

A  
GLOSSARY OF INDIAN TERMS  
RELATING TO  
RELIGION, CUSTOMS, GOVERNMENT, LAND;  
AND  
OTHER TERMS AND WORDS IN COMMON USE.

TO WHICH IS ADDED A GLOSSARY OF TERMS USED IN DISTRICT  
WORK IN THE N. W. PROVINCES AND OUDH., AND ALSO OF  
THOSE APPLIED TO LABOURERS

BY  
G. TEMPLE.

With an Appendix giving Computation of Time and Money, and Weights and  
Measures, in British India, and Forms of Address.

LONDON:  
LUZAC & Co.,  
*Publishers to the India Office*  
46, Great Russell street,  
1897.

ROELOFFZEN & HUBNER,  
Printers  
*Amsterdam (Holland)*

## PREFACE.

---

This work has been compiled chiefly for those who have not sufficient time to devote to the study of those languages of India to which this Glossary pertains, and who yet, in the course of their reading of Indian subjects, feel the want of an explanation, in a small compass, of terms relating to the religion, manners, customs, &c, of the Hindū and Mussalmān peoples of India.

These terms are, it is true, to be found in excellent Urdū and Hindī dictionaries; but the latter are large and expensive works, and however essential to students of those languages, they would not be requisite for the majority of the readers to whom the present compilation appeals. For these the Roman character is used in this work. The Alphabets (in the same character), of the respective languages have been prefixed. At the same time, the students to whom we have referred will derive an advantage from having in a small compass, affording facility of reference, a collection of those particular terms to which this Glossary is confined. The compiler is indebted to various valuable Hindūstānī Dictionaries.

This Glossary was submitted to the late Dr. Rost, Librarian at the India Office, who expressed a very favourable opinion of the adaptability of the work to the end which the compiler had in view.

## PREFACE

The compiler takes this opportunity of acknowledging his obligation to Professor BLUMHARDT, for kindly looking over the MS, and making some useful suggestions

It is possible, nay probable, that some errors in accentuation may have been overlooked, and for these the compiler must appeal to the indulgence of his readers

G T

LONDON 1896

---

# CONTENTS.

---

	Pa
The Hindūstānī Alphabet in Roman Characters.....	1
The Hindūstānī Numerals.....	3
The Hindī Alphabet in Roman Characters.....	4
Glossary of Indian Terms relating to Religion Customs, Government, Land, &c., &c., &c.....	6
Glossary of Terms used in Official District work in the N. W. P. and Oudh.....	319
Glossary of Terms applied to labourers in the N. W. P. and Oudh	325
APPENDIX:	
Muhammadan Calendar.....	328
Hindū Calendar.....	329
Monetary System of British India.....	330
Weights and Measures.....	331
Forms of Address.....	331

# The Hindūstānī Alphabet in Roman Characters.

## NAME

## POWER

*alif	a } with modifications of sound vide note (§)
be	b
pə	p
te	t
ʃa	ʃ
se	s
jum	j
che	ch
he	h
ḥhe	ḥh
dāl	d
ḡa	ḡ
zūl	z

\* "In pronouncing the names of the letters let it be remembered that the vowels are to be uniformly sounded as follows — The unmarked *a* is always short as *a* in woman, adrift, etc. *ū* is always long as *ū* in art; *i* is short as *i* in pin; *ī* or *î* is long, as in policee; *u* is short as *u* in bull, pull, etc., *ū* is the same sound lengthened and pronounced as *u* in rule, etc. *e* is sounded as *ea* in bear; *o* is always long as in *no*; *ai* is pronounced as *ai* in aisle; and *au* is sounded as in German and Italian or very nearly like our *ou* in sound, or *ow* in cow. For these and further remarks on the pronunciation of the alphabet used (with sometimes slight modifications) in the north and east of Africa, in Turkey Arabia and Persia and by the Mussalmān portion of the people of India and Malacca and for the characters the student is referred to Forbes' Hindūstānī Grammar

2) "Alif, according to the orthography of the Arabs has no sound but that of its accompanying vowel" (Shakespeare's Hindūstānī Grammar)

\* Alif is sounded *a*, *i* or *u*, according to the vowel written above or below it (Arabic Grammar by Paris As-Shidāq)

# THE HINDŪSTĀNĪ ALPHABET.

NAME.	POWER.
re	r
ṛa	ṛ
ze	z
zhe	zh
sīn	s
shīn	sh
ṣād	ṣ
ẓād	ẓ
ṭoe	ṭ
zoe	z
*aīn	‘a, etc.
ḡhain	ḡh
fe	f
kāf	k
kūf	k
gūf	g
lām	l
mīm	m
nūn	n
wāw	w, etc.
he	h
ye	y, etc.

The vowel marks which are sounded after the consonants over or under which they are placed consist of three, viz;

(1) fathā, or zabar َ, written over the consonant, and having the sound of a short a.\*

(2) kasra, or zer ِ, written under the consonant to which it belongs and having the sound of i in sip.

(3) ṛamma, or pesh َ, written over its consonant, and having the sound of u in pull, push, or more exactly of oo in foot, hood, &c.

\* a, i or u, guttural. (Arabic Grammar by Faria Al-Shidīc).

† The Northumbrian r, as in round (Do. Ed. Rev. H. G. Williams, B. D. formerly Professor of Arabic in the University of Cambridge) Sir William Jones (Persian Grammar) says of aīn and ḡhain—the first is considered as a consonant, and occasions any vowels with which it is connected to be pronounced as if from the chest.” Indians pronounce aīn very slightly. In this vocabulary we have represented the aīn either at the commencement or end of a word by an inverted comma, ‘as ‘all, ma’.

# The Hindūstānī Numerals.

1 ek.	35 palūtīs.	69 unhattar.
2 do.	36 chattīs.	70 sattar.
3 tīn.	37 safūtīs.	71 ikhattar.
4 chār.	38 aṭhītīs.	72 bahattar.
5 pūnch.	39 untālīs.	73 tihattar.
6 chha.	40 chālīs.	74 chauhattar.
7 sāt.	41 iktālīs.	75 pachhattar.
8 āth.	42 be'ālīs.	76 chhibhattar.
9 nau.	43 tetālīs.	77 sathhattar.
10 das.	44 chau'ālīs.	78 aṭhhattar.
11 igārah.	45 paṇūtālīs.	79 unūsī.
12 bārah.	46 chhi'ālīs.	80 assī.
13 terah.	47 safūtālīs.	81 ikūsī.
14 chaudah.	48 aṭhūtālīs.	82 be'āsī.
15 pandrah.	49 unchīs.	83 tīrāsī.
16 sōlah.	50 pachās.	84 chaurāsī.
17 satrah.	51 ikāwan.	85 pachāsī.
18 aṭhārah.	52 būwan.	86 chī'āsī.
19 unīs.	53 tīrpan.	87 satāsī.
20 bīs.	54 chauwan.	88 aṭhāsī.
21 ikkīs.	55 pachpan.	89 nau'āsī.
22 bhīs.	56 chappan.	90 nauwe.
23 te'īs.	57 sattāwan.	91 ikūnawe.
24 chaubīs.	58 aṭhāwan.	92 bīnawe.
25 pachīs.	59 unsaṭh.	93 tīrānawe.
26 chabbīs.	60 sātḥ.	94 chaurānawe.
27 satā'īs.	61 iksaṭh.	95 pachānawe.
28 aṭhā'īs.	62 bhāsaṭh.	96 chī'ānawe.
29 untīs.	63 tīrsaṭh.	97 satānawe.
30 tīs.	64 chau-saṭh.	98 aṭhānawe.
31 iktīs.	65 paṇūsāṭh.	99 nīnānawe.
32 batīs.	66 chhi'āsaṭh.	100 sau or sal.
33 tetīs.	67 sat-saṭh.	
34 chautīs.	68 aṭhsaṭh.	



The following are used as collective numbers:

gandā, a group of four	salkā, a hundred.
gāhī, a five.	hazār, a thousand.
korī, a score	lākh, a hundred thousand.
chālīsī, a forty	karor, one hundred lākh, or ten millions, a 'crore'

The ordinals proceed as follows

pahlā or pahilā	} 1st	chauthā . . . . .	4th.
or pahilā . . . . .		pānchwāh . . . . .	5th
dusrā . . . . .	2nd	chhaṭhwāh	} . . . . . 6th.
tisrā . . . . .	3rd	chhaṭhā	

The following are fractional numbers.

pāo,	} . . . . . 1/4	paun	} . . . . . 3/4
chauth		paune	
chauthā, 1	} . . . . . 1/3	savā . . . . .	1 1/2
tihā, 1 . . . . .		deh . . . . .	1 1/2
āthā . . . . .	1/2	āṭhā . . . . .	2 1/2

The Hindī, Sanskrit or Deva Nāgarī Alphabet of "the city of the gods," from Sanskrit deva, a god, and nagara, a city.

The alphabet consists of fourteen vowels and thirty-three simple consonants, and each letter has but one invariable sound.

## The Hindī Alphabet in Roman Characters.

### VOWELS.

a, ā, i, ī, u, ū, e, ē, o, au.

### CONSONANTS.

ka,	kha,	ga,	gha,	ṅa,
cha,	chha,	ja,	jha,	ña,
ṭa,	ṭha,	ḍa,	ḍha,	ṇa,
ta,	tha,	da,	dha,	na,
pa,	pha,	ba,	bha,	ma,
ya,	ra,	la,	va, or wa,	
śa,	sha,	sa,	ha,	

For further information regarding the Hindī alphabet, and for the construction of the language, the student can consult KELLOGG's *Hindī Grammar*. The numerals differ very slightly from those we have already given.

The characters of the Sanskrit letters differ considerably from those of the Urdū, the Arabic, and the Persian.

In Sanskrit, the letters have a perpendicular form and are written from left to right, while the letters of the Hindūstānī alphabet are written in a horizontal direction from right to left.

# Glossary of some Indian Terms relating to Religion; Customs; Government; Land, and other Words in common use.

(The letter *a* placed after a word in the glossary stands for Arabic, *dh* for Hindi or Hindustani, *p* for Persian, and *s* for Sanskrit)

## A.

A	The name of God or Vishnu. As a prefix it is a particle of negation.
‘Abd	A servant of God.
‘Abdhūtnī	A kind of Hindū devotee who worships Śiva.
Abhishek	Sprinkling with holy Ganges water, purification, royal unction.
‘Ābid	An adorer.
‘Āb-i-haiwān	Waters of life, name of the fabulous fountain of immortality.
Abja	The lotus, the moon, the physician of the gods.
‘Āchaman	Sipping water before religious ceremonies, meals, from the palm of the hand, and spitting it out again.
‘Ā-chār	Religious observance, custom.
‘Āchārāj	A spiritual guide, a learned pandit.
‘Āchekhat - (unbroken) — tilak. (mark made by Hindūs on the forehead).	Ceremony of putting a few grains of rice on the forehead of an image when addressed, or of a Brāhman when invited to an entertainment.
‘Āchhut	Eternal. A name of Vishnu.
‘Ādūb	Manners, ceremonies, etiquette.
‘Ādālat	A court of justice.
‘Ādam	Non existence, nonentity, privation.

'Ādat...	Habit, custom.
A-dharm...	Irreligion, impiety.
Aditi...	The proper name of the mother of the gods
Āditya...	Deities in general, the sun
Astāb (sun)—parast (worshipper)...	A worshipper of the sun.
Afrīd gūr...	The Creator.
Āgam...	A Śāstra or work on sacred science and of divine origin.
Aghor-panth...	A religious order among Hindūs. The mendicants who profess it, eat every- thing, however filthy Hence a gross feeder is so called
Agni...	The god of fire, name of a Purāṇa.
Agrās...	Food offered in oblations, sacrifices, &c, to the gods.
'Ahd...	Contract, treaty.
Aḥmad...	Most praiseworthy Prop name of Mu- hammad, and of Muslims.
'Ajam...	Barbarians (all persons not Arabian)
A-jāt...	Applied to a man expelled from his jāt or caste, thence called ajīt-ī.
Ajal...	The predestined time of death.
'Alā'id...	Articles of religion.
Ākūs-dīyā...	A lamp which the Hindūs hang aloft on a bamboo in the month Kārtik.
'Alāḍ...	The marriage knot
Akhārā...	A palaestra, or place for wrestling, any place of assembly
A-khat, or A-kshat.	Whole grain—fried—used in religious ceremonies.
'Alīdat...	Faith, belief.
'Alī...	Wisdom, sense, opinion
Akol...	A plant the oil of which is used in enchantments
'Alā...	Glory, exaltation
Alaiyā (a crow)-balaiya (a sacrifice)...	Sacrifice, lighted wisps with which the Hindūs divert themselves at the season of the dewāll.

‘Ālam . . . . .	The world, universe.
‘Alī . . . . .	High, eminent, noble; a proper name, especially of Muḥammad's son-in-law.
‘Alīm . . . . .	Wise, learned.
‘Amal . . . . .	Action, rule, sway. ‘Āmil.
‘Amālā (Pl. of ‘Āmil). . .	Collectors of revenue. An overseer.
Amāma . . . . .	A turban, a tiara
A-mar . . . . .	Immortal.
‘Amārī . . . . .	A seat with a canopy on an elephant or camel
Ambikā . . . . .	A name of Bhawānī, wife of Śiva.
A-mṛit . . . . .	The food of the gods, Ambrosia, Nectar.
Amurziḥ . . . . .	Pardon of sins by the Deity
An-ant . . . . .	Boundless. Name of Viṣṇu. A serpent that supports the earth. The name is also given to the cord with fourteen knots which Hindūs tie on their arm on the fourteenth day of bhādoḥ, sukḷ pakh, which is sacred to Viṣṇu, and called anant chaudi, or anant chattriḥ.
A-nīt . . . . .	Rudeness, injustice, immorality.
Aparas . . . . .	Applied to the condition of a Hindū after bathing, when he must touch no one before he has prayed and eaten.
Ārādhan . . . . .	Worship, devotion, supplication.
Ārchā . . . . .	Worship, adoration.
Archak . . . . .	A worshipper.
Argh . . . . .	Mode of worship; an oblation of eight ingredients to a god or Brūhmaṇ; act of pouring out water in honour of a deity (the sun, moon, &c) while performing worship.
Arghā . . . . .	The boat-shaped vessel, used by Hindūs for performing libations in their devotions.
Arjun . . . . .	Name of a celebrated hero, the third son of Paṇḍu.
Artā . . . . .	A ceremony attending marriage. When the bridegroom first comes to the house of the bride, he is received by

her relations, who present to him and move circularly round his head, a platter painted and divided into several compartments in the middle of which is a lamp made of flour, filled with ghī, and having several wicks lighted (*Hunter*).

Ārti

A ceremony, similar to the above in which the platter is moved round the head of an image of a god

Āsan

A small carpet on which Hindūs sit at prayer

Āśāṇ s-āśāṇ

The lowest hell

‘Āshara

The name of the first ten days of Muharram.

Ashtāṅg

Adoration performed with eight members of the body

‘Āskar

An army

‘Āskar-i

Military a soldier

Ā-sram

A religious class or state of mankind According to the Hindus there are four such states, viz I *Brahmachari*, or student II *Grīhastha*, or householder III *Vānaprastha*, or anchorite IV *Bhikshu*, or beggar

Āstut

Praise, an anthem

Ā-sur

A demon hostile to the gods (The Aborigines were so called)

Ātan

Incorporeal Kāmadev, the Hindū Cupid

Āthal

Bathing of the bride and bridegroom together, the third day after marriage

Ātit

A Hindū pilgrim, or fakir.

Ātkī

The pot in which food is cooked at the door of the temple of Jagannath for the pilgrims

• Ātkiyā

Religious devotees

Ātmā

The soul mind self

‘Ātr

Perfume fragrance essence (of roses)

Āubish

A mixed crowd of various nations a vulgar mob

Āuliyā

Saints the apostles, the holy

Bowān (like bimān) . . .	The automatic car of a Hindū deity also a bier.
Bhagwant . . . . .	God.
Bhā'i-chūrā. . . . .	Brotherhood.
Bhajan . . . . .	To worship.
Bhakt . . . . .	A devotee a Hindū actor.
Bhārat . . . . .	India.
Bhaṭ . . . . .	A warrior, a hero.
Bhatār . . . . .	A husband
Bhaṭṭ . . . . .	A learned man A title of Mahārāṭṭa Brāhman.
Bhavānī . . . . .	A Hindū goddess, wife of Śiva.
Bhātārīyā . . . . .	Men who preside at a temple - Bhandārī, a steward Puṣārī, a priest, and rasō'iyā, a cook — also guests at a wedding-feast who eat in company with the relatives of the bride.
Bhoṭkas. . . . .	A wizard, who, by his spells brings women and children to the grave.
Bhūr. . . . .	Charity given to poor people.
Bdh or Vdhī. . . . .	Rule, decree, Brahmā, providence.
Bhūṭī. . . . .	A spirit who by alternately whispering sad and pleasant things to children in sleep causes them to laugh, or cry.
Bimān. . . . .	A celestial throne, or car.
Bīṇ . . . . .	A sword knot. A custom prevailed of throwing a bīṇ of betel, into the midst of an assembly as a challenge to any one to perform a difficult task. Whoever picked it up bound himself to execute the task.
Bishan, or Vishṇu . . . . .	The deity in the character of Preserver or Vitality personified.
Bismī-l-lāhī-r-rahmānī-r-rahīm. . . . .	In the name of God the most merciful - an Invocation used by Muhammadans at the commencement of their books, and generally, at the beginning of all actions and works.
Brahma . . . . .	God, Spirit, the very soul.

Chhal (forty) . . . . .	A custom observed at the funerals of Mussalmans, of stepping back forty paces from the grave and again advancing to it before reading the service.
Chhira . . . . .	A description—roll
Chillā . . . . .	Forty days of fasting observed by some religious fraternities in the East.
Chitrāgh-i . . . . .	A present made to the Mullā for offering up oblations at the tomb of a saint.
Chunautī. . . . .	Encouraging troops to fight Four officers were appointed for the purpose in Hindū armies. At Benares, on the 15th of Jesh shukl-paksh Hindūs swam across the river, and forming two sides fought with swords, clubs, &c. This was called chunautī.
Chungī . . . . .	A fakīr's tax.

## D.

Dachh (learned) . . . . .	Name of an ancient sage, father-in-law of Mahādeva.
Dachchhā . . . . .	Reward to a Brāhman for performing religious ceremonies. Fee.
Dādū . . . . .	Name of a celebrated fakīr.
Dāh . . . . .	Burning.
Dāh karnā . . . . .	The ceremony of burning a dead body.
Dāhā (from Dā, ten) . . . . .	The ten days of the Muharram, in which the tombs of Hasan and Husain are carried about and thrown into the river or other water.
Dahr . . . . .	Atheism.
Dā'i . . . . .	Destiny, the deity.
Dair . . . . .	A temple where idols are worshipped.
Dāk . . . . .	A post for conveyance of letters, a post-office.
Dakhan . . . . .	South. The southern part of India (Deccan).



Dewālī.....	A Hindū festival.
Dew-sālā . . . . .	The habitation of demons.
Dhauntār (powerful) ..	Name of a physician in the court of Indra.
Dhang. . . . .	Breeding, manners, gracefulness.
Dhārī.....	Black lines made on the lips with mālā (a kind of ink)
Dharichā. . . . .	The name given to the second husband of a Hindū woman among the lower classes. Such marriage is contrary to Brāhmanical teaching
Dharm . . . . .	Justice, religion
Dharm or Dharam-sālā ..	A place where alms are distributed, a resting place for travellers.
Dhukā. . . . .	A kind of śākṛ; also a tribe of Jāṭ.
Dhoṣā	Fruit and flowers presented by inferiors on festival days.
Dhorā.....	The tomb carried about in the Māharrām.
Dhūnī (smoke).....	A fire lighted by a Hindū śākṛ, over which he sits, imbibing the smoke, by way of penance.
Dhūp .. . . .	A perfume burnt by Hindūs at the time of worshipping.
Dig-gaṇj.....	Elephant that supports one of the four quarters of the earth. Great.
Dig (side)—sūl (a dart, pain).....	An unlucky day for travelling in a particular direction.
Dikpāl.....	Region. (Brahmā, for upwards; Ananta, for downwards; Indra, for east; Agni, for south-east; Yama, for south; Nalgrīta, for south-west; Varuṇa, for west; Vāyu, for north-west; Kuvera, for north; Īśāna for north-east.)
Din.....	Faith, religion.
Din-bandhu.....	Friend of the poor,
Din-dayāl.....	Protector of the poor,
Dina-nāth.....	Master of the poor,
Dolā.....	A wife from an inferior family married by a person of rank, who gives a pre-

} Epithets of  
the Deity.

	sent to her parents. She ranks below wives of equal family but above concubines.
<i>Dom, Domra</i>	A low caste of Hindūs, also among Mussalmans, professionals the males of which are musicians and the females sing and dance in the company of females only.
<i>Dozakh</i>	Hell.
<i>Dūbe</i>	Knowing two beds, or Veda, a title of Brahmans.
<i>Dulha</i>	A bride groom.
<i>Durga</i>	A name of Bhawani.
—— <i>purāna</i>	A name of a Hindu book containing an account of the goddess.
<i>Durrani</i>	Name of a tribe of Pathans, inhabiting the country about Kandahar. They are said to have got this name from wearing pearls (1 durr, a pearl) in their ears. They are also called Abdalis.
<i>Harud</i>	Salutation blessing.
<i>Dut (An ambassador)</i>	An angel who passes between God and man.
<i>Dwarabati, Dwarka</i>	A Hindu holy place near the mouth of the Gulf of Cutel ( <i>See</i> Hindu Sacred Places).
<i>Dwarika nath</i>	Lord of Dwarka, i.e. Krishna.
<i>Dwija (twice born)</i>	A Brāhman.

## E

<i>Eri</i>	The heel.
<i>Eri dekho</i>	Look at your heel (look at home) a phrase used to obviate the effect of the evil eye.
<i>Etwār</i>	Sundar.
<i>Idid</i>	God.
<i>Idid</i>	Divine.

## F.

Fabihā . . . . .	Excellent! bravo! very well!
Faghfur . . . . .	The emperor of China
Fahim . . . . .	Intelligent, wise, knowing.
Fahish . . . . .	Nefarious.
Fahishā . . . . .	A larlot, anything abominable.
Fahm . . . . .	Understanding, intellect
Fallūf ( <i>Phalungpa</i> ) . . . . .	A philosopher.
Fājir . . . . .	A sinner
Fāḡhr . . . . .	Glorv, nobility, grace.
Fāḡh . . . . .	A theologian.
Fāḡir . . . . .	A beggar, a darwesh.
Falāk . . . . .	The heavens, fate.
Falīta . . . . .	Torch, a wick composed of paper inscribed with mystic words, from the smoke of which demons are supposed to be expelled from those possessed by them.
Fanā . . . . .	Mortality.
Farang . . . . .	Europe.
Farang-i . . . . .	European.
Farhang . . . . .	Science, a dictionary.
Farosh (selling) ḡalwā- (sweetmeats) ḡalwā- farosh . . . . .	A sweetmeat-seller.
Fārs . . . . .	Persia.
Fārs-i . . . . .	A Persian, the Persian language.
Faḡl . . . . .	Chapter, division, time, season, crop, date.
Faḡlī . . . . .	A Hindū era.
Faḡh . . . . .	Victory, conquest.
Fatwā . . . . .	A judicial decree, judgment, sentence.
Fauj . . . . .	An army.
Fauj-dār . . . . .	An officer of the police, a magistrate.
Faut . . . . .	Death, failure, omission.
Faut-i . . . . .	Property of those who die intestate— escheated to the sovereign.
Fidā . . . . .	Sacrifice, ransom.
Fīroz . . . . .	Victorious, happy.

Fltr	Breaking a fast
Filtrat	Wisdom a trick nature creation
Fota	Tax revenue

G. GH.

Gab	A tree the fruit of which yields a glutinous astringent juice used for smearing the bottoms of boats and for soaking nets
Gabr	A follower of Zoroaster a fire-worshipper applied by Musalmans to non Muhammadans
Gadā	A club a mace
—dhar	Mace-bearing a name of Vishnu
Galdā	A cushion pad anything stuffed A sovereign's throne
Gajar	Chimes rung at the expiration of a watch or pahar of the day or night
Gāj patl (from Gāj, an elephant, and patl, a lord, master)	The master of an elephant the title of a raja
Gallā	Abuse In plural (galljau), indecent songs at marriages
Ganāk	Sound of the kettle-drum
Gandar	A kind of grass of which Khas Khas is the root The latter placed on frames is used before doors and constantly wetted to cool the air passing into the rooms during the hot season
Gandhar	The name of a Rag or musical mode
Gandharb	A celestial musician a demigod
Ganaj	A circle particularly that which Rama chandra drew round Sita to protect her from Ravana.
Ganes Ganesha	The name of a Hindu divinity The Janus of the Hindus. The God of wisdom represented with an elephant's

head and attended by a rat. He was the son of Mahādeva and a daughter of the mountain Himālaya. He is invoked at the commencement of every affair of consequence.

Gangā . . . . .	The river Ganges, deemed sacred by Hindūs, and on which they are sworn.
Gaṇṭh . . . . .	Arithmetic.
Gānjhū . . . . .	The hemp plant (Cannabis sativa). The fruit when nearly ripe is bruised and smoked as an intoxicant. The leaves when dried and ground, are mixed with water and form an intoxicating drink. The mixture is called bhang and sabzi.
Gārā . . . . .	Mud prepared for making pottery. Name of a rāgini or musical mode.
Gardūn . . . . .	A wheel, the firmament, the heavens.
Garnū . . . . .	A vessel for holding water, a flower-pot carried by musicians and dancing women at the feast of basant-panchami, as an offering to people of rank, from whom they receive presents in return.
Gaṭh—bandhan . . . . .	Binding in a knot. A Hindū marriage festival, on which the bride and bridegroom's clothes are fastened together and conveyed in procession to a river or lake.
Gaurī . . . . .	A name of the goddess Pārvatī.
Gaurī . . . . .	Ibid, the name of a rāgini or musical mode.
Gaurīyā . . . . .	Inhabitant of Gaur, formerly the capital of Bengal; hence, the followers of Chaitanya of Nadiyā are so called. (This philosopher flourished about the year 1407 of Sāmrāhana.—a prince whose era commences 78 years after the birth of Christ; it is called Sākā.—He was by birth a Brāhman, and, having become a Sannyāsī, maintained that the doctrines of the Vedas had been hitherto misunderstood, and explained them in

a manner peculiar to himself His sect is a branch of the Vaishṇava or worshippers of Viṣṇu. His disciples are numerous, over five millions His followers believe him to have been an incarnation of the deity

<u>Gaya</u>	Name of a city in Bihār, a celebrated birth or place of pilgrimage
<u>Gayatri</u>	A prayer repeated by Brāhmanas with the rosary
<u>Ghabīwat</u>	Inadvertency, stupidity
<u>Ghabī</u>	Negligent imprudent
<u>Ghifr, ghufrān</u>	Pardon remission of sins
<u>Ghalb</u>	Concealed, invisible mysterious
<u>Ghalb dīn</u>	Skilled in discovering mysteries, a prophet, a diviner, omniscient
<u>Ghar</u>	Other different, foreign
<u>Ghar - sharʿī</u>	Unlawful
<u>Ghildā</u>	Superiority strength conquest
<u>Ghulat</u>	Wrong, erroneous
————go	A false relation
————ī	A mistake, error
————kār	Deceptive
————kar-ī	Deception, deception
————navīs	An erroneous writer
<u>Gham dūdā</u>	Grieved
<u>Gham</u>	Grief sorrow
<u>Ghanā</u>	Riches, wealth
<u>Ghanī</u>	Rich wealthy
<u>Ghanīm</u>	An enemy a robber
<u>Gharbi</u>	Western
<u>Gharī</u>	An hour
<u>Gharīb</u>	A foreigner stranger poor humble strange foreign wonderful
<u>Gharīb mar</u>	Oppression of the poor
<u>Gharīb nawāz</u>	Courteous hospitable to strangers kind to the poor
<u>Gharīb nawāz</u>	Hospitality
<u>Gharīb parwar</u>	Careless of the poor (Often applied to inferior persons to their superiors)

<u>gharik</u> .....	Immersed, drowned.
<u>gharīmat</u> .....	Overwhelmed with mercy, drowned in the grace of God.
<u>ghazb</u> .....	Violence, injustice, force, oppression, plunder.
<u>ghasāl</u> .....	One whose business it is to wash the bodies of the dead.
<u>ghāṭ</u> .....	A landing place by a river, a bathing place.
<u>ghaṭak</u> .....	An ambassador, a mediator, applied, also, to one who negotiates a marriage.
<u>ghāṭī</u> .....	A mountain pass (The <u>ghāṭs</u> , on the east and west of the Deccan are so called from their numerous passes).
<u>ghazal</u> .....	An ode
<u>ghaywān</u> .....	A reciter of odes
<u>gharāf</u> .....	Singing of odes.
<u>ghopā</u> .....	A cloth with a part folded like a sugar loaf to cover the head worn over the body in cold or wet weather.
<u>ghubār</u> .....	Dust, vapour, the smallest Arabic or Persian handwriting.
<u>ghūl</u> .....	An imaginary sylvan demon of different shapes and colours, supposed to devour men and other animals.
<u>ghūl-i-hayūbān-i</u> .....	A demon (inhabitant of the woods).
<u>ghrām</u> or <u>grām</u> .....	A musical scale, an octave.
<u>ghrja</u> ( <i>Portuguese Igrêjá</i> , from <i>Gr. ἱερός</i> )...	A church.
<u>ghod</u> .....	Bosom, god <u>lenū</u> , to adopt a child.
<u>gholok</u> .....	Name of the heaven of <u>Vishṇu</u> .
<u>Gopāl</u> (from <u>gho</u> , a cow, and <u>pāl</u> , who protects).	A name of <u>Kṛishṇa</u> , a cow-herd.
<u>ghor</u> .....	A tomb, a grave.
<u>gotam</u> .....	The name of a muni, or saint, famous in Hindū mythology. He was the author of the <u>Nyāya</u> , or logic, and his doctrines corresponded with those of Aristotle. <u>Gotam</u> and his wife <u>Ahalyā</u> lived in a retired forest, where <u>Indra</u> ,

happening to *piśas* was struck with the beauty of the latter, and assuming the appearance of *Gotam*, deceived and slept with his wife which discovering *Gotam* cursed them both. He wished that *Ahalya* might be turned into stone in which state she remained till *Ramachandra* (son of *Dasaratha*), passing that way with his brother *Lachhman*, restored her to her original form and after she had been purified by *Rama*, she was again received by her husband.

<i>Granth</i>	A code particularly the book of the Sikh religion composed by <i>Nanak Shah</i>
<i>Grish</i>	The name of the fourth of the six seasons from 15th of <i>Baisakh</i> to 15th <i>Ashadh</i> , summer
<i>Gudariya</i>	Clothed in patched garments or in rags
<i>Gudariya pīr</i>	A tree near a town or village on which people tie up rags in the manner of votive tablets which they believe to be efficacious for the accomplishment of their wishes
<i>Gūdrī</i>	A quilt (especially a fakir's)
<i>Gūjri</i>	Name of a <i>rīgīz</i> , or musical mode
<i>Gulal</i>	A farinaceous powder dyed red, which the <i>Hindūs</i> throw on each other in the <i>holī</i> festival (q v)
<i>Guru</i>	Important respectable a spiritual guide a teacher the planet <i>Jupiter</i>
<i>Gutha</i>	A ball which devotees swallow to make themselves invisible a small book worn as an amulet

## H H.

**Habs (Retention)**

Applied to retention of breath practised by fakirs, as a religious act. It is



considered a means of prolonging life as extending the time in which the predestined number of inspirations takes place.

Habshani . . . . .	A female Abyssinian.
Habsh-i . . . . .	Abyssinian, a Kafir
Hadas or hads . . . . .	An accidental cause of impurity, according to Musalmān traditions, whereby it becomes unlawful to commence or finish a prayer without ablution
Hadd . . . . .	Punishment agreeable to the laws of Muḥammad, which fix the exact number of lashes &c., to be inflicted for certain crimes
Hadi . . . . .	Cattle carried to Mecca for sacrifice.
Hadi . . . . .	A history, a tradition, the traditional sayings of Muḥammad.
Hadm . . . . .	Ruin, destruction, a destroyer.
Hadya . . . . .	The price of a Qur'ān.
Hāfiz (a guardian) . . . . .	One who has a good memory, who can recite the whole Qur'ān. The poetical name of the celebrated Persian poet—Muḥammad Shams-u-d-dīn.
Hāfiz . . . . .	A tentative memory.
Haft . . . . .	An assembly, council, congregation.
Haft . . . . .	Seven.
—-hasht . . . . .	Abuse, idle talk.
—-hazār-i . . . . .	A command of seven thousand.
—-ḥalam . . . . .	Seven sorts of handwriting in Persian, one who writes those seven hands.
Haft-kishwar . . . . .	The seven regions, the world.
Hal'at . . . . .	Astronomy, the aspect of the heavens.
Halbat . . . . .	Fright, perturbation, awe.
Ḥaldar . . . . .	A lion, name of 'Alī, son-in-law of Muḥammad.
Ḥaldar-i . . . . .	One of the sect of 'Alī.
Ḥalf . . . . .	Iniquity, oppression, a pity.
Ḥalla . . . . .	War, battle, conflict.
Halkal . . . . .	Any great building, a palace, a temple.
Hā'il . . . . .	Terrible, horrible.

Hallaḥ	(In astrology) A mark by which the duration of life is foretold
Haiḥ	Alive
— kalyūm	Eternal immortal
— la yamūt	Eternal
Halāḥ	The cholera
Hajar	A stone
Hajar al aswad	The black stone in the temple of Mecca
Hajat	Need want poverty, also hope, wish
Hajj	Said of one who has taken part in a festival and particularly who has performed the pilgrimage to Mecca
Hajj al haramain	A pilgrim to both Mecca and Medina
Hajj	Act of moving round or going to a place pilgrimage to Mecca
Hajo	Satire a lampoon
— malih	Apparent praise but real satire irony
Hakam	An umpire mediator arbitrator also knowledge wisdom
Hakikat	Account, narration condition explanation truth sincerity
Hakim	A ruler governor master commander
Hakim	A sage philosopher and commonly a physician
Hakimī	The practice of medicine
Hakk	Just right true the deity justice rectitude
Hakk adī karīm	To render every one his due
— jal o jalal	The deity in all his splendour
Hakkī	Really truly by God
Hakk taʿālī	God is great the Almighty
Hakku lillah	The rights of God punishment inflicted for religious offences
Hālā	A halo or circle round the moon
Hāl-e-dolā	Shaking an earthquake
Hālāk	Perdition ruin slaughter death
Hālākāt	Death destruction
Hālāl	Legal right allowable a woman having a full mourning for the death of her

		brandy and water, a European can travel in a single day a distance of forty miles, either in search of tigers, or to reach a station to which he may be summoned by business or pleasure" (Storqueler.)
Hawāri	...	Having a white skin, a friend companion, an apostle a disciple or apostle (of Jesus Christ), a friend associate, companion (of Muhammad).
Hawas.	.	Desire lust ambition curiosity.
Hi or Hyā		Heart breast mind, soul life.
Hidāyat	.	Guidance in the way of righteousness righteousness
Hijrat		Separation, flight, particularly the flight of Muhammad from Mecca to Madīna, on the 15th of July A.D. 622, the commencement of the Muhammadan era.
Hilāl...	....	The new moon, the first and last two or three days of the moon.
Hind...	.....	India.
Hindol	.....	Name of a rāg, or musical mode, sung in the morning of spring.
Hindū...	.....	A negro, a black Arabian, Indian, or Ethiopian. A Gentoo ("Indian. One of the aborigines of India. At Madras our countrymen use this term to designate the language and people of Tellengana, who occupy the north-eastern portions of the peninsula") (Storqueler.)
Hindūstān.	.....	India (particularly applied to the upper provinces) from Hindū, Indian, and Stān, place, country.
Hing-lāj	.....	A temple of Devi.
Hiṣn-i-ḥayṣin.	.....	An impregnable fortress, the title of a book of Musalmān traditions.
Holi	.....	The great Hindū festival held at the approach of the vernal equinox, when great license prevails, and the people sprinkle each other with gulāl, a red powder.

Hor	A wager, an agreement a bargain
Hosh	Understanding, mind, soul
Hoshang	Name of the second king of Persia of the Peshdadyan dynasty
Hotrāb	Predestination destiny
Hubal	Name of an idol in the Ka'ba at Mecca before the time of Muhammadanism
Huma	A name given to (1) an eagle (2) a phoenix, (3) a bird of paradise It is considered of happy omen and that the bird it overshadows will wear a crown
Hūn	A coin called also a pagoda made of gold with an image on it principally in former times in use at Madras The term pagoda appears to have been applied by Europeans who also by it designated Hindū temples In reference to the coin Europeans of times long since passed away who had made their fortunes in India were said to have shaken the Pagoda tree
Hunda bharā	Contract for transportation of goods including the payment of duties
Hundari, hundā	A bill of exchange
Hunūd	the <i>Hundas</i>
Harmuz	The isle of Ormuz in the Persian gulf also the name of a king of Persia who reigned A.D. 2~2
Huruk	A kind of drum in form like an hour glass (generally played on by bearers)
Hushāska	The last breathings of the dying

## I.

I'ānat	Help aid assistance favour
'Ibādāt	Divine worship adoration
'Ibadatī	A devotee, a religious person
'Ibadat khāna	A place of worship

‘Ibārat . . . . .	Style (in writing), speech, a word, dialect, idiom, a trope or figure, phrase, signification.
Ibhām . . . . .	The thumb, suspicion, ambiguity. adj. covered, concealed, unknown.
Iblis . . . . .	The devil (so named because he despaired of God's mercy.)
‘Ibrat . . . . .	An example, warning.
‘Īd . . . . .	A solemnity, festival, holyday. ( <i>Īde</i> , <i>baḥar-‘īd</i> ).
—fasāh . . . . .	Feast of the Passover.
—fatīr . . . . .	Feast of unleavened bread.
—gāh . . . . .	A place of worship.
—kū chānd honā . . . . .	To be seen on very rare occasions.
—khīma . . . . .	Feast of tabernacles.
‘Īdī . . . . .	A customary present on the day of ‘Īd, or on some holyday.
‘Īdu-l-iftar . . . . .	The festival held on breaking the Mussalman lent.
Ifrit . . . . .	Anything frightful or horrible, a giant, demon, spectre.
Ifṭār . . . . .	Breaking a fast—especially in the evening, when Mussalmans eat after fasting all day during the month of Ramaḡān.
Iḥkāk . . . . .	Act of proving the truth of a doctrine, restoring to rights, administration of justice.
Ihrām . . . . .	Interdicting, applied to the resolution formed by pilgrims at a certain distance from Mecca to abstain from all worldly enjoyments.
Iḥsān . . . . .	Beneficence, benevolence, benevolent actions, favour, courtesy, kindness.
— karnā . . . . .	To oblige.
— mand . . . . .	Obliged, grateful.
Iḥtirām . . . . .	Act of honouring, paying respect, veneration, reverence, attention.
Iḥtirāz . . . . .	Abstinence, abstaining from improper passions of any kind, forbearance.
Ījāb . . . . .	Rendering necessary. (In logic) Affirma-

	tion (In Mulammadan law) The first proposal made by one of the parties in negotiating or concluding a bargain
Ijabat	Answering (of prayer or of a petition) consent approbation compliance
Ijūd	Invention
— karna	To invent
Ijara	Hire rent a farm
Ijara dar	A farmer of land or of revenue the holder of a monopoly
Ijazat	Permission leave dispensation sanction commands orders
— khwah	Asking permission
Ijtihad	Exertion effort
Ijtimā'	Act of assembling or gathering together agreeing together in opinion conjunction in astronomy
Iktibar	Act of giving intelligence or information
Iktifā'	Act of hiding concealing
Iktilāf	Difference of opinion discord disagreement misunderstanding between friends
Iktilāl	Interruption disturbance obstacle
Iktirā'	Invention inventing fancying
Iktisār	Abridgment curtailing
Iktiyār	Choice will opinion election authority power
— karna	To approve of to adopt to choose
— men hona	To be in the power of or dependent on
Ilāh	God
Ilāhī	Divine interj. O God!
'Ilāj	A remedy medicine, cure
'Ilal (plural of 'Ilal)	Infirmities pretences
Ilkha	Inspiration
'Ilal	Pretence excuse
— i fā'il	Efficient cause (as the maker of the work of man)
— i gha'l	Final cause or purpose for which it was made
— i madda	Material cause or the matter of which the thing is made

—i-ṣūrī.....	Formal cause, i.e. that form in which its essence consists.
‘Ilm .....	Science, knowledge.
—i-arūz. . . .	Poetry, versification.
—i-asmā. . . .	The knowledge of the names, i.e. of the attributes of God.
—i-ghalb .....	The knowledge of what is occult or absent, or what has not yet existed.
—i-halyāt .....	Astronomy.
—i-hikmat .....	Philosophy, physics.
—i-hisāb .....	Arithmetic.
—i-Ilāh-i .....	Theology.
—i-kalām .....	The explanatory science, i.e. rhetoric, oratory, eloquence.
—i-ladun .....	Inspired knowledge.
—i-marāya .....	The study of perspective.
—i-mūsīqī. ....	Music.
‘Ilm-i-riyāzī. ....	The mathematical sciences.
—i-sihr.....	Magic.
—i-taṣawwuf.. ....	The mystic, or contemplative science.
‘Ilm-i-yaqīn. ....	Certain knowledge, demonstration.
‘Imād.....	A lofty pillar, confidence, reliance, trust, support.
Imām .....	A leader in religious affairs, &c., a priest; also, a large bead in a rosary, which remains fixed in the hand while the others are turned over and counted. (called by the Hindūs, Sameru).
Imāmīya. ....	Name of a Muhammadan sect, who make <i>All the rightful Imām immediately after Muḥammad.</i>
‘Imārat.....	Government, lordship, office or dignity of amīr, a public edifice, a fortification.
Imkūn.....	Possibility, contingent existence.
Imla .....	Filling up, completing, orthography.
Inābat. ....	Conversion to God, repentance.
In‘ām .....	A present, a gift.
In‘ām-i-Ikrām .....	An honorable gift.
‘Ināyat.....	Favour, gift, present.
Indārū.....	A large well of masonry.

Indirāj	Extinction of a family
Indisa	Repelling, prohibiting
Indimal	Recovery, getting well of a wound
Indra	The regent of the visible heavens and of the inferior divinities
— badhū }	
Indrānī }	The wife of Indra.
Indra prastha	A name of Delhi.
Indra puri	The city of Indra
Indri	An organ of sense the senses (external and internal)
Ins	Men mankind
Insīn	Man a human being
Irāda Iradat	Desire inclination design, intention, plan
Irak	A territory divided into two portions
— l-‘ajam	Babylon or Chaldea and Media
— l-‘arab	Babylonia or Chaldaea
‘Irakān	The two cities of Basra and Kūfa
Iran	Persia
Irān ī	Persian
Irs	Inheritance
‘Iṣī	Jesus
‘Iṣī-i	Christian
‘Iṣawī	Belonging to Jesus of Jesus Christian
‘Ishā	The first watch of the night the prayers said when going to rest
Ishī	A god beloved per on anything wished for
Islām	It peace, orthodoxy the Muhammadan religion Islamism.
Islami	A believer, a Muhammadan.
Isma‘īlī	Ishmael son of Abraham
Ispand	A seed burnt at marriages and after the birth of a child to drive away evil spirits, also when a child goes out or comes home
Iṣrāfīl	The name of an angel who, it is said will sound the last trumpet at the resurrection A seraph



Istāmbol . . . . .	Constantinople. (It is so called by the Turks. The Persians name it Kūstān-tuniya. It is thus called in the <u>Bāgh o Bahār</u> .)
Istibdād . . . . .	Absolute dominion, despotism, insisting upon a thing's being done.
Istibrā . . . . .	Cleaning washing one's hands of a business or desiring to be freed from it, the waiting of a woman (for three months, according to the Muhammadan law) after being divorced from her husband, to ascertain whether she is pregnant or not, before she can contract another marriage.
Istiftā . . . . .	Consulting a lawyer or learned man.
Istihbāb . . . . .	Contracting friendship, a work or supererogation.
Istihzār . . . . .	Calling, citing, summoning to appear.
Istikūmat . . . . .	Standing erect. Rectitude, integrity.
Istikbāl . . . . .	The ceremony of meeting and receiving a visitor, futurity.
Istikbār . . . . .	Pride, presumption.
Istiklāl . . . . .	Absolute power, intrepidity, perseverance.
Istikmāl . . . . .	Bringing to perfection.
Istikrā . . . . .	Reasoning from induction.
Istimtā' . . . . .	Enjoying, the celebrating the solemnities of the festival of Mecca.
Istinās . . . . .	Familiarity, intimacy, sympathy.
Istihās . . . . .	History. (This refers to heroic history, fables and traditions, as the Hindūs were not historians in the proper sense of the term. From the time of the Mussalman conquest the historians of India are the Mussalmans.)
Istifāḥ . . . . .	Agreement, equality, concord, friendship, chance, fortune, accident, success.
Istifāḥan . . . . .	Accidentally, by chance.
Istifāḥ-i-ḥasana . . . . .	Unexpected good fortune, agreeable accidents.
Istifāḥ honū . . . . .	To happen, to be agreed.

Ittifi'k karna	To accord to happen
Ittith'id	Union concord friendship
Ittiku	Abstaining from evil piety
I'tikaf	Curbing the desires continuing at worship in a Mosque especially at Mecca
'Iyadat	Visiting the sick
Izafat	Addition adjunct reference, construction of one noun with another
Iz'un	Obedience submission confidence, belief
Izhar	Manifestation revelation
Izn	Permission dismissal
Izra'il	The angel of death
Iz'tir'ib	Agitation trouble chagrin
Iz'tir'ir	Violence constraint
'Izz	Glory dignity grandeur excellence power
'Izzat	Ibid glory

## J

Jabadda	Rigid stiff awkward
Jabaddiya	Ill shaped
Jabal	A hill a mountain
Jabalkum	An amethyst
Jabbar	Omnipotent mighty a conqueror a tall palm tree a revenger Orion
Jabha	The forehead
— sa	Rubbing one's forehead on the ground beseeching begging earnestly
— sa i	The act of rubbing the forehead on the ground beseeching earnestly
Jabr	Oppression violence strength force power
— se	By violence violently
— j nuk'an	Making good a deficiency in exchange of goods

Jabrā'il, . . . . .	The archangel Gabriel.
Jāchak . . . . .	A beggar, one who goes about singing for charity.
Jāchnā . . . . .	To want, implore, beg.
Jāda . . . . .	Pathway, road, the right road, manner, practice.
Jā-dād . . . . .	A place, station, service, employment, consignment.
Jāday . . . . .	One of the lineage of Kṛishṇa.
Jadd . . . . .	A grandfather, (plur. ajdād, ancestors), dignity, glory (of God), happiness, prosperity.
Jadd-ī . . . . .	Ancestral, belonging to ancestors.
Jadī . . . . .	A he-goat, a kid, the sign Capricorn, the diminutive of Jadī, pronounced Judai is the name of the polar star.
Jadu . . . . .	An ancestor of Kṛishṇa.
Jadu-bansī . . . . .	One of the family of Jadu.
Jadu-nāth . . . . .	An epithet of Kṛishṇa.
Jādū . . . . .	Sorcery, juggling.
Jadwal . . . . .	Horizontal, or marginal ruling in a book, a tabular form, an astronomical table.
Jā'edād . . . . .	An assignment of land for the maintenance of any establishment.
Jāg . . . . .	A religious sacrifice, vigils.
Jāgā . . . . .	The name of a caste of Hindūs.
Jagadambū (Mother of the world) . . . . .	Epithet of the wife of Mahādeva.
Jāgaran . . . . .	Vigil (in a religious ceremony), vespers.
Jaggesar . . . . .	A name of Viṣṇu and of Śiva.
Jagopabī . . . . .	The ceremony of putting on the Brāhmanical thread.
Jahez . . . . .	A bride's portion, whatever a wife carries with her to her husband's house.
Jal . . . . .	Triumph, promotion, preferment, victory, bravo! huzzal! all hail!
Jai-jal-kār . . . . .	Rejoicings, triumph, exultation.
Jai-māl . . . . .	Garland of victory.
Jait . . . . .	Name of a musical mode.

Jājaka ( <i>h</i> )	1 player on cymbals or on the tabour
Jājaka ( <i>s</i> )	1 Brāhman who presides at the performance of a religious ceremony, an officiating priest
Jajam	1 cloth thrown over the carpet to sit on
Jīyat	The series of binary combinations of letters beginning with J (jim).
Jajmān	The hereditary barber of a village to whom fees must be paid whether employed or not
Jak	An animal supposed to guard buried treasures
Jakkh	A demi god or fairy—an attendant on Kuvera, the Indian Pluto.
Jakkhanī	A female jakh or fairy
Jalal	Dignity state majesty grandeur splendor power
Jalāl i	Divine
Jalālīya	A worshipper of the more terrible attributes of the deity
Jal sa'ī	(Sleeping on the water) Applied to Vishnu, the only being who survived the destruction of the universe—remaining afloat on a leaf of the bīr or Ficus Indica, or on the great snake anantā
Jal tarang	Musical glasses playing on glass or china bowls by rubbing the edges 1 brass vessel in which water is put and the edges are beaten with two sticks
Jam, or Jamshīd	Name of an ancient king of Persia
Jam	The Hindu Pluto, death and judge of departed souls
Jam'	1 congregation conjunction collection, accumulation assembly amount sum total whole plural number
—bandi	Accounts settlements of revenue
—dar	1 native officer
—dar i	" " the business of
—o kharch	Account of receipt and disbursement account current

Kāghaz patr.....	A written document, a deed.
—— sā .....	Thin as paper.
—— siyāh karnā.....	To scribble.
Kahānī.....	A tale, story, fable.
Kahār.....	A palanquin-bearer.
Kahāwat.....	A proverb, adage.
Kahin.....	A soothsayer, magician, priest.
Kāhira.....	Victorious, hence <i>Cairo</i> , the city of victory.
Kahnā-wat... ..	A proverb, style
Ḳahwa .....	Coffee
——dān.....	Coffee-pot
Ḳaid ... ..	A fetter, imprisonment.
Ḳā'id .....	A leader, a general, the star in the tail of the lesser bear.
Ḳā'idā .....	Basīs, rule, custom, institution, manners, the rules of grammar.
Kailās.....	A mountain in Hindū mythology, fabled to be the residence of Kuvera, and favourite haunt of Śiva.
Ḳallūla.....	A siesta.
Kā'ināt.....	The universe, creatures.
Ḳalchī .....	Scissors, an oblique, or St. Andrew's cross.
Kaiwān.....	The planet Saturn.
Kājal.....	Lampblack used to paint the eyelids.
Kajāwa.....	A camel's saddle.
Kajlaūī.....	Iron snuffers used for the reception of lampblack.
Ḳajrā .....	Lampblack for staining the eye-lids.
Kākā .....	Paternal uncle.
Kakabrā.. ..	The alphabet.
Kākāh.....	An upper storey, a tower, a palace.
Kakūā-ī.....	A ring worn on the wrist, bracelet.
Kal.....	To-morrow, yesterday, the name of the fourth period of the Hindūs (Kali-jug.)
Kal-kā ādmī.....	An automaton, a puppet (met) a very weak person.
—— ghorā .....	A well-trained horse.
——makal.....	Uneasiness, trouble, a trap, a machine, a lock.

kala	A minute the sixtieth part of a degree
kalim	A word speech discourse
kalam	A reed ( <i>Gr</i> <i>Καλαμ</i> ) a pen
kalam band	Signature signing an agreement
kalandar	A kind of monk who deerts the world wife friends &c and travels about with a shaven head and beard the fly of a tent
kalandar i	A kind of tent (giving a fly to it)
kalas	A dome spire
kalaunji	The name of a medicinal seed
kalina	A skein or ball of thread The band round the elephant's neck in which the driver fixes his feet
kaleji	The liver courage
kalghi	Argette plume
kali jug	Name of one of the Hindu periods—the fourth or present period supposed by Mr Bailly to have commenced 310 years before Christ
kalisa ( <i>fr</i> <i>G</i> <i>ἐκκλησία</i> )	A Christian church
kalki	The 10th Hindu incarnation (to come) in form of a Brahman to be born in the town of Sambal, in the family of Vishnu Sarmi He will ride on a horse & put to death all the wicked
kalma or kallima	A word speech the Mahammadan confession of faith
kalpa	A Shashtra or sacred work a sacred precept a day and night of Brahma a period of 430 000 000 years of mortals measuring the duration of the world and as many the interval of its annihilation a destruction of the world
kalyan	Welfare happiness name of a Pag sung at night
kama	Desire wish intention the god of love cupid business act action affair use occupation employment packet mail post bag

Kam . . . . .	Deficient, less, little, seldom. (Placed before words as a privative prefix), as Kam-ashūb-ī, deficiency in goods, poverty, Kam-bakht, unfortunate, Kam-zor, weak, powerless, &c.
Kamān . . . . .	A bow
Kamand . . . . .	A scaling ladder made of cord—used by thieves.
Kamandal . . . . .	Waterpot used by ascetics and religious students.
Kamar . . . . .	The loins, the waist, a girdle, belt, zone.
Kāmārthī . . . . .	A person who carries Ganges water for the use of such as are not able to go to the sacred river.
Kamūsut . . . . .	A servant, workman.
Kamī . . . . .	A shirt. (Hence, <i>Fr.</i> Chemise, <i>It.</i> Camicia, <i>Hind.</i> and <i>Beng.</i> Kamij.)
Kam-ahwāb . . . . .	Silk worked with gold and silver flowers.
Kamūd . . . . .	A drug used in dyeing. ( <i>Rottlera tinctoria</i> ), said to be a purgative and aphrodisiac.
Kāmūs . . . . .	The ocean. Name of an Arabic lexicon.
Kanāgat . . . . .	A Śrāddha, or religious ceremony performed daily by Hindūs during the dark half of the month Āsin, (the sixth Hindū month when the moon is full, near the head of Ardes—September) in honour of deceased ancestors or pitris.
Kanahā . . . . .	An officer appointed by Government to value crops.
Kanahūt . . . . .	Valuation of crops of grain. A name of Kṛishṇa.
Kanaiya . . . . .	The ceremony of boring the ears.
Kanchan . . . . .	A caste selling strings, who catch and eat snakes.
Kandalā . . . . .	A precipice, cave, name of a place on the ghāts, between Bombay and Poona, where are the remains of a Buddhist temple.

Kāṇḍi	A sentence of the Vedas
kaṇḍūrī	A linen (or leather) table cloth a feast held in honour of Fāṭima, the prophet's daughter No male is permitted to see the preparation of the food which must only be eaten by virtuous women
kangan	An ornament worn on the wrist by Hindū women
kangura	A pinnacle turret plume upon helmet ornaments on crowns
Kāṇh	One of the names of Kṛṣṇa, applied to a husband
kaṇḥaiyū	A name of Kṛṣṇa
kanira	A caste generally arrow makers
kanist	A Christian church Jewish Synagogue a temple of idolaters
Kāṇit	Obedient to God
kaniz	A female servant
kaṇjar	A caste selling strings who catch and eat snakes
kaṇkalu	(From kaṇkāl, a skeleton) a witch sorceress
kaṇkan	A bracelet
kaṇt	Husband
kaṇthī	A band round the neck of jogs to carry things on
kaṇtha	A rosary of beads made of gold or silver or the earth of Kārbala
kaṇṭhijū	A fishing hook
kar	Business profession action labour &c much used in composition as Kar kar i, a trader Kār khana, a workshop &c
Kara	A ring worn on the wrists a bracelet also as aly arch sh cruel
karahi	A flat vessel (earthen ware iron or brass) for cooking
karaka	The crash made by breaking anything a rigid fast
karam bhog	Hindu worship devotion
karambik	An alembic a still



Karamchārī.....	An inferior officer to collect the revenue from a certain division of a village, the village accountant
Karbalā.....	Name of the place in Irāk, where Husain, son of 'Alī, was buried.
Karbī... ..	The stalk of jo'ār or bājṛā ( <i>Holcus sorgum</i> and <i>spicatus</i> )
Karchhī.....	A spoon.
Kardā.....	Exchange, something to make up a difference in price.
Kārez... ..	A channel for irrigation, a subterranean canal.
Kargah.....	A weaver's shop.
Karḥī.....	Pulse, dressed with sour milk.
Karḥū'ā.....	Loan, debt, premium.
Karīm.....	Bountiful, an epithet of God.
Kārīnda.....	Laborious, a manager.
Karḥāit.....	A kind of bard, an officer in Indian armies to encourage the soldiers.
Kūr-o-bār.....	A transaction.
Karoh... ..	A Kūs equivalent to about two miles.
Karor.....	Ten millions.
Karoṛā.....	A tax-gatherer, overseer.
Kartāl.....	A musical instrument.
Kartār.....	Maker, Creator, Author.
Kartī.....	A calf which has died stuffed, and placed near the mother to make her give milk.
Karū'ā.....	An earthen pipkin.
Karū'ā-chauth.....	Name of a Hindū holiday, celebrated in the month Kārtik.
Karūbī.....	A cherub.
Kārūn.....	According to Muhammadans, Karah, the cousin of Moses, whose name, on account of his riches and avarice, is proverbially applied to misers.
Karṛ.....	A loan, debt, money borrowed at interest. (Karṛdenā) to lend.
Kas.....	A kind of grass of which rope is made.
Kasb.....	Trade, profession, gain.
Kashī.....	An artisan.

Kasam	An oath
Kashka	A mark made by the Hindus on the forehead ( <i>vide</i> tikā)
—— dena	To put the Kashka on the forehead
Kāsim	A distributor
Kat—khari	A species of statites with which children learn to write and also used to give a polish to stucco
Kaul	Saying agreement promise
Kaul nama	A written agreement
Kaul—kalbina	A kind of song
Kaum	Tribe sect family nation
Kaum o khwesh	Friends and relations
Kauri	A small shell used as coin
Kausar	The name of a fountain or river in paradise
Kīwar	The vessels in which the Ganges water is carried
Kayath	Name of a Hindu caste
Kazi	Fate death
Kazi e mubram	Inevitable fate
Kaza e 'umri	Repeating prayers to make up for those omitted in the former part of one's life
—— kar or kazara	By chance
Kaza o kadr	Fate predestination
Khabar	News information intelligence report fame account care
Khabar dar	Careful cautious informed an informer a spy scout in exj have a care! Take care! frequently used imperatively
—— liri	Caution care
—— dikhinda	Intelligence giving
—— gir	A spy an informer also a protector a patron
—— gir i	Spying informing also aid care protection
—— i khar i	Report sudden news guessing at the future (derived from Khizr, a prophet)
—— karna, or dena	To inform to give news
—— lena	To take care of to inquire into to look after

<b>Khabbā</b> . . . . .	Left-handed.
<b>Khadam</b> (plur. of <b>Khādīm</b> )	Servants, retinue.
<b>Khafā</b> . . . . .	Concealment, a secret.
<b>Khafī</b> . . . . .	Secret, concealed, fine or small (hand-writing, opposed to <b>jalī</b> ; large, plain, handwriting).
<b>Khāgīna</b> . . . . .	Fried eggs, a kind of dish made of eggs.
<b>Khair</b> . . . . .	Good, best, adv., well, n., goodness, health, happiness.
—-andesh . . . . .	A friend, a well-wisher.
<b>Khalrāt</b> . . . . .	Alms, charity.
—- <b>khāna</b> . . . . .	Alms-house
<b>Khalrātī</b> . . . . .	Intended for charitable purposes.
<b>Khairbād</b> . . . . .	May he prosper!
<b>Khairjyat</b> . . . . .	Welfare.
<b>Khair-khwāh</b> . . . . .	A friend, a well-wisher.
<b>Khairu-n-nisā</b> . . . . .	The best of women, Fātima.
<b>Khāk</b> . . . . .	Dust, earth.
—- <b>chhānnā</b> . . . . .	(lit. to sift the dust) expresses excessive labour and exertion in fruitless search.
—- <b>meñ mīnā</b> . . . . .	To die, to perish.
—- <b>śār</b> . . . . .	Thumble.
—- <b>śarī</b> . . . . .	Humility.
<b>Khalaf</b> . . . . .	A successor, an heir, a favourite son, posterity, adj., depraved, corrupted.
<b>Khalafu-ṣ-ṣiddk</b> . . . . .	True or rightful heir.
<b>Khalārī</b> . . . . .	The place in which salt is boiled (in Bengal).
<b>Khalīfa</b> . . . . .	A successor, a sovereign, particularly applied to the successors of Muḥammad, <i>Hind.</i> , a term applied to cooks, tailors, a monitor in a school.
<b>Khallīk</b> . . . . .	The Creator.
<b>Khall</b> . . . . .	Creation, people, mankind.
<b>Khallāk</b> . . . . .	The Creator.
<b>Khalwat</b> . . . . .	Retirement, solitude, private apartment private conference.
—- <b>-guzīn</b> . . . . .	Adj., recluse, a hermit.
—- <b>-ī-rāg</b> . . . . .	Soft music.

<b>kham</b>	A pillar
<b>khīm</b>	Row, van
<b>khama</b>	✓ pen a writing reed
<b>Khamach</b>	Name of a rūgīnī.
<b>Khāmā dan</b>	✓ pen case
<b>khambh</b>	✓ pillar
<b>khīm-tāb</b>	Foolish dull
<b>khīm</b>	Lord prince
<b>khūn</b>	A mine
<b>Khūnī</b>	House dwelling, room
<b>khīna ābād</b>	✓ benediction may your house flourish!
———-bā-dosh	✓ pilgrim a rover
———-ī zanjīr	✓ prison or mad house
<b>khajari</b>	A small tumbourin a tumbrel
<b>khānkāh</b>	✓ monastery
<b>khappar</b>	A chafing dish an earthen cup used by Jogis, the vessel in which the blood of a victim is offered
<b>Kharahrū</b>	✓ currycomb
<b>khārījī</b>	✓ Muhammadan sect who do not rec- ognise 'Alī as a legal successor of the prophet
<b>khariṭa</b>	✓ an embroidered packet (according to the dignity of the receiver) in which letters are sent
<b>Kharpā</b>	✓ sindri
<b>Kharrā</b>	The rough draft of a letter or other writing
<b>khās</b>	The name of a grass emitting a pleasant odour when wetted of which tattis (or screens for doors during the hot weather, to keep the rooms cool) are made
<b>khāshkhāsh</b>	✓ poppy poppy seed
<b>khāsrā</b>	A daybook waste book field book rough drawings ✓ kind of eruptive disease
<b>Khās</b>	Excellent noble, pure unmixed, partic- ular, private
———mahal	The apartments of married women (in opposition to khurd mahal)
———o 'amm	Noble and plebeian

<b>Khaṭāl</b> .....	Springtide.
<b>*Khāṭir</b> .....	The heart, soul, inclination, memory, will, choice.
——— <b>āzurda</b> .. .. .	Melancholy, dejected, sad.
——— <b>dār-ī</b> .. .. .	Encouragement, comfort, satisfaction.
——— <b>dāsh</b> .. .. .	Complaisance, regard.
——— <b>karnū</b> .. .. .	To fondle, to encourage, to comfort.
——— <b>meñ lānū</b> .. .. .	To regard, to attend to.
——— <b>meñ rakhnū</b> .. .	Imprinted on the memory.
——— <b>nishān</b> .. .. .	To remember.
<b>Khaṭiyā</b> .. .. .	A bedstead, a bier.
<b>Khatri</b> .. .. .	One of the four Hindū castes, the military.
<b>Khaṭ—shāstr</b> or <b>Khaṭ</b> or <b>shaṭ-dārshan</b> .. .	The six philosophical sciences of the Hindūs viz;
	1. Nyāya, Logic, taught by Gotama.
	2. Vaiśeshika; taught by Kaṇāda. It agrees with nyāya in some points and differs in others.
	3. Mīmāṃsā, taught by Jaimini. It consists of rules for the construction and right interpretation of the Vedas.
	4. Vedānta, taught by Vjāsadeva, the science of theology.
	5. Sāṅkhya, taught by Kapila. The followers of this sect disbelieve in a creator, saying that the universe is from all eternity.
	6. Pātanjali, introduced by Sheshanāga. It agrees in every point with Sāṅkhya, except that it makes God to be the creator.
<b>Khaṭṭik</b> .....	A hunter, one who lives by killing and selling game.
<b>Khawāṣṣ</b> .....	(Plur.) Attendants, domestics, grandees, ministers of state, properties, qualities.
——— <b>o-awāmm</b> .....	Nobles and plebeians.
<b>Khayārī</b> .....	A kind of violet.
<b>Khazān</b> or <b>Khizān</b> .....	Autumn, the falling of the leaves

azana or khizana	A treasury magazine granary the chamber of a gun treasure
azana'e 'amira	The royal treasury
azanchi	A treasurer
ieda	The trap or enclosure in which elephants are caught
iedna	To run after to pursue to persecute
hela	A playful foolish girl
hep	A trip voyage a piece of base metal inserted in coin or cracked coin a term in algebra something added to a sum
— harna	To sustain a loss
heja	An idiot a madman
hera	A village
heri or Kherki	A kind of iron or steel made in India
khel	A field a field of battle a holy place
kheta	Husbandry crop arable
— har	A peasant a husbandman
khawa	Five ferry money price of passage in a boat crossing over a river
khichri	A dish made of pulse and rice boiled together (to this Masalmanas add meat shredded) It has also the following meanings viz earnest to dancing women engaged for an entertainment a mixed heap of gold and silver coin a barbarous mixture of two languages the flower of the her tree ( <i>Zizyphus jujuba</i> )
khilat	A robe of dignity conferred by princes on their subjects
khiran	A black ring painted on a timbourn
khoda	Plaster coarse brick dust milk inspissated by boiling
kholar	A hogsty
khokhi	A boy a bill of exchange the amount of which has been paid remaining in the hand of him who has paid it by way of voucher
khouchi	A trifle paid by those who draw water

at a well to the *bhishff* for the use of his bucket.

*Khonpā*..... The hair braided or tied up on the top of the head.

*Khonjū* ..... Deficient, adulterated, bad (as coin), false, deceitful, also, a tent-pin, a peg, a nail, a thorn, protection.

*Khor* ..... An alley, the rage or curse of a god.

*Khū* or *Kho*..... Habit, custom, disposition, nature.

*Khūb* . . . . . Good, excellent, well, beautiful, pleasing, amiable.

— *rū* }  
— *śūrat* } ..... Beautiful (face, form).

*Khūd* . . . . . Self.

*Khūd-ba-daulat*..... Your worship, Sir! His Majesty, &c., (much used in composition).

— *-khūd*..... Of thine, his, &c., accord.

*Khūdā*..... God.

*Khūmra* ..... A small mat of palm leaves for kneeling on at prayers, also a small drum carried by beggars.

*Khurfā*..... To pluck fruit from a tree, to strip off honours, or decorations.

*Khurpā*..... An instrument for scraping grass for horses.

*Khutba*..... A sermon after the service in the mosque on Friday, in which the preacher blesses Muhammad, his successors, and the reigning sovereign.

*Khyāja*..... A man of distinction, a rich man.

(*Khyāja Khl̥r*)..... The name of a prophet skilled in divination, and who is said to have discovered the water of life; hence, he is considered as the saint of waters. The Muhammadans offer to him oblations of lamps, flowers, &c., placed on little rafts and launched on the river, particularly on Thursday evening in the month of *Bhādoḥ* and it is in his honour that the feast of the *begā*, *q.r.* is held.

*Kibla* ..... Anything opposite, the direction of one

praying hence Mecca as a form of address it signifies *Worship! Father!*  
 The Kibla of the world, your Majesty!  
 Showing the direction of Mecca the mariner's compass

Kibla namā

Kīl

Word speech

Kil o hāl

Conversation controversy

Kil'a

A fort

Kima

Mixed merit

Kimīr

Die or any game of hazard

—— hīz

A gambler

Kimat

Price value

Kīmīya (कیمیया)

Alchemy chemistry

—— karnā

To do anything with to work miracles

Kīna

Malice spite rancour hatred

Kīnar or Kanīr

Boom embrace side margin edge

Kinīr khālnahā

To give up to quit to leave

Kinīrū

Kinūra } prop Kanira

Side margin part limit

—— karnā

To abstain to refrain

—— kash

Withdrawing

Kinūre

A side

Kingri

A kind of fiddle

Kinkinī

Bells tinkling ornaments

Kir

Litch

Kiran

Conjunction of the planets

Kirat

A seed of the Abrus precatorious, used as a weight a carat the twenty fourth part of an ounce four barley-corns

Kirīya

Hire fare rent

Kirayadar

A tenant

Kirdlgar

God the Creator

Kirmiz

(कर्म) (the origin of the word)

Kirān

Farmer ploughman

Kirā

The law of retaliation

Kirāt

The case (or bar) in which barbers surgeons &c keep their tools a piece of leather worn by a bhl-shi or waterman on his left hip on which he rests his containing water



Kisbat-nāma.....	A book containing the histories of barbers, surgeons, &c., and directions for their practice, the bihshtis also have such a book.
Kishan .. . . .	See Kṛishṇa.
Kishmish .. . . .	Raisins or currants.
Kishniz.....†.....	Coriander. ( <i>Coriandrum Sativum</i> ).
Kisht.....	A sown field.
Kisht-kār.....	An agriculturist.
Kishtī.....	A ship, bark, boat.
Kishtī-bān .. . . .	The master of a vessel.
Kismet.....	Fate, fortune.
Kisna'ī .. . . .	Husbandry, agriculture.
Kisrā. ....	Name of a Persian King, applied to Kings of Persia.
Kissa (a.).....	A tale, a story, a narration.
— kḥwān .. . . .	A storyteller.
— kotāh.. . . .	In short, in one word.
———— karnū.....	To settle a dispute.
Kissa (in met. Hind.)....	A quarrel, a dispute.
Kist .. . . .	Portion, instalment, tax.
— bandī.....	Settlement of the revenues or taxes by instalment.
Kitāb .. . . .	A book, scripture.
Kitmīr.....	Pellicle of a date stone, name of the dog that accompanied the seven sleepers.
Kiyāmat.....	The general resurrection.
Kiyūs .. . . .	Judgment, opinion.
Kiyūsāt.....	Ingenuity, vivacity, cunning.
Sūhīb-Kiyūsāt ...	Ingenious, sagacious.
Koha.....	A wooden instrument for beating mud or kanlar on rooms and terraces to make them level.
Kohī... ..	A cabbage.
Ko'erī.....	Husbandmen, a Hindū caste whose profession is husbandry.
Koft-gar.....†.....	A gilder.
Kokā.....	A foster brother.
Kolū.....	One of the caste of oilmen.
Kor ... ..	A new rope of fine cotton, facing of a dress.

kor—chi	A keeper of an armoury a wardrobe
kor—khana	An armoury a wardrobe
korī	A score
korma	A dish of meat rice &c
kos	A measure of about 2 miles
kosh	A dictionary
kotha	An apartment a house of bricks
kothi	A small house (of bricks or stone) ware house and generally where business is transacted
kotwal	The chief officer of police in a town
Kotwali—chabutara	A place or hall for the office of a Kotwal
Kridant	Name of a treatise on syntax
krishn or Krishna	Black dark blue name of a Hindu incarnation The most celebrated form of Vishnu, Vishnu himself distinct from the ten avatars or incarnations He was the younger brother of the third Puma (Balarama) His parents were Vasudeva and Devaki but he was brought up in the house of Yanda and Yashoda, to conceal him from the tyrant Kansa whose death from a child so born was predicted He passed his youth among the gopīs and gopīs Like the infant Hercules he vanquished a serpent—Kālīya and slew many monsters and giants He put Kansa to death protected Yudhishtira, and kindled the war described in the Mahabharata. He is the Apollo of the Hindus, and is supposed by Colonel Wilford to have lived about 1300 years before Christ
krīya	An act obsequies
*ku	A street
kū hī ku	Street by street in every street
ku'ī	A well angle of the eye a slice of the jack fruit cocoon of the silk worm
kubba	A vaulted arch dome

<i>lā-hall</i> .....	Difficult, abstruse not admitting of solution.
— <i>hāyī</i> .....	Unproductive, profitless.
— <i>hau</i> wa <i>lā kūwatā</i> <i>illā bi-l-lāhī</i> .....	There is no power nor virtue but in God, <i>i.e.</i> , there is no striving against fate.
— <i>dil</i> .....	Without a heart, heartless.
— <i>hakk</i> .....	Doubtless.
— <i>wārī</i> .....	Without heir.
— <i>yazāl</i> .....	Eternal, that ceases not.
— <i>zawāl</i> .....	——, imperishable.
<i>Lab</i> .....	Lip.
— <i>khā</i> .....	Pastidious, fretful, a prig.
— <i>o-lahja</i> .....	Conversation.
— <i>rez</i> .....	Brimful, overflowing.
<i>Lāba</i> .....	A supplication, request.
<i>Labo</i> .....	Ridicule, irony, jest, flattery.
<i>Labadā</i> .....	A club.
<i>Labera</i> .....	Name of a fruit. ( <i>Coadla myxa</i> ).
<i>Labī</i> .....	The juice of the sugar-cane when boiling into sugar.
<i>Lachar</i> .....	A liar, a tattler, left-handed.
<i>Lachchhan</i> .....	A foolish fellow, a simpleton.
<i>Lachmī</i> .....	Sign, mark, the goddess of abundance, the daughter of the ocean, and wife of Viṣṇu, she is also called Padmā, Kamalā and Śrī, and corresponds with the Ceres of the Latins, prosperity, wealth.
<i>Lachnā</i> .....	To bend.
<i>Lād</i> .....	A load.
<i>Lād phāna</i> .....	Loading and packing.
<i>Lādan</i> ( <i>Gr. Labdanum</i> )...	Ladanum, a resinous substance exuding from the leaves and branches of the <i>Cistus creticus</i> .
<i>Lāf</i> — <i>Lāfzan</i> .....	Boasting, vanity. — A boaster.
<i>Lafz</i> .....	A word, saying.
<i>Lāz</i> .....	Striking, fixing, a stroke, enmity, rancour, spite, affection, love, cost, expenditure, a secret, approach.
<i>Lazām</i> .....	A bridle, a bit.

Lagan	A moment the rising of a sign of the zodiac affection friendship love espousal appointing the day of marriage a flat dish
Laganā	To apply to add to fasten to fix to shut to impute (anything to a person) to report scandal maliciously
———— hujhīnū	To excite quarrels
Lagū'o	Series adherence intercourse
Lagūwat	Connection application
Laggi	A pole a staff
Līg lagūī	To fall in love
Lūh	A kind of cloth resembling gauze
————	Advantage welfare lac
Lahab	Prime plying or ascending (as dust)
Lahad	A niche in the side of a sepulchre in which dead bodies are deposited also in Hindūstan, the place where the dead are washed
Lahak	Glitter
Lahaknū	To glitter to shine to wave (as herbage before the wind)
Lakar	A wave whim fancy vision emotion the effect of the poison of a snake a waving (pattern in embroidery)
Laharnū	To wave, to undulate
Lahbar	A kind of parroquet
Lahbera	Name of a plant
Lahkaṇwar	Rice-milk eaten by bride and bridegroom
Lahlaha	Blooming flourishing
Lahlakī ā	To bloom to flourish
Lahu	A sound a note melody modulation
Lahnū	To answer to signify to find to experience outstanding debt fate destiny
Lahrī	Quaver shake trill (in music)
Lahrūnī	To tantalize to put off to undulate
Lahsan	Garlic a freckle
Lahsanīya	Name of a precious stone
Lahū (Lohū)	Blood
Lahū'a	Name of a plant

Lal . . . . .	Voice, sound, tone, melody, symphony, ardent affection, immersion, absorption.
Lālī . . . . .	Parched rice mixed with sugar.
Lālīk . . . . .	Worthy, proper, fit, suitable, able, capable, qualified, adapted.
Lailā or Lailī . . . . .	Name of the celebrated mistress of Majnūn (the name of a celebrated lover whose amours with Lailā are the subject of a poem by Nizāmī).
Lāj . . . . .	Bashfulness, modesty, shame.
Lājājat . . . . .	Importunity, adulation.
Lājālū . . . . .	The name of a sensitive plant, ( <i>Mimosa</i> <i>nataus</i> or <i>pubica</i> ), bashful.
Lājānū . . . . .	To be ashamed or abashed, to blush.
Lājaward . . . . .	Azure, lapis lazuli.
Lājīāj . . . . .	Said to be the name of the inventor of chess.
Lājīājānū . . . . .	To soften.
Lāk . . . . .	A kneading trough, a tortoise.
Lākāb . . . . .	A title, surname (either honorable or opprobrious.)
Lākh . . . . .	Gum lac, a kind of wax formed by the <i>Coccus lacca</i> , a hundred thousand.
— lakūnū . . . . .	To shut up or conceal.
Lakhaufā . . . . .	Besmeared with lac.
— larnū . . . . .	To smear with lac, to glaze.
Lakhpatī (from lāk, hundred thousand, and patī, master, owner).	Rich.
Lālī-o-dālī . . . . .	Desert, waste, dreary.
Lālīlā . . . . .	A stork, the voice of, a continual motion of the jaw or of the tongue (in serpents). eloquence, pronunciation.
Lāl . . . . .	An infant boy, a son.
Lālā . . . . .	A boy.
Lāla . . . . .	A tulip.
Lālā (s.) . . . . .	Sir, master, a schoolmaster.
Lālā (p.) . . . . .	A slave.
Lālī . . . . .	A girl, impotent.
Lālī . . . . .	Redness.

Lāl-rī.....	A kind of ruby, also a counterfeit ruby.
Lāl-ā.....	Desire, view
Lām... ..	A ringlet (the letter L, so called, being curled), crooked curled.
—Kāf kahūā.....	To abuse, to give abuse.
Lambā .. ..	Long, tall.
— karnā... ..	To lengthen, to beat.
Lam-ehar... ..	A long musket.
Lānī .....	To bring, to breed, produce, make.
Landūrā. ....	Tailless, applied to a person without friends.
Langar....	An anchor, a stay or rope for supporting a tent, an alms-house.
— par hōnā	To be at anchor
— nṣhānā. ....	To weigh anchor, to feed the poor
Langhan ....	Fast, fasting
Langot, langotā, langot-i	A cloth worn by Indians passing between the legs, and bound round the waist.
— band. ....	A bandage to which the above is fastened, one devoted to celibacy
Langotiyā-fār	An old friend from childhood a very intimate friend.
Langrā .. ..	Lame
Langrā'ī... ..	Worthlessness
Langrā-nā .. ..	To limp
Langrī .. ..	A large shallow pan, made of metal, and generally used to knead bread in
Langūchā	A scurvy
Langūr. ....	A baboon.
Lā'o lā'o.. ..	Covetousness
Lap .... ..	A handful, the space in the palm of the hand closed so as to hold water Indians, generally form a hollow by joining the palms of both hands for the purpose of holding water or other liquid to drink
Lapak ... ..	A flash of lightning, the spring of tiger or other wild beast
Lapaknū.....	To flash (as lightning), to spring or rush upon, to attack

Lapeṭ . . . . .	A fold; a ply, envelope, twist, bandage, fillet.
Lapeṭan . . . . .	Evasion, subterfuge.
Lapeṭ-jhapet or -sapeṭ . . . . .	A roller on which cloth is wound on the loom, a button.
Lapeṭnū . . . . .	To wrap up, to fold, to pack, to spread.
Lapeṭ-wān . . . . .	Twisted, ornamented with gold or silver thread wound round it.
Lāphnā . . . . .	To jump
Lapkā . . . . .	Nimbleness, a bad custom or habit.
Lapki . . . . .	A stitch.
Lappā . . . . .	Brocade, gold or silver cloth.
Lār . . . . .	Caress, play, sport.
Lārlā . . . . .	Darling, dear.
Lāsā . . . . .	Anything clammy or glutinous, the milk of plants.
Lāsh { . . . . .	A dead body, corpse.
Lāsha { . . . . .	
Lashkar . . . . .	An army.
Lashkar—gūh . . . . .	A camp.
Lashkar—kash-i . . . . .	Raising of forces.
Lashkar—khalās . . . . .	A trull.
Lāt (a.) . . . . .	Name of an idol worshipped by the pagan Arabians.
Lāt (h.) . . . . .	Bad habits, whim.
Lāt (s.) . . . . .	The hanging branch of a creeper.
Lāṭ (h.) . . . . .	Tangled hair.
Lāt (h.) . . . . .	A kick.
Lāṭ (h.) . . . . .	Dirty cloth (soiled by keeping).
Lātā . . . . .	A creeper, a vine.
Lāṭā . . . . .	Reduced by sickness, emaciated, lean.
Lāṭā . . . . .	A kind of food eaten by the poor, (Mahū'ā pounded with grain, Mahū'ā is a tree from the leaves or flower of which an intoxicating liquor is distilled).
Lāṭhī . . . . .	A staff, club, stick. (These sticks, generally of the he-bamboo and bound round with iron or brass rings, make formidable weapons, they are frequently used in fights, and zamīndārs arm their followers

	with them as weapons both of offence and defence)
Lathi pathi	Beating with lathis
Lat jana	To become entangled
Latha	Incantation, conjuring rod A philter, a quack medicine
Lat khora	Kicked beaten contemptible mean a slave a threshold
Lat, lath	An obelisk a pillar a club or staff the vertical part of an oil mill
Lat mardan men parna	To be trampled under foot or disgraced
— marnā	To kick
Lau	The flame of a candle any pointed flame
Lauh	A plank a table a board (especially on which anything is written)
Lau laganā	To be constant in prayer and devotion
— lagai	The frequent and long continued repetition of any saying (particularly of a dying man calling on God or of a lover on his mistress) to have a constant desire or craving for anything
Lauh o kalam	The tablet and pen on and with which the decrees of the Deity are written
Lawahik	Servants domestics followers family
Lawazima	Requisites baggage
Lehna	Pasture provender
Le'i	Paste.
Le jana	To take away to carry to run away with to submit to win
Lekhī	Account reckoning
Lekhak	A writer accountant
Le lena	To take receive accept of to take by force to extort
Le lut	Borrowing and never paying
Lena	To take accept receive buy win
* Len-den	Traffic trade barter
Lew	Plaster falling from a wall
Lewar	Mud to plaster a wall with
Likha	Fate predestination destiny writing written



Likhā'ī.....	The wages of writing, the labour of writing, the art or business of writing.
Likhnū.....	To write.
Likhnī .....	A pen.
—— dās.....	A writer, amanuensis, copyist.
Ling.....	Membrum virile, the emblem of Mahā-dera, and an object of worship.
Lobān. . . . .	A kind of gum, incense, benzoin.
Lobh.....	Avarice, temptation.
Lodhā.....	Name of a tribe, a husbandman.
Lodī.....	Name of a caste of Pathāns.
Log.....	People.
Logū'ī.....	Woman.
Lohā.....	Iron.
Lohānī .....	Name of a caste of Pathans.
Loh-ār .....	A blacksmith.
Lok.....	People, a world, region, country. (The Hindūs divide the Universe into three <i>loks</i> or regions, viz. I. <i>Swarg-lok</i> , the Heaven. II. <i>Mart-lok</i> , the earth, the region under the sun. III. <i>Pātāl</i> , the region under the earth.
Lokālok.....	A chain of mountains surrounding the world.
Lok-pāl.....	Supporter or cherisher of a world or people, a king.
——rāchchhas.....	A demon. (The spirit of a wicked man converted into a demon.
Lom.....	Hair, the base of a triangle.
Lon.....	Salt.
Lonā.....	Salt, brackish.
Lon-ā.....	Name of a fruit. ( <i>Annona reticulata</i> ).
Lon-ār.....	Salt lands, a salt-pit.
Lonmīrch lagānā.....	To speak hyperbolically or in high-flown language.
Lop.....	Disappearance, vanished.
Lor, Lol.....	Tear, tears.
Lorhā.....	A stone pestle.
Loṭā.....	A pot, pipkin (made generally of brass, an article indispensable to Hindūs).

Loth	A corpse
Lotha	\ bag sack
Luch	Pure mere naked
— bahādur	\ vagabond
Luchcha	A vagabond libertine rake
Luchpan	Libertinism rakishness
Luchra	\ spider
Lughat	Tongue speech dialect language a word a dictionary
Lugho	Preposterous contemptible absurd false
Lughz or lugharz	\ny ambiguous phrase an enigma a riddle
Lub, Luk	\ hot wind which has often a very per- nicious effect on persons exposed to its influence
Luhangi	\ staff armed with iron
Luk	A falling star
Lukna	To lie hid to be concealed
Luknat	Lisp stammer stuttering
Lut	Plunder
— haz	\ plunderer murderer
— khut	Plundering and ravaging
— pit	Plunderer and sacking
Lutn:	To plunder

## M

Ma	\ mother
Ma'ūb	Place of return receptacle repository
Ma'ūbīd	Places of worship
Ma'ūd	Place or return resurrection the life to come
Ma'ādīn	Mines
Ma'al	End aim termination
• — khair	A happy issue
Ma'ānī	Mystical elegant meanings elegance of language
Ma asfar	Safflower ( <i>Carthamus tinctorius</i> )
Mab idī	Beginnings origins

Māchā .....	A large bedstead or platform, a frame on which persons sit to drive away birds from corn-fields.
—-tor.....	A lazy person who never stirs from his bed, a Rājput soldier, naturally indolent and addicted to opium, but active and brave when roused.
Machchh.....	A fish, the name of the first avatār, or incarnation, when Vishṇu appeared in the shape of the small fish, sapharī, to Satyavrata, or Hayagrīva, to warn him of the general deluge, and desire him to place the four Vedas in the boat which he (Vishṇu) would preserve. The fish was first taken up by Hayagrīva in his hands when bathing, being then of the size of a Pūthī; but it grew too large to be contained in a tank or river, and was carried to the sea; where, afterwards, it supported the ark with its horn. Satyavrata lived about 3000 years before Christ.
Machchhār.....	A musquito, a gnat.
————— kī jhūl kū chor	A petty pilferer.
Machchhī (h).....	A kiss.
Machchhī (s).....	A fish (for machchhī.)
Machchhī.....	A fish.
Machiyā.....	A stool, a chair.
Mad.....	Pride, wine, spirits.
Māda.....	Female, a female.
Madad.....	Assistance, help, succour.
————gar.....	An ally, protector.
————gar-ī.....	Assistance.
————khyāh.....	One who asks assistance.
Madan.....	Love, lust, a name of Kāmādeva, <i>q v.</i> , name of a medicinal plant, Datura.
Madār.....	A circumference, a centre, a station, a seat, a place of turning to or returning from.
Madūri.....	A juggler.
Madūrij.....	Steps, degrees, ascents, ways.

Madarij i k u	A chief manager of business name of a celebrated Muslimān saint
Madda { Madl {	{ Extension a mark placed over A to to lengthen its sound it produces sounds of other vowels to the following syllable
Madda	A matter subject article affair clause
Maddah	An encomiast panegyrist
Maddi	Material
Maddi jat	Substantialness
Madd e jazr	Tide the flux and reflux of the sea.
Madfin	A tomb a burying place
Ma lh	Praise commendation
Madha	A place for the reception of the bride and bridegroom
Madh khwan	A bard eulogist
Madh mis	Middle of the month
Madhmata	Intoxicated drunk
Midho or Mdhava	A name of Krishna or Vishnu
Madhu ban —— pur { —— puri {	Names of Mathura, the birth place of Krishna
Malhukar	A bee name of Udhav a relation of Krishna
Madhukri	A kind of bread baked on live coals (clarcoal) eaten by fakirs, victuals given in alms to pilgrims
Madhu mat	Name of a ragini or musical mode
Madhu sudan	A name of Krishna, who slew a demon named Madhu
Madid	Long extensive
Mafarr	A place of refuge
Mafasid	Evils
Mafasid	Joints
Mafhum	Comprehended understood
Mafsiy	Paralytic
Mafuk	Indigent distressed unfortunate
Mafruh	Gliding
Mafruk	Separated divided
Mafruz	Requisite as a sacred duty indispensable
Magadh	Name of a country including Patna and (ay, &c

Magan.....	Delighted, glad.
Magānā.....	To send for.
Magantā.....	Transport, delight.
Magar (s.).....	An alligator.
Magas.....	A fly, a kind of Indian corn.
——rān.....	A fly-flap.
Māgh.....	Name of the 10th Hindū month.
Maghīrat.....	Absolution, remission.
Maghrab, Maghrib.....	The west, sunset.
Mahā.....	Great, illustrious, very, extremely.
Mahābat.....	Majesty, greatness, reverence, fear, awe.
Mahā-bhārat.....	One of the two great Hindu epics, (the other, the Rāmāyan, composed by Vālmīki; contains the history of Rāma)—signifying the great war of the descendants of Bharat (Rāmā's brother)—was written by Vyasa-deva, and gives an account of the wars of the Pāṇḍavas and the Kauravas.
——brāhmaṇ.....	A Brāhmaṇ who officiates at funerals, and is first fed after the mourning for a dead person.
Mahādev.....	A name of Śiva, one of the gods in the Hindū trinity.
Mahā-ḍol.....	A large and splendid sort of sedan or pālki.
Mahā-jan.....	A banker, money-dealer, merchant, a good or trustworthy person.
Mahā-koṛh.....	A species of leprosy in its most malignant form.
Mahāl.....	Formidable, dreadful (places).
Mahall.....	A place, house, building, seraglio, station, time, opportunity, occasion.
——i-mujrā.....	The place of obeisance, clearance of accounts.
Mahā-māṁs.....	Human flesh (one who takes money on giving his daughter in marriage, is said to sell mahāmāṁs, human flesh.)
——māri.....	Plague, pestilence, any epidemic.
Mahāmm.....	Serious affairs, an important transaction.

Mahant	A religious superior a chief of fakirs, the head priest of a temple who has charge of the treasury
Maha pap	Atrocity great sin
Maha prasad	The meat which is offered to the deity (especially to Jagannath) and afterwards distributed
Mahar	Reins a bridle a piece of wood put through the nostril of a camel to guide him by
Mahiraj	Great king excellency used by inferiors as a form of address to superiors Brahmins are so addressed
Maha raja	Originally the supreme king now generally applied to quasi independent princes in India
Mahela	A food given to horses a mash of beans
Maher	Name of a dish consisting of rice or other grain boiled in sour milk
Maheri	
Makes	A name of Mahadeva
Mahi	The earth Mahi pat, lord of the earth a king
Mahi	A fish
—dandan	A fish's tooth of which hilts of swords are made
—firosh	A fishmonger
—gir	A fisherman an otter
—maratib	Certain honours, of which the privilege is especially conferred on princes and great nobles they are denoted by the figure of a fish with other insignia (two balls) carried as ensigns upon elephants
Mahirana	Monthly salary
Mahochha	A funeral feast among fakirs
Mahr	A portion or gift settled upon the wife before marriage
•	
Mahra	A palanquin bearer (mahrai denotes his occupation and is also applied to a song among cowherds)
Mahu'a	Name of a tree from the flowers of which the common spirituous liquor used by

	Indians is distilled, the distilleries are armed out by the Government to the highest bidder.
Mā'l... ..	Mother.
Mal.....	Wine, spirituous liquor.
—āshām .....	A wine-drinker.
—farosh .....	A vintner.
—kads }	A tavern.
—khāna }	
—khor }	A wine-bibber, a sot.
—khwar }	
—nāb... ..	Pure wine.
Mal-nosh-i... ..	Wine-drinking.
Mailā .....	Dirty, defiled.
Maimanat.. ..	Fortune, prosperity, happiness.
Maimūn. ....	Fortunate, auspicious, prosperous, a baboon, monkey.
Maithal or Maithil.....	An inhabitant of Mithilā (Tirhut).
Maj.....	Ripe, yellow.
Majāl .....	Power, ability strength.
Majālis.....	Conferences, assemblies, convivial con- versation.
Majāmi' .....	Congregations.
Majāz .....	Lawful, admissible, insincere, feigned, metaphor.
———i.....	Adv. superficially, adj. metaphorical, hy- perbolic, unreal.
Majbūr.....	Constrained, helpless.
———i.....	Constraint, force.
Majd.....	Glory, grandeur, the honour derived from ancestors.
Maj'hala .....	Wrangling.
Maj'har.....	An asylum, a hiding place.
Maj'hūd .....	Oppressed with labour or vexation, care, trouble, vexation.
Maj'hūl.....	Unknown, little known. ....
Maj'hūl-i.....	Ignorance.
Maj'hūl-i-mutlak.....	Very indolent or useless.
Majid.....	Glorious, honourable, noble.
Majirā.....	Small cymbals.

Vajit	Cheap that which is sold under price bought second hand
Vajith	Name of a drug used for dyeing red ( <i>Rubia manjith</i> ).
Vajlis	In assembly, a company, congregation convention
Majma'	In assembly a collection
Majmir	A clanging dish a censer for incense perfume
Majma'a	A crowd assembly a collection maga- zine compendium a form (in printing) adj collected assembled all the whole
Majma'a dar	A record keeper a title given to the servants of a Kanun-go (an officer in each district acquainted with its customs and the nature of its land tenures)
Majnun	Insane in love the name of a celebrated lover whose amours with Lailā are the subject of a poem by Nizami
Majus	A <i>guebri</i> or follower of Zoroaster and who conforms with the Zendavesta, Magi. The Parsis are the represent- atives of this faith in India
Makabir (plur of Makbara, a burying place a tomb)	Tombs sepulchres
Maka'id	Frauds cheats snares
Makal }	Speech discourse sentence word
Makala }	
Makam	Dwelling mansion a place of residence or encamping halting of an army place in a book
Makbara	A burying place a tomb
Makdur	Power ability possibility
Maklālīm	Servants domestics ministers.
• Makhifāt	Dreads terrors
Makhalyir	Expenses disbursements
Mākhan	Bountiful charitable liberal
Makharij	Fattier
Makhdam, m }	Served lord master mistress
Makhdūm, f }	



Makhdūm-īyat.....	Mastership.
Makhlūk.....	Created, formed, creature.
Makhlūkat (Plur.).....	Things created.
Makhlut.....	Mixed, blended, confused.
Makhlmal.....	Velvet.
Makhlmasa.....	Hunger, wretchedness.
Makkhī.....	A fly, the sight of a gun.
———chūs.....	A miser.
———mārna.....	To be idle, to trifle.
———urāna.....	To flatter, to perform servile offices for any one.
Makna'.....	A bride's veil.
Makr.....	Fraud, imposture, evasion.
Makrā.....	A kind of grain, a spider.
Makramat.....	Honour, glory, nobleness, generosity.
Makrānū.....	To move by winding about or crookedly, to be averse, or act to the contrary.
Makrūz.....	Lent.
Makṣam.....	A part, a portion.
Makṭa'.....	The last verse of a poem.
Maktab	} A school.
———khāna }	
Māl (a.).....	Property.
Māl (s.).....	A garland.
Māl (h.).....	A champion, a prize-fighter.
Mālā.....	A Hindū rosary, a necklace, a garland, a book.
Malā.....	Full.
Malāgir.....	Name of a mountain noted for its Sandal-wood.
Malā'ī.....	Cream.
Malā'īk }	} Angels.
Malā'īka }	
Malakh.....	A locust.
Malāl.....	Sadness, anguish, vexation, languor.
Malām.....	Reproach, rebuke, blame, reviling.
Malānū.....	To cause, to rub, grind or scour.
Malang.....	A kind of darwesh.
Malangī.....	A salt-maker.
Malār.....	Name of a raginī, or musical mode sung during the rains.

Malat	A worn rupee or other coin
Malaz	In asylum refuge protection
Malb	Rubbish
Mal dar	Riel
Mal guzar	A tenant a subject a landholder one paying rent or taxes
Mal guzar i	Rent paid in money
Māl i	Relating to wealth or merchandise
Mali	A gardener
Malicbh	An unclean race those who make no distinction between clean and unclean food a barbarian or one speaking any language but Sanskrit and not subject to the usual Hindu institutions
Malik	Master lord possessor proprietor
— ana	Like an owner an annual or monthly allowance paid to a zimindar, by the person who occupies his lands whether the state or a jagir dar
Mal khawind	A proprietor
— mast	Purseproud
Man dik	Kingdoms provinces states
Ma'mul	Custom practise habit
Mandal	A circle orb the heavens
Man lap	A house a temple
Mandir	The name of a mountain in Indian mythology with which the ocean was churned
Mandha	A place adorned with flowers for the bride and bridegroom
Manjh	Name of a ragini, or musical mode
Mansab	A magistrate
Marghat	The place where the Hindus burn their dead (lit may you enjoy a spacious abode)
Marlaba	Interj —Hail! Welcome God bless you!
Marich	Name of the demon employed by Ravana to entice away Sita.
Marjan	Sprinkling with water for purification before the performance of religious ceremonies

Marsiya .....	An elegy, a 'dirge, a funeral eulogium, particularly one sung during the Muharram in commemoration of the descendants of 'Alī.
Mārū.....	Name of a rāg or musical mode, also of a kettle-drum.
Marzbān.....	A governor of the frontier.
Masā'il .....	The precepts of Muḥammad.
Maṣal .....	A fable, simile, proverb.
Masān .....	A place where a dead body is burned, an evil spirit.
Mash'had .....	A place of martyrdom, of assembly, a tomb
Mashshāṭa .....	A tire-woman, one who dresses hair, and who prepares a bride.
Mashrūf .....	Initiated. Prescribed by law, also the name of a kind of cloth made of silk and cotton mixed—in which it is lawful for Musalmāns to pray, they being forbidden to do so in a garment entirely of silk.
Masīḥ, Masīḥā .....	Messiah, Christ.
Masjīd .....	A mosque.
———i-jāmi'	A great mosque.
Masjūd .....	Worshipped, adored.
Maṭh .....	A Hindū college or convent, a pagan temple.
Maṭla' .....	The place of rising—of the sun, the east, the opening of a poem.
Maulā .....	A judge, master, also, a slave.
Maulavī .....	A learned man.
Manlik .....	Of inferior caste among Kāyasths.
Maulūd .....	Poetry chanted before the bier of a deceased person when carried out
Maulūd-ī .....	A person who chants before the bier of a corpse.
Māyā .....	Illusion caused by the deity and by which mankind believe in the reality of external objects which exist only in the imagination.

Mazhab .. . . .	Religion sect
Medni. .... .	The earth, a body of pilgrims to the tomb of a saint
Megh .. . . .	A cloud, name of a rāg or musical mode appropriated to the wet season and last watch of the night before the first dawn of day and said to have proceeded from the head of Brahmā, or else from the sky
Megh-pati .. . . .	Lord of the clouds
—rāj .. . . .	The thunderer
Mekh	A ram, the sign Aries
Mekhī rupāya .. .	An adulterated rupee.
Mela .. . . .	A fair, an assemblage of Hindūs for a religious ceremony, as for bathing in some river held sacred, especially at the junction of the Ganges and the Jumna, and the Saraswatī, (called after the goddess of speech and wife of Brahmā) of which, however, all traces are lost. This junction is at Allahabad (the Hindū Prūg or Prayūg) and considered peculiarly sacred, immense crowds of devotees assemble here to bathe at the full moon of the māgh, the name of the 10th Hindū month, this assembly is hence called, the māgh melā.
Mendak. m } Mendakī. f. }	A frog
Mendakī ko zukūm honā	(A frog having caught cold) expresses pride or consequential airs assumed by worthless persons
Merū .. . . .	An axis
Mesh .. . . .	A sheep, a ram, the sign Aries
—chasm .. . . .	Sheep eyed, sheepish, a blockhead
Mich .. . . .	Death
Mih-rāb .. . . .	The principal place in a mosque where the priest prays before the people with his face turned towards Mecca
Mihrbān-gī } Mihrbān-ī }	Friendliness, kindness

Mih̥tar .....	A prince, applied first ironically and now generally to a sweeper, a very low occupation in Hindūstān.
Mih̥yās .....	The style of a dial, hand of a watch, the kilometer.
Mil .....	A needle, a wire made hot, used to blind people, the barrel of a gun.
Millat .....	Religion, faith, a people.
Milna .....	To be mixed, to be confounded, to meet, to occur, to be got, to associate, to agree, to suit, to be united, to find (a person, or thing), to obtain (a thing).
——— jalnū .....	To meet, to mix, to visit.
Mīn .....	A fish, name of the first incarnation of Viṣṇu, also applied to the Hindū Cupid: Kūm-dev.
Mīnū .....	A glass, a decanter, a blue colour, enamel blue stone, vitriol, heaven, paradise.
Mīnā'ī .....	Enamel.
Mīnār .....	Minaret, obelisk, steeple.
Mīn̥ab .....	An instrument with which they tap for drop <sup>y</sup> .
Mīn̥aka .....	A girdle, zone, belt.
———e-mabrūda .....	The frigid zone.
———e-mahrūka .....	The torrid zone.
———e-mu'tadilla .....	The temperate zone.
———tu-l-burūj .....	The celestial girdle, the zodiac.
Mīnū .....	Paradise.
Mīr .....	A chief, leader, a title by which Salyids (who claim to be descendants of Husain, grandson of the prophet Muḥammad) are called.
Mīr-ān' .....	The payment out of their fees by inferior officers to the head of their department.
Mīrās .....	Heritage, patrimony.
Mīrāsān .....	A caste of singing girls who only sing before women.
Mīrās-i- .....	Hereditary, inherited, a caste who follow the profession of singing from generation to generation.

Mir'at	A mirror
Mir i	A winner at play
Mis (p)	Copper
Mis (s)	Pretence, sham
Mi ak	An agreement bargain league
Mis'al	Simile similitude
Mishar, Misra	A title of Brahmins, who were brought to India from Sikadwip by Krishna in order to cure the leprosy of his son Simba also a title of some Brahmins from Mithila &c
Mishal	A weight containing 4 mashas and 3½ rattis, (vide appendix weights and measures)
Misr	A large city Egypt
Misra'	A hemistich a single line in poetry
Misr i	Sigar canli
Mistar	A ruler (generally made by parallel threads fixed on paper on which the sheet to be written on is pressed)
Mitha'i	A sweetmeat sweetness
Miti	Date interest
Mitthi	A kiss
Mitti or mitti	Earth
—— dāna	To conceal another's fault
—— dena	To bury
—— hona	To become weak or faint to be ruined
—— karna	To ruin or destroy
—— khāna	To eat flesh
Miyān or miyān	Sir an address expressive of kindness a title by which eunuchs are addressed master
Miyān	A scabbard the loins the waist
Miyāna	Middling moderate (in India) a kind of Sedan or palki
Miyān i dmi	A respectable person
Miyān basta	Loins girt ready for action
—— ji	A mediator an arbitrator a broker a schoolmaster
Mi yar	Standard of money a weight or measure

Milān .....	A balance, a pair of scales, the sign <i>Libra</i> , measure, metre, rhyme, verse, prosody, addition in arithmetic.
—denā or -lagānā., .	To add, to cast up.
Mitrāb.....	The quill with which a musical instrument is struck.
Mochā .. . . .	A plantain tree ( <i>Musa sapientum</i> .)
Mochh. . . . .	Release, salvation, final and eternal happiness, the liberation of the soul from the body and its exemption from further transmigration.
Mod .. . . .	Delight, pleasure
Modī .. . . .	A merchant, shopkeeper, grain-merchant, steward.
—khāna .. . . .	A pantry.
Moh .. . . .	Pity, compassion, sympathy, kindness, affection, allurements, fascination, love.
Mohan . . . . .	A sweetheart, mistress, a name of <i>Kṛishṇa</i> , and of <i>Hindūs</i> .
—bhog .. . . .	A kind of sweetmeat.
—mālā .. . . .	Name of an ornament, a string or necklace composed of gold beads and corals.
Moh meṁ ānā.....	To faint, as at the sudden appearance of a mistress or friend.
Mohuā .. . . .	To fascinate charm, allure, delude.
Mor.....	A chaplet worn by <i>Hindūs</i> at the time of marriage.
Moza.....	A stocking, boot.
—gīr.....	A horse that bites his rider.
Mu'āf-i.....	Exempt from rent and tax (land), a grant of land from a sovereign, free of all exactions.
Mu'allim.....	An instructor, a pilot.
Mu'arrikh .. . . .	An annalist, historian.
Mu'azzin.....	A public crier to prayers.
Mūbid or Mūbad.....	A doctor, philosopher, counsellor of state, a priest of the <i>guebres</i> , or sun-worshippers.
Mudrā.....	A sign, a silver coin, a ring worn by <i>Jogīs</i> in their ears.

Mufassal	Adj distinct full ample adv partic- ularly distinctly fully n (peculiar to India) the country—in opposit on to the town
Mufti	A superior officer among Muhammadans whose decrees are regarded as law
—— gari	Office or duty of mufti
Muhammad	Adj praised name of the Arabian prophet
Muharram	Sacred venerable forbidden The name of the first Muhammadan month held sacred on account of the death of Husain, son of Ali, who was killed by Yazid, near Kufa
Muhassil	A tax gatherer a bailiff a dun
Muhr	1 gold coin
Muhra	A shell a chessman and generally a counter used in any game
Mu'jiz }	1 miracle
Mu'jiza }	
Mukaddam	Antecedent prior 1 chief the advanced guard
Mukhtar	Chosen an agent one who receives power of attorney to act for another
Mukri	1 short poem
Muksam	An oral
Mukt	Pardon absolution from sin deliverance of the soul from the body and exemption from further transmigration
Mukur	Name of the tenth zodiacal sign (Cipri- corn represented by a water animal with the body and tail of a fish and the fore legs neck and head of an antelope) also a shark and an alligator
Mul	Origin root race
Mulk	1 country sovereignty
Mulla	1 schoolmaster doctor
Mumln	Orthodox faithful
Mundan	Slaving the first slaving of a child (a religious ceremony with Hindus)
Mundni	To slave to convert and make a disciple of



Muñh.....	Mouth, face, countenance, presence, orifice, respect, complaisance, power, fitness, qualification, pretence, ability.
— andherā..	Twilight, evening, dusk, obscure.
Muñh bigarnā.....	To be displeased, to have the taste blunted or depraved.
—chang.....	A Jew's harp.
—zor ..	Headstrong, obstinate
Munī.....	A holy man, a sage.
Munī.....	A saint
Munkir, Nākir.....	The names of two angels, who, according to Muhammadan creed, are supposed to examine the spirits of the departed in the tomb.
Munkir.....	Denying, rejecting.
Munshī.....	A writer, secretary (among Europeans) a teacher of the languages of India.
Murabbi ..	A tutor, protector.
Murākaba.....	Contemplation, fearing God.
Mūrāt.....	A statue, idol, picture.
Murjī.....	One of a sect who think faith without works is sufficient.
Mursal.....	A messenger, prophet, apostle.
Murshid.....	An instructor, guide (to salvation).
Musabbib.....	The first cause.
Musabbibu-l-ashāb.....	The causer of causes <i>i.e.</i> God.
Musāfir.....	A traveller, passenger, stranger.
—parwar-ī.....	Protection of travellers, hospitality.
Mūsā-ī.....	Following of Moses (Judaism).
Muṣallā.....	A carpet to pray on, a place of prayer.
Muṣallī.....	Praying, one who prays, holy, righteous.
Muṣalmān.....	A believer, a Muhammadan.
Muṣalmān-ī.....	The Muhammadan religion, ( <i>Fulg.</i> ) circumcision, ( <i>Hind.</i> ) a female Musalmān.
Muṣammam.....	Fixed, concluded, determined.
Muṣannif.....	A composer, an author.
Muṣawwir.....	Adj. forming, figuring, S. M. a painter, sculptor.
Muṣḥaf.....	A book, page, the Qur'ān.
Mushīr.....	A counsellor, senator.

Mushkil	Difficult hard painful
Mūsī	\ testator
Muslim (Plur. Muslims)	\ Musalmān, Muhammadan
Mut'ī	Taking a wife for a time a temporary marriage among the Shi'as, use profit
Muta'abbid	Devout religious refractory stubborn (a camel)
Muta'adil	\ transgressor a wicked wretch an active transitive or causal verb
Mutawallī	\ superintendent or treasurer of a mosque
Muwahhid	Believing in one God orthodox
Muza'fir	Pulao, coloured with saffron
Muzik	\ jest joke
Muzahamat	Prevention impediment
Muzaraba	\ battle combat
Muzarīf	\ husbandman
Muzd	\ reward premium salary wages
Muzhdā	Joyful tidings

## N.

Nāb	\ canine tooth a tusk
Nabard	Battle war
Nabh	The sky ether atmosphere
Nabi	\ prophet.
Nī binā	Blind
Nabira	A grandson
Nich	Dance
— nī	To dance
— nachanā	To make to dance to tease
Nach walja	\ dancer
Nād	A sound a song
Nādaha	\ spout a canal
Nadamat	Repentance contrition regret
Nī dīnī	Ignorance simplicity
Nādhna	To yoke
Nālī	\ river
Nadīm	\ companion intimate friend

Nādir-i.....	A rarity.
Nād karnā... ..	To roar (as a tiger), to sing.
Nādnā... ..	To begin
Nāf. . . . .	The navel, the middle.
Naf'.....	Profit, advantage, interest.
Nāfa . . . . .	A pool of musk.
Nafaḥa . . . . .	The necessary expenses of living.
Nafal . . . . .	Plunder from infidels.
Nafar . . . . .	A groom, a servant.
—ī.....	Service profession, trade (particularly of a groom) a giant, a demon.
Nafās . . . . .	Childbirth the forty days of a woman after childbirth
Nafas . . . . .	The breath, respiration.
Nafās-i-bāz-pasīn . . . . .	The last breath.
Nafāt . . . . .	Naptha, bitumen, the place whence they are obtained, lamp-oil.
Nafi . . . . .	Forbidding, prohibition, annihilation, non-existence.
Nafir . . . . .	A brazen trumpet.
Nafḥ . . . . .	Blowing with the mouth, inspiring, breathing into, sounding a horn or other musical instrument.
Nafī.....	A voluntary act of devotion which may be omitted innocently as not being prescribed, a work of supererogation.
Nāg.....	A snake.
Nag.....	The stone of a ring or a stone on which a name is cut, a jewel, a mountain.
Nāgā.....	A caste of Hindū fakīrs.
Nāgal . . . . .	A plough.
Nāgan or nāglu } Nāganī or Nāglī }	A female serpent.
Nagar . . . . .	A city, a town.
Nāgar . . . . .	Name of a tribe of Gujarātī Brāhmaṇs, hence applied to cunning or expert persons.
Nāgarī . . . . .	The most common Hindī character of writing, called Devanagūrī, from its supposed divine origin.

Nagar :	A town or village of or belonging to a city
Nāg bel	Betel leaf
Nāg bhasha	A Prakrit language said to be used by the serpentine race who inhabit Pātāl.
Nāgdaṇḍ	A kind of wood by touching which it is said that fetters spontaneously fall off
Nāg dāruṇa	Name of a plant ( <i>Artemisia vulgaris</i> )
Nagha	Adjournment respite
Nāg kanya	A race of females said to inhabit Pātāl, or the regions under the earth and to be of serpentine extraction but very beautiful
— lok	The region under the earth Pātāl, (not being accessible to the sun it is illuminated by very resplendent jewels)
panchamī	Name of a Hindu holiday the 15th of Śravan, sukla pakṣa, on which day they worship a snake to procure blessings on their children
Nahin	Bathing
Nahana	To bathe or wash
Naharī	Breakfast a kind of bit or bridle
Naharūṭi	An instrument with which the nails are pared
Nahi	Prohibition an interdict
Nāhid	The planet Venus
Nahj	A road path manner prescribing giving directions
Nahr	A stream rivulet a canal (of running water)
Nā'ī	A barber
Nāl	A reed a tube a pipe flute fife cane
Nā'ib	A deputy
Nāl bast	Composed of reeds
Nā'ib diwan	Deputy treasurer or accountant
Nāibed	Food consecrated to the deity
Nāibī	Deputyship
Nai cha	A hukka snake (or covered phable tube through which the smoke is inhaled)
——— band	A person who makes hukka snakes
———-band :	The trade of a Nai cha band

Nālk.....	A corporal.
Nā'ira.....	Fire, heat, flame, inflammation, enmity, hatred.
Nalrang.....	Deceit, trick, evasion, magic, sorcery, a miracle, anything new.
—sāz.....	A magician, sorcerer.
—sāz-i.....	Magic, sorcery.
Nalrīt.....	Southwest.
Nalsān.....	Name of the 7th Syrian month, corresponding to the Persian, Farordīn, and Hindī, Bāb-akh. Ab-ī-nalsān signifies the rain which falls while the moon is in the mansion swātl, and, of which, if it drop into a shell, pearls are formed, but, which turns to poison if it happen to fall into the mouth of a serpent.
Nalyīr.....	The sun, also the moon; the former being distinguished by prefixing an adjective signifying, greater.
Nā'izha.....	A canal, tube, the urethra.
Najūt.....	Freedom, pardon, salvation.
Najīb.....	A hero, a volunteer, a certain class of Indian soldiers distinguished by a peculiar dress.
Najīb-u-t-tarafaln.....	Noble on both sides (father and mother).
Najisu-l-'aln.....	Impure by nature.
Najjār.....	A carpenter.
Najm.....	A star, a planet, fortune, a horoscope, calculation of nativity.
(Plural, nujūm).....	Stars.
'ilm-i-nujūm.....	Astrology.
Nujūm-i.....	An astrologer.
Nāk.....	The heavens.
Nākū ( <i>h.</i> ).....	The extremity of a road, a lane, the eye of a needle.
Nākū ( <i>s.</i> ).....	An alligator.
Nakūr.....	Refusal, denial.
Nakbat.....	Adversity, calamity, misfortune.
Nakehaḡhānū.....	To be angry or displeased.
Nakd.....	Ready money, cash.

Nakhat	A star a constellation
Nak'hat	Perfume odour anything odouriferous
Nakhatrī (from Nakhat)	Fortunate born under a lucky planet
Nakhiyana	To claw to scratch
Nakh rekhi	The marks left by the nails a scratch
Nakhshab	Name of a city in Turkestan famous for the appearance of the moon which the impostor Muhanna' caused to ascend from a pit in its neighbourhood during the space of two months
Nakh sikh	From tip to toe from the toe nails to the hair on the crown of the head
Nakhuda	Captain of a ship
Nakhun a	An instrument to strike the strings of a guitar &c
Nakib	A chief leader
Nākīr	Name of an angel See Munkir
Naklatana	To dishonour
—kati hona	To lose one's honour
Naki	A history tale
Naki 1	A narrator story teller fictitious copied
Nakrakina	To preserve one's honour
—sakorna	To turn up one's nose to be displeased
Nakus	A bell in eastern Christian churches also a shell blown by Hindus in worship
Nāl	A tube barrel of a gun stalk of the lotus umbilical cord
Nal	Joint of bamboo or other hollow wood specially applied to the piece of bamboo on which bird catchers put lime
Nālī (h)	A ravine rivulet
Nāla (p)	Lamentation
Nālī	A drain
Nālīsh	Complaint lamentation groan
Nālīsh 1	Complainant plaintiff
Nālki	A sort of sedan or litter used by people of rank
Nām	Name character fame reputation honour
Nāma	A letter written treatise (i.e. comp.) a book history account

—bar.....	A messenger.
Namak .....	Salt, spirit, animation, bread, subsistence.
—chashī.....	The first feeding of a child about six months' old, when certain ceremonies are performed by a Brāhman, who is feed.
—dān.....	A salt-cellar.
—kā haṭṭi adā karnā	To discharge, one's obligations.
—khwār.....	A servant, dependent.
—mirch lagānā....	To give a relish to.
—parwarda.....	A domestic slave, a favourite, confidential servant.
—phut phūtko nikalnā ....	To come out in boils.
Nāma-nigār.....	A correspondent.
Namaskār.....	Salutation, adoration.
Namāz.....	Prayer (those prayers especially prescribed by the Muhammadan law, which are said five times a day, there is a dispute, however, between the Sunnis and the Shī'ahs as to the number of times for prayer, enjoined by the Kuran).
Nam-ba-nām.....	After each name, per head.
—batānā.....	To name.
—chalnā.....	To remain (one's name).
—charḥāna .....	To register one's name.
—dharnā .....	To name, to fix a name on.
—dhārwanā.....	To give a name to a child, to be defamed.
—dubonā.....	To lose one's reputation, to be disgraced.
—honā.....	To be famous.
—japnā .....	To tell one's beads.
—karnā.....	To make famous, to establish a name.
—lagānā.....	To be charged, accused.
—lekar māng khānā..	To beg alms in the name of another.
—lenā.....	To praise, to repeat the name of God.
—nikūlnā.....	To become celebrated to investigate.
—nīshān rahnā.....	To be or continue renowned.
—o-nīshūn.....	Name and vestige, or address.
—palda karnā.....	To make a name.
—uchhālānā.....	To disgrace.
—uchhalnā.....	To become a byword.

Nānā	Maternal grandfather
Nānak	Name of a fakir, founder of the sect of Sikhs
Nand	Name of the foster father of Kṛiṣṇa
Nān kar	An allowance of money or land
Nāpit	A barber a surgeon
Narad	The name of a Hindu a son of Brahma, and one of the ten original Munis or Rishi
Nārayan	A name of Viṣṇu
Nares	A sovereign
Nārijal	A cocoa nut a hukka, (for smoking) made of a cocoa nut
Nar singh or nri singh	The name of the fourth Avatar or incarnation of Viṣṇu, which happened in the Satya yuga, upon the following occasion Hiranya—Kāṣipu, an impious prince was enraged at his son Prahlād for worshipping the Almighty and tried every means of destroying him by poison by throwing him into fire into the ocean &c yet Prahlād lived If your God is present everywhere said Hiranya Kāṣipu let him come from an alabaster pillar on which Nar singha appeared with the lower part of a man and the upper part of a lion he destroyed the father and set the son on the throne
Nās	Snuff
Nasab	Genealogy descent
Nasari	A Nazarene a christian
Nāstik	Devoted to God
Nasikh	A copier of a book an amanuensis
Nat	A name given to those who practise jugglery and rope dancing
Natak	A kind of comedy in Sanskrit
Nath	A master lord husband affixed to proper names especially of Yogis
Nath	A large ring worn in the nose
Nātī	Grandson daughter's son



Naukar.....	A servant.
Nau-ratan.....	An ornament, consisting of nine different gems, worn on the arm and wrist.
Nau-roz.....	The day on which the sun enters Arles, and, according to the Persian calendar, the commencement of the year.
Nau-ha... ..	A bridegroom, hence, nasha, fortunate, happy.
Nauwāb.....	A governor of a town or district.
Nauwāb-I.....	Deputyship, relating to a nauwāb.
(Nauwāb-I government)...	A term applied by the Indians of Oudh to the rule which prevailed there before the annexation.
Navisht—Khyānd ... ..	Epistolary correspondence, reading and writing.
Nawā.....	Voice, sound, modulation, opulence, wealth, substance.
Nawādir.....	Miracles.
Nawā'il.....	Histories, traditions.
Nawā'ī.....	A grandson.
Nawāz.....	A musician.
Nāyak.....	A chief, a native officer of the lowest rank.
Naz'.....	The last breath, gasping in the agonies of death, judicial courts, a sheriff.
Nāzim.....	A poet, a ruler.
Nāzir.....	An inspector, an officer employed in a judicial court.
Nazr.....	A gift, offered to a superior, (the practice of giving and receiving gifts is now forbidden by the Indian Government, the natives, however still continue it among themselves. Itāfās, and others of position, demand these gifts from their dependants as a matter of right on the occasion of birthdays, and other anniversaries. Poor tenants and servants are obliged to give gifts (in cash) to their landlords and masters, on pain of dismissal. It is a relic of feudalism that presses hard on the poor and should be abolished.)

Nefā	A breeches belt the part of the drawers through which the string runs to tie them round the loins
Neg	Presents made to relatives and servants on the occasion of marriages &c
Neg i Jogi	Tenants and dependants who receive the neg.
Nem	A vow pious meritorious act
Nibedan	An address petition
Nichāwar	Sacrifice victim
Nidhi	A treasure of Kuvera, the god of riches
Nigam	Holy writ the Vedas
Nikah	Marriage
Nikas i	Taxes collected on goods passing out of a town
Nīlkanth	A bird about the size of a jay of blue plumage whose note is harsh and discordant Its throat is said to have been stained blue from its swallowing the poison produced by over churning the ocean with the mountain Mandara, by the Surs and Asurs, to procure the amrita
Nīm	A tree from which oil is extracted and said to possess many medicinal properties
Nīm chihra	An imaginary being with half a face one arm &c It is male and female the male having the righthand &c the female the left, &c when united they resemble a human being when separate they are supposed to move with amazing velocity on one foot and are considered as very dangerous and cruel
Nirankār	Without form (the deity)
Nir gun	Without passions or human qualities (an epithet of God)
Nirkh	The price or tariff at which articles must be sold in the bazars It is fixed by Government officials generally the police
Nisā	The female sex
Nishat	Relation affinity

Mishān.....	Sign, emblem, armorial bearings, standard.
Mishast-harkhūst.....	Manners, etiquette, good breeding.
Mistok.....	Definitive settlement, decree.
Mitti.....	Small scales used by goldsmiths.
Mitya-karmā... ..	Constant practice.
Nujūm.....	Stars
Nujūm-d... ..	An astrologer
Nūpur... ..	A hollow ring, inclosing pieces of copper, &c., which sound like bells when in motion worn by women on their ankles.
Nūwāb... ..	Vice-gerents, governors
Nyū'e.....	Justice, reason, argument.
Nyū'e-shāstr... ..	Logic
Nyūyak... ..	A judge.

## O.

Ochhā.....	Light, of little consequence, absurd trifling, silly, fruitless, mean.
— honū.....	To want, to be deficient.
Ochhī sangat.....	Bad company.
Odā.....	Wet, moist, damp.
Oghrū.....	A dish of food, so called.
Ojh.....	Stomach, entrails.
Ojhā.....	A Brāhman tribe, worshipper of a goddess, charmers.
Ojhal.....	Privacy, retirement.
— karnū.....	To conceal, to screen.
Ojhrī.....	A bag in the stomach, where food is digested.
Ok.....	Sickness at the stomach, inclination to vomit, a draught of water from the hollow of the hand.
Okhlī.....	A mortar (wooden).
Oknū.....	To vomit.
Ol.....	Name of a vegetable, the root of which is eaten, ( <i>Aram campanulatum</i> ), a hostage.
Olā.....	Hail, the name of a kind of sweetmeat.
— hojānā.....	To become cold.

— Joū sir mundayā ton olo pare	I had no sooner shaved my head than a shower of hail came on (spoken of one who has just engaged in an enter- prise which turns out unfortunate)
Ole paṇā or gīrā	To fall (hail)
Olka or ūlka	Territory dominion
Ondh	The cord with which rafters or frames for thatching on are pulled into their places and fastened till the roof is finished
Onṭh	The hip
Or	Origin boundary limit way side ward I say, that way, on that side thitherward
- nībhānū	To be constant to to protect for ever
Orū	A basket a pannier
Oṛhū	To put on (dress), a sheet cloak or mantle
Oṛhū .	A smaller sheet a veil or woman's cloak
Oṛmā	The name of a particular kind of sewing, stitching together two breadths
Os	Dew mist
— par jānā	To fall in value to be deprived of im- portance to become less in demand (than formerly)
— pirna	To fall (dew) to be dull cheerless to fade
Osar	A letter
Osbirg	Name of a medicine
Ośa	The head of a bed a pillow
Ośā	Turn vicissitude
Ot	Overplus surplus abatement convalescen
Oḥ	Protection shelter shade screen covering concealment partition
Oḥā	A partition wall or screen a raised entrance to a house
Oḥnā	To defend to screen to shelter to separate the seed from the cotton to catch a ball

## P.

Pa.....	The wind, the god of the wind (Eolus). (In compo.), a nourisher, a protector, act of drinking.
Pā .. . . .	The leg, foot.
—andūx.....	A carpet spread at the entrance of a room for cleaning the feet on.
—band, .....	Engaged, employed, occupied.
—band .....	A rope with which the fore-feet of a horse are tied.
———honā, .....	To be married.
Pā-band-i .....	The state of being bound, control.
—hā-ranjir, .....	Fettered, in chains.
—shikasta.....	Infirm, reduced.
Pabltr or Pavtr.....	Pure, holy, clean, undefiled.
Pabltrā, .....	A brāhmanical thread, a string of silken beads, a knotted piece of kusha grass used in religious ceremonies of the Hindūs.
Pabltri.....	A ring of kusha grass, (pod cynosuroides), or of gold, silver, or copper, worn on the ring finger and forefinger by Hindūs during religious worship.
Pā-hos.....	Kissing the feet, i.e., adoring, worship- ping, revering.
———honā .....	To worship, to revere, to adore.
Pā-hos-i.....	Worship, reverence, adoration.
———karnā.....	To worship, to reverence.
Pāchak.....	A digestive, stomachic, solvent, a cook.
Pāchak.....	Cowdung, dried for fuel.
Pachchhī.....	An ally, assistant, advocate, patron, a bird.
Pachchī.....	Adherent, joined, (in music), in union.
———honā.....	To be stuck together, as with glue, to be in unison, to be strongly attached by love.
———kārī.....	Mosaic, patchwork.
Pāchh.....	The act of inoculating.
Pachhāū.....	West.

<b>Pachhar</b>	A fall the act of winnowing
—— <b>khānū</b>	To fall down to suffer pain
<b>Pachharu</b>	To throw down to abuse to conquer
<b>Pachhiya</b>	A westerly wind
<b>Pachhna</b>	To inoculate
<b>Pachhna</b>	The act of scarifying (tattooing) inoculation a scarificator (name of an instrument)
<b>Pachhtan</b>	To regret to repent
<b>Pachhtawū</b>	Repent penitence grief
<b>Pachisi</b>	A game played with <i>kauris</i> (small shells) instead of dice and so named from the highest throw which is twenty five
<b>Pachkhu</b>	Six days from Awan (the coming or first) to Rewati or Revati (the twenty seventh mansion of the moon) on which days several kinds of work are unlawful
<b>Pachlari</b>	Consisting of five rows as in a chain of pearls
<b>Pachloni</b>	A medicine composed of five kinds of salt
<b>Pachmahallī</b>	Of five stories (a house)
<b>Pad</b>	The foot foot step step rank dignity character (In grammar) a word place station thing
(Dishan-for Vishnu-the deity in the character of Reserver, or Vitality personified)—pad	
<b>Padam</b>	A particular song in the name of Vishnu The lotus ( <i>Nelumbium speciosum</i> ), ten billions (according to the shastr) or one thousand billions (according to the Dastur-i 'amaf, or the royal finances of Akbar)
<b>Padar (in Hind pillar)</b>	Father
<b>Padarth</b>	A rarity a blessing a category in logic
<b>Padhat</b>	Manner custom a treatise on a particular science ritual a title or titular name
<b>Padā</b>	A path a way an alley
<b>Padhi</b>	A schoolmaster
<b>Padharn</b>	To go to proceed to depart to arrive.

Paīda honā.....	To be born, to be created, to be found, to be produced.
—— ish.....	Birth, creation, production, earnings, produce, profit.
—— karnā.....	To discover, to produce, to find, to obtain, to get, to earn, to invent, to procure.
Paīdā-wār.....	Produce of a field, fruit, profit of trade.
Paīdal.....	On foot, infantry.
Paīghāmū-paīghāml.....	Mutual messages, mediation, correspondence.
Paīghām-bar.....	A messenger, prophet.
Paīghambar-ī.....	Mission.
Paīj.....	A vow, a promise.
—— karnā.....	To make a vow.
Paik.....	A courier, a messenger.
Paikār.....	War, battle, contest. ( <i>Hind.</i> ) A pedlar.
Paikar.....	Face, countenance, visage, form, appearance, a portrait, a likeness.
Pal-karḥū } Pal-karī }	{ Iron chains on a culprits legs, ornamental rings worn on the ankles.
Pailā.....	A vessel for measuring grain.
Paimū.....	( <i>In compos.:</i> ) Measuring, a measurer.
Palmū-ish.....	Measure.
Palmān.....	A promise, agreement, confirmation, security, an oath, asseveration, convention, compact.
Palmūna.....	A goblet, a certain dry measure.
—— umr kā bharnū.	To fill up the measure of one's age, to die, or kill.
Painā.....	A goad, sharp.
Painūnū.....	To sharpen.
Paīnchā.....	Return, retribution, a loan, repayment of a loan.
Paīnchnā.....	To winnow.
Paīndā.....	A road, highway, path.
—— mārṇā.....	To stop a road, to rob in the road.
Paīwand.....	Junction, conjunction, connection, relationship, a joint, a patch, graft, bud.
—— kār.....	A patcher.
—— kār-ī.....	Patching, cobbling.

Paiwast	Junction connection friendship joined
—— a gi	Contiguity connection attachment
Pak	Pure clean holy
Pākar	{ The citron leaved Indian fig tree ( <i>Ficus</i>
Pākariya }	
Pāk bāz	Undeiled (mind) honest
Pāk bīz i	Purity
Pākha	A shed
Pakhal	A large leather bag for holding water generally carried on bullocks
Pakhand or pāshand	Wickedness, deceit hypocrisy, heresy
Pal	A sail a small tent layers of straw or leaves between which mangos are placed to ripen
Pal	A moment the 60th part of a ghari or dand (2½ prils being equal to one minute)
—— marte	Immediately instantly in the twinkling of an eye
—— ot	For an instant
Pālū	A spoon or ladle for taking out oil &c
Pala	Frost snow trust charge a leap of earth made by children to separate the two parties in a game called kabaddi
Palak	A kind of greens resembling spinach a bedstead a watchman preserver
—— putr	An adopted son
Pālakri	Blocks of wood placed under the feet of a bedstead to raise it generally at the head
Pālū	Packsaddles
Palang	A tiger panther leopard
Palang	A bed (without curtains) a bedstead
——posh	A coverlet counterpane
Palauthū	First born
Palethan	Dry flour laid under and over bread when it is rolled
—— nīk dūī	To beat severely
—— pakūnū	To contrive the ruin of any one
Pale o	Soup pounded rice or flour put into soup to thicken it



Parchā.....	Demonstration, proof, trial.
Parcha.....	A bit, scrap.
Parcham.....	A flag or military ensign of horse-hair, an ornament of hair carried on a spear, a flag, a tassel.
Parchhā-īh.....	Image, shadow, shade.
———— apnī se bhāgnā	To be frightened at one's own shadow.
Parda.....	A curtain, a screen, secrecy, privacy, modesty, a musical tone.
———— ehhornū.....	To let fall a curtain.
———— dār.....	Confidential.
———— dar.....	A betrayer of secrets.
———— nishūn.....	Remaining behind the curtain—applied to women in India, who are invisible to men—except their husbands.
Pardes-ī.....	Foreigner, stranger.
Parekhū.....	Repentance, regret.
Pareshān.....	Dispersed, perplexed, confused, ruined, distressed, wretched.
———— dil-ī.....	Trouble of mind.
———— go-ī.....	Confused or absurd talk.
———— hāl.....	Distressed in condition.
———— lahnū.....	To talk foolishly from absence of mind.
Pargār.....	A pair of compasses.
Parhā.....	A hog-deer ( <i>Cervus porcinus</i> ).
Parhā.....	Read, learned.
———— gunū.....	A learned, experienced man.
Parhan.....	The act of reading.
Parhānū.....	To cause or teach to read, to instruct, to teach, to teach to speak or sing (as birds).
Parhant.....	A reading, science, magic.
Parhez.....	Abstinence, forbearance, continence, control of the passions.
Parhez-gār.....	Abstinent.
Parhez-gar-ī.....	Abstinence, temperance.
Parhez karnū.....	To control one's passions, to be temperate.
Parī.....	A fairy.
Parī-khvān.....	A magician to whom fairies and genii are subject.

Parj	Name of a musical mode or rāgini, handle of a shield
— dar	Barbet hilted (a scimitar)
Parja	A subject tenant renter
Parjā e	Order method custom manner place, room
Parjank	A bed stand
Parjatan	Travelling
Parjawaṣ	Quit rent tax
Parkas or Prahas	Light splendour revelation appearance apparent conspicuous illumined
Parkha's	The act of examining the price paid for examination inspection trial or proof
Parkhana	To cause to inspect examine try or prove
Pirkhi	An examiner a discriminator
Parlal	A general destruction such as the flood or resurrection vexation fatigue disgust
Parman }	{ Quantity authority proof example detail
Pra min }	
— charhna	authentic real approved of
Parmila	To rise to a high rank
Parna	A kind of dance
Parnala }	Breaking a fast to finish to accomplish
Pranali }	
Parnam }	A gutter drain conduit
Pra nam }	
Parnana	Salutation adoration
Parnijan'	A great grandfather by the mother's side
Paroha	A kind of fine painted silk
Parohan	A bucket for drawing water with
Paropakari	Carrage vehicle appliance for transportation
Paros	Acting for others preferring their interest to one's own beneficent hospitable
Parosi	Neighbourhood
Parosin	A male neighbour
Par-paith	A female neighbour
Parpanch	Duplicate of a bill of exchange
Parpanch i	Delusion fraud imposition deceit artifice treachery
Parpanch i	Insidious fraudulent artful

Pārs.....	Persia.
Pārsā.....	Abstemious, chaste, watchful.
Par-sāl.....	Last year,
Parsan } Prasann }	Gracious, kind.
Parsān.....	Asking, inquiring, inquisitive, inquirer.
Pārsī.....	A Persian, the Persian language.
Pārsī.....	A follower of Zoroaster.
Parsoñ.....	The day before yesterday, the day after to-morrow.
Parsūrām.....	The sixth Avatār, or incarnation of Vishṇu; fabled by the Brāhmans to have destroyed the Kshatriyas. The Brāhmans say that he extirpated the Kshatriyas, and that there have been none since.
Parwā } Parwāh }	{ Care, concern, anxiety, fear, terror, inclination, affection, desire, rest, quiet.
Parwān.....	The yard of a sail.
——— charṇā.....	To grow up (a phrase peculiar to women)
Parwāna.....	An order, a pass, a license, leave, command, a precept, a warrant..
——— kisī kā honā..	To be desperately in love with any one.
Parwāna-gī.....	Command, order, permission.
Parwāna-jāt.....	Orders, licenses, passes.
Parwar (s.).....	A patron, protector, cherisher, educated, cherished (used in compos: as <u>gharīb-parwar</u> , cherisher of the poor, <u>sāya-parwar</u> , educated in the shade, or at home, soft, delicate, knowing little of the world.)
Parwar (p.).....	Name of a kind of gourd ( <i>Tricosanthes dioica</i> .)
Parward } Parwarda }	{ Bred, reared, brought up, nourished, a slave.
Parwardī-gūr.....	A epithet of the deity, nourisher of all.
Parwarish.....	Breeding, nourishment, maintenance, fostering, rearing, patronising, education, protection.

Pārwatī	..	(Daughter of a mountain) Durgā, the wife of Śiva.
Parwiz	. . .	A prince the lover of Shīrīn (the mistress of Farhād, a celebrated Persian statuary, who, to please Shīrīn, dug through an immense mountain), celebrated in romance
Pās ( <i>h</i> )	.	A rope, a noose, at the side, near, about at
Pās ( <i>p</i> )		Guarding, taking care, respect, observance, <i>sake, a watch or term of three hours</i>
—i-khātīr		Attention to one's wishes
Pas	. .	After, behind, at length, their, therefore, finally
—andīz	. . .	Savings something laid up to provide for old age or want of employment
Pāsī	.. .	A die
Pasā	....	Two handfuls, as much as can be held in two hands open
Pasānā	. .	To skim to pour off superfluous water
Pasand	. . .	Choice, approbation
Pasandīda		Chosen, approved of, agreed to
Pā-sang	.	A make weight, something placed in one
	•	scale to balance the other, or something placed on one side of a load as an equipoise to the other
Pasīrā	...	Expansion, the act of spreading out
— karnū	.	To procrastinate and find obstacles to an easy matter
Pasārī	}	One who sells spices
Pasārī		
Pasārṇā		To spread distend stretch out expand
Pās-bān	.	A sentinel, a watch a guard a shepherd
Pās-bān-ī	.	Watch, guard, protection, keeping
Pās-dīr-ī	.	Watching, guardianship.
Pāse ( <i>plur</i> )		Dice
Pasē'o	} ..	{ Perspiration sweat (Pasīnā is most commonly used)
Pasēkhā		
Pasīnā		
Pāsh	.	Sprinkling scattered
Pashemān		Penitent, ashamed, abashed disgraced
Pashemān-ī	.	Repentance, regret, shame

Parwati	(Daughter of a mountain) ' wife of Śiva
Parwiz	A prince the lover of Shīr of the falling of Farhād, a celebrat who to please Shīr character a lord immense mount
Pas ( <i>h</i> )	A rope a noose round the waist a girdle
Pas ( <i>p</i> )	Guarding on or prepare for any act sake under to obstruct
—i kī ātir	At the golden girdle (an ensign conferred by the Peshwa on generals who are invested by him with authority)
Pas	A queen a princess
—and iz	A college a school
Pāsa	Twist revolution a coil plait screw
Pasā	perplexity difficulty trouble decent complication
Pasā bandhna	To grapple in wrestling
Pas—chalna	To prevail by stratagem
P—chunna	To bind by twists of a turban with care
P—dalna	To throw obstacles in the way
—dar	Twisted coiled crooked intricate
—dar pech	Coil within coil entangled
—dena	To circumvent to deceive
—karna	To deceive trick complicate
—khalna	To coil to be perplexed to fall into difficulties to sustain a loss
—kholna	To untwist unscrew
—lena	To meet to embrace
—ukharna	To loosen the twist of anything
—uthana	To suffer loss or distress
Pecha	An owl
Pechak	A ball skein or clue of thread
Pech īda	Twisted
Pech īda gī	Twisting contortion winding
Pekhna	To see
Pekhna	Play farce slap comedy
Pekhī lya	A player an actor
Pela	Fault oppression a prop a support
Hel marna	To shove to push

Pelnā.....	To shove, push, stuff, cram, express, squeeze out.
Pel-pal.....	Shoving, pushing.
Pelū.....	A wrestler.
Pem.....	Love, friendship.
Pend or paid	Pace, step, a rising ground, an eminence.
Peng.....	The exertion made by people in a swing, when two persons keep the swing in motion without external assistance.
Pen..ī.....	Sharp.
Per.....	A tree, plant.
— lagānā.....	To plant trees.
Pesh.....	Promoted, advanced, respected, confided in, possessing influence, before, front, the vowel point (').
—āmad.....	Access, admittance.
—ānā.....	To treat, to behave, to negotiate.
—band.....	A belt passing over a horse's breast to prevent the saddle from slipping off.
—bandī.....	Foresight, timely preparation.
—bīn.....	Prudent, provident, wise.
—dast.....	Surpassing, one who excels.
—dast-ī.....	Excelling, surpassing, aggression.
—jānā.....	To go forth.
—kaby.....	A kind of dagger.
—kadam-ī.....	Outstripping, alertness, activity.
—khaima.....	A tent or other baggage sent on before.
—namāz.....	He that precedes in prayer, the priest.
—nigāh.....	Take care!
—nihād.....	Custom, regulation, habit, example, model, profession.
—raft.....	Making impression, successful, efficient, effectual.
—ras.....	Early fruit, grain, crops.
—rau.....	A precursor, leader, an advanced guard.
—rau-ī.....	Act of preceding.
Pesha.....	Trade, profession, custom, habit, practice.
—war.....	An artificer.
Peshānī.....	The forehead, brow.

**Peshaur, properly****Pesh awar**

Name of a city built by Akbar the word imports an advanced post as it is the next town to the Afghans

**Peshaur i**

A kind of slipper made in Peshaur, a kind of rice

**Pesh gah**

The foremost place a portico

**Peshgi**

In advance of money

**Pesh i**

An advance precedence superior rank.

**Pesh in**

Interior ancient former the afternoon

**Pesh karl**

A deputy agent assistant minister manager

**Pesh kar i**

Deputy shay

**Pesh kash**

A present a tribute

**Pesh tar**

Before prior formerly heretofore

**Peshwa**

A leader guide title of the Maharatta minister

**——— len i**

To meet and to receive a friend or visiter

**Peshwā i**

The meeting and conducting a guest or visiter the duty of chief priest guidance

**Peshw iz**

A gown a female dress

**Pet**

The belly the womb pregnancy the bore of a gun cavity capacity

**—— b udhna**

To eat less than one's appetite demands

**—— barhan i**

To eat voraciously to encroach on the share or rights of another

**—— bhar**

Bellyful

**—— bharn i**

To fill one's belly to be satisfied

**—— dikhana**

To complain of poverty and linger (*lit* to slow one's belly to do so and at the same time tap it with the hand is a usage among certain beggars in the East)

**Pet ka dukh dena**

To starve

**—— katna**

To pinch one's belly to starve one's self

**—— ki ag**

Maternal affection

**—— ki baten**

Bosom secrets

**—— lag rahna**

To be very hungry

**—— m rna**

To commit suicide

**—— me i jalt na**

To worm one's self into the secrets of another to become intimate

Petī-ī.....	A belly-band, a girth, a portmanteau, a box, a tumbrel, the thorax, chest.
Peṭiyā.....	A pension, daily food.
Pewakkar }	A tippler, a toper.
Pīwakkar }	
Pezna.....	A sieve.
Phab }	Embellishment, ornament, dress.
Phaban }	
Phabaknā.....	To shoot forth, as a plant.
Phabnā.....	To become, to fit.
Phāg.....	Red powder, sprinkled in the time of the Holi, the act of throwing coloured powders in the Holi, the gambols of the Holi.
Phagū'ā.....	The holi, presents made during that time.
Phāgun }	The name of the 11th month.
Phālgun }	
Phakkar.....	Wrangling, mutual abuse, raillery.
————bāz.....	An abuser, an indecent chatterer.
Phakorīyā.....	A fop, an absurd prattler, an indecent talker.
Phakorīyāt.....	Aburdity.
Phakrī.....	The act of treating with rudeness.
Phal.....	Fruit, effect, advantage, children, progeny.
————dār.....	Fruitful, the iron head of a spear or arrow, blade of a sword.
————pānā.....	To reap the fruit of good or bad actions.
————phalārī.....	Fruits of various kinds.
Phalānā.....	To cause to produce.
Phalās.....	A step, stride.
Phalī (s.).....	A shield.
Phalī }	A pod of any leguminous plant, especially of peas, a loop.
Phaliyā }	
————kash.....	A hook for drawing the strings through the holes by which the walls of a tent are laced to the top.
Phandā.....	A noose, a net, perplexity, difficulty.
Phandānā.....	To cause to jump or leap over.
Phandnā.....	To be imprisoned.
Phangā.....	A grasshopper.



Phanka	The quantity of food gathered by the fingers that can be thrown into the mouth to be eaten
———— marna	To eat by chucking food into the mouth to chuck food into the mouth
Phans	A noose a slip-knot
———— lagana	To catch in a noose
Phansa'o	Entanglement
Phansi	A noose loop strangulation
———— dena	To hang to strangle
———— lagūna,	To commit suicide
Phansa	A footpad who strangles passengers or travellers
Phansu	To noose to ensnare to entrap
Phanswana	To be entangled to stick to be involved or entrapped to be caught
Pha'o	A small quantity given over and above that purchased
Pha'ori	A mattock spade hoe
Phiori	A crutch on which a jogi leans a piece of wood with a support at each end held in both hands horizontally in performing the exercise of dand, which consists in placing the hands on the ground and then bending down so as almost to touch the earth with the breast One who thus exercises himself called dandīel, will if expert raise himself to an upright position without again touching the ground an instrument like a small rake or hoe for removing a horse's dung
Phar	A gaming house where dice are played also the table used—if any a place where goods are exposed for sale the shafts or pole of a carriage
———— baz	A player at dice a gambler a prater a talkative fellow
———— bazi	Playing at dice gambling
Pharak	Fluttering vibrating throbbing

Pharāknā.....	To flutter, to vibrate convulsively, to throb, to writhe the shoulders.
Phariyā.....	A pedlar, retailer, one who keeps a gambling-house.
Pharsū.....	A pick-axe, or other instrument for digging.
Phasānā.....	To cause to stick-as in mud-, to entangle, to catch, to cause to be imprisoned, to squash.
Phatā.....	A crack.
Phaṭe men pāḥw denā...	To interfere in anything.
Phaṭāk.....	A gate, a large, door, stocks, arrest, the bar of a court of justice.
—— bandī.....	Custody, imprisonment.
Phaṭākhā.....	A cracker (firework).
Phaṭāknā.....	To winnow, to dust, to be separated.
Phaṭkī.....	A fowler's net, a large cage, a rope tied to a tree to frighten birds with its sounds.
Phen }	Foam, froth.
Phenā }	
Phen-ī.....	A kind of sweetmeat.
Phenk.....	Throw, cast.
—— denā.....	To throw away.
Phenknā.....	To throw, to fling, to dart.
Phenṭ or phainṭ.....	Waist-band, fob.
Phenṭā.....	A small turban.
Pher.....	Turning, maze, curvature, twisting, circumference, equivocation, ambiguity, difficulty, distance, again, back.
—— denā.....	To return.
—— parnā.....	To differ.
Pherī-wālā.....	A pedlar.
Phet.....	The waist when bound with a belt.
Phetā.....	A small turban, a waist-band without a fringe.
Phik.....	The point of a whip or scourge.
Phikā.....	Weak, vapid, tasteless, pale, sallow, light in colour.
Phir or phiri.....	Again, then.
Phirkī.....	A whirligig, anything turning, 'as on an axis.

Phirna	To turn return walk about whirl wheel wander
Phirtū	Returning premium brokerage
Phisalna	To slip to slide to err
Phitkar	Curse malediction removing something to a distance
Phitkarā	To curse
Phitkari or phitkiri	Alum
Phonk	The notch of an arrow hollow not solid (particularly jewels)
Phoulihi	A pipe a tube anything perforated or hollow
Phori	A boil sore
Phorna	To break burst
Phuṛā	Father's sister a lizard
Phudakna	To jump to leap to hop (applied to small birds) to dance about in token of delight
Phudki	The name of a bird ( <i>Certhia tula</i> )
Phuka	A fictitious feat by which milk is given to a calf or kid unable to suck the mother
Phuhar	Undisciplined uneducated stupid obscene rude (applied to women) a bad house wife a slut or slattern
———pan or pana	Stupidity
Phuhā	Small rain
Phuṣan	Drizzling
Phukar	A fine sensible young fellow
Phukna	To blow
Phukni	A blow pipe
Phul	A flower a blossom a swelling a kind of bell metal a ceremony the charred bones of a burnt body a kind of drink for the dead
———dar	Having flowers
———jinā	To swell to be delighted to be pleased to become fit
———jharā	To speak eloquently
———kobi	A cauliflower

—sūngh ke rahnā....	To live in the fragrance of flowers, to eat very little.
Phūlā... ..	Swelled, blossomed.
—na-samānā... ..	Not to be able to contain one's self from delight, to be overjoyed.
Phūlnā... ..	To blossom, flower, be pleased, be puffed up.
Phūloñ kū gahnū... ..	Flower wreaths or garlands.
—kī ehharī... ..	A thin stick wrapped round with flowers.
Phūnk... ..	Act of blowing, a puff, blowing up fire.
—denā... ..	To set on fire.
—phūnk-ke pūñw dharnā... ..	To act or walk carefully and cautiously.
Phunsī... ..	A pimple.
Phūphā... ..	Father's sister's husband.
Phūphī... ..	Father's sister.
Phur... ..	True, right.
Phurt or phurtl... ..	Activity, quickness.
—karnā... ..	To make haste.
Phūs... ..	Old dry grass or straw.
—meñ chingārī dālnā.	To excite contention or strife.
Phūsāhindā... ..	Disgusting, stinking.
Phuskā... ..	Weak, without strength, slack (as a knot).
Phuslānā... ..	To coax, wheedle, cajole, flatter, decoy, entice.
Phūṭ... ..	A kind of melon ( <i>Cucumis momordica</i> ), odd, unpaired, difference of opinion, separation, a flaw.
—parnā... ..	To arise (dissension).
—honā... ..	To be divided in opinion.
—kar ronā... ..	To weep excessively.
Phūṭā... ..	Broken.
Phūṭan... ..	Wrangling, disagreement, misunderstanding.
Phūṭ-ī... ..	Disagreement, disparity.
Phūṭkar... ..	Retail.
Phūṭkī... ..	A blot, spot, stain.
Phūṭnā... ..	To be broken, to be broken into or broken down, to be dispersed, to burst, to be made public, to arise or burst forth (as a smell):
Pī... ..	Beloved, a lover, husband.

Pib	Pus matter corruption
Pibiyana	To suppurate
Picbh	Rice water rice gruel
Picbha	The hinder part the rear pursuit perse- cution absence
—— karna	To pursue to chase to recoil (a gun)
—— lena	To pursue to importune to obstinately persevere
—— pherna	To leave to withdraw
Pichhari	The rear the ropes by which a horse's hind legs are tied
—— mirna	To attack in the rear
—— dalna	To leave behind to outstrip
—— parna	To dance attendance to importune to dun to persecute to torment
Pichkana	To squeeze wrinkle burst
Pichkari	A squirt a syringe
Pidar or Padar	Father
Pidarana	Father like fatherly
Pidda	Name of a bird
Pighalna	To melt or be melted
Pi jina	To drink up to repress one's passions to refrain from answering
Pik	The juice of the betel leaf chewed and spit out
—— dan	A spitbox spittoon
Pil	An elephant name of one of the pieces at chess
Pila	Yellow
Pilanī	To give or cause to drink to suckle to nurse
Pīr	A gold mohur
Pilpa	Afflicted with elephantiasis
Pilpāya	A pillar column ( <i>lit</i> an elephant's foot)
Pīna	To drink smoke
Plinik	The bow of Siva, a musical instrument
Pind	Body person
—— churana	To avoid to escape
—— parna	To follow to pursue to be intent on balls made of flour or rice at a religious

	ceremony of Hindūs, they are afterwards thrown into the river or given to cows.
Pindī.....	A roller.
Pindā.....	Body, person, a lump of clay, a bundle or ball of string.
Pindār.....	Thought, imagination, opinion.
Pindārā.....	A plunderer, a pillager (among Mahārāṭhas).
Pluḍī.....	The upper part of a Śiva-ling, a lump of anything that can be contained in the fist, a small clue or ball of twine, a small altar of sand, a cubit square, on which oblations to the manes are offered.
Pindol.....	A kind of white earth used by the Hindūs to cover or wash the walls of their houses with.
Pingal.....	Art of measuring verses, prosody, name of a fabulous being in the form of a serpent to whom a treatise on prosody is ascribed, tawny, pale.
Pinjra.....	A cage.
— honā.....	To be or grow lean.
Pinkī.....	Intoxication from eating opium, drowsiness, nodding.
Pipā.....	A pipe, barrel, cask.
Pīpal.....	A species of fig tree. ( <i>Ficus religiosa</i> ). Long pepper.
Pīr (p.).....	An old man, a saint, a spiritual guide.
—zan.....	An old woman.
Pīr (p.).....	Monday.
Pīr (h.).....	Pain, sickness, pity, mercy.
Pīrā, pīlā.....	Yellow.
Pīrāṇī.....	Name of a tribe or caste who beat a kind of drum called ḍhol.
Pīrān.....	Charity-lands (bestowed on the poor in honour of a saint).
Pīrhā.....	A stool or chair.
.....	—, a generation.
Pī...ā or Pratimā.....	Image, statue, picture, likeness, an idol.

rthī, prithī . . . .	The earth the ground
rthī or prithī-nath .	Lord of the earth, a sovereign, a king
sūch . . . .	An evil spirit of a particular class, a demon, a spectre
isāch-nī . . . .	A female pi-sāch.
lā'ī . . . .	Price paid for grinding
lān . . . .	Meal, flour
lānū . . . .	To grind, to reduce to meal
lār . . . .	A boy, a son, a child
—lāh-yānda . . . .	An adopted son
—lāh-yānda-gī . . . .	Adoption
'ista . . . .	A pistachio nut
'ista-i-rang. . . .	Pea green
Pistān . . . .	Breasts
Pit . . . .	Love, friendship
Pitā . . . .	A father
—maba . . . .	Father's father, paternal grandfather.
Pital . . . .	Brass
Pitam . . . .	Most beloved, a lover, a husband
Pit-āmbar . . . .	A silk cloth of yellow colour ( <i>Pulg</i> ) a silk cloth
Pitārū . . . .	A large basket, a portmanteau
Pitārī ( <i>h</i> ) . . . .	A small basket
Pitārī ( <i>h</i> ) . . . .	A weevil an insect bred in rice or other grain
Pitar-pakh . . . .	The first or dark fortnight of the lunar āśvin month
Pith . . . .	The back
—denā . . . .	To run away
—lagūnū . . . .	To throw down in wrestling
—lagū . . . .	To have a sore on the back (a horse)
—par hāth pherna . . . .	To pat on the back, to encourage
—phernū . . . .	To turn one's back, to depart, leave, fly
Pithū . . . .	A kind of food made of rice and flour.
Pitnū . . . .	To beat, strike, thrash
Pitr . . . .	Ancestors, manes of the dead
Pitr arpan . . . .	Gifts in honour of one's deceased ancestors
Pitr sarādh . . . .	The obsequies of a father
Pitrou ko pāni denā . . . .	To offer a libation of water
Pī'u or pī'o } . . . .	Beloved, dear husband, lover
Pijū . . . .	

Piyāda .....	A foot-man, a foot soldier, a pawn at chess.
Piyāla or pyāla.....	A glass, cup, priming pan of a gun.
—— honā.....	To die (phrase used by fakīrs).
Pijār or pyār.....	Love, affection.
—— karnū.....	To fondle.
Piyārū 'or pyārū... ..	Beloved.
—— jūnnū.....	To esteem.
Poh.....	Dawn of day.
Pohnū } .....	To make bread.
Ponū }	
Po'is. . . . .	See! Ho! hollal (calling to people to get out of the way).
Pokhaṇ.....	Breeding, rearing.
Pokhar.....	A pond, a tank.
Polā .....	Soft, hollow.
Polād .....	The finest Damascus steel, which, with that of Kaum, was esteemed the best in the east.
Pongā.....	A blockhead, a sort of drum, a thin joint of bamboo, empty,
Poplā.....	One whose teeth have fallen out, toothless.
Popuī.....	A wind instrument.
Por .....	The space between two joints or articulations of the body or of a bamboo, or sugar-cane.
Porū.....	Finger.
Posh.....	Covering, clothed in (used in compos.).
—— pā.....	(covering the feet)—shoes, slippers.
—— sabz.....	Clothed in green.
Poshāk.....	Vestments, dress, habit.
Poshāk-ī.....	_____ fit for making (cloth).
Poshīda.....	Concealed, hidden.
—— gī.....	Concealment.
Post.....	Crust, shell, skin, bark, rind.
—— kau .....	A preparer of skins.
Postū .....	Poppy-head.
Post-ī.....	One who intoxicates himself with infusion of poppy-heads.
Post-īn.....	A leather garment, fur, a fault, blemish.



Pot (s)	A boat
Pot (l)	Nature disposition quality glass beads, beads
Pota	A grandson a descendant
Poti	The eye-lid the crop of bird's stomach
Potdar	A cash keeper
Potha	A large book
Pothi (k)	A book
Lothi (a)	A clove of garlic
Poti	Grand daughter
Potiya	A cloth worn at the time of bathing
Potli	A large bundle
Potli	A bundle
Pra bala	Predominant violent strong powerful
Prabandh	A kind of song style composition of a discourse
Prabes	Entrance access
Prabha	Splendour
Pra bha'o	Influence prosperity felicity majesty
Prabhat	Morning dawn.
Prabhat i	Sung in a tune or raginī peculiar to morning
Prabhu	Commander lord principal master
Prabhuta i	Government liberty option superiority influence legislation.
Prachin	Ancient
Pra dachchhin	Going round an object to which respect is intended with the right hand always towards it (a religious ceremony) circuit, circumambulation
Pragat	Obvious notorious public
Pargat	
Pragatna	{ To issue forth to become manifest to appear
Pargatna	
Prahar	The act of beating a stroke
Praharī	A striker smiter, debaser
Prajī	A subject tenant renter
Prakar	Manner method kind sort
Prakaram	Strength vigour
Prakas	Apparent conspicuous clear (n light)

Prakṛitī.....	Nature, the natural state or disposition, habit.
Prālabdh.....	Fate, lot, destiny, predestination.
Pramān.....	Quantity, proof, verification.
Pramāṇik.....	Proper, creditable, reverend, chairman of an assembly, (in Bengal) a chief of a tribe among the inferior castes.
Prāṇ } Parāṇ }	Breath, soul, life, sweetheart, mistress.
—— pati.....	Soul's lord.
Praṇām.....	Salutation, bow, obeisance.
Prāṇī.....	Having life, an animated, a human being.
Prāptī.....	Receiving, getting.
Prārthanā.....	Supplication, prayer.
Prassan.....	Rejoiced, pleased.
—— honā.....	To acquiesce, to like.
Prasaunatā.....	Acquiescence, pleasure, favour.
Prāschit.....	Atonement, expiation.
Prashn.....	Question.
Prasiddh.....	Notorious, famous.
Prāt.....	Morning, dawn of day.
Pratāp.....	Auspices, splendour, glory.
Pratāpī.....	Glorious
Pratham.....	First, before.
Prathmī.....	The earth, ground.
Pratīpāl.....	Patronising, tuition, fostering, rearing, breeding, cherishing.
Pratīpālak.....	Cherisher, patron.
Prem.....	Love, affection, friendship.
—— rang-rātā.....	Coloured with the dye of love, loving.
Prem-ī.....	Affectionate, lover.
Pret.....	A departed soul, a spirit of the dead, a ghost, an evil spirit.
Pretnī.....	A female ghost.
Prit.....	Love, friendship.
Prītam } Pītam }	A favourite, friend, lover, beloved.
Prithī (see pīrthī).....	The earth.
Prīthu.....	Name of an ancient Rājā, son of Vena, Rājā of Bettoor. He was married to a

	form of the goddess Lakshmi, and taught men to cultivate the earth
Priya.	Beloved dear mistress sweetheart
Pa'u	A kind of pancake
P Puch	Absurd useless injudicious inordinate obscene nonsense
——bif i	Talking (or weaving) nonsense
——go	Talking nonsense
Puchara ,	Whitewash a sponge a brush for white washing
——dena { pherna }	{ To lay on a thin coat of clay to white-wash to flatter
Puchh	Inquiry investigation
Puchhua	To ask to inquire
Puchhwaityā	An inquirer
Pujī	Worshipping adoration veneration devotion, idolatry
Pujipā	Offerings libations
Pujā pat	Worship idolatry
Pujāra	A worshipper a priest having charge of an idol temple
Pujāi	To worship to adore to venerate
Pujya	Venerable
Pukar	Calling out aloud
Pukar dena	To proclaim publicly to call
Pukarna i	To call aloud to cry out
Pukhraj	A topaz
Pukhta	Dressed food baked (as bricks) made of brick sh knowing wise firm strong
———— karna	To make strong
Pukhtagi	Maturity experience of the world
Pukhtakar	Experienced strong
Pukhtakar i	Experience
Pukhtari	Cakes laid over dishes in which the meat is kept warm cakes impregnated with ghi, whence mama pukhtariyan khana, to eat cakes prepared by his mother, i.e. applied to a person accustomed to luxury and incapable of labour or fatigue

Pal.....	A bridge, an embankment.
—— bāndhnā.....	(To make a bridge), signifies to limit, to bound.
Pal-sirāt.....	The bridge over which Musalmāns believe they must pass into paradise.
Pulā'o.....	A kind of dish made of flesh and rice.
Punī }	Virtue, virtuous action, charity, merit.
Puṇya }	
Punya'i.....	A virtuous action, performed (according to those who hold the doctrine of the metempsychosis) in one state of existence, the reward of which is received in a future transmigration, merit of an ancestor rewarded in his descendants.
Pūnjī.....	Capital in trade, stock, principal sum.
Punyātmā.....	Charitable, virtuous, religious.
Pur (s.).....	A city, town.
Pūr.....	A son.
Pur (p.).....	Full, complete.
Pūrā.....	Entire,, complete, exact, full, total, sufficient.
—— karnā.....	To fill, to reimburse.
Pūrā.....	A kind of cake made of pease meal.
Parā.....	A large village.
Pūrab.....	East, eastern, former, prior.
Parāṇa.....	Hindū sacred books.
Purānā.....	To fill, old.
Pūranmāsī }	The day of the full moon, when Hindūs bathe in the Ganges or other sacred river.
Pūrṇa-māsī }	
Pūrbī.....	The bhāshā or dialect of the eastern district, a rāg sung in the third watch, eastern.
Pūrī.....	A kind of fresh cake fried in ghī.
—— bāt.....	A complete sentence.
Puṛī.....	A skin with which a drum is made.
Purkhā.....	An old man, an elder, an ancestor.
Purkhe }	Ancestors, ancestry.
Parusha }	
Purohit.....	A priest who presides at the performance of religious ceremonies, family priest.
Purohitānī.....	The wife of a Purohit.

Pursish	Inquiry (generally after health) inter-rogation questioning
Purash	A man
Pūrwa	A small village
Purza	A scrap (generally of paper) piece bit rag the nap of cloth or the down of birds
Purze hona	To be severely wounded in battle
Pur zarur	Very necessary most essential
Pus	The ninth Hindu month.
Pushp	A flower
Push pak	The car of Kuvera, god of riches
Pusht	Back progenitors ancestry a prop second an assistant
— ba pusht	Generation by generation
Pushta	A buttress bank hill
— landi	An embankment
Pushtaini	Hereditary ancestral
Pushtak	A vice in horses plunging and kicking up behind
Pusht ūra	A load borne on the back
Pūt	A son
— zambūra	A young monkey
Putki	A term of abuse
Putlu	A puppet an image
Putli	A small— image the apple of the eye
— kū tarī karna	To honour or esteem as the apple of the eye
— ka tumūsha }	A puppet show
— swang }	
— nach }	
Putr(a)	A son
Putri	A daughter
Putthā	The buttock the hip of any animal
Putthi	The felly of a wheel
Puwāl	Straw
Pur	The hip of a horse
— mal	A cord twisted tight round a horse's hip or car to enable the farrier to manage him
Pyar }	Love affection
Piyar }	

Piyār karnā.....	To fondle.
Pyārī.....	Beloved, pleasant.
Pyās.....	Thirst.
— bujhānā.....	To quench thirst.
— lagnā.....	To be thirsty.
— marnā.....	To suffer thirst.
Pyāsā.....	Thirsty.
Pyāse marnā.....	To be very thirsty.

## Q.

“This letter is represented by *Ḳ* in this work.”

## R.

In Arabic and Persian there is only one form of this letter, which has a distinctly lingual sound. In Hindī, and Hindūstānī, there are three forms to denote (1) *r*, fully sounded with the tongue vibrating on the palate, or, as in the French amour. (2) *ṛ*, pronounced with the point of the tongue reverted on the palate. (3) *ṛh*, as the last, aspirated.

Ra'aiyat (Plur. ra'ayā)...	A subject, tenant.
———parwar-ī.....	Protection of subjects.
Ra'aiyat-ī.....	Subjection, tenancy.
Rāb } .....	Syrup, liquid juice of the sugar-cane.
Rub } .....	
Rabāb.....	A kind of violin.
Rabāb-ī } .....	A player on the rabāb.
Rabāb-iyā } .....	
Rāban or Rāvaṇa.....	Son of Viśhravā and Kaiḥasī, was king of Lankā (Ceylon), carried away Sītā, and his kingdom was deprived her husband Rāma-chandra. <i>q v</i> . It is said that Viśhṇu, having an inclination for war, caused a Brāhmaṇ to curse his two door-keepers wishing that they might be born on earth three times, returning after each time to their original forms of porters

	to the deity By these means Vishnu contrived to be nearly matched on earth so as to have a good battle They first appeared as Hiranyāksha and Hiranyākashipu, then as Ravana and Kumbhakarna, and lastly as Shishupal and Dantavakra, in each of which characters they opposed the deity in different avatars.
Rabar	Fatigue fruitless labour
Rabarna	To fatigue ones self to run about fruitlessly
Rabb	Lord preceptor a name of God
Pabbani	Divine godly
Rabda	Mud
Rabla	Fatigued
Rabi'	The spring the spring harvest or grain cut in the spring
Rabi bār	Sunday
Rabi'	Produced in the spring vernal
Rabri	Thick milk a kind of milk food
Rabt	Connexion binding bond friendship practice habit use
Rachanā	To set to work to set a going to make to do to make merry to stun the nails of the hands and feet with kinnī, to celebrate
Rachehha	Protection assistance patronage shadowing safety
Rachchhak	A protector keeper redeemer
Rachhas	A demon fiend
achhasanī	A female rachhas
Rachhasī	Demoniacal
Rachnā	To be made created prepared set to work employed to stain colour love like keep time in music penetrate predestinate make form invent prepare, compose perform
Rad	A tooth
----- chhad	The lips

Radd.....	Rejection, repulsion, resistance, refutation, vomiting.
———badal.....:	Argument, discussion, altercation.
———i-jawāb.....	A rejoinder.
———i-salām.....	Returning compliments.
———karnā.....	To reject, vomit.
Raddā.. . . . .	A layer of a wall, the work of a day.
Radd-i.. . . . .	Rejected, rejected things.
Rādhānagarī... . . . .	A kind of silk cloth.
Radif..... . . . .	A man riding behind another on the same horse, the rhyming word of a poem.
Rā'e (k.). . . . .	A (Hindū) prince, chief.
———rāyān..... . . . .	A Hindū title—the chief of princes.
Rā'e (a). . . . .	Wisdom, opinion, thought, counsel.
Rā'e-bāis. . . . .	A kind of spear.
Rā'e-bel. . . . .	A flower so called.
Rā'e gumān } —— zann }	{ Opinion, judgment, notion, persuasion, one who gives his opinion.
Rā'ezani karnā.....	To form or give an opinion.
Rafā... . . . .	Mending (a garment), cementing broken friendship, quieting, pacifying, peace, tranquility.
Raf'..... . . . .	Elevation, promotion, ascending, finishing, completing, settling, deciding, repelling, removing.
——daf'..... . . . .	Deciding, settling, finishing.
——i-sharr..... . . . .	Settling a dispute, deciding a difference, getting rid of a dispute.
Raf-'at..... . . . .	Elevation, promotion, dignity, eminence, nobility.
Rafī'..... . . . .	High, sublime, exalted.
——'u-l-ḡadr..... . . . .	Of high estimation.
——'u-l-mahān..... . . . .	Of exalted rank.
Rafīq..... . . . .	A friend, ally, associate, companion.
Rāfīqī..... . . . .	A heretic, particularly a shī'ah. <i>q.v.</i>
Raft } Rafta }	{ Gone, departed, decreased, lost.
Rafta rafta..... . . . .	Going, in the act of going, by degrees, gradually, in process of time.
Rafū..... . . . .	Darning, a darn.



<i>Rafu chakkar</i>	Making one's escape stealing off
— <i>chakkar men a jana</i>	To be lost in astonishment
— <i>gar</i>	A darning
— <i>gar i</i>	The employment of darning
— <i>kona</i>	To run away to retire
<i>Rag</i>	A musical mode of which there are six music song tune anger passion love
— <i>chhana</i>	To be in concert
— <i>mal i</i>	Name of a treatise on music consisting of illustrations of the primary and subor- dinate modes and the subjects appro- priated to each
— <i>rang</i>	Music
— <i>sagar</i>	A song composed of many rags or mu- sical modes
<i>Rag</i>	A vein fibre
— <i>charhna</i>	To be obstinate pettish proud
— <i>dar</i>	Veined cloth in which the threads are uneven a wickel brat
— <i>i gardan</i>	Pride
— <i>marna</i>	To become impotent
— <i>resha</i>	Every vein
— <i>utarna</i>	To be appeased to have a rupture
<i>Ragar</i>	Attrition friction rubbing
<i>Ragara or Ragra</i>	Quarrelling rubbing polishing
— <i>jhagra</i>	Quarrel debate discussion
<i>Rah</i>	Road way manner
— <i>award</i>	A present brought from on a journey
— <i>bandhna</i>	To refuse admittance to stop one's progress
— <i>bar</i>	A guide conductor
— <i>bar-i</i>	Conducting guiding on the way
— <i>chhorn i</i>	To give way
— <i>dalna</i>	To establish a custom
— <i>dar</i>	A collector of duties (on roads)
— <i>dar i</i>	Collection of duties (on roads)
— <i>dekhna</i> }	To expect to wait for
— <i>takna</i> }	
— <i>karna</i>	To contract friendship
— <i>kharch</i>	Charges of the road travelling expenses

Rāh lagnā.....	To follow one's own devices.
— lenā.....	To go, to depart.
— mārṇā.....	To waylay, to rob, to lay one under restraint, to ruin one's prospects in life.
— nūma.....	A book or map of roads.
— paṇṇā.....	To establish mutual confidence.
— rakhnā.....	To keep up an intercourse.
— rau.....	A traveller.
— rawish.. . . .	Manners, habits, customs.
— sir.....	Just, right.
— zan. . . . .	A highwayman.
— zan-ī . . . . .	Highway robbery.
Rah-ī. . . . .	A traveller, way-farer, travelling.
Rah. . . . .	(Contracton of rāh), a road, path.
— naward. . . . .	A traveller, a galloping horse.
— numā. . . . .	A guide.
Rahas. . . . .	Waggery, merriment, secret, private.
Rahasnā . . . . .	To be pleased, to rejoice.
Rahat.....	Staying, remaining.
Rahat.....	A wheel for drawing water with.
Rāhat.....	Quiet, repose, ease, tranquility.
Rahīk.....	Wine, pure, of the best quality.
Rahīm.....	Merciful (an epithet, of God and the prophet Muḥammad).
Rahīm-ī. . . . .	Mercy.
Rāhin.....	A mortgagor.
Rahkalā } Rahkala }	A small cannon, a swivel, a cart.
Rahlā.....	A kind of pulse, chanā, ( <i>cicer arietinum</i> ).
Rahm.....	Mercy, kindness, pity, a sort of sweet cake of a white colour.
— dil.....	Tender-hearted, merciful, kind.
Rahmān.....	Merciful, forgiving. (An epithet of God).
Rahnā.....	To stay, stop, remain, be, exist, last, stand, continue, live, escape.
Rahṭā.....	A spinning-wheel.
Rāhu.....	Typhon, or the dragon that is supposed to devour the sun or moon during an eclipse, the ascending node.
Rahwā.....	A slave (not purchased).

Rahwā'i	House-rent
Rahwaīyū	. An inhabitant
Rā'i	. A kind of mustard seed, with small grains
—-kū'i	. Broken to small pieces or atoms
Rā'lha	Fragrance, perfume, odour
Ra'ī	. Customary, current, usual, common
—-u-l-waḥt	. The fashion or custom of the time
Ra'is	Prince, president, chief, captain
Raj	. Dust, a substance with which the tilak, q v, is made, quality of passion love of sensual enjoyment
Rāj (s)	.. Government, sovereignty, royalty, reign, kingdom, (in compos), prince, king
—-bhog	.. Victuals placed before idols at noon
—-bhūban	. A royal residence, palace
—-gadī	. King's cushion throne
—-kanyū	. A princess
—-mandir	A royal residence palace
—-pat or -patī	A Hindū title prince
—-rog	A mortal disease consumption
—-sathā	. The king's court or assembly
—-tilak	The royal mark on the forehead, coronation
Rāj (p)	. A mason, bricklayer
Rājā	A king, a prince a title bestowed by the Indian Government on distinguished Indians land holders or others and permitted to some, who were thus designated during the Muhammadan rule but which carries with it no authority or power, in the ancient acceptance of the term This title and that of Māhū- rājā, also serves to designate some of the quasi-independent princes of India.
Rajī	. Hope, prayer supplication, intercession
Rajab	The seventh month of the Muhammadan year, it was unlawful to go to war during this month
Rājas	. Love of pleasure, sensual enjoyment
Rājāsū-jag	. A grand sacrifice by an emperor attended by tributary kings

Rajat.....	Silver.
Rāj-hans-ī.....	Descendant of a Rājā, the name of a Rājput tribe.
Rāj-dhānī .....	The metropolis, seat of empire, royal residence.
Rāj-dhar.....	The prime minister of a Rājā.
Rajm.....	Detestation, repulse, dejection, stoning to death.
Rajo-guṇ. ....	One of the three characters or dispositions assigned by the Hindūs to the human mind. They are (1) Satiya, goodness, benevolence. (2) Raja, passion or love of sensual enjoyment, pleasure. (3) Tama, darkness, delusion, promptitude to the vindictive passions. These are all exhibited in the Hindū Trinity; in Brahmā, raja prevails, in Viṣṇu, Satiya, and in Śiva, tama.
Rajwārā... ..	A kingdom, a country under the control of a Rājā.
Raḥaba.....	Neck, slave, enclosure, esplanade, environs.
Raḥam .....	A mark, sign, writing, character, a mode of arithmetical notation, chiefly taken from the initials of the Arabic words denoting the numbers, also a character in this notation, arithmetic, manner, kind, method, sort, a royal edict.
————, karnā.....	To mark down, to write.
Raḥam-ī.....	Written, marked.
Rākas.....	A demon, an evil spirit, a giant.
Raḥaṣān.....	Dancing, skipping about.
Rak'at.....	Bowing the body in prayer.
Rakhak.....	Keeper.
Rakhau.....	Keeping, charge, protection.
Rakhānū.....	To give in charge, to cause to keep, put, place.
Rakhī.....	A tribute paid to a Sikh chief for protection, a protector, guardian, grass which has been preserved for cattle, hay. (In view of the frequent droughts in India,

	it was suggested that the system of silos should be introduced i.e. of preserving food for cattle in pits, but this has not been at all events generally adopted)
Rakhi	An amulet or string which Hindū tie round their arms on a certain festival
Rakhiya	Protection keeping
Rakhnā	To keep put place have hold possess lay set station leave own stop save reserve
Rakh chhornā	To place keep have give in charge
Rakh dena	To put down place keep put by
— lena	To take in charge to take into keeping or service
Rakhsh	A horse a famous horse of Rostam, &c splendour the rays or reflection of light
Rakshin	Resplendent refulgent dazzling
Rakshanda }	Shining flashing
Rakhshinda }	
Rakshindagi	A flash of lightning
Rakht	Property apparatus furniture apparel
— bandhna	To pack up
— fazimat	Intention
— isafir	Goods for travelling a pedlar's stock
Rakhwa i	The price paid for keeping
Rakhwal }	A keeper guard shepherd cowherd goatherd
Rakhwala }	
Rakhwara }	
Rakhwal i	Keeping guarding grazing cattle
Rakib	A rival enemy one who watches a guardian
Rakib	A rider riding mounted on a horse also on a ship
Rakkas or Rakshas	<i>Vide</i> Rakas
Raksh	Dance dancing
Rakt }	Blood red
Rakrit }	
— chandan	Red sandal wood
Ral	Leam rosin pitch saliva
Ram, Rama	The seventh Hindū incarnation God

Rām-kahānī.....	The Rāmāyaṇ, a long story.
— rām. ....	A common Hindū form of salutation.
Ram } .....	Flight, elopement.
Ramm }	
— karnā. ....	To fly, run away.
— <u>khur</u> .....	Taking to flight.
— <u>khurda</u> ....	Taken to flight.
Rāma-chandra. . . . .	Son of Dasaratha, and conqueror of Lankū or Ceylon. He was the seventh avatār; when the deity descended for the purpose of destroying Rāvaṇa, who having obtained (for his devotion) a promise from Brahmā that he should not suffer death by any of the usual means, had become the tyrant and pest of mankind. The Devatās came in the shape of monkeys, as Rāvaṇa had gained no promise of safety from them; hence Hanumāna was Rāma's general. Rāma-chandra's mother's name was Kaushalyā. His younger brother Bharata was son of Kekayī, who was the cause of Rāma's going to the desert to perform devotions, on the banks of the Pampā nadī, insisting that her son should reign the fourteen years that Rāma employed in the devotions; while engaged in these, or during his sojourn in the forests accompanied by Lakshmaṇa (his brother by Sumitrā), on an occasion of his absence, hunting, Rāvaṇa appeared as a beggar, and enticed away Sitā, the daughter of Janaka Rājā, who had promised to give her to any person who could break a certain bow, which was done by Rāmachandra. These incidents are related in Rāmāyaṇ &c. The story given there of the abduction of Sitā is, as follows; Rāma had drawn a circle round Sitā, and forbidden her to go

- beyond it, leaving Lakshmana to take care of her, but he hearing some noise which alarmed him for his brother, left her to seek him, then it was that Ravana appeared, enticed Sitā out of the circle (gandī), and carried her in his flying chariot. In the air Ravana was opposed by the bird Jatāyu, whose wings he cut and escaped. Rāmachandra reigned in Awadh (Ayodhyā), B C 1600.
- Rām-duhā'i  
Rāmāyaṇ . An asseveration, by Rāma.  
An epic poem by Vālmīki, containing the history of Rāma. The rescue of Sitā from Ravana is celebrated annually by Hindūs, when an effigy of Ravana, amidst a great display of fire-works, is burnt.
- Ramaḥ  
Ramaḥ The last breath departing spirit  
Ramānā Geomancy, foretelling by figures  
Rāmānandī . To entice, beguile take possession of  
A sect of Hindū fakīrs, believers in Rāma.
- Rāmāvatār The incarnation of Vishnu in the person of Rāma.
- Rāmāwat . . . System of a sect of Hindū fakīrs.  
Rāmāvaṇ To be scorched by the sun, the name of the ninth Muhammadan month because when the ancient name given by the Pagans was changed this month happened in the season of the greatest heat. During this month Musalmāns are interdicted from eating drinking and conjugal intercourse, between the morning dawn and appearance of the stars at night. They believe that on the 27th of this month the Kur'an began to descend and that every prayer offered up on that night will be complied with. Also prayers on the 19th 21st and 23rd days of this month are supposed to be peculiarly efficacious.
- Rāmābhāṇ To low, to bellow, cry out

Ram-cherā.....	Slave of Rām, a common appellation of a slave.
Ramdū phattū.....	The mob, vulgar, common people.
Ramīda.....	errified, disturbed, afflicted.
Rāmkelī.....	Name of a rāgīnī or musical mode.
Rammāl.....	A soothsayer, fortune-teller, conjurer.
Rāmpī.....	A shoemaker's knife, a scraper.
Rāmsar.....	The name of a wood, of a kind of reed.
Rāmtura'ī.....	The name of a vegetable, Ochra ( <i>Hibiscus esculentus</i> ).
Ramz.....	A wink, nod, sign, riddle, enigma, mysterious allusion, ambiguous expression.
Raṇ.....	Battle, war.
—bhūmi.....	Field of battle.
Rānā.....	A Hindū title of a prince or rājā (rānī, a princess).
Ran-ban.....	A wilderness.
Rand.....	The name of a tree. ( <i>Palma christi</i> . <i>Ricinus vulgaris</i> ), the castor-oil plant.
Rāṇḍ.....	A widow.
—kā sāṇḍ.....	Son of a widow, a spoilt child.
Randā.....	A plane for smoothing wood.
Randa.....	A hole, loop-hole, embrasure.
Rāṇḍa.....	Rejected, driven out, expelled.
Raṇḍā-pā } Raṇḍā-paro }	Widowhood.
Rāṇḍā.....	Barren. (The mangoe fish without roes are so called, and the word is applied to unproductive trees).
Raṇḍī.....	A woman (generally in a bad sense).
—bāz.....	A whore-monger.
—bāz-ī.....	Whoring.
Raṇḍiyā.....	A widow.
Rāṇḍnā.....	To expel.
Rāṇḍnī.....	Parsley.
Rāṇḍ-paros.....	Neighbourhood.
Raṇḍuā.....	A widower.
Rāṅg } Rāṅgā }	Pewter, tin.



ing	Colour hue paint, manner method, amusement merriment pleasure
—afshin i	Scattering colour
—āmez i	Painting colouring stratagem
—bikhta	Having lost colour, being lost in fear or astonishment
—ba rang	Various colours or sorts various
—bhang	Spoiling of sport
—bhum	A place of amusement theatre palestra
—bigarnā	Changing the state or condition of anything.
—charhna	To be elated with liquor
—dekhnā	To look at examine the state or condition, result or consequence of anything
Rang sak hojanā	To grow pale from fear or astonishment
—karna	To enjoy to lead a life of pleasure
—rangīnā	To colour
—mahall	An apartment dedicated to voluptuous enjoyment
—mūrnā	To win in gaming
—ur jīnū	To change colour to be afraid
Rangā'i	The price paid for dyeing a certain space of time during which a cloth is dyed
Ranganū	To colour to tinge or dye
Rang ā rang	Various many coloured of various kinds
Rangat	Colour
Rang i	A dyer
Rang īī	A rake gaudy fine showy
Rangin	Coloured painted figurative fine showy, various
—ada	Of elegant manners
—ada i	Elegance of manners
Rangin i	Colouring figurativeness variety
Rangnū	To colour
Rangwatya	A dyer
Rangwa'i	Price paid for colouring dyeing
• Rangj	Grief affliction anguish of mind offence, disgust
Ranjak	Priming powder
—dan	—pan
—pillanū	To prime

Ranjak urñā.....	To burn priming, to flash in the pan.
— urñā.....	To flash in the pan (priming).
Ranjīda.....	Afflicted, offended, vexed, displeased.
Ranjīda-gī.....	Affliction.
Ranjīsh.....	Grief, affliction.
Ranjūr.....	Sick, afflicted, infirm.
Rān-sawūrī.....	Riding on horseback.
Ranwās.....	The scraggio of a Rājā.
Rapaṭ.....	Fatigue, hard labour.
Rapaṭnū.....	To slip, to slide.
Raprapānū.....	To gallop hard.
Rās (s.).....	The gambols of Kṛishṇa, in which the women of Braj danced round him, whilst he stood in the midst, the name of a Hindū festival celebrated in the month of Kṛtīk.
Rās-chakr.....	The Zodiac.
—dhārī.....	A dancing boy who imitates the rās of Kṛishṇa, a heap, the sign of the Zodiac.
Rās (h.).....	The reins of a bridle.
—bhīhānū or -lenū....	To adopt a son.
Rās (a.).....	The head, a head of cattle—signifying one horse or ox.
—saḥaṭ.....	A horse of middling breed.
—kalān.....	A thorough-bred horse.
—u-l-jadī.....	The winter solstice.
—u-s-saraṭān.....	The summer solstice.
Ras.....	Juice, humour, essence, (in rhetoric) the passions or sentiments which a composition describes or is calculated to excite. The different styles of such composition are. (1) <i>śṛīṅāra-ras</i> , expressing love, or the intercourse between and mutual feelings of lovers. (2) <i>hāsya-ras</i> , the ludicrous style. (3) <i>karuṇā-ras</i> , the pathetic. (4) <i>vīra-ras</i> , the heroic or epic, describing deeds of courage and martial prowess. (5) <i>raudra-ras</i> , describing or exciting rage and indignation. (6) <i>bhaya-ānaka-ras</i> , the terrible, describing the

	fear and apprehension of the writer
	(7) <i>vibhatsa ras</i> , expressing aversion
	(8) <i>santa ras</i> , expressing confidence and security
	(9) <i>adbhuta ras</i> , the marvellous expressing astonishment
	Taste flavour (of which are reckoned six kinds) viz sweet sour salt bitter acid and as
	tringent Relish enjoyment jocularitv quicksilver mercury
Rasa 1	Access entrance arriving wisdom quick
	ness of apprehension cleverness skill
Rashī	A briber
Rashīd	Pious faithful orthodox following the
	right path
Rashīd	Finding and proceeding in the right way
	sagacious intelligent wise a guide a
	conductor
Ras 1	Of middling breed (a horse) indifferent
	so so
Rasīd	Acknowledgment of arrival of or receiving
	1 receipt
Rasīda	Arrived received ripe overtaken by
Rāsikh	Firm durable constant rooted sincere
	learned
Rasīla	Juicy luscious voluptuous rakish
Rasīya	1 rake 1 voluptuary
Rasīyana	To be moist juicy to commence ripening
	to ooze
Rasikapūr	Corrosive sublimate or a preparation of
	mercury similar to it but perhaps
	milder
Rasī	Sending news
— rasī'il	Epistolary correspondence
Rasm	Custom law model plan a game among
	children in which one in reply to a
	question must not use a word containing
	any of the letters in rasm, or as a
	forfeit must imitate the voice of any
	animal which may be mentioned by the
	questioner

arms or legs. In spite, however, of this perplexing event, the work of Viswakarma has become celebrated throughout Hindostan, and pilgrims, from the remotest corners of India, flock at the time of the festivals of Juggernat'h to pay their adoration at his monstrous and unhallowed shrine. Between two and three thousand persons are computed to lose their lives annually on their pilgrimage to Juggernat'h. The temples of this deity being the resort of all the sects of Hindoos, it is calculated that not less than two hundred thousand worshippers visit the celebrated pagoda in Orissa yearly, from which the Brahmans draw an immense revenue. All the land within twenty miles round the pagoda is considered holy; "The classical scholar will compare the Phocian town of Crissa, but the most sacred spot is an area of about six hundred and fifty feet square, which contains fifty temples. The most conspicuous of these is a lofty tower, about one hundred and eighty-four feet in height, and about twenty-eight feet square inside, called the Bar Dewali, in which the idol and his brother, and sister Subhadra, are lodged. Adjoining are two pyramidal buildings. In one, about forty feet square, the idol is worshipped; and, in the other, the food prepared for the pilgrims is distributed. These buildings were erected, A.D. 1199. The walls are covered with statues, many of which are in highly indecent postures. The grand entrance is on the eastern side; and close to the outer wall stands an elegant stone column, thirty-five feet in height, the shaft of

which is formed of a single block of basalt, presenting sixteen sides. The pedestal is richly ornamented. The column is surrounded by a finely sculptured statue of Hanuman, the monkey chief of the *Ramayana*. The establishment of priests, and others belonging to the temple, has been stated to consist of three thousand nine hundred families, for whom the daily provision is enormous. The holy food is presented to the idol three times a day. This meal lasts about an hour, during which time the dancing girls belonging to the temple exhibit their professional skill in an adjoining building. Twelve festivals are celebrated during the year, the principal of which is the Rat'h Jattrā. Juggernā'h is styled the Lord of the World. His temples, which are also numerous in Bengal, are of a pyramidical form. During the intervals of worship they are shut up. The image of this god is made of a block of wood, and has a frightful visage, with a distended mouth. His arms, which, as he was formed without any, have been given to him by the priests, are of gold. He is gorgeously dressed, as are also the other two idols which accompany him. In a compartment in the temple of Rama, he is represented in company with Bala Rama and Subhadra, without arms or legs. The town of Juggernā'h is situated on the coast of the province of Orissa, in Lat 19 deg 49 min N, Long 85 deg, 54 min E. It is named, and usually called Pooree, and is inhabited chiefly by Brahmuns, and others connected with the pagoda. On the sea shore, eighteen miles to the

northward of Juggerna'th, are the remains of an ancient temple of the sun, called, in English charts—the black pagoda. The greater part of the temple is in ruins, having been thrown down, apparently, by lightning or earthquake; but, from what remains, it appears to have been one of the most singular edifices ever constructed in India. Part of the tower, 120 feet high, is still standing, and the antechamber, or *jung-mohun*, about 100 feet high. They are built of immense blocks of stone and massive beams of iron, some of which are nearly a foot square, and from twelve to eighteen feet long. This temple, which has been long deserted, was built by a *Rajah* of Orissa, in 1231." (STOCQUILLER).

Rati .....	The Hindū Venus, wife of Kāmadeva (Cupid).
Rātib .....	Daily allowance of food (to animals, particularly dogs and elephants), allowance, portion, provision.
Rātiba .....	Salary, stipend, pay.
Rātr or rātri .....	Night.
Raughan .....	Grease, oil, boiled butter, varnish.
——dāgh .....	A vessel for boiling butter in.
——saroḥ .....	An oil-merchant.
——-l-balsān .....	Balsam.
——-l-taḥh .....	Oil of mustard.
——-l-rard .....	Boiled butter.
——-josh .....	A kind of dish.
Raṭṭa .....	A garden, mausoleum.
——-khṇān .....	One who recites the praises of Husain in the month muḥarram, or an eulogist at the tomb of a saint.
Rāraṇa .....	See Rāhan.
Raṭish .....	Custom, fashion, institution, law, rule, avenue, walk, passage, way.
Raṇā (p) .....	Right, proper, accurate, worthy.

Rawā dar	An approver cloozer consentor judging right
Rawā-dar i	Approval
Rawā (h)	Gold or silver flings a grain or particle of sand dust gunpowder
Itawāj	Usage custom fashion currency sale customary current vendible
Rawan	Going flowing running text realing life soul
—— karna	To set agoing to despatch to forward to send to make current
Rawana	A pass passport despatched departed proceeding
—— hona	To flow to be despatched to be in motion to go to pass
Rawana i	A servant who attends at the gate of the women's apartment to purchase articles that are required
Rawā rau }	Swift going proceeding travelling swiftly
Rawā rau i }	
Rawat	A hero a saviour of a particular caste
Rawayat	History narrative tale
Rawā	A listoran the author of a fable romance fiction
Rayat	Standards banners especially of an army in motion a camp
Raz	A secret a mystery
——dar	Trusty faithful a confidant
——dar i	Keeping of secrets secrecy
—— f nihuffa	A secret
—— nly az	Secrets of lovers loving prattle a mason bricklayer
——po h i	Keeping or concealing secrets
——sarlasta	A state secret
Raz	A vineyard vine grape a battle a castle in Medina
Raza	Consent acquiescence permission leave
——mand	Acquiescing consent acquiescing permitting wishing
——mand i	Consent acquiescence permission

quilt.	A quilt.
—bhā'ī	A foster-brother.
īfī	Satisfied, contented, agreed, pleased, willing.
—ba-riyā	God willing.
—nāma	An acknowledgment by the plaintiff that a cause is finally settled, the defendant giving a pā'ī-nāma, a general release.
izik	Sustainer, a title of the deity.
izm	War, battle, combat.
—gāh	The field of battle.
izm-i	Relating to war
armiya	Poems giving accounts of wars.
arzā'ī	An epithet of the Deity, provider of daily food
—i-mutlak	God, the sole provider of daily food.
er	Sand.
—i-rawāū	Sand agitated as waves by the wind.
eh	Fossilalkali used for washing and making soap.
ekh	Writing, line, mark, fate, destiny.
ekhā	
ekhta	Scattered. The Urdū, or Hindūstānī language is called rekhta, being a mixed dialect, a Hindūstānī ode, mortar, plaster.
elā	A flood, line or string of animals, rushing, rush, push, shove.
elā	To shove, push, rush.
el pel	Abundance, plenty, crowd, bustle.
en or rain	Night.
endī	A small melon.
endī	Patra christi (Ricinus vulgaris).
—kā tel	Castor oil.
engul	Name of a medicinal herb.
enakū	To tray (as an ass)
resh	A wound, a sore, pus, matter.
—Dil-resh	Wounded to the heart.
resha	Fibre, stringiness of a manro.
—dār	Fibrous
resham	Silk.



Reshm-ī		
Reshmīna	{ . .	Silken, made of silk
Ret	. . .	Sand, filings
Retā'ī	. .	Price paid for filing or polishing
Retāl	.	Sandy, sandy ground
Ret-ī	.	Sandy ground on the shore of a river, a file
Ret-nū	{	To file, to polish
Ret-iyānū		
Reward	{	Rhubarb
-----l-chīnī		
Rewṛī,	. .	A kind of sweetmeat
—— ke pher meū paṇnā		To be involved in difficulties—from a game in which a party agrees to eat a piece of rewṛī, after it has increased in number so many times in geometrical progression when he is confounded at the amount of pieces
—— karnū	.	To begin to speak or talk, (as, young birds)
Reza		A scrap, piece but small coin a kind of cock children employed in work for which they receive a fraction of a man's pay
—— khatt		Fine-striped thin lined
—— reza		Scraps pieces in pieces
R-zga	. .	A small silver coin
Ribāt	.	An inn a caravansary.
Ribātl		The keeper of a ribāt.
Rchh	.	A bear
Rih		Wind odour exhalation
Rihān-ī		A kind of Arabic writing used in titles of books and inscriptions on monuments so called from the name of the inventor
Rijh		Choice approbation, desire, pleasing, satisfying
Rījhānū	.	To please
Rijhuā.		To be pleased, to be gratified, to be delighted
Rikebī (prop Rikābī)	.	A dish, a plate

Rikhi.....	A sage, a saint.
Rikhīs.....	A chief of the rikhīs or saints.
Rim.....	Pus. matter, humours, dregs, lees, rheum.
Rind.....	A reprobate, drunkard, debauchee.
Rind-ī.....	Drunkenness, debauchery, trick, fraud.
Rin-ī.....	In debt; a debtor.
Rinlyū.....	A debtor.
Ris.....	Anger, vexation, passion
Risāla.....	Mission, sending a letter, a book, treatise, an essay, a small tract, a troop of horse.
——dār.....	The commander of a troop of horse.
——dār-ī.....	The command of a troop of horse.
Risāla-jāt.....	(pl.) Pamphlets.
Risālat.....	Mission, divine mission.
——panūh.....	Asylum of prophecy, i.e. Muḥammad.
Risūnā or ruṣnā.....	To be displeased, to be angry, to be vexed.
Rish.....	Beard.
——hanūnā.....	To shave.
——khand.....	Laughing, risible, ridiculous.
——khand-ī.....	Risibility, a laughing-stock, a proverbial saying when a man does anything un- worthy of his beard.
Rishi.....	A sage, a saint.
Rishta.....	A string, line, series, relationship, kin.
——dār.....	A relation.
Rishwat.....	A bribe.
——khor.....	One who takes bribes.
Rishwat-ī.....	
Rislyūnā.....	To be vexed, angry, provoked.
Rit.....	Custom, usage, rite, habit, regulation, rule.
Ritā.....	Empty, void.
Riṭhā.....	The name of a fruit, of a fish, soap-nut (Sapindus saponaria).
Ritu.....	Season, weather. The Hindūs divide the year into six seasons; viz. vasantā, grishma, varshā, sharad, hīma, and shishir.
Riwā (corruption of rawā)	Usage, custom, fashion, currency, sale, customary, current, vendible.
Riwāyat.....	A history, narrative, tale, fiction, fable

Riya	Hypocrisy dissimulation subterfuge evasion affectation
— kār	A hypocrite dissembler
Riyāsat	Government command dominion
Riyāz	Gardens
Riyāzat	Abstinence austerity
Riyāzī	A practiser of austerities a devotee
Riyāzī	Mathematics
Rizā	Wish will
Rizāl	Mean worthless
— pan or panī	Meanness baseness worthlessness
Rizk	Food subsistence
Rizwan	Good pleasure the name of the door keeper of paradise
Ro'ān	Hair of the body down wool
Rohat	Weeping crying tears
Rohini	The name of the fourth mansion of the moon comprising Aldebaran and four other stars in Taurus
Rohu	The name of a fish
Ro'ūdagi	Vegetation growth of a plant
Ro'in	Brass bell metal
— tan	Brazen bodied a hero an epithet of Isfandyar, whose body was impenetrable to weapons
Rok	Ready money cash
Rok	Prevention prohibition stopping hindrance
Rokar }	Ready money cash
Rokre }	
Rokar iya	A cash keeper a treasurer
Rokna	To enclose to surround to stop to prevent to detain to interrupt to prohibit
Roli or rori	A red grain or seed with which the tilak is made
Rolna	To roll to place to smooth to select to pick out
Rom	Down small hair of the body
Roua	To cry weep be displeased be melancholy addicted to crying lamentation grief

Ronī sūrat.....	Of a sad countenance, a melancholy countenance.
Ropnā.....	To sow, to plant, to defend.
Ror.....	Noise, clamour, fame.
Roṛā or roṛā (s.).....	A stone, fragment of stone or brick.
Roṛā (h.).....	Name of a caste of Chhatrī or Kshatrī.
Ro-ro-kar.....	With difficulty, labour, pain.
Rosh.....	Anger, rage.
— karnū.....	To be angry, to be displeased.
Roshan.....	Light, splendid, manifest, conspicuous.
— chauki.....	A kind of serenade with pipes and small tabors, round the apartment of a great man when he retires to rest, the same kind of music used on other occasions.
— damūgh.....	Snuff.
— dān.....	A small hole for admitting light.
— dīl.....	Of an enlightened mind.
— rā'e.....	Of enlightened understanding.
— tāb.....	Of a bright genius.
— zamīr.....	Enlightened in mind.
Roshnā'ī.....	Light, splendour, ink.
Roshn-ī.....	Light, splendour.
Rosnā or rūsnā.....	To be displeased, to quarrel, to have a misunderstanding with a friend.
Roṣṭā } Roṣṭā'ī }	A village, a peasant, a villager.
Roṣṭ } Roṣṭā }	Thick bread, sweetmeats offered to Hanūmān.
Roṣṭī.....	Bread.
Roz.....	A day.
Roz ha'alsh.....	A good day to you.
— ha-roz.....	Daily, constantly.
— bih.....	Fortunate days, happy times, prosperity.
— jarā.....	Day of judgment.
— i-shumār.....	The day of reckoning, (judgment).
— i-lyāh.....	Adversity, misfortune, trouble.
— o-shah.....	Day and night, always, constantly.
Rora.....	Fast, fasting, lent.
— dar.....	One who fasts.
— kholnā.....	To break a fast.

<i>Roza rakhna</i>	To keep a fast to fast
<i>Roz āna</i>	Daily by day a daily allowance
<i>Roz gar</i>	Service earning daily subsistence the world time age fortune
———— karna	To serve to earn
<i>Roz gār 1</i>	One who earns
<i>Roz 1</i>	Daily food employment
<i>Roz ina</i>	Daily pay
———— dar	One who receives daily wages
<i>Rū</i>	Face surface sake cause reason.
— dar	A man of rank and dignity
— dar-ī	Rank dignity flattery complaisance
— denū	To attend to regard
— gard in	Turning away the face deserting abandoning
— gard in karna	To turn away the face to abandon to beat
— kash	Exciting some one to calumniate or injure another
— 1 osh	Hiding the face concealed being externally one thing and internally another
— پوش 1	Concealment
— siyah	Disgraced criminal sinner unfortunate
— siyah 1	Disgrace dishonour criminal conduct.
— sufald	Fair faced of a bright countenance unblameable honest respected select
— sufald 1	Honourable conduct
<i>Ru'ḥ</i>	Fear terror awe dignity
— lar	Fearful awful full of dignity
<i>Rub</i>	Juice syrup
<i>Rubbu s sus</i>	Extract of liquorice
<i>Rub'</i>	A fourth part a quarter
— 1 maskan	The inhabited parts of the earth
<i>Rubā' 1</i>	A stanza of four lines
<i>Ru ha kar</i>	Face to business ready for business intent on beginning
<i>Rū ha kar 1</i>	Proceedings of a cause
<i>Ru la r h</i>	Fit for business reformed (habits)
<i>Ru ha rū</i>	Presence face to face before
<i>Ruch</i>	Relish desire intentness desire of or pleasure from eating, a ray of light

Ruchnā.....	To excite desire, to be agreeable.
Rudan.....	Weeping.
Rudhir.....	Blood.
Rū'e.....	The face.
Rufakū, plur. of rafik...	A friend, ally, associate, companion.
Rūh.....	Soul, spirit.
— u-l-amīn.....	The angel Gabriel.
— u-l-kuds.....	The holy spirit, the angel Gabriel.
— u-l-jāh.....	The spirit of God.
Rūḥānī.....	Spiritual.
Rūh-i.....	(My spirit, my word), spiritual.
Rū'i.....	Cotton.
— dūr.....	A quilt stuffed with cotton.
Ruja'	Return, turning towards, appearing.
— lānā.....	To turn towards, to submit, to yield.
Rukā'o	Prevention, detention, hindrance.
Rukāwat }	
Rūkan.....	To boot, over and above.
Rūkh.....	A tree.
— charḥā.....	(A climber of trees), a monkey, plain, unseasoned.
Rūkh.....	The cheek, the castle at chess, face, point, side, quarter.
— denā.....	To familiarize.
— karnā.....	To attend to, to accede to.
— pherna or badalna.	To be inattentive, to reject, to turn away from, to be angry, to be displeased.
— rakhnā.....	To continue friendship, to maintain friendly intercourse.
Rūkhā.....	Dry, plain, pure, simple, rough, harsh, unkind.
— rūkhā.....	Plain, blunt, harsh (words).
Rūkhā-i.....	Roughness, plainness, unfriendliness.
Rukhām.....	Alabaster, marble.
Rūkh-ānī.....	A carpenter's chisel.
Rūkh-sār.....	The cheek.
Rukhāt.....	Leave, license, permission, discharge.
— honā.....	To depart.
— karnā.....	To dismiss.
— talab.....	Asking leave to depart.

Rukhsat-āna.	A parting present
Rukhsat-i	Anything given at parting
Rukn	A pillar, prop, aid, support, a grandee, foot of a verse
Ruknū	To stop, to be hindered, to be enclosed, to be prohibited
Rukū'	Bowing the head in prayer
Rukūb	The act of riding on a horse in a carriage, commission of a crime
Rukwalya	A preventer
Rukwānū	To cause to prevent
Rukūnū	To cause to weep
Rūm	Rome the Turkish empire Greece Romania Constantinople
Rū mat	A handkerchief a towel
Rū māl ī	A handkerchief worn about the head a kind of pigeon
Rummān	A pomegranate
Rummān-i	Belonging to or resembling the pomegranate of a ruby colour
Rūndhnū	To surround, to enclose (as with a hedge), to watch to be restrained to be confounded astonished
Rūngīā	The short hairs of the body
Rūngīe khare honā	The standing of the hairs on end from fear
Rūp	Countenance form shape, figure appearance, face picture beauty manner mode, method, silver
Rūp nidhān	Receptacle or abode of beauty
—ras	Calined silver
—sūgar	Ocean of beauty
Rūpā	Silver
Rūpiya	A coin so called the rupee the silver token of exchange in India (at one time the rupee was equal to two shillings, or a little more, English money, but since the depreciation of silver, its exchange value is but a fraction over a shilling)
Ruposh	Hiding the face concealed

Rūposh honā.....	To hide one's face, to be concealed, to abscond.
Rūposh-ī.....	Concealment.
Rūp-want.....	Well-shaped, handsome, beautiful.
Rusnā or risūnā.....	To be displeased, to be angry, to be vexed.
Rustam.....	One of the twelve champions of Persia. His combat with Isfandiyār is famous in the east; it lasted two days: and, as the brazen body of his enemy was proof against his arrows, he at last killed him with his mace. He was son of Zāl, who was son of Sām, son of Narīmān. He was general to Kāka'ūs, and considered by the Persians descended from Māmūn, son of Benjamin, son of Jacob. He overcame Afrūsiyāb, king of Turklstān, who was joined by the Indians and Tartars: nevertheless, he fell into disgrace with his master, principally on account of his rejecting the religion of Zoroaster; and, it was upon this occasion that he killed Kāka'ūs's son Isfandiyār above mentioned. He was killed by the wound of an arrow in an engagement with Bahman (or Artaxerxes Longimanus) son of Isfandiyār. Hence a hero is called Rustam.
Rustam-ī.....	Valour, heroism.
Rusūkh.....	Firmness, constancy.
Rusūkhlyat.....	Firmness, constancy, steadiness, steady friendship.
Rusūm.....	Customs, a fee, duties, taxes, postage of letters.
Rusūmāt, (plur. of rusūm)	Customs, fees, usages.
Ruswā.....	Infamous, ignominious, dishonoured, opprobrium, disgrace.
——-e-ūlam.....	Infamous throughout the world.
Ruswā-ī.....	Ignominy, infamy.
Rutba.....	Rank, dignity, degree, stair, step.
——- barhānū.....	To advance in dignity.



Rutbī kam	Of low rank
Ruthā ruthi	Mutual coolness misunderstanding
Rūthnā	To have a misunderstanding with a friend to be cool to quarrel
Ruthni	Quarrelsome the name of a species of sensitive plant ( <i>Mimosa natans</i> )
Rutūbat	Humidity moisture freshness

## S. S. Ṣ. Ṣ̣ SH.

Sabī	A gentle breeze an easterly breeze a morning breeze
Sibādhan	Attentive cautious with attention
Sabah	The morning dawn of day
—— n l k alir	Morning salutation good day name of a bird
Sabūbat	Beauty gracefulness
Sabun }	Soup
Sibun }	
Sibar	A leather of elk's or any kind of deer's hide for bedding in elk
Sabar mantr	A spell composed in colloquial language
Sabbagh	A dver
Sabī	A youth
Sabih	Beautiful a fine complexion
Sābik	Former preceding anterior
Sibika	——— friendship
Sabiya	A damsel girl child a daughter
Sabr	Patience endurance
—— karna	To wait
Sach	True truth indeed in earnest actually
—— much	Truly
Sachī hat	Truth
Sachak	Hinna presented to the bride on the day of marriage
Sachchī	True genuine real honest sincere faith ful sure
Sa chet	With circumspection with caution cautious mindful conscious attentive

Śād.....	Desire.
Ṣad.....	Hundred.
Ṣad ( <i>h.</i> ).....	An ode, poem.
Ṣadā ( <i>h.</i> ).....	Always.
—phal.....	A fabled fruit, eating of which confers long life, constantly bearing fruit, a kind of lemon.
—siva.....	A name of Mahādev.
—su-hāgan.....	The name of a bird ( <i>Trogon dilectus</i> ), the name of a flower ( <i>Hibiscus phoeniceus</i> , the white variety). A kind of <i>faḳīr</i> dressed like a woman.
Ṣadā ( <i>a.</i> ).....	Sound, tone, echo, voice, noise.
Ṣāda.....	Plain, white, unadorned, simple, beardless, artless, open, sincere.
—dil.....	Artless, simple, stupid.
—dil-ī.....	Simplicity, sincerity, artlessness.
—kār.....	A kind of goldsmith.
—lauh.....	Same as <i>ṣāda-dil</i> .
—rū.....	Beardless.
—waṣ-ī.....	Artlessness, simplicity, stupidity.
Ṣadā-bart.....	Alms, or food distributed daily to the poor, travellers and others in want.
Ṣadaf.....	A shell, a pearl, mother of pearl.
Ṣāda-gī.....	Plainness, want of ornament, artlessness, simplicity, sincerity.
Ṣadāḳat.....	Sincerity, candour, friendship, truth.
Ṣadārat.....	The office of prime minister, of chief justice.
Ṣad-barg.....	Name of a flower. ( <i>Rosa glandulifera</i> ).
Sadd.....	A wall, barrier, impediment, ditch, rampart, an obstacle, an obstruction of any kind.
—i-ramak.....	The last remains of life, the agonies of death.
—i-sikandar.....	Alexander's wall.
Ṣādḥ.....	Virtuous, righteous, good, holy, a religious person, a <i>faḳīr</i> , desire.
Ṣādḥak.....	Holy, a devotee, a practiser.
Ṣādhnā.....	To teach, learn, rectify, use, practise, solicitation, contrivance, devotion.

Sādhū	Lious a kind of mendicant a merchant
Sādhya	Practicable easy
Sadka	Alms propitiatory offerings sacrifice
Sadke jānā or -honī	To become a sacrifice for the welfare of another
— karna	To sacrifice for the welfare of another
Sadma	A blow a stroke of fortune adversity collision an adventure
Sadr	Cl of government
— I anjuman	President of an assembly or association for a particular purpose
— 'adalat	The chief court of justice
— 'ala	A subordinate judge an officer in the civil court
— amin	An umpire investigator arbitrator an officer in the civil courts
— bazār	The chief bāzār in a military station
— diwānī 'adalat	The chief civil court
— i sudur	The chief judge
— nishin	A president
Saf	Clean clear pure innocent
Safa	Purity cleanness pleasure content
Safū i	Purity cleanness
— batanī	To reject a petition without ceremony to refuse flatly
— i kalb	Purity of heart
Safald, safald, or safed	White blank
— hona	To become white or grey to turn pale
— karna	To whiten whitewash
— mitti	Chalky soil chalk
— پوش	A man dressed in white a man who can afford good clothing
Safaldī or safed a	White
Safar	The second month of the Muhammadan year (On the 20th day of this month is held the festival of Sarotan, in commemoration of the junction of the lead and body of Hasala The 28th and the last days of this month are reckoned unfortunate the former on account of

	Hasan's being poisoned by his wife; the latter because destructive vegetables are supposed to be produced on that day.)
Safar.....	Journey, voyage, travel.
— karnā.....	To travel, to go, depart, retire, die.
— meḥ.....	On the journey or voyage.
Safar-ī.....	A traveller, travelling provisions.
Safarjal.....	A quince.
Ṣaff.....	Series, order, line, rank, file, row, a mat.
— ūrā.....	Arraying, putting in order of battle.
— i-jang.....	The ranks of war, the field of battle.
— kash-ī.....	Drawing forth of an army.
Ṣafī.....	Pure, just. The name of a Persian dynasty overturned by Nādir Shāh. It was founded by Shāh Ismā'il Ṣafī in 1503, and lasted to 1736.
Ṣafī.....	A strainer, duster.
— — nāma.....	A general release, discharge from obligation.
Safih.....	Foolish, stupid, ignorant.
Safīna.....	A ship, vessel, boat, blank book, commonplace book.
Safir.....	An envoy, ambassador.
Safūf.....	A medicinal powder.
Sāg.....	Greens, edible vegetables, culinary herbs.
— pāt.....	Greens.
— honā.....	To become soft.
Sag.....	A dog.
— bacha.....	A pup.
— būn.....	A dog-keeper.
— daw-ī.....	Running about fruitlessly.
— laḡī.....	Flattery, servitude.
— zāda.....	Son of a bitch.
Sagā.....	Related, of the same parents.
— bhā'ī.....	Own brother, a relative, kin.
Sagā-ī.....	Relationship, betrothing for marriage.
— — karnā.....	Second marriage of a woman of low caste.
Sāgar.....	To engage for marriage, to betroth.
Sāgar.....	Sea, ocean.
Saggar.....	A kind of cart.
Sāghar.....	A cup, wine cup.

Sāghur	Small slender, inferior junior
— sinn	Of tender age
Sagnanti	An auspicious sign or omen
Sagrā or sigara	All every the whole
Sāh	A banker a season
Sahāṭī	Under assistant helper kind favourable
Sah dag	The wedding season
Sahar gah	The dawn of day
— — — — —	Of or relating to the dawn food taken
•	at early dawn or a little sooner as
	among Muhammadans in time of fasting
Sahajātī	To try a just provide
Saheli	Female companions in a seraglio hand
	maids concubines
Sāhib	A lord master companion
— ikbal	Fortunate prosperous
— l khāna	Master of the house
Sāhib zāda	Genteely born a young gentleman a son
Sāhibā	A lady mistress
Sāhib ī	Pale command lordship
Sāhib kī m	An invincible hero a great emperor
Sahifa	A book a leaf page letter
Sahih	Accurate just pure perfect entire sound
	certain
— karnī	To sign to correct
Sāhil	A plumb line
Sahī	Easy not difficult simple trifling
— angārī	Indifference carelessness
Sahm (p)	Fear dread
Sahm (a)	A arrow transverse beam of a house a
	lot portion share the segment of a
	circle segment a versed sine
Sahua	To bear endure support
Sahn ik	A plate dish
Saḷ o	An error mistake fault
Sahol, Sahul	A plummet
Saḷ ru	A desert a plain
— nishā	A hermit an inhabitant of the desert
— naward (l l Saḷ arā)	Wanderer of the desert
Sahukar	A great merchant

Sāhūkār-ī.....	Traffic, trade, commerce, exchange, money.
Sahw.....	<i>Idem</i> , Saho.
—i-kātib.....	An error of the copyist.
—u-i-kālam.....	An error or omission of the pen.
Sahwan.....	Erroneously.
Sa'ī.....	A wire-chain.
Saī.....	Hundred.
—-kaṛū or saikṛū... ..	A hundred, per cent.
Sa'ī.....	Endeavour, attempt, enterprise.
—karnū... ..	To endeavour, attempt, strive.
Ṣald.....	Game, prey, hunting.
—-afgan.....	Killer of game.
—-andāz or -būz.....	A sportsman.
—-band. . . . .	A taker of game.
Ṣald-gāh... ..	A place for game.
Ṣalf.....	Summer
Salf . . . . .	A sword.
—-bān.....	A rocket with a sword attached to its tail.
—-zabān.....	One whose curses prevail.
Salf-ī.....	Cursing.
—-parhnū.....	To destroy one by cursing.
Ṣalkal.....	Polishing, cleaning, polish, the polishing instrument.
—-gar.....	A polisher.
Sail (a.).....	Flowing, a current, torrent, flood.
Sail (s).....	A mountain.
Saibānī.....	Fond of going about for amusement.
Sair.....	Taking the air, moving about, amusement, adventure, perusal.
—karnū.....	To take the air, to travel, to read, to peruse.
—gāh.....	Place of perambulation, passage, pass, thoroughfare.
Sā'il.....	An interrogator, a beggar.
Sā'ih.....	Lord, master, a <i>faḳīr</i> , the deity, an imitative sound.
Sā'ir.....	The whole, the remainder, going, walking, wandering, a tax, duty, levied on personal property.
Sā'īs.....	A groom, a horse-keeper.
—ī.....	The business of a groom.

Salyid	A lord a descendant of Husain, grandson of Muhammad
Saj	Shape ornament appearance preparation
— lar	Well shaped handsome
— dhaj	Preparation and appearance
Saj (s)	Preparation harness accoutrements
Sāj (p)	The teak tree ( <i>Tectona grandis</i> )
Saja i	The price paid for making belts or scabbards
Sajan	A sweetheart lover
Sajana	To cause to prepare
Saja'o	Disposition quality nature
Sajīya	Preparation ornament
Sajha	Partnership
Sajhi	A partner
Sajid	Prostrate in adoration an adorer
Sajīla	Well shaped handsome
Sajjada	A carpet or mat on which Muhammadans kneel at prayer an altar a mosque
Saji	A kind of mineral alkali natrum
Sajna	To prepare to dress to decorate to become to regulate
Sāk	The leg the trunk of a tree the stalk of an herb
Sāka	An era
——— karni	To establish an era to distinguish oneself by heroic actions
(Sāke bandh)	A king who has established an era
Sak in i	To be sorrowful to be wearied
Sakar	Hell
Sakarāt.	Agony fainting
——— i mant	Senselessness the point of death
Sakari	Dawn of day morning
Sākarna	To accept (a bull of exchange)
Sakat (l)	Ability strength power
Sakut (s.)	A cart the name of a Hindū holiday festival (Sakat chaum, the birthday of Ganesh)
Sakat (a)	An error blunder in stake defect anything of a base or useless nature merchandise

	of a perishable quality, either spoil or spoiling.
Saṣaṭ honā .....	To die (applied to animals), to miscarry.
Saket.....	Narrow, strait, want, distress.
Sākh ( <i>s</i> ) .....	Trust, credit, reputation.
Sākh ( <i>h</i> ).....	Season.
Śākhā.....	A branch.
Sakhā.....	A friend, companion.
Sakhī .....	A female friend, companion confidant (to a woman), a kind of faḳīr who dresses like a woman.
Sākhī... ..	An evidence, a witness.
Sakhī... ..	Liberal, generous.
Sākḥt .....	Make, fabrication, fashion.
Sakḥt... ..	Hard, strong, tough, difficult, stingy, very cruel, severe, harsh. (Adv.) very, intensely, violently, extremely.
—andāz.....	An archer.
—gir.....	Holding fast (an animal of chase).
—gīrī.....	Extortion, taking by force.
Sakḥt-ī.....	Hardness, harshness, intenseness, obduracy, stinginess, indigence, distress.
Sakhun, or sukhan, or sukḥun.....	Thing, business, affair, speech, language, a word.
—dālā.....	To ask, to question.
—dān or -jān.....	Intelligent, skilled in language, eloquent, a poet.
—fahm .....	Intelligent, quick of apprehension.
—fahm-ī.....	Intelligence, understanding, apprehension.
—i-ghalb-ī .....	Foretelling, predicting, second sight.
—i-mukḥṭaṣar .....	In short.
—na-shanau .....	Not attending to advice.
—ras.....	Attending to what is said, eloquent.
—sanj.....	A weigher of words, prudent, a poet, a wise man.
—sāz.....	An orator, speaker.
—tīrāz-ī .....	Eloquence.
—war .....	Eloquent.
—war-ī.....	Eloquence.



Sikhun zan	Speaking
Siki	A cup bearer a page
Sikit	Fallen vile
— hon i	To be fallen to be degraded
Sikht	Silent quiet
Sikkik	A cutler one who makes knives
— — — — —	The business of a cutler
Sikna	To be able
Sikora	A small earthen vessel
Sahori	A saucer
Sikorna	To shrink to draw up (the limbs) to gather up to shrivel to tighten to wrinkle
Sakra	Small narrow strait (not having room enough)
Sakr'i	Smallness want of room
Sakran i	To straiten to deprive of necessary room
Sakrant	The entering of the sun into a new sign
Sikshi	An eye witness evidence
Sakta	A trance an apoplexy a pause vacancy
Sakuch	Shrinking awe fear shame
Sakuch nā	To fear to be afraid of to be in awe of to be abashed to apprehend to be apprehensive
Sakūnat }	Residence dwelling habitation
Sukunāt }	
— — — — — pazir	An inhabitant
Sil (p)	A year
— gasht	Old in years
— girah	Birthday on the anniversary of which a knot is annually added on a string kept for this purpose
— ha sal	Annually for many years
— hasil	Yearly produce
— khurda	Oil
Sil (s)	Name of a tree ( <i>Shorea robusta</i> ), a thorn perforation bore mortice a hole made in the ground by a pin a place a school
Sala	An affix to numbers to denote so many years old as do sala, two years old

Śālā.....	A wife's brother, brother-in-law.
Śalābat.....	Firmness, hardness, majesty, dignity.
Sālagrām.....	A sacred stone, supposed by Hindus to represent Vishṇu, and an object of worship.
Śalāh.....	Peace, concord, treaty, rectitude, integrity, advice, counsel. (Adj.) advisable.
Śalāhiyat.....	Virtue, chastity, integrity.
Salāṭī.....	A needle, or piece of wire for tinging the eyelids with collyrium also used for depriving people of sight, which is effected by drawing it while hot close over the eyes of the sufferer, a lead pencil, a match.
Salākā.....	A rule, a ruler, a probe.
Salākh.....	The end of the month, or the day of the new moon; the last day of a month of thirty days.
Salām.....	Peace, safety, saluting, submitting, cultivating peace, friendship, free from fault or flaw.
(Sallāmahu-l-lāhu ta 'ālā).	May the Almighty protect him.
Salām.....	Contraction of phrase, signifying:—The blessing and peace of God be with him. It is used in salutation.
Salām karnū.....	To salute, hail, to give up.
—— ienū.....	To return the salutation.
—— salalkum.....	Peace be upon thee!
Salāmat.....	Safe, well, in safety.
—— rahnū.....	To live prosperously.
Salāmatī.....	Safety, health, peace.
—— ran.....	An economist.
—— rawī.....	Economy, good management.
Salāmī.....	Salute, a present given to a landlord for granting a lease.
Sālānā, sāliyānū.....	An annual stipend, an annuity, (ad.) yearly, annual.
—— sāl.....	For years, annually.
Sālār.....	A chief, head, leader, prince.
—— l-kūfla.....	The chief of a caravan, leader of a troop.
Salawāt.....	Prayer, benediction.

Sālī	Sister in law wife's sister, especially a younger one
Salīb	Hard three-cornered a crucifix a cross
Sālīb	Good apt fit proper, a man of probity and honour a sedate steady person—not an enthusiast
Sālīha	Virtuous chaste
Sālīk	A traveller a devotee
Sālīka	Nature genius taste good disposition method knack, knowledge dexterity, address
—— e guft gu	Polite conversation
—— e majlis	Good breeding
—— shi'ār	Of good disposition
(Sālīb Sālīka)	A man of taste
Sālīm	Safe free perfect
Salīm	Pacific mild affable perfect healthy
—— u t tab	Affable mild pacific a real genius a genuine poet
Salīs	Easy not abstruse simple
—— navīs	Writing a plain hand
Sālī l'ālī	(Contracted form of "Sālī'ala nabīyīna," O God bless our prophet!)
Sālī	A thong narrow slips of leather with which shoes are stitched
Sālā	A rivulet
Sālūa }	Meat or fish eaten with bread or rice
Sālūa }	
Sālūa }	To perforate bore prick pierce to ache <i>to be in pain.</i>
Sālūa }	
Sa lon	Salted food, name of a district
Sa lon ū	Salted salt dark complexioned
Sa lon ī	Seasoned tasteful beautiful (when applied to a mistress)
Salona }	{ The full moon in Sīwan, (the fourth Hīnī month) at which time the orna- ment called rakhi (an amulet or string) is tied round the wrist
Saluno }	
Saltanat	Empire sovereignty reign
Salwat	Content cheerfulness, felicity

Sam.....	A tone in music.
Samā ( <i>h.</i> ).....	Time, season, state, condition. Concord, harmony, unison.
Samā ( <i>a.</i> ).....	The heavens, sky, firmament, altitude, a canopy.
Sāmā.....	Apparatus, provisions, furniture, articles.
Samā'.....	Hearing, listening, the sense of hearing, singing, ecstasy in Dervises when hearing hymns.
Samā'at. . . . .	Hearing, the hearing or trial of a suit.
—— karnā....	To hear, to entertain a complaint, to try a suit.
—— ke k̄ābil .....	Cognizable.
Samāchār.. . . .	News, tidings, information, intelligence, account of circumstances or health.
Samādh.....	Tomb of a Jogī, or of other Hindūs, who from religious motives, are buried alive. The term is also applied to that exercise of austerity among Jogīs by which they pretend to acquire the power of suspending for a time the connection between their soul and body.
Sāmagrī.....	Furniture, tools, apparatus, articles, scenery.
Samāj.....	Apparatus, society, a term applied to societies for particular objects, religious or political, as the Brahma-Samāj, the Arya-Samāj, the Hindū-Samāj.
Samajh.....	Comprehension, understanding, knowledge, opinion.
Samajhā.....	To comprehend, understand, suppose, think, conceive, consider, fancy, perceive, know.
Samak.....	A fish on which the earth is supposed to rest.
(az samak tā samak)....	(From the bottom of the abyss to the pinnacle of heaven). A fish in general, the sign Pisces of the zodiac.
Saman.....	Jasmine, lily of the valley.
Samand.....	A horse of noble breed.

Samandar	A salamander
Samar	Evening conversation darkness night time an adventure
Samarth	Strength
Samasya	An exercise among Asiatic poets wherein one writes or speaks an incomplete verse or stanza which is to be filled up by another
Sambat	The name of a particular era
Sambhāna	To make comprehend to explain convince describe admonish
Samosa	A kind of small pastry of a triangular form containing mince meat
Samp	A snake serpent
Samyat	Affluence riches prosperity
Sampati	A small brass cup in which offerings and chanda (subscriptions) are placed
Sampurn	Perfect full completed all the whole
———— hona	To be finished to complete
Samput	The closely shutting of any cavity a box with its lid shut a casket
Samshan	A place where dead bodies are burnt or buried
Samshan bisi	Residing in the Samshan, an epithet of Mahadeva
Samum	A hot pestilential wind
Samvat	A year
Samvatsar	
Samvatsar i	Annual ceremony
San (a)	A year
San (s)	Name of a plant ( <i>Crotalaria juncea</i> )
Sin	Like likeness muster review (of an army)
———— karni	To make muster
———— guman	Understanding and imagination
Sin	A whetstone grindstone
———— bujhana	To make one understand by hints
Sana	Senna praise applause
———— khwan	One who praises
———— khwan i	Praise

Sanad.....	Signature, deed, grant, diploma, the seal of a magistrate, a warrant, anything on which one leans—a document or proof, relation, connection.
— mutābik.....	The counterpart of a grant, the order to put it into execution.
Sanad-ī.....	Held by written deeds.
Ṣanam.....	An idol, a mistress, a sweetheart.
Ṣanam-khūna.....	An idol temple.
Ṣan'at.....	Profession, trade, art, mystery, miracle.
Sanātan.....	Eternal, everlasting.
Ṣan'at-ī.....	Artful, skilful.
Sānch.....	True, proper, real.
Sānchū.....	A mould.
(Sānche meṁ dhūlnū).....	(To mould, form).
Sānchāl.....	Purse, capital, stock, store, saving, hoard.
Sānchhep.....	Abridged, short.
Sānchhepan.....	Abridgment.
Sāṇḍ or sūṇḍ.....	A bull, stallion, an independent, extravagant fellow.
Sāṇḍā.....	Name of an animal resembling a lizard, the oil of which is said to have restorative powers.
Ṣandal.....	Sandal wood.
Ṣandal-l.....	Of the colour of sandal wood, a kind of chair, a sort of eunuch.
Sandūk.....	A box, a trunk.
Ṣandūk-cha.....	A small box, a casket.
Ṣandūk-ī.....	Like a box (applied to a tomb, and scabbard of a sword made in that form).
Sang (p.).....	A stone, weight.
—bārān.....	A shower of stones, pelting with.
—dāna.....	The gizzard.
—dīl.....	Hard-hearted.
—l-khūrā.....	Flint.
—l-marmar.....	Marble.
—l-miknātīs.....	The loadstone.
—tara.....	A kind of orange.
—tarūsh.....	A stone cutter.
—taul.....	Equal in weight.

Sang ( <i>h</i> )	Along with association union company
Sangam	Meeting conflux union
Sangut	Collection congregation company a place where the Sikhs celebrate their religious ceremonies right proper well
Sang i ( <i>h</i> )	A companion comrade
Sang i ( <i>p</i> )	Stony of stone
Sangrah	A compilation
Sangram	Battle war
Sangsar	Stoning to death
Sāni'	Artificer maker creator
Sani	Chaff or straw mixed with grain (particularly that from which oil has been extracted) as food for cattle
Sanichar	Satur; saturday
Sanichar a	Unlucky (fellow)
Sukhan sanj	See 162
Sanjh i	Evening a particular prayer said in the forenoon at noon and in the evening
—— sawere	* Morning and evening
Sanjhi	Images of cow-dung made by children to represent idols
Sanjida	Weighty grave
—— mix j	Composed mind steady temper
Sanjidadgi	Gravity solemnity
Sanjog	Accident chance luck event conjunction, union
Sanjona	To arrange things for representation in a trav
Sānk	A piece of sweetmeat
Sānkai	A chain a kind of female ornament
Sānkar	
Sānkri	
Sānkhi ( <i>s</i> )	A conch which Hind's blow especially as a religious ceremony a kind of ornament a shell
Sānkhi ( <i>h</i> )	Simple artless
(lapol sānkhi)	(Prom sing much and performing nothing)
Sānkhiṇi	A description of woman see under padmaṇi
Sānkraṇṭi	The sun's entering into a new sign

Sanmān.....	Respect, esteem, reverence.
——-ī.....	Polite, civil, respectful.
Sannyāsi.....	A Brāhman of the fourth order, a religious mendicant.*
Sāṁs.....	Breath, sigh.
——- bharnā.....	To sigh, to regret.
Sāṁs ruknā.....	To be smothered or throttled.
——- ulī lenā.....	To gasp or draw in the breath (as a person in agony).
Sāṁsā.....	Imagination, fancy, reflection, fear, apprehension.
Sansā.....	Doubt, uncertainty, dread, apprehension.
Sansān.....	Still, silent, dreary
Sansanāhat.....	An imitative sound.
Sansauānā.....	To jingle, to ring, to faint.
Sansarg.....	Meeting, interview.
Saṁskār.....	A habit, a consecrating ceremony, consecration, adjusting with perfumes.
Sant.....	A kind of fakīr, a saint, pious, virtuous.
Santanā (prop. Sāntwanā)	Palliation, consolation.
——- karnā.....	To appease, still, comfort.
Saṁwārnā.....	To prepare, to dress, to decorate, to adorn, to arrange.
Sanwāt.....	Years, old coin current at a depreciated rate after a certain number of years.
Sapardā.....	A musician, attending on singing women.
Sapardā-ī.....	Musicians attending a dancing girl.
Śapath.....	An oath, an asseveration.
Saperū.....	A snake-charmer, a snake-catching woman.
Sapna } .....	A dream.
Sapna }	
——- blehār-ī.....	An interpreter of dreams.
Śāpnā (from Śāp, imprecation, curse).....	To curse.
Sar.....	The head, top, pinnacle, origin, end, point.
——-afrūz.....	Exalted, promoted.
——-ba-sar.....	All, the whole, from one end to the other.
——-ba-sta.....	Closed, hidden.
——-bāz.....	Intrepid, risking one's head or life.
——-buland.....	Eminent, glorious, exalted.



Sar dard	Headache trouble perplexity
—khush	Cheerful
—ish	An ornament worn in the turban
—taj	A chief
—zada	Blamed depraved ill bred
—zamin	The earth country region territory limits
—zor	Mutinous rebellious disobedient
—zor i	Mutiny rebellion disobedience
Sār (s)	Manure iron path essence value
Sār (p)	A particle denoting plenty magnitude or similitude as Koh sār, a mountainous country ‘ambar sār, full of ambergris shah sār, like a king
Sār ban	A camel driver
Sār i	Pure excellent sweet smelling
Sāra l i	A name of Durga
Sarak	A road the high road
—banan i	To make or prepare a road
—lahan i	A railway
—nik dā i	To break ground for a road to lay down or make a road
Saran	An asylum shelter protection
Sarai agat	A refugee one who has come for refuge
Sarang	Name of a musical mode or rag, a peacock a snake a serpent a cloud a deer a woman water a lamp
Sarang i	A musical instrument like a fiddle
Sārangiyā	A player on the sarangi
Saraswat i	The goddess of speech and wife of Brahma
Sarb byak	All pervading a title of the Deity
—darsha	Omniscient all seeing
—grahan or grahan	A total eclipse
—saktun i	Almighty all powerful
Sarbhāng i	A sect of fakirs who eat without dis- criminat ion
Sard	Cold damp
—karna	To cool to pacify
—mihr	A cold or luke warm friend
—mihr-i	Coolness or luke warmth in friendship indifference

Sarlā.....	A kind of water melon, a superior kind of musk melon brought from Cabul.
Sard-āba.....	A cold bath, a place built under ground to shelter from heat, a cool room for summer.
Sar-dār.....	A chief, a head man.
—— kahīn.....	Chief-priest
—— shī.....	Chief-ship
Sar- (or sir) -dunāl.....	Reins of a bridle, lead-stall
Sareśh prop. Sresh	Blue statch.
Sarī.....	Expenditure, the orthographical and etymological parts of grammar, dexterity, increase, gain, excess, changing, turning, volubility, vicissitudes of fortune.
—— honā.....	To be expended.
—— karnā.....	To spend, to pass.
—— -o-nahē.....	Grammar.
Sarfa.....	Expense, profusion, surplus, addition, the twelfth mansion of the moon, a star in the tail of Leo.
Sar-farāz.....	Exalted, eminent, distinguished, promoted.
Sarfarāz-ī.....	Exaltation, promotion.
Sarfi.....	A grammarian.
Sarg	}.....
—— -shk	
Sar-garm.....	Intent on, earnest, eager.
—— -shī.....	Application, attention, earnestness, eagerness, love, or being in love.
Sar-guroh.....	A leader, commander, chief of a sect, head of fakirs.
Sar-guzāshī.....	An event, accident, history, account of circumstances.
Sar-hadd.....	Boundary, extremity, frontier, limit, confines.
Sarhang.....	A general, commander, overseer.
Sārī or Sārī.....	A Hindū female's dress.
Sarī' (a).....	Quick, nimble.
Sarī (s).....	The shaft of an arrow, the reed of which it is made.
Sarīh.....	Apparent, evident, clear.
Sarīr.....	The scratching sound of a pen, the grating of a door.

Sarisht	Nature temperament constitution in tellect
Sarishfa	Custom usage office
———— dir	The chief under native officer in the courts
Sar kar	The king's court government estate property, a district comprehending severalparganas, a superintendent a title given by way of respect
* Sar kar i	Superintendence belonging to the state, or to the government
Sarkash	Rearing the head disobedient rebellious
Sarkashi	Disobedience mutiny insolence
Sarkhatt	An agreement to hire service
Sarma	Winter
Sarma i	Winter clothing wintry
Sarmaya	Stock in trade capital
Sarnam	Well known famous distinguished
———— hona	To be famous
———— karna	To make famous or notorious to proclaim
Sar nama	Title address superscription of a letter
———— likhna	To address a letter
Sarod	A song melody
Sarod i	A singer
Sarokar	Business intercourse
Sarosh	An angel a voice from heaven the seven tenth day of the solar month
Sarp	A serpent
Sirparast	A guardian patron
Sarparast i	Patronage
———— karna	To patronize
Sarparda	Name of a Persian musical mode supposed to have been published by Amir Khusrav of Delhi
Sarposh	A cover a lid
Sarrafi	A banker a money changer
———— a	The place where bankers transact their business a bank
———— i	Banking money dealing
———— karna	To carry on the business of banking

Sar-sabz.....	Fresh, verdant, flourishing, prosperous, fortunate, happy.
Sar-sabz-i.....	Verdure, vegetation
Sarśā-i.....	Increase, abundance, excellence.
Sas.....	The moon, sky, heavens.
Sastā.....	Cheap, easy to procure.
—chhūjā.....	To get off cheap.
—lagānā.....	To sell cheap
—māl.....	A cheap article, a good bargain
—samā.....	A season of plenty, a good season.
Sat.....	Power, strength, essence, the principle of goodness, virtue, truth, purity, faith, power, conjugal fidelity, true, virtuous, right.
—bādī.....	Speaker of truth
—jug.....	The age of virtue, the golden age.
—kār.....	Good act, piety, hospitality, charity, funeral rites.
—karam.....	Virtuous action, piety.
—kāri.....	Truth, fidelity, honesty.
Satānā.....	To tease, to vex, to fret, to trouble, to afflict, to interrupt.
Saṣānā.....	To unite, to stick, to make adhere.
Saṣar.....	A line, row, rank, series, lineament, delineating, describing.
—bandī.....	Ruling, lines for writing on.
Sāth.....	Society, company.
—kū khelā.....	Playmates, playfellow.
—rahnā.....	To live with, dwell together.
—denā.....	To share, to help, to go with.
—wālā.....	A comrade, a companion.
Saṭhīyā.....	A surgeon, a mark in form of a cross, the four arms of which are bent at right angles, prefixed in vermilion by Hindūs to their account books at the commencement of a new year. The same figure is formed on the ground with flour at marriages and other ceremonies.
Saṭī.....	A woman who burns on her deceased husband's funeral pyre, chaste, virtuous, constant.

Satī chaurā . . . . .	The place where a Satī is burned
— honā . . . . .	To burn alive on the funeral pyre (This horrible rite was abolished by Lord William Bentinck in 1829, though some instances of its practise have occurred even at the present day)
Sat-māsū. . . . .	A feast given in the seventh month of pregnancy
Šatsa'i } Šatsaiyā }	... { The name of a book written by Bilārī-lāl (an inhabitant of Gō'allyār) containing 700 distiches or dohās in Braja-bhākhā.
Satya . . . . .	True, sincere, honest
—bādī . . . . .	Speaker of truth.
Satyūnās. . . . .	A term of imprecation, signifying depravation, destruction.
—jānū or -honū . . . . .	To be the depravation or destruction of any person or thing
—karnū . . . . .	To make the ruin or destruction of any person or thing.
Sandā . . . . .	Melancholy, love ambition, desire, madness. (From which, perhaps, the Portuguese sandada, signifying love for country and intense desire to return to it, during absence)
Sandā . . . . .	Trade, traffic, marketing.
—gar . . . . .	A merchant
—gar-i . . . . .	Merchandise trade commerce
—kharīdnū . . . . .	To make purchases.
—suluf . . . . .	Traffic, barter
Saurif. . . . .	Aniseed ( <i>Pimpinella anisum</i> ).
Šaub. . . . .	Side, tract, way
Šawāb. . . . .	Rectitude, a virtuous action, success.
Šawūd (h) . . . . .	Relish, flavour, taste, sweetness, pleasure.
Šawūd (a) . . . . .	Blackness, blackening, soot smoke, environs of a city, reading, ability
Sawā'i . . . . .	A title of the Rājās of Jaipur.
Sāwaj. . . . .	Savage, wild
Sāwan . . . . .	Name of the fourth Hindū month
Sawāng or Swāng . . . . .	Mimicry, acting, imitation, disguise, sham.
—hānū . . . . .	To imitate

Sawūr (prop. Suwār)....	A rider, mounted, or riding (on a ship, horse, camel, &c.).
—kār.....	A good rider, a jockey.
—kār-ī.....	Good riding, cavalry, a trooper, drunk.
Sawār-ī.....	Riding, equipage, suite.
Sawerū.....	Morning, dawn of day.
—honā.....	To break the day, to be dawn.
Sāya.....	Shadow, shade, protection, an apparition, a petticoat
—dār. ....	Shady, a protector.
—honū.....	A demon appearing to, or possessing any one.
—parṇā.....	To imitate the manner of another.
—tale ānā.....	To take protection.
Sāz.....	Making, preparing, maker, arms, apparatus, accoutrements, harness, furniture, a musical instrument, concord.
—bāz. ....	Trim, dressy.
—kār.....	Proper, consonant, concordant.
—yarāk.....	Warlike instruments, furniture, baggage.
Sazā.....	Correction, punishment, retribution.
—dēnā.....	To punish.
—dilānā.....	To bring to punishment.
—mllnā } —pānā }	To be punished.
—wār.....	Fit for, deserving punishment.
Sazāwal.....	A taxgatherer, a land steward.
Sazāwal-ī.....	The business of a land steward.
Sāzinda.....	A maker, a musical performer.
Sāzish.....	Combination, collusion, confederacy.
Selā.....	A kind of sheet constituting a part of dress, especially worn and given in presents in the Dakkhin.
Seli.....	A necklace (of threads) worn by fakīrs, a sash, a belt.
Senā (s.).....	An army.
Senā (h.).....	An officer who collects the revenue in a village.
Senā-patl.....	Commander of the army, also, sometimes title given to prime ministers.

Ser	Name of a weight equivalent to about 2lbs avoirdupois; but varying in different parts of India
Ses	Remainder end (The king of the serpent race a large thousand headed snake the couch and canopy of Vishnu and the upholder of the world which rests on one of his heads)
Seth	A great banker a rich person a wholesale merchant hence a patronymic
Sewa	Service worship
Sewak	A servant a worshipper
Sewra	A kind of fakir among Hindūs
Shab	Night
——-i barat	The 14th day of the month Sha'bān, on which Musalmans make offerings and oblations in the names of deceased relatives
—— parah	A bat
——-i mūh	Moonlight
—— bīsh	One who stays all night a lodger
Sha'b'īn	The eighth Arabian month on the 14th day of which is a festival (barāt), when an angel is believed to examine a record of the names of the living
Shabd	A word voice sound
Shabd shastr	Etymology the science of grammatical inflection
Shab deg	A dish composed of meat and turnips cooked all night on the fire
Shabdez	A black horse of extraordinary size belonging to King Khusrāu Parwez, a black horse a horse of noble breed
Shabih	A picture a likeness
Shab nam	Dew a kind of fine linen
Shab namī	A kind of canopy for protecting one from night dew
Shūda	Joyful glad
Shudī	Pleasure delight joy marriage festivity rejoicing

Shakar-farosh .....	A seller of sugar, a mistress.
———khā.....	Chewing sugar.
———lab.....	Sugar-lipped.
———rez.....	Scattering sugar, mellifluous.
———istān .....	A place where sugar-canes grow.
———kand .....	Sweet potatoes. ( <i>Convolvulus batatas</i> ).
———pāra.....	A kind of sweetmeat.
Shakk.....	Doubt, suspense, hesitation, uncertainty.
Shaki .....	Shape, form, figure, appearance, resemblance.
———banūnā .....	To assume a form.
———bigārṇā.....	To disfigure, make ugly, to disgrace, dishonour.
———i-misāl-ī. ....	A model, pattern.
———navīs.....	A portrait painter.
Shakti.....	Ability, strength.
Shāl .....	A shawl.
———bāb.....	Shawl-cloths.
———bāf.....	A shawl-weaver.
Sham'.....	A lamp, candle, wax.
———dān.....	A candle-stick.
———sāz.....	A candle-maker, a chandler.
Sham'-rū .....	Having a countenance resplendent as a candle.
———rukḥ .....	Red-cheeked.
Shām (p.).....	Evening.
Shām (h.).....	Black or dark blue (a name of <i>Kṛishṇa</i> ).
Shāmat.....	Bad fortune, adversity.
Shāmat-ī.....	Unfortunate.
Shām-ī.....	Syrian, belonging to Syria.
Shāmil .....	Together, with, along with, united, blended, confederated, included.
———hāl.....	Connected from circumstances, of similar circumstances.
———honā.....	To be blended, to be united.
———karnā.....	To blend.
———rahnā.....	To live together.
Shāmtiyāna.....	A canopy, awning (often used to express a tent).
Shams.....	(From Heb. and Chald. word signifying



—— khana	A tavern
—— khwar	Drinking wine
—— khwar l	Wine-drinking drunkenness
—— zada	Indisposed or affected with wine
Sharab l	A wine-bibber a drunkard
Shar ibor	Dripping wet
Sharaf	Nobility eminence rank, excellency
Sharafat	Nobility
Sharakat	Partnership
Shararat } Sharr }	Wickedness depravity malignancy
Sharbat	Sherbet beverage a dose of medicine
—— dar	A butler
Sharbat l	A kind of lime or lemon name of a colour
Sharh	Explanation commentary description allowance pay rate
—— war	Explicitly
Shar'at	The laws of Muhammad, law justice equity
Sharif	Noble eminent
Sharif i makka	The prince of Mecca
Sharifa	A custard apple ( <i>Annona squamosa</i> )
Sharik.	Partner accomplice associate comrade
—— hona	To partake to participate
Sharir	Vicious wicked
Shark	The East rising
Shark l	Eastern oriental.
Sharm	Basiffulness modesty shame
—— sar	Abashed
—— ana	To be abashed to feel shame
Sharmanda	Blushing abashed ashamed bashful modest
Sharm gin	Bashful ashamed modest coy
Sharm ila	Basifful abashed
Sharm nak	Bashful modest
Sharmi sharmi	Modesty
Sharr	Wickedness depravity malignancy
—— i	Vicious quarrelsome
Shart	Condition stipulation agreement wager sign, mark signal

— karnā.....	one's undertaking.
Shash-māhī imtibān....	To agree, to bargain.
Shast.....	Half-yearly examination.
;	Aim, a large fishing hook, attached to a line fastened on shore, the handle of a bow.
—justa.....	Shot from the bow (an arrow).
Shastr.....	A weapon, especially one used in the hand.
—dhāri.....	Armed.
—karnā.....	To use arms.
Shāstr.....	Hindū religious books, Hindū scripture, religion, law, institutes of law, science.
Shāstrārth.....	Argument, debate, dispute, discourse.
Shāstr-ī.....	Skilled in Hindū law or religious books, one skilled in holy science.
—achchhar.....	The Devanāgarī character.
Shatranj.....	Chess.
—bāz.....	A chess player.
Shatranj-ī.....	A kind of carpet.
—bāf.....	A carpet-weaver.
Shauhar.....	A husband.
Shauḥ.....	Desire, inclination, love, gaiety, cheerfulness, curiosity.
—zauḥ.....	Pleasure, delight, gratification.
Shaukat.....	State, dignity, magnificence, majesty.
Shauḥ-ī.....	Intent upon, desirous, lascivious.
Shauḥiya.....	The part of an epistle which follows the complimentary address.
Shawāl.....	The tenth month of the Muhammadan year; on the first day of which the festival of Bairām, or 'īd is celebrated, being the first day after the Musalmān Lent, and, on this day it is customary to make presents.
Shāyasta.....	Worthy, honourable, suitable, polite.
—gī.....	Affability, fitness, propriety.
—mizāj.....	Affable, mild, good-tempered.
Shekhān-pūr.....	A town inhabited by descendants of the prophet.

Shekh i	Boasting bragging
———baz	A boaster, braggart
———nikal jāna	To have one's pride humbled
Sher	A tiger a lion
———ana	Tiger like
———i gardun	The sign, the sign Leo
———i kali	(The effigy of a tiger) a person only fit to be looked at a braggart
Sherni	A lioness
Shi'ah	A follower of the sect of 'Ali, a sectari <sup>o</sup>
Shiddat	Violence force vehemence adversity, affliction difficulty
Shifā	Cure, remedy healing convalescence
———khana	A hospital
Shikar	Hunting chase prey game, plunder, perquisites
———afgan	Game-killer
———band	Cords for tying game to a horse's saddle.
———baz	A sportsman.
———bah	Place for hunting in.
Shikar i	Of the chase relating to hunting a hunter
Shikast	Breaking fracture deficiency, loss, defeat, broken odd uneven
———kl urda	Broken off interrupted defeated
Shikasta	Broken bankrupt ick a kind of writing, the Persian running hand
———bal }	Distressed broken down wretched
———par }	
———lal i	Distress wretchedness affliction
———dil	
———dif i	Distressed afflicted
———lal	
———hal i	Distress, affliction
———khatir	
———rang	Distressed wretched broken down ruined
———wa da.	
Shimal }	Indigence distress wretchedness
Shamal }	
Shimal i	Distressed in mind afflicted offended
———numa	
	Altered in colour from affliction
	Broken engagements, faithless
	The north the north wind the left-hand.
	Northern
	The mariner's compass

Shimāl-rū .....	Facing the north.
Shimar .....	The name of one of Yazid's generals who slew Husain in the plains of Karbalā, hence it means, vile, infamous.
Shinā .....	Swimming.
Shinākht .....	Knowledge, understanding.
Shinās .....	Knowing, intelligent, acquainted with.
—ī .....	Knowledge.
Shirk .....	Company, society, partnership, paganism, infidelity.
Shirkat .....	Partnership, society.
Shīsha .....	Glass, a battle, a glass.
—bāz .....	A juggler.
—bāz-ī .....	Legerdemain.
—e sā'at .....	An hour-glass.
—gar .....	A glass-maker.
—gar-ī .....	Glass-making.
Shīsha-mahall .....	A house or palace all hung with glass.
Shīshī .....	A small glass phial.
Shitāb .....	Haste, quickness, quick, speedy, quickly, expeditiously.
—bāz .....	Hasty, expeditious.
Shitāb-ī .....	Quick, hastily, quickness, haste, expedition.
Shiv } Shiw }	{ The Deity in the character of Producer and Destroyer, of time personified, Mahādev.
Shivālā .....	
Shlok .....	Temple of Śiva.
Shlok .....	A verse, stanza.
Sholā .....	A kind of wood ( <i>Eschynomene paludosa</i> ), very light and spongy, used by fishermen for floating their nets. Artificial birds and flowers are made of it; garlands of these flowers are used in marriage ceremonies. The wood when charred is used for tinder.
Shor .....	Cry, noise, outcry, disturbance, tumult, salt, very bitter, disturbed, mad.
—angez .....	Exciting tumults.
—bakht .....	Unfortunate, wretched, infamous.
—bor .....	Very wet, drenched.
—pusht .....	Quarrelsome, noisy, encouraging, disturbance.

Shor machanā	To make a noise
—shaghab	Noise tumult bustle disturbance clamour
—shar	
—sharaba	
—sharr	
—zamin	Barren land
Shora	Marshy barren ground nitre saltpetre
—gar	A manufacturer of saltpetre
Shorba	Broth soup
Shraddha	Funeral obsequies ( <i>vide</i> sraddh)
Shu'ā'	Light splendour lustre the rays of the sun sunshine
Shuban	A shepherd
Shubha	Doubt suspicion ambiguity uncertainty
—hona	To be in doubt
—karna	To doubt to suspect
—lana	
Shubha ka	Doubtful suspicious (things)
Shudani	Occurrence coming to pass
Shud bud	So so a little knowledge
—hona	To have some little knowledge
Shugufa	A flower a bud
Shigufa	
—lana	
Shugufta	To bud to put forth young shoots to produce something new and wonderful
—hona	Expanded blooming blown (as a flower)
Shugun	To be blown (a flower) to be delighted
Shugun	
Shugun iya	Augury omen
Shuhda	A diviner an augur an explainer of omens
—pan	A rake prodigal debauchee.
—shikasta	Raking debauchery
Shuhra	Ruined and wretched
—e afak	Fame renown reputation
—e alam	
Shuhrat	Renowned known over the world
Shuja'	Renown fame divulging report rumour celebrating
	Brave

Shujā'at.....	Bravery.
Shukṣha.....	A royal order, a letter (especially from a superior).
Shukr.....	Thanks, gratitude.
—-guzār.....	Grateful. . .
—-guzār-i.....	Gratitude.
—-i-ni'mat.....	An acknowledgment of favour.
—-karnā.....	To thank, to return thanks.
Shukr-āna.....	Gratitude, thanksgiving.
Shūm.....	Black, unfortunate, unhappy, disgraceful, vile, a miser.
—-kadam.....	Unlucky, bad (omen).
—-mizāj.....	Stingy.
—-rā } .....	Ugly, miserly, avaricious.
—-rī } .....	
—-tab'.....	Ill-tempered.
Shumār.....	Counting, computing, numbering, number account, note.
Shumār-i.....	Counting, a rosary.
Shurafā.....	(pl. of sharī), Nobles, grantees.
Shurū'.....	Beginning, commencement.
—-houā.....	To be begun or commenced.
—-karnā.....	To commence, to begin.
Shush.....	The lungs.
Shusta.....	Washed, dressed, prepared.
—-guft-gū } .....	Pure language, or conversation.
—-zabān } .....	
Shust-o-shū.....	Washing.
Shutur.....	A camel.
—-bān.....	A camel-driver (or keeper).
—-dil.....	Timid.
—-dil-i.....	Timidity.
—-gām.....	A camel-step.
—-ghauza.....	Wickedness, deceit
—-i-be-mahār.....	Incorrigible, refractory.
—-kaṭār.....	A string of camels.
—-kāna.....	Bearing malice (a propensity of camels)
—-maugh.....	An ostrich.
—-nāl.....	A small gun carried on a camel.
—-sawār.....	Mounted on a camel, a camel rider.

Sin ra ida	Advanced in years
Sina	Breast bosom
— afgar	Wounded in the bosom
— band	Strys bodice
— basta	Locked up in the heart a secret
— chak	Bosom torn afflicted
— chak i	Affliction
— kl arashi	Laceration of the breast affliction
— kobi	Beating the breast
— resh	Wounded in the heart afflicted
— sokhta }	Tormented distressed
— oz }	
— zan	One who beats his breast at the festival of the Muharram
— zan i	Beating the breast
— zor	Robust proud of strength
— zor i	Strength robustness force oppression
Sineba i	The price paid for irrigation
Sinehi	The season for watering fields
Sinehua	To irrigate.
Sindh	Sea ocean the name of a district name of a musical mode or rāga
Sing	A horn
Singa	A horn (musical) a trumpet
Singar	Ornament dress embellishment decoration
— ras	One of the nine ras १८
Singar har	The weeping Nyctanthes (Nyctanthes arbor tristis)
— iya	One whose business it is to dress an idol
Singarna	To dress to decorate to embellish
Singauji	A polishing tool made of horn an ornament of metal on the horns of a bullock
Singh }	{ A lion the son Leo a title used by Hindus, Rajputs
Sinha }	
Singli	Name of a kind of fish (Silurus punctatus) A cup for cooling
— lagana	To cap
Singliya	A kind of poison
Singhar }	{ Making away killing murdering slaughter, destruction bloodied killed
Sanghar }	

Sīṅghārū.....	A handkerchief folded diagonally, a species of water-nut, growing in ponds, and edible.
Sīṅghāsau.....	A throne.
—— par biṭhānā....	To enthrone, install. (The term generally used, is to place on the gaddī, II. for a sovereign's throne).
Sīṅghīnī } Sīṅghanī }	A lioness.
Sīṅgrā.....	A powder-horn.
Sīnī.....	A salver, tray, trough.
Sīnk.....	The culm of the grass ( <i>Andropogon muricatum</i> ) of which brooms are made.
Sīṅkdar.....	Broom-shaped.
Sīṅkiyā.....	Striped, a kind of striped cloth.
Sīp.....	A shell, a kind of mango.
Sīpāh.....	pl. Soldiers, an army.
——gar-ī.....	The military profession.
——phir jānā.....	Revolt or treachery in an army.
Sīpāh.....	(Contract. of sipāh.)
——sālār.....	A general.
Sīpāh-ī.....	A soldier ( <i>vulg. sepoy</i> ).
Sīpahar.....	The sphere, the celestial globe, the sky, fortune, time, the world.
Sīpahar-ī.....	Afternoon, from sīh or sī, three, and pahar, watch.
Sīpā'ī.....	A tripod, trivet, three-legged stool or table.
Sīpar.....	A shield, target.
——dār-ī.....	Protecting, shielding.
Sī-pāra.....	Each one of the thirty sections, or the thirty sections into which the <i>Kur'ān</i> is divided.
Sir.....	The head, the top.
—— chaṛḥā.....	Proud, haughty.
—— chaṛḥānā.....	To exalt, assume, to be arrogant, to shew respect.
—— chaṛḥke mārṇā.....	To lay the guilt of one's blood at the door of another.
—— dharnā.....	To be obedient.
—— dhunnā.....	To shake the head from affliction.



Sir lub	Perfectly wet
— karni	To begin
— karhua	To become conspicuous
— ke bhal	Head foremost
— ke kadam karna	To go quickly but with respect
— kharjana	To court punishment
— i arna	To take great pains to search diligently
— i unli	To quit one's connections and adopt a life of mendicancy
— jayana	To be humble to be obedient
— jarasti karna	To protect to aid
— jar charhana	To spoil a child or servant to raise an inferior above one's self
— jar khal lalna	To lament
— jhirana	To labour in vain
— jitha	To lament
— tora	To subdue
— uthani	To rebel to rise up against any one
— uthate hi jamai hojana	To be crushed in the commencement of one's undertaking
Sir	Madness
Sir (l)	Dam
Sir (s)	Husbandry agriculture
Sir (p)	Garlic
Sira	A kind of sweet meat made of meal and sugar
Sira	A channel through which fields are watered
Sir a	Mad
Sira	Head extremity end
Siraj	A candle a lamp the sun
Sirajna	To create produce form
Siran	A mad woman
Sirat	Disposition temperament nature qualities way of life
Sirat	A road
— ul mustafim	The right way i.e. the Muhammadan religion
Sirha	A ladder stair step degree
Sirka	Vinegar
Sirki	A reed of which mats are made a reed mat to keep off rain

Sis.	The head.
—gūṇḍhū	To braid one's hair.
—phūl	An ornament for the head.
Sisū	Lead.
Sisir	One of the six seasons, including from the 11th of Paus to the 11th of Phāgan, dew.
Siskī	Sobbing.
Sis-klyān bharnā	To sob.
Sit	Dew, cold, moisture.
—akāl	Winter.
Sitā	Name of the wife of Rāma and daughter of Janaka Rājā.
Sitā'ish	Praise, returning thanks.
Sital	Cool.
—chīnī	Allspice. ( <i>Myrtus pimenta</i> ).
—pāṭī	A kind of fine, cool mat.
—tā	Coolness.
Sitalā	Smallpox.
Sitam	Tyranny, oppression, injury, violence, vexation.
—dīda }	Oppressed.
—kash }	
—gūr }	A tyrant, an oppressor.
—gar }	
—gar-l	V. Sitam.
—kushita	Killed by oppression, violently slain.
—zarīf-ī	Elegance or ingenuity in tyranny.
Sitā-phal	The custard apple. ( <i>Annona squamosa</i> ).
Sitār	A kind of guitar with three strings.
—būz }	One who plays on the guitar.
—tyā }	
Sitāra	A star, a kind of fire-work, name of a musical instrument with three strings.
—dān	An astrologer.
—peshānī	Having a star on the forehead (reckoned a fault in a horse).
—shīnūs	An astrologer, an astronomer.
Sitār-ī	A small guitar, a rope twisted with three strings.
Sīth (s.)	Boiled rice, rice gruel.

Sochnā.....	To think, to meditate, to reflect, to consider, to advert (in one's mind).
Sodh.....	Discharge (of debt), correction, scarch, inquiry.
Sodhnā.....	To pay, to discharge or liquidate a debt, to refine metals.
Sog { Sok }	{ Affliction, grief, sorrow, lamentation, anguish.
— karnā.....	To mourn, to wail, to observe a period of mourning; this observance among women who have lost their husbands, consists in strict seclusion from all those whom they are permitted to visit, or whose visits they may receive. A Hindū widow, though the law now forbids her immolation on the funeral pyre of her dead husband, is, in many parts, compelled to have her head shaved, and to be otherwise disfigured. She is treated with contempt; hence her sorrow for her husband's death is aggravated by her unfortunate position as a widow.
Sog-I.....	Afflicted, grieved.
Sohan ( <i>p.</i> ).....	A file, a whetstone.
Sohan ( <i>s.</i> ).....	Pleasing, a lover, a friend.
Sohan ( <i>h.</i> ).....	A kind of sweetmeat.
Sokht.....	Burnt, burning, a revoke at cards.
Sokhta.....	Burnt, scorched.
—-dīl }	{ Inflamed in mind with love or grief, a slow match, tinder.
—-jān }	
Sokhtan-ī.....	Fit or deserving to be burnt.
Som.....	The moon.
—wār.....	Monday.
Son.....	An oath.
Sonā.....	To sleep, gold.
—chāndī.....	Gold and silver, riches, wealth.
Sono kā nawālā.....	An expensive banquet, a delicious morsel.
Sonṭā.....	A club, mace, pestle.
Sonṭe-bardār.....	A mace bearer, a person in the retinue

Sūā.....	A parrot, a needle with which gunny bags are sewed, a packing needle, an awn of corn.
ṣūba.....	A province, also, in Hindūstan, a governor.
ṣūba-dār.....	The chief (or lieutenant) of a province, a military officer among Indian troops whose rank corresponds with that of a captain.
—dār-ī.....	The office of lieutenant of a province, the government of a province.
Ṣubh (a.).....	Morning, dawn.
—gūh.....	The morning time.
—gāhūn.....	The early dawn.
—gūh-ī.....	Of the morn.
—l-kūzib.....	Just before daybreak.
—l-ṣadik.....	Dawn of day.
—khez.....	Rising early in the morning.
—khez-ū } —khez-iyū }	{ A thief who rises early in the morning and steals before people are awake.
Ṣubh (s.).....	
Subha.....	Good, pleasant, agreeable, happy, fortunate.
—gardān.....	A rosary.
—gardān-ī.....	Turning or revolving the rosary.
Sub'hān.....	The turning, or counting the beads in, the rosary.
Sub'hān-ī.....	Praising, glorifying God, a title of the deity.
Sub'hān-ī.....	Of God, divine.
Sa-bhāw.....	Good disposition, disposition, nature, manner, well-disposed, of good quality.
Sabhetā } Subhitā }	Opportunity, convenience, time, leisure.
Subh-ī } Subhā'ī }	
Subka'ī }	Lightness, levity.
Subka'ī }	
Sūbar } Sūbrā }	Impure, alloyed silver.
Sūbar }	
Subuk, prop. Sabuk.....	Light (either in weight or character), debased, unsteady.
—hār.....	Lightly, burdened, unencumbered.

Şūfī.....	A Musalman sectary, holding peculiar notions.
—nī-mazhab.....	Belonging to the Şūfī sect.
Şufūf } Şafūf }	{ A medicine, dry and unmixed, a powder, rags put in the bottom of an ink-stand to absorb the ink.
Şugand } Şu-gandh }	{ Good smell, odour, perfume, fragrant, sweet-smelling.
Şughar.....	Elegant, accomplished, beautiful, virtuous.
—bhalāl.....	Currying favour, flattery.
Su-gyān.....	Wisdom, intelligence, sagacity.
Sūkā.....	Red, crimson, name of a musical mode or rāg.
Suhāg.....	Such ornaments as are worn by married women, while their husbands are alive.
—kū līr.....	A kind of perfume.
—pīārū } —purū }	{ A casket of jewels presented by the bridegroom to the bride, a paper of ingredients for painting the head presented by the bridegroom to the bride.
—utarnū.....	To become a widow.
Suhāgau.....	A married woman whose husband is alive because she then wears the suhāg.
Suhāl } Suhālī } Suhār }	{ Bread or cakes fried in butter.
Suhānū.....	Agreeable, pleasant, charming, to be agreeable, to please, to be liked or approved of.
Şahbat.....	Companionship, society, an assembly, a fair, coition, discourse.
—bar-ār.....	An acquaintance,
—bar-ār-ī.....	Acquaintance.
—dār-L.....	Keeping company with, associating, acquaintance.
—yāfta.....	Used to good society, of a society.
Şahbat-ī.....	Companion, comrade.
Sūī.....	A needle.
—kū scūbal.....	A bubble.

Sith (ā)	Dregs of betel or anything that has been chewed
Sith a	Inspid tasteless
Sithna }	Abusive songs sung by women at weddings
Sithni }	
Siti	Whistling
— bajana	To whistle
— baz	A whistler
— bandhna }	To be distracted or confounded
— gum hona }	
— bhūlna }	
Sitla prop Sitalā	Small pox the goddess of small pox, Kūli, Durga, or Bhavani, wife of Shiva or Mahādeva. (Hindūs consider small pox a visitation from the goddess and do not treat the disease from fear of incurring her anger)
Siwala	A Temple of Mahadeva
Siyah	Black unfortunate bad
— bakht	Unfortunate
— bakht i	Misfortune
— chasm	Black-eyed unkind
— dil	Black hearted malevolent
— fām	Black
— kalam karnū	To delineate
— kar	Wicked tyrannical
— karna	To take an account of
— kasa	Miser niggard a sordid wretch
— mast	Dead drunk
— osh	Clad in black
— roz i	Adverse fortune
— ru	Black faced unlucky, disgraced
— talu	Black mouthed (horse) abusive whose curses prevail
Siyahū	An account book or written account a list inventory
Siyah i	Blackness ink
Soch	Consideration reflection thought, meditation

Sochnā.....	To think, to meditate, to reflect, to consider, to advert (in one's mind).
Sodh.....	Discharge (of debt), correction, search, inquiry.
Sodhnā.....	To pay, to discharge or liquidate a debt, to refine metals.
Sog { Sok { .....	{ Affliction, grief, sorrow, lamentation, anguish.
— karnā.....	
•	To mourn, to wail, to observe a period of mourning; this observance among women who have lost their husbands, consists in strict seclusion from all those whom they are permitted to visit, or whose visits they may receive. A Hindū widow, though the law now forbids her immolation on the funeral pyre of her dead husband, is, in many parts, compelled to have her head shaved, and to be otherwise disfigured. She is treated with contempt; hence her sorrow for her husband's death is aggravated by her unfortunate position as a widow.
Sog-ī.....	Afflicted, grieved.
Sohan ( <i>p.</i> ).....	A file, a whetstone.
Sohan ( <i>s.</i> ).....	Pleasing, a lover, a friend.
Sohan ( <i>h.</i> ).....	A kind of sweetmeat.
Sokht.....	Burnt, burning, a revoke at cards.
Sokhta.....	Burnt, scorched.
—dil } —jān }	{ Inflamed in mind with love or grief, a slow match, tinder.
Sokhtan-ī.....	
Som.....	Fit or deserving to be burnt.
Som.....	The moon.
—wār.....	Monday.
Sou.....	An oath.
Sonā.....	To sleep, gold.
—chāndī.....	Gold and silver, riches, wealth.
Sone kā navālā.....	An expensive banquet, a delicious morsel.
Sontū.....	A club, mace, pestle.
Sontē-bardār.....	A mace bearer, a person in the retinue

Subuk-dosh . . .	Lightly laden
——-pa	Swift footed
——-rau }	Quick, swift, light paced
——-sair }	
——-rau-i	Swiftness, celerity
Suchet	Attentive mindful, careful, aware cautious
Sudh	Memory, remembrance, sensation, consciousness notice, care
—— be sudh	Beside one's self, accurate correct, pure, clean unpolluted
—— budh .	Sense perception sensation, care
—— rakhnā	To regard, look after, remember
Sūdha	Proper true, straight, simple, artless
Sudharnā	To be correct, to be mended
Sudhārnā	To adorn, to adjust
Sūd i .	Money borrowed at interest
Sūd mand	Profitable, useful, beneficent, benefited, profited
Sūd mand i ..	Usefulness
Sudr, Shudra . . .	A person of the fourth or servile tribe of Hindūs. (Composed principally of the aborigines of the country, at the time of the Aryan immigration. The caste divisions, and restrictions as to intermarriage were imposed, partly for social reasons, and partly to prevent further intermarriages between the Aryans and the aborigines of India. For the latter purpose, however, the prohibition came too late, and it is very doubtful whether there are, at the present day, any Hindūs, however high their caste, of pure Aryan descent.
Suambar }	A girl's selecting a husband for herself, the public selection of a husband by a princess or lady of rank from among a number of assembled suitors
Swayambar }	
—— rachnā. .	To hold an assembly or tournament for the selection of a husband
Suf . . . .	Wool also silk, thread and cotton



Šūfī.....	A Musalman sectary, holding peculiar notions.
—-ni-mazhab.....	Belonging to the Šūfī sect.
Sufūf } Safūf }	{ A medicine, dry and unmixed, a powder, rags put in the bottom of an ink-stand to absorb the ink.
Sugand } Su-gandh }	{ Good smell, odour, perfume, fragrant, sweet-smelling.
Sughar.....	Elegant, accomplished, beautiful, virtuous.
— bhalāl.....	Currying favour, flattery.
Su-gyān.....	Wisdom, intelligence, sagacity.
Sūhā.....	Red, crimson, name of a musical mode or rāg.
Suhāg.....	Such ornaments as are worn by married women, while their husbands are alive.
— kā itr.....	A kind of perfume.
—-piṭārā } —-puṛā }	{ A casket of jewels presented by the bridegroom to the bride, a paper of ingredients for painting the head presented by the bridegroom to the bride.
— utarnā.....	To become a widow.
Suhāgan.....	A married woman whose husband is alive because she then wears the suhāg.
Suhāl } Suhālī } Suhār }	{ Bread or cakes fried in butter.
Suhānā.....	Agreeable, pleasant, charming, to be agreeable, to please, to be liked or approved of.
Šuḥbat.....	Companionship, society, an assembly, a fair, coition, discourse.
—-bar-ār.....	An acquaintance,
—-bar-ār-ī.....	Acquaintance.
—-dār-ī.....	Keeping company with, associating, acquaintance.
—-yāfta.....	Used to good society, of a society.
Šuḥbat-ī.....	Companion, comrade.
Sūṭī.....	A needle.
— kā senbal.....	A bubble.

Sū'i ke nuke se khudai  
ko nikālū

'To draw (anything large) through the eye of a needle', a phrase expressing the performance of things apparently impossible

Illdāyat (a poet, whose name signifies in Arabic righteousness)—says Thā kām yih terū hī Khudāwand ta'alā; lā su'i ke nuke se khudā i ko nikala.

"This, O Almighty was thy work, to draw the universe through the eye of a needle."

Sūj	.	Swelling
Sūja		A borer a gimlet
Sujh		Sight.
Suji (s)		A tailor
Suji (h)	..	Meal, flour (ground coarse)
Sujnā		To swell, to rise
Suk	.	The planet Venus, Friday
Sukā	. . .	A quarter of a rupce piece, four anūs.
Sukūs	...	Leisure
Sukh		Ease, tranquillity, easy circumstances, content, happiness, pleasure, delight.
—bus	.	Abode of happiness
—chain		Ease, rest, leisure, tranquillity.
—dā'i	.	Ease-affording, comforter, giver of ease.
—darsan	.	A shrub, the juice of which is given for the ear acue
—dhām	.	Abode of happiness
—karna	.	To live at ease
—panā	.	To get ease, rest, leisure.
—talā	. . .	A piece of leather placed on the sole within the shoe
Sukha	. .	Dry, dry tobacco eaten with betel-leaf, a consumption, atrophy.
—dhān	.	Rice burnt up with the sun's rays
—jawab	.. .	A dry answer, a flat refusal
—pā'nā	.	To occur (a drought)
Sukham	.. .	Abstracted.
Sukhan	.	V <u>sakhan</u> .
Sukhanā.	.	To dry, to evaporate

Sukh-ī	}	.....	{	At ease, happy, tranquil, contented, comfortable.
Sukhiyā				
Sukhit.....				Tranquil.
Sūkhnā.....				To dry, dry up, evaporate, fall away, to pine away, wither.
Sukh-pāl.....				A kind of pālki.
Sukūn.....				Quietude, peace, rest.
Sukūnat.....				Residence, dwelling, habitation, tranquillity.
—gazīn.....				A resident, an inhabitant.
Sukūt	}	.....	{	Silence, quietness, peace, silent.
Sukūt				
Sukr (h.).....				See: Sūk.
Sukr (a.).....				An intoxicating drink, wine, intoxication.
Sukwār.....				Delicate, feeble.
Sūl.....				Colic, the point of a spear, pike or trident, a thorn, compassion, tenderness.
Su-lachechan	}	.....	{	Good sign or mark, beauty.
Su-lakshan				
Sulachhnā.....				Favourable, well-behaved.
Sulagnā.....				To light, to be kindled, to be inflamed, to burn without smoke or flame.
Sulahī.....				A game played with 16 kauris.
Sulaimān.....				Solomon, the son of David.
Sulaimān-ī.....				Belonging to Solomon, an onyx.
Sulajhnā.....				To be unravelled or disentangled.
Sulānā.....				To cause or put to sleep, to kill, to murder.
Sulā denā.....				To kill, to murder.
Sulfā.....				Little balls of tobacco, ganja or charas smoked in a huḷḷā, without the intervention of a tile.
Sulfiyāl	}	.....	{	Pertaining to a huḷḷā.
Sulfiyāha				
Sulgānā.....				To light, to inflame, to kindle.
Sulh.....				Peace, reconciliation, treaty, truce, concord.
—-kull.....				Perfect reconciliation, definitive treaty.
—nāma.....				An agreement of peace.
Sūfi.....				An empying stake, a name of Mahādeva.
—charhānā	}	.....	{	To empale.
—denā				

Suljhana	To unravel to disentangle
Sultan, pl Salatin	A prince a sovereign power
Sultana	An empress
Sultan i	Regal princely belonging to a sovereign a kind of broad cloth (prop sultan i banat)
Suluk	Road way manner mode intercourse usage treatment civility kindness attention
—— karna	To treat to proceed with to treat with kindness
Sulwana	To cause to put to sleep (caus of sona, to sleep)
Sum	A loof
Sumba	A sponge staff a ramrod
Sumbul	Spikenard (to which the locks of a mis- tress are compared) the hyacinth
—— istan	Hyacinth bed
Sumeru	A mountain in Hindū mythology the residence of the gods The north pole
Sun	Insensible without sensation palsied
Sunar	A goldsmith
Sunār i	The trade of a goldsmith a good hand some woman
Sun l	The proboscis of an elephant
Sun la	A weevil or small insect in corn
Sungh	Smell
Sungha	Staunch (as a dog) a person employed in Maharatta armies who was said to be able to detect hidden treasure or grain by the smell of the earth
Sunna	To hear a dot a cipher
Sunnat	Circumcision the traditions of Muhammad
—— karna	To circumcise
Sunn i	Lawful an orthodox Muhammadan who reveres equally the four successors of Muhammad, and hence called also char-jar i (the Turks are Sunnis, the Persians are Shi'ahs, &c)
Suus	A porpoise

Sunsān.....	Still, silent, dreary.
Supārī	Betel-nut.
Sūpiyārī }	
Supard	Charge, keeping, care, trust, custody.
Slpard }	
— honā.....	To be consigned to one's care.
— karnā.....	To give in charge, to consign, to entrust.
— kunīda.....	The committing officer.
— nāma.....	Assignment, delivery, trust or hypothecation.
Supardagī.....	Delivery, charge, commitment.
— kā wāraṇṭ.....	Warrant of commitment.
Su-pūt }	A dutiful, tractable son.
Sapūt }	
Sur.....	A god, deity, angel, tone, melody, accent, song, note.
— milāna.....	To sing in tune.
Sūr.....	A hero, the sun, a horn, trumpet.
Sūra.....	A chapter, or division of the <i>Kur'ān</i> (there being 114 in number).
— gāe.....	The Yak of Tartary, or bushy tailed bull of Tibet.
Surāgh.....	Search, inquiry, sign, mark, spying.
— lagūnā }	To search, to seek, to spy.
— lenā }	
— milnā.....	To get an inkling of.
— rāsānī.....	Tracing, detection, discovery.
Ṣarāḥī.....	A goblet, a long-necked flask, a jar, a jug (In India, this utensil is generally made of earthenware, something in shape like an English water-bottle, but with a longer neck).
— bardār.....	The carrier of the flask or goblet.
— dār.....	Shaped in form of a ṣarāḥī (a pearl).
Sūraj.....	The sun.
— bansī.....	The family or race of the sun, in contradistinction with the chandīl or chandelī, who claim descent from the moon.
— gahan }	Eclipse of the sun.
— grahan }	

Sūraj-mukh-ī.....	Sun-flower, ( <i>Helianthus annuus</i> ), a kind of parasol.
Sūrākh.....	A hole, orifice, passage.
Surang.....	A mine, subterraneous passage, (particularly dug by thieves), light-bay, red.
— lagānā.....	To mine, to plot.
— urānū.....	To explode, blow up.
Śūrat.....	Form, face, countenance, appearance, portrait, manner, condition, state.
— āshnā.....	An acquaintance.
— gar.....	A painter, limner, sculptor.
— ḥarām.....	Plausible, specious, superficial, (fair without and foul within).
— i-ḥāl.....	A statement.
Śūratan.....	In form, in shape, in appearance.
Śūrī.....	Exterior, apparent.
Surkh.....	Red.
— bad-ū } — bād-a }	St. Anthony's fire.
— bed.....	A kind of cane.
— lab-ī.....	Redness of the lips.
— po-h.....	Dressed in red.
— rū.....	Honourable—not pale with the consciousness of guilt).
— rū-ī.....	Honour, character, fame.
Surkh-ī.....	Redness, blood, brick-dust.
Surma.....	A collyrium (generally considered to be antimony, but what is used in India is an ore of lead), with which the eyelids are stained, especially those of women and children, partly from a notion that it adds to beauty, and partly, because it is considered to strengthen the sight.
— ālūda.....	Stained with surma.
— dān } — dānī }	A box for holding surma.
— honā.....	To be reduced to a fine powder.
— karnā.....	To reduce to powder.
— lagānā.....	To apply surma to the eyelids.
Sursurī.....	Titillation, an insect bred in grain.

Surt .....	Consideration, reflection, memory, attention, caution, accuracy.
Surtā } Surt-ilā }	Mindful, considerate, prudent, intelligent, accurate.
Surūp .....	Good form or appearance, beautiful, handsome.
Surūr .....	Pleasure, joy, cheerfulness.
— honā .....	To get to the head, to be flushed with wine.
Sūs <sup>*</sup> (a.) .....	Liquorice.
Sūs (s.) .....	A porpoise.
Sūsa .....	Gasping, panting.
Sūsī .....	A kind of cloth.
Su-sīl .....	Well-disposed, good-natured, of good manners, polite.
Sust .....	Relaxed, lazy, negligent, slow, dilatory, languid, feeble, indolent.
— painān .....	Unsteady to one's engagement.
Sustānā } Sustānū }	To rest.
Sust-ī .....	Relaxation, languor, laziness, negligence, dilatoriness, remissness.
— larnā .....	To relax, to work lazily.
Sut .....	A son.
(Swātī) Sut .....	The issue of Arcturus, a pearl (from a popular belief that drops of rain, falling into shells in October, when the sun's longitude corresponds with that of Arcturus, are converted into pearls).
Sūt .....	Thread, yarn, a silver thread, a stamen (in botany), a tendril.
— būñī .....	A kind of needle-work.
Satā .....	A daughter.
Sūtak .....	Uncleanness or impurity contracted by the members of a family on the birth of a child or the death of a person.
Sūtal .....	Hell, or a place three stages under the surface of the earth. HUNTER.
Satār .....	A carpenter, time, opportunity.
Sutārī .....	An awl.

Tab .	Sweet agreeable, good, pure excellent
Tab	Nature, genius temperament, quality, disposition
—-āzma	Trial of genius
—-zad	Invention production of genius
Tababat	The practice of medicine
Tabah	Bad wicked depraved, abject, spoiled ruined, wretched
Tabahpur	Profoundness in learning
Tabah	Wickedness, depravity, ruin, perdition
Tabak	A cover, plate, dish, leaf, disk, gold leaf, tinfoil one thing following another or consecutive the story of a house, class, order degree
Tabaka	{ A story floor stage, degree, class, order, rank shelf
Tabka	
Tabakhtur	Strutting, walking with a haughty gait or a rolling motion
Tuban	Resplendent splendid, glittering, burning
Tābān	Splendour, light
Tūbar	A small lake
Tabar	A hatchet, an axe
—-bardar	{ An axe bearer, a wood cutter
—-zan	
—-zin	
Tabar	A horseman's battle axe
Tabarak	People, nation, race, tribe, family
—-allah	Be blessed, bless
Tabarra	God be blessed
Tabarruk	Curse of a Shī'ah over a Sunnī.
	Benediction, congratulation, a portion of presents (or what is left of food presented to great men) given to their dependents, sacred relics
Tabashir	The sugar of the bamboo
Tāb-dan	A lattice, a sky-light
Tabdil	Change, alteration, difference, transportation migration
—-hona	To be changed
—-karua	To change to alter
Tabdili	Transfer



Tabī'	Dependent, follower, subject.
—dār	Dependent, follower.
—dār-ī	Allegiance, obedience, fidelity.
—dār-ī karnā	To obey, to serve, to submit.
—honā	To be subject, to be dependent.
—karnā	To control, to subject.
Tab-ī	Natural.
Tabī'at	Genius, nature, disposition, temperament, constitution, essence, property.
—ānā	To be attached to.
—bahāl honā	To recover from illness.
—bahalnā	To be amused.
—bhar jānā	To be satiated.
—bigarnā	To feel sick, to be excited.
—bīmār honā	To be ill.
—dār	Clever, sharp.
—lagnā	To take interest or pleasure in, to be attached to.
—larānā	To tackle a difficulty.
—lagnā	To tackle a problem.
—na lagnā	To be disinclined towards, to feel uncomfortable.
—shinās	A physician.
—ulajhnā	To be entangled in.
Tabī'at	Following, dependence.
Tabīb	A physician.
Tabīb-ī	The business of a physician.
Tabī'ī	Natural, of nature, innate, intrinsic.
Tabī'in	Followers, companions.
Tābinda	Shining.
—gī	Splendour, brightness.
Ta'bīr	Explanation, interpretation.
Tabl	A drum.
—bajānā	To beat the drum (with the fingers).
Tabla	A small tambourin.
Tablak	A file or bundle of papers.
Tablak	A little drum.
Tabl i jang	Martial drums.
Tabrīd	Cooling, refreshing, a cooling and refresh-

		ing drink, usually given after a (A.) jullāb (a purge)
Tābūt.	. . . . .	A cothn, a bier, the ark of the covenant, presented by God to Adam, and which (according to Muhammadans) contained the portraits of all the prophets. (In the muḥarrām, q v, when the obsequies of Husain are annually commemorated by the shī'ah (q v) sect, the tābūt of the martyr is carried in procession). "
Tadārūk		Reparation, remedy, precaution, provision, preparation (particularly, to obtain jus- tice), the instruments and means used to procure justice—as writings, lawyers, witnesses, &c, chastisement, retaliation.
———— karnū		To provide against, to prepare, to oppose, to chastise
Tadāwul	.....	Tradition
Tadbīr . . . . .		Deliberation, counsel, contrivance, opinion, (pl. tadbīrāt). . . . . advice government, regulation, arrange- ment, order, management
————-i-ghilẓa.	. . . . .	Regimen of diet
————-i-saltānat	.....	Politics
Tadfīn . . . . .		Burial, interment.
Tadrīj . . . . .		Gradation, scale.
Tafaḥḥud . . . . .		Searching for a thing lost, kindness
Tafakkuh . . . . .		Admiring, penitence, enjoyment of anything.
Tafakkur . . . . .		Reflection, meditating, considering, anxiety.
Tafāruḥ . . . . .		Division, separation
Tafāwut . . . . .		Distance, difference, distinction, disparity, distant, separate, away, absent.
———— bolnū . . . . .		To prevaricate
Tafriḥ . . . . .		Rejoicing, exhilarating, amusement.
————-i-ḥab' . . . . .		Ease of mind, cheerfulness, hilarity.
Tafriḥ . . . . .		Separation, division, partition, participation, jealousy, misunderstanding, department
———— karnū. . . . .		To analyse.
Tafriḥa. . . . .		Separation, dispersion.
————-denā. . . . .		To sow dissension
———— karnū. . . . .		To separate.

Tafsil .....	Explanation, analysis, separation, division, detail.
—wār .....	Distinctly, in detail.
Tafsir .....	Explanation, commentary, paraphrase, an interpretation of the <i>Kur'ān</i> .
Taftā .....	Hot, burning, melted, quick lime.
—gī .....	Heat, ardour, trouble of mind.
Taftish .....	Examination, inquiry, search, investigation, research.
Tafzih .....	Disgrace, disrepute.
Tafzīl .....	Excellence, preeminence.
Tag .....	Running.
Tagā } .....	A thread, a strand or thread of twist.
Taggī }	
Tagā'ī .....	The price paid for quilting, the act of quilting.
Tagūnā .....	To cause to be quilted, to get stitched together.
Tagarg .....	Hail.
Tag-dan } .....	{ Fatigue, running about on business or in search of employment, great exertion.
Tag-o-dan }	
Taghāiyur .....	Change, alteration, removal.
Taghīr .....	Alternation, change, changed, discharged, dismissed.
—honā .....	To be altered, removed or dismissed.
—karnā .....	To remove from an office, to dismiss, to alter.
Taghīr-ī .....	The state of alteration or change, revolution, discharge, dismission.
Taghma .....	A mark which artists put on their productions, device on a shield, a medal.
Tagnā .....	To quilt, to stitch together.
Tag-o-pū .....	Search, inquiry, bustle.
Tag-o-tāz .....	Running, course, gallop.
Tah .....	Fold, plait, the bottom, beneath, under, intent, meaning.
—band .....	A cloth worn round the waist, and passing between the legs; ( <i>V. langō-ī and dhotī</i> ).
—ba-tah .....	Plait by plait, every fold.

Tahārat.....	Purity, cleanliness, sanctity, ablution, ceremonial purification.
—— karnā.....	To become pure, clean, to purify one's self.
Tahāratī.....	Pure, clean
Tahkīk.....	Ascertaining, investigation, trial, verification, exactness, precision, truth, certainty, authentic, ascertained, actual, real, indubitable, apparent, trusy, indeed.
Tahkīr.....	Despising, scorn, neglect, disdain.
Tahrik.....	Movement, agitation, incitement, exciting desire, temptation, encouragement.
—— denā.....	To touch, to move, to affect, to encourage.
—— karnā.....	To tempt.
Tahrīr.....	Writing correctly, description, manumission, written, dated.
—— i-uhlīdas.....	Euclid's elements.
—— i-zohrī.....	A writing on the back.
—— karnā.....	To write, describe, record.
Tahjīl.....	Gain, acquisition, profit, attainment, learning, collection (particularly of revenues).
—— dār.....	A collector, tax-gatherer.
—— dār-ī.....	Collectorship, tax-gathering.
—— karnā.....	To acquire, to gain, to collect.
Tahjīl-nā.....	To collect, to gather a tax, to oppress, to afflict.
—— tsūn.....	Approbation, applause, acclamation.
—— i ahlāk.....	Good breeding, civilization, refinement.
—— t.....	The inferior part, below, under, subjection, possession.
—— i-farmān.....	Subjection, dominion.
—— lafzī.....	Verbally, literal translation, interlinear translation.
—— men lānā.....	To conquer, to subjugate.
—— u-sarū.....	Under the earth.
—— sh-shu'ā.....	Change of the moon, conjunction with the sun.
—— l.....	Change, transfer, renovation, return, passing of the sun, moon, or a planet from one sign to another.

Tahwīlat (pl)	Trusts charges cash
Tahwīl dar	A cash keeper a treasurer
Tahwīl dar i	The office of cash keeper
Tahzīb	Civilization politeness
—— i akhlāk	Good breeding civilization refinement
—— yafta	Civilized educated refined
Tal	Rolling up folding travelling passing or crossing over
—— karnā	To fold to roll up to constrain to abridge to travel to pass over
Tā'ī	Paternal uncle's wife an earthen frying-pan
Tā'ib	Repenting penitent
Tā'īl	Aid assistance corroboration
—— i da'wa	Support of a claim
—— i kalam	Support of a statement
—— karnā	To help assist aid support take part with in strengthen
Tā'idat (pl)	Aids helps
Tā'if	Going round making the circuit of anything night watches or patrols name of a city in Arabia
Tā'ifa	People tribe a troop a band (particu- larly of musicians and dancing women) suit equipage
Ta'in	Appointment deputation appointment
Ta'inat	Appointments appointment business
—— karnā	To appoint nominate put in possession
Ta'inat ī	The object or business of an appointment appointment tour of service a guard nominated for one's special duty
Tairak	A swimmer
Tairna	To swim to cross over
Tais	At the same moment
Taish	Levity folly anger passion
Taiyar	Flying quickly
Taiyar	Ready prepared finished complete alert
—— honā	To be ready
—— karnā	To get ready
Taiyar ī	Readiness preparation
Tāj	A crown diadem a cap crest the comb

Tāj-bak̤h̤sh̤h̤.....	of a bird, name of a suit of cards.
—dār.....	A king, emperor, one who gives away crowns.
—mahall.....	One who wears a crown, a king, prince, emperor.
Tāj.....	A magnificent tomb constructed at Agra, according to the design of Austin de Bordeaux, a Frenchman, by the emperor Shāh Jahān, in memory of his queen Nūr Jahān, "the light of the world".
Tājaddud }	The bay tree or its bark. ( <i>Laurus cassia</i> ).
Tājdīd }	Renewal.
Tājākul.....	Pretended ignorance, contrivance, apathy indifference.
Tājallī.....	Splendour, brilliancy, lustre, clearness.
Tājalliyāt.....	(pl. of Tājallī), lustres, illuminations.
Tajammul.....	Dignity, pomp, parade, retinue, furniture, conveniences.
(pl. tajammulāt).	
Tajarrud.....	Living in solitude, solitude, celibacy.
Tajassus.....	Spying, exploring, search, inquiry, curiosity, inquisitiveness.
—karnū.....	To pry into, to search diligently, to explore.
Tajāwuz.....	Departing, transgressing, offending, deviation, diversity.
—karnū.....	To err, to deviate, to stray.
Tajhīz o takfīn.....	Interment, burial.
Tajhīz.....	Burial, expediting, arranging, adorning.
—i-lashkar karnū....	To raise an army.
Tāj-i-l̤h̤haros.....	The comb of a cock, the cockscomb flower ( <i>Amaranthus</i> or <i>Celosia</i> ).
Tājir.....	A merchant.
Tājiriba.....	Experiment, trial, proof, experience, essay, probation.
Tājiribā-kār.....	Expert, conversant in.
—kār-i.....	Experience.
—karnā.....	To experience.
Tājnā.....	To abandon, desert, quit, leave.
Tājnīs.....	Making of the same kind, resemblance, analogy, equivocation, punning to the eye, instead of to the ear.

Tajnis i khatti	Writing words alike which are pronounced differently
Tajwif	Hollowing, making concave
Tijwiz	Approval permission inquiring into, examining, considering, investigation, contrivance sentence, judgment, trial, plan
———— honā	To be examined, contrived, ascertained
———— karnū	To examine investigate inquire into, contrive plan prescribe appoint, consider
———— j-āmi	Retrial, new trial revision, review of order or judgment
Tak	A scale balance arm
— bāndhuū	} To gaze to stare
— lagana	
— rahnū	
Tāk (h)	A look a glance an aim, the act of aiming pointing (of a dog)
— bāndhuū	To covet to point as a dog
— rahnū	To aspire
Tāk (p)	Vine grasses
ṭāk	Temper, nature, disposition
— bāndhuū	To stare
— lagānū	To expect, to long for
ṭakū	1 copper coin equal to two palā.
Takabbur.	Arrogance, haughtiness, pride
Takābul	Encountering, drawn up in mutual opposition
Takaddasā	Pure, holy, purified
———— ta'ālū.	(An epithet of the Deity) Holy, most high.
Takaddur	Muddiness, turbidness, dregs, dullness, moroseness, disquietude of mind.
Takafful	Faking security, becoming security for another
Takā'i	Tax, duty, collection, imposition
Takalluf.	Inconvenience ceremony, taking much pains one's self in any matter, extravagance, profusion, reparation
———— bar-īraf	Waiving ceremony.
———— -mizj . . .	Ceremonious

Takallufāt (pl.).....	
———i-darbār.....	Expending much.
———i-majlis.....	The ceremonies of society, etiquette.
———i-rasmī.....	Ceremonious attention, empty compliments.
Takallum.....	Conversation.
Takān.....	Motion, agitation, gesture.
———charhūā.....	To be fatigued, tired.
Takarrur.....	Repetition, repeating, reiterating, persevering.
Takassul.....	Sickness, being lazy or inactive.
Takassur.....	Being broken or shattered, spent or debilitated, carrying figures (in arithmetic), folding the wings (a bird).
Takāṭur.....	Distilling drop by drop, raining.
Takāwat.....	Piety, abstinence, continence.
Takāwī.....	Strengthening, assisting (particularly tenants engaged in agriculture, with advances of money to buy seed), vying, contending with, money in advance.
Takāzā.....	Dunning, exacting, urgency, importunity.
———i-shadīd.....	Inexorable dunning.
———i-shūn.....	The customs or habits of different ages, as of childhood, youth, manhood.
Takāzā-i.....	Importunate, urging, solicitous.
Takbīr.....	Repeating the Musalmān creed, or only saying, "God is great," upon particular occasions.
Takdīm.....	Giving precedence, priority, precedence, performance.
———karuā.....	To perform, to put before, to give precedence to.
Takdīr.....	Fate, destiny, predestination, lot.
Takdīs.....	Sanctification, sanctity, purity, sanctifying, magnifying.
Takfīn.....	Putting on the winding-sheet, laying in the coffin, shrouding, sepulture.
Takfir.....	Covering, expiating a crime, doing penance or paying a mulct as atonement, humbling one's self before another (putting the hand upon the breast and inclining



	the head) showing distant respect accus- ing one of impiety calling him infidel making one an unbeliever, guiltiness
Takhlallus	Vom de plume, especially of poets as Saadi was takhlallus of Mirza Mu- hammad Rafi
Takhlif	Making light alleviation lifting up de- sisting abbreviating abatement relief remission abridgment decrease dimi- nution decay softening the pronunciation of letters or changing one for another for the sake of euphony
———i tasdi	Banishing care relieving pain or trouble
Taklir	Delay procrastination impediment
—— karna	To delay
Takhlia	Evacuation privacy a private room manumission of a slave divorce of a wife
Takhmina	Guess appraisal conjecture valuation
Takl minan	By guess by appraisal, nearly about
Takl rib	Devastation destruction razing
Takhsis	Particularity peculiarity appropriating reserving for one's self
Takht	A throne
—— takht	Throne and fortune also 'wedlock and wealth' as a form of benediction used by woman
—— chhorna	To abdicate a throne
——-dar	A king
—— i rawan	A travelling throne a throne on which the king is carried
—— nishan	Seating on or bestowing thrones
—— nishin	One sitting on a throne a king a sovereign
——-nishin i	Accession to the throne reign
—— par talihna	To reign
—— par talihalna	To enthrone
—— ja takhta	Father a throne or a ber (spoken on engaging in a desperate enterprise)
Takht	Assault attack incursion invasion
—— karna	To assault

Takht-tārāj .....	Assault and plunder, depredation, devastation.
— o tārāj karnā .....	To ruin, to depopulate.
Takhta .....	A plank, a board, a shelf, deck of a vessel, a stool, a bier, a sheet of paper, a bed of flowers.
— bandī .....	Wainscot, boarding.
— gardan .....	Thick, broad and straight-necked (a horse).
— nard .....	Backgammon
Takhtī .....	A small plank, a small rectangular piece of smooth wood, generally covered with fine sand, on which children write, a signet of stone, the breast.
Tūkī .....	Wall-eyed (a horse).
Takī .....	Stare, fixed look, aim.
Takī .....	So that, to the end that. (V. under Tā).
Takī .....	Pious, fearing God.
Takī .....	Confirmation, injunction, ascertaining, superintendence.
— karnā .....	To enjoin strictly, to urge, to press, to insist on.
Takidan .....	Reprovingly, emphatically.
Takka .....	A goat.
— rīsh .....	Beard on the chin only, like a goat.
— rīsh-ī .....	The state of having beard on the chin only, like a goat.
Takkar .....	Shoving, pushing, shouldering, knocking against, striking a blow, butting, the knocking of head to head, equality.
— khānā .....	To stumble, to be dashed against anything, to meet with a loss or misfortune.
— mār-nā .....	To knock against, ( <i>met.</i> from the sup- pliants striking their heads on the ground), to pray, to curse.
— pahār se lenī .....	To enter the lists against an antagonist of greatly superior force.
Taklā .....	A spindle.
Taklī .....	A weaver's reel.
Taklīf (pl. Taklīfāt) .....	Ceremony, imposition of a burden, trouble, difficulty, molestation, distress, incon-

	violen <sup>ce</sup> ailment affliction annoyance
Taklif deni	To annoy
—— karna	To take the trouble
—— men ana	To be in straitened circumstances
—— uthana	To suffer
Takmil	Completing finishing perfection excel- lence
—— i rihu	Foreclosure of mortgage
—— i tamassuk	Execution of a bond
—— karna	To execute give authority complete
—— parnā	To be completed finished
Takmila	Perfection completion
Takna	To be looked at to be stared at to look at to observe to aim at to watch
Takna	To be stit <sup>ed</sup>
Takora	A filliṭi a taṭi a very small unriming <sup>o</sup> , the sound of a drum
Takrauti	To knock together the heads of two people, to dash the head on something to dash together to grope in a dark place or passage
Takrar	Repetition tautology altercation conten- tion dispute
—— karnū	To dispute debate wrangle cavil reject
—— i	Inopportune seizing troublesome fond of argument
Takul	A mint
—— bahar	Uneducated unpolished rude unclassical
—— chaghna	To be educated
—— ka khoṣa	Spoilt in education
Takul i زبان	Pure language good idiom
Takulī }	Officers of the mint
Takuliyā }	
Takṣim	Dividing distributing division in arith- metic
Takṣim karna	To distribute
Takṣir (ṭi takṣirat)	Fault error crime
—— war	Blamable criminal guilty
Tak tak	The sound of feet
Takṣakṣi	Star <sup>ing</sup> fixed look

faḥṭakī bāṇḍhanā.....	To look attentively, to gaze at.
faḥṭī.....	The cæsara or pause in reading poetry.
faḥṭīr.....	Distilling, dropping, stranguy,
faḥṭū'ā.....	A spindle.
faḥwā.....	Piety, abstinence, the fear of God.
faḥwāhī.....	Watching, overseeing, superintending, looking sharply after servants, workmen, (especially gold and silver smiths when employed to manufacture ornaments from the metals).
faḥya.....	A pillow, a faḥīr's stand, the reserve of an army, reliance
—dār } .....	A faḥīr, a dervīs.
—nishīn }	
—denā.....	To receive respectfully.
—karnā.....	To support, to encourage.
—kalām'sukḥan-faḥya	A cant word, introduced into conver- sation, without meaning, an expletive.
—karnā.....	To depend upon.
—lagānā.....	To lean.
fāl.....	A pond, chime, time in music, beating time, striking the hands on the arms previous to fighting, the name of a musical instrument, name of fruit and tree of the palm.
—denā.....	To chime, to strike the hands upon the body before fighting.
—mārnā } .....	To strike the hands against the arms preparatory to wrestling.
—ṭhoknā }	
fāl.....	Evasion, putting aside, putting off or out of the way, rejecting a request, a heap of wood, or grain, a stack, a rick, bald- ness from age, a turn or trick in wrestling.
—karnā.....	To put off, to heap, to prevaricate.
—mārnā.....	To heap, to turn the scale fraudulently in weighing.
—maṭāl.....	Fraud, deceit.
fāl.....	A lock.
fālā.....	The bottom of anything, the sole of a shoe, protection.

Ṭalū . . . . .	V. Ṭāl.
Ṭalāb } . . . . .	A pond, tank, reservoir of water.
Ṭalā'o }	
Talab . . . . .	Pay, wages, salary, desire, wish, inquiry, search, demand, request, application, sending for, seeking, seeker, requiring
—āna. . . . .	Daily pay to constables.
—bāṇṇā . . . . .	To distribute pay.
—bujhānā. . . . .	To satisfy one's desire or appetite for drinking or smoking.
—dār . . . . .	Desirous, asking, inquiring, one who receives pay.
—denū . . . . .	To pay one his wages
—gār . . . . .	Desirous a seeker
—gār-i . . . . .	Desiring, wishing, inquiring, seeking.
—honū . . . . .	To be called or summoned.
—karnū. . . . .	To demand, seek, ask for, call, summon.
—nūma. . . . .	A summons, citation
Ṭalab-āna dākhil karnū	To pay witnesses.
Talaf. . . . .	Ruin, destruction, loss, prodigality, consumption, expense
—honū . . . . .	To be unfortunate, to meet with a loss.
—karnū. . . . .	To waste, to consume.
—u-l-māl khalafu-l- —umr . . . . .	The loss of riches is the prolongation of life
Talaffuz . . . . .	Utterance, expression, pronunciation.
Talāiyā . . . . .	A small pond.
Talak } . . . . .	Till, to, up to, while.
Tak }	
Talāf-i . . . . .	Compensation, recompense, amends.
Ṭalāf . . . . .	Meeting, interview, reunion.
Talāḥī . . . . .	Divorce, repudiation
Talāmiz (pl of Talimīz). . . . .	Students, scholars, pupils, disciples.
Talamizola karnū. . . . .	To put off, procrastinate, parry, temporize.
Ṭalap. . . . .	A piece, a fragment.
Talash. . . . .	Search.
—ī . . . . .	Seeker, searcher.
Talāshī } . . . . .	Annihilation, dispersion
Ṭālī . . . . .	.

Tāl'a shinās }	..	A fortune-teller.
Tāl' ——— }	..	
—————ī.....		Fortune-telling.
Tale.....		Below, down, beneath, under.
— kī zamīn ūpar honī		Signifies great disturbance and confusion.
— talo dekhnā.....		To see clandestinely.
— ūpar.....		Upside down, confused.
Tāle bāle batānā.....		To put off.
Tālī.....		A key, clapping of the hands.
— bajānā.....		To clap the hands (generally by way of censure and ridicule), to hoot.
— ek hāth se bajnī....		Is used to express an impossibility.
— mārñā.....		To hoot.
Tālī.....		A sort of musical instrument.
Tālī' ..		Rising (as the sun), arising, appearing, fortune, prosperity, destiny, horoscope, the dawn.
— jzmā-ī.....		Trying one's fortune.
— mand.....		Fortunate, wealthy.
— mand-ī.....		Fortune, prosperity, wealth.
— shinās.....		Fortune-teller, astrologer.
— war.....		Fortunate, wealthy.
— war-ī.....		Good fortune.
Tālīb.....		Asking, demanding, interrogating, an inquirer, a seeker, a lover.
— i-dunyā.....		Wordly-minded.
— i-'ilm.....		Searching after knowledge, a student.
— i-'ilm-ī.....		Search of knowledge, study.
Tālīf.....		Connecting, uniting in friendship, reconciling, bringing together, composition, <i>compiling of a book</i> .
Ta'liq.....		A kind of writing used by Persians, and in India, suspension, delaying.
Ta'liqa }		
Tālīqa (corrup. form) }	..	An inventory, a catalogue.
Ta'li.....		Causing, occasioning one to make an excuse, (in grammar), changing one of the weak letters for another.
Ta'lim.....		Teaching, instruction, tuition, <i>copying fine</i> , writing accurately, a copy to write from.

Ta'lim karnā . . . . .	To teach.
Tal'jānā . . . . .	To get out of the way, to disappear, to vanish, to pass away.
Tal'ḥḥ . . . . .	Bitter, acrimonious, rancid, malicious, sorrowful.
——dāna . . . . .	Darnel, tares
——go . . . . .	Plain-spoken, harsh.
——karnā . . . . .	To embitter or make bitter, to aggravate.
——in'izāf . . . . .	Ill-tempered.
——rū . . . . .	More
Tal'ḥḥū . . . . .	Grain parched and pounded, then mixed with water into a paste, the gall-bladder.
Tal'ḥḥ-i . . . . .	Bitterness, rancour.
Tal'hīn . . . . .	Instructing, informing, religious instruction prayer over the dead at the time of interment.
——karnā . . . . .	To instruct, to inform, to teach.
Tall . . . . .	A hillock, bill, heap.
Tall . . . . .	The dew.
Talle-navīs-i } ——nawīs-i }	Unprofitable employment, wasting of time.
Tal-makhānā . . . . .	The name of a medicinal herb. ( <i>Barleria longifolia</i> ).
Tal'malānū . . . . .	To totter, to tantalize.
Tal'malānū . . . . .	To be tantalized, perplexed, anxious.
Tal'malāto phirnā . . . . .	To walk about in restless expectation, to be uneasy.
Talnā . . . . .	To give way, to shrink from, to disappear, to pass away.
Talnā . . . . .	To fry.
Talnā . . . . .	To evade, prevaricate, put off, postpone, defer, to drive out of the way, to put aside, to move, to prevent.
Talpaṭ . . . . .	Ruined, destroyed.
Talū . . . . .	The palate, the ridge or slit roof of the mouth, a disorder in horses, the lampreys.
Talū'ā } Tal'nā }	The sole of the foot.
——chāṭna	{ To flatter.
Talve tale lāth dharnā	

Talwe sahlāne.....	(lit. To stroke the soles of the feet) signifies excessive flattery, adulation.
Talvou se ūg lagnī.....	(lit. burning in the soles of the feet) implies excessive anger.
Talwār.....	A sword.
— chalānā.....	To fight with swords.
— kā ghāo.....	A sword-cut.
— khalachnā.....	To draw a sword.
— kī ānch.....	A flash of a sword.
— mīyān men karnā.....	To sheathe the sword.
Talwarīyā.....	A swordsman.
Tama, N.	{ Darkness, irascibility, promptitude to vindictive passions. Dark, irascible, vindictive.
Tāmas-ī, Adj.	
Tamā {	Copper.
Tambā {	
Tama {	Avarice, covetousness, greediness, avidity.
— karnā.....	To covet.
— donā.....	To bait, bribe, exciting desire.
Tamācha.....	A pistol.
Tamāchā.....	A slap, a blow.
Tamak.....	Vanity, arrogance, pride, growing red in the face.
Tamākū {	Tobacco.
Tambākū {	
Tamām.....	Entire, perfect, complete.
— ī.....	Completion, perfection, totality, brocade, cloth of gold tissue.
— honā.....	To be finished, to die.
— karnā.....	To perfect, to complete, to finish.
— shud.....	Finished, is finished.
— tar.....	Wholely, completely, entirely.
Tamanchā {	I. Tamācha.
Tapancha {	
Tamāncha.....	I. Tamāchā.
Tamānīyat.....	Rest, repose, tranquillity
(prop. tūmānīnat).	
Tamaunā.....	Request, wish, prayer, supplication, inclination, petition, hope.
— kash.....	Desirous.



Tamasha	An entertainment show spectacle s <sub>o</sub> lt, amusement fun
———— bin i	Luxury libertinism
———— dekhnā	To see any sight or spectacle
———— gah	A place of show
———— karna	To see to take a walk to exhibit a s <sub>o</sub> lt, to take fun to jeer to jest
———— ki bat	Anything strange or funny
Tamash bin	A spectator a rake an epicure a whore-master
———— bin i	Luxury libertinism raking whoring
Tamaskhur	Buffoonery joking
Tamasuk	A note of hand bond obligation receipt
Tam <sub>is</sub> ul	Imitation resembling applying allegories
Ta uba,	A kind of drawers—very wide
Tam <sub>i</sub> ih	Admonition correction punishment beating
Ta <sub>i</sub> ibihān	By way of admonition by way of punishment
Tambija	A pot
Tambol	The betel leaf
Tamboli	Name of a caste whose business is to sell betel leaf
Tambolin	A woman who sells betel leaf wife of a tamboli, name of a tree
Tambu	A tent a pavilion
———— tanna	To pitch tents
Tambur	A Turkish guitar with six wires or strings a drum (in Hindūstan)
———— chi	A drummer
Tambid	Disposition arrangement settlement, management confirmation preliminary preamble preface preparative introduction
———— karna	To dispose to premise
———— i	Introductory
Tam <sub>i</sub> '	Covetous greedy
Ta mil	Performance operation
———— i hukm karna	To execute or carry out an order
———— karna	To put into execution to execute
Ta'mir	Building structure construction, repairing

Ta'mūr honā.....	To be built.
— karnā.....	To build.
— āt sīgha.....	Engineering Department.
Tamīz.....	Discernment, judgment, discretion, distinction, sense.
(harf-i-—).....	An adverb.
Tamjīd.....	The glorification of God; hence, the hymn or prayer that is pronounced from the minarets an hour and a half before dawn.
Tamkū.....	A stroke of the sun.
Tamkanāt.....	Dignity, pride.
— karnā.....	To distinguish, discern, perceive, appreciate.
Tamkīn.....	Majesty, dignity, authority, power.
Tamr.....	A date.
— i-hindī.....	A tamarind.
Tāmrā.....	A gem of inferior value, of a copper colour, also, as tāmbṛā, a false stone resembling a ruby.
Tamzīl.....	Comparison, similitude, allegory, parable, apologue, an example.
(pl. tamzīlāt).	
— lānū.....	To allegorize.
Tamtamāhat.....	The state of growing red in the face.
Tamtamānā.....	To grow red in the face, to glow, to sparkle, to twinkle, to flash.
Tan.....	Twang, pride, conceit, vanity.
— (an).....	A sound.
Ta'n.....	Blame, disapprobation, reproach, censure, chiding, striking with a spear.
Tān.....	A note in music, a tone.
— torṇā.....	To crack a joke, to utter a word to excite a quarrel, or to induce conversation, to animadvert, to strike up a tune.
Tan.....	The body, person.
— chhipānā.....	To hide one's self.
— denā.....	To pay attention.
— dīh.....	A person of application.
— dīh-i.....	Application, exertion, attention.
— durust.....	Healthy, vigorous.
— durust-i.....	Health, vigour.
— i-tanhā.....	Alone, solitary.

Tan o man marna	To restrain one's desires and be silent to suppress any feeling to concentrate one's powers of attention
— parwar	Self-indulgent luxurious selfish
— parwar i	Self-indulgence luxuriousness
Tāna	To beat to prove to assay
Tāna	The warp the threads that are extended lengthways upon a loom
Tāna tariz	Unfortunate
Tāna	taunting reproach <sup>to</sup> nominal <sup>dis</sup> race, <sup>to</sup> dispersion
— den i	To taunt
— marna	To cast reproach to gibe to twit
— zan	A reproacher taunter asperser
— zan i	Taunting reproaching
Tanab	A tent rope
Tanaddum	lenitence bashfulness modesty
Tanaft	Expelling pursuing persecuting denial that another person has performed something as that he has paid a debt
Tanaftur	Version disgust
Tanaffus	Respiration breathing
Tāna	To extend to stretch
Tāna	
Tanāsub	Resembling relation proportion
Tanasukh	transmigration metempsychosis
Tanāsul	Uninterrupted descent through a series of generations
Tanazq'	Wiaughing
Tanazul	Descent decline (falling of price losing rank) leaping from a horse in order to fight
Tāna	√ Tānā.
Tāna	averse audacious troublesome
Tāna	
Tāna	√ venture (of goods) name of a place the goods of a banjara, (a grain merchant)
Tandihl	√ under Tan
— karna	to apply one's self to take pains
Tang	Strait tight, narrow confined wanting

Tang ānā.....	scarce, barren, distressed, dejected, sad, a horse-belt, a girth, a bag, a sack, half a horse's, bullock's, or camel's load.
—ba-tang-honū.....	To be distressed, exhausted, dejected.
—chashm.....	To be in distress or difficulty, to be exhausted or tired.
—dast.....	Miserly, niggardly.
—dast-ī.....	Poor, distressed, miserly.
—dil.....	Parsimony, poverty, want, inability.
—dill-ī.....	Narrow-hearted, miserly.
—hāl.....	Narrow-heartedness, stinginess.
—hāl-ī.....	Poor, distressed, straitened in circumstances.
—karnū } .....	Poverty, distress, narrow, circumstances.
—lenā }	To straiten, tighten, contract.
—posh.....	Tightly dressed, wearing tight clothes.
—posh-ī.....	Tightness of dress.
—waḥt.....	Emergency, critical moment.
Ṭang.....	The leg.
—denā.....	To hang up, to hang.
—lenā.....	To seize or bite the leg (as a dog), to reproach.
—tale se nikal jānū..	To pass under one's legs, to submit to yield.
Tāngū.....	A small two-wheeled car without covering and on which one person only can sit.
—sawār.....	One who rides in a Tāngū.
Tāngar.....	A bale (as of cotton).
Tānghān.....	A kind of horse, a highland pony.
—numā.....	Like a tānghān.
Tāngī.....	A batchet.
Tang-ī.....	Straitness, tightness, poverty, want, a bag, a sack.
—karnū.....	To be parsimonious.
Tang-nū } .....	A strait place or passage, a strait.
Tang-nū'ī }	To hang up, to dangle, to hang by string (not on a peg).
Ṭāngnū.....	The leg.
Ṭangrī... ..	

Tanha	Alone solitary singular unique private, apart only single
Tanha'i	Loneliness solitude
Tani	A string with which garments are tied
Tani	A daughter
Tāni	The warp the price paid for weaving
Tanin	Buzzing
Tanija	A kind of covering for the waist
Tānk	A weight equal to four masha (1/6 under tola)
Tānk	An iron pin a stitch
Tāuka	A stitch a tub made of stones solder to stitch to solder
Tānke lagana	
—— udharna }	To be opened or unripped
—— khulna }	
Tan khwah	Wages an assignment on the revenue
—— bantna }	To distribute pay
—— dena }	
—— dar	One who receives salary a holder of an order for wages
—— dar i	Receiving pay service
—— zati	Personal allowance
Tānki	A venereal clancie a square piece cut out of a melon to examine its quality
Tāuki	A chisel for stone work
Tankah	Cleaning polishing deciding disputes investigation search ascertaining
Tankiya	Curving (medicinally) winnowing grain settlement decision clearness
Tānkna	To stitch
Tānkna	To be stitched
Tānnā	To extend to stretch to expand, to pull to knit (the eyebrows)
Tambu tanna	To pitch tents
Tanna	To stretch to pull tight to sit upright
Tannif	Direction
Tānt	Catgut sinew the string of a musical instrument
—— baji aur rag bajha	He understood from the first word
—— bandhna	To put to silence an idle talker

Tānt.....	The crown of the head.
Tāntū.....	A string of camels, horses, a drove, train, series.
Tanṭā.....	Wrangling, altercation, squabble.
Tanṭana.....	Sound, fame, rumour, pomp, dignity, state.
Tanṭanā.....	Show of authority, imperiousness, pride, childish passion.
Tautauṇā.....	To tuang, to jangle.
Tāṭhā.....	Powerful, strong, firm, solid.
Tanṭhā-i.....	Solidity.
Tantra.....	Name of a Hindū scripture, (Shāstr), charm, enchantment.
Tantrī.....	A musician.
Tauū } Tanu }	The body.
Tauūr.....	An oven, a stove.
Tauwīn.....	Nūnation, doubling the vowel with the final letter of a word in writing, which in pronunciation gives such vowel the additional sound of n.
Taua.....	Mirth, joking, pleasantry, ridiculing, sneering, taunting.
— an.....	Tauntingly, sneeringly.
— karuā.....	To taunt.
Tanzih.....	Removing or separating from all vice or impurity, holiness.
Tanzil.....	Revelation, the Kur'ān, causing a traveller to alight, receiving him hospitably.
Tanzīm.....	Ordering, arranging, composing verses, threading pearls.
Tauṭīr.....	Likening, resembling.
Tauziya.....	Inspiring with desire, desire, propensity
Tā'o (p.).....	Heat, passion, rage, strength, power splendour, dignity, twist, coil, contortion
— denā.....	To twist, to stroke the whiskers, to beat (as iron).
— khāuā.....	To be heated, to be angry.
Tā'o (h.).....	A sheet of paper, proof, trial, assay, speech
Tā'onā.....	To heat, to raise heat by blowing with bellows, to prove, to assay, to twist.

Tāp	Warmth, heat, fever
Tap (s)	Warmth prayer, adoration, devotion
Tap (p)	A fever
— chaṭhna	To come on (a fever)
— i diḥk	A hectic fever
— i ghīb	A tertian fever
— ka mut jāna	The breaking out of an eruption on the lips after a fever
— i laiza	An ague
— i muḥrik	An ardent fever
— i muwazaba	A quotidian fever
— i naubat	A intermittent fever
— utarnā	To go off (a fever)
Ṭap	Spring leap bound
Ṭāp	A stroke with the fore foot of a horse, sound made by a horse's hoofs in travelling, a frame made of bamboo for catching fish
Ṭapṭap	Without ceasing (the sound of falling drops or the pattering of rain drop after drop successively)
Ṭapa	A worshipper, an ascetic, a devotee
Ṭāpa	A hen coop
— i'o'i or i'o'iya karnā	To trifle, to drape, to rummage
Ṭāpak	Friendship the anguish of love, solicitude of friendship, affection
Ṭapak	Pain, throbbing, sound made by dropping
Ṭapak	Affection esteem, regard, love, zeal, ardour, also, apparent, cordiality, palpitation consternation, affliction, uneasiness
Ṭapaknā	To throb, to palpitate
— phorekū	The throbbing of a boil, when coming to suppuration
Ṭapaknā	To drop when ripe, to drip, to distil, to throb, to palpitate
Ṭapan	Heat, glow, fervour, the sun, the hot season
Ṭapana	To heat, to cause to glow, to make another person warm himself at the fire, or in the sun

Tapānā....	To pour a libation.
Tapās.....	Sunshine, the sunbeams, toil, labour.
Tapasī } .....	A devotee, a performer of austere devotion.
Tapashī }	
Tapassī machhlī.....	The mango-fish. ( <i>Polynemus paradisca</i> ).
Tapish.....	Affliction, agitation, palpitation, heat, warmth.
Tapkā.....	A drop of rain, fruit falling when ripe, (particularly mangos), a windfall.
Tapkānā.....	To cause to drip, to distil.
Tapkāo.....	Distillation, dripping.
Tapnā.....	To be glorified, to glow, to be heated, to frisk about.
Tapnā.....	To paw with the fore feet (as a horse expecting his corn), to search in vain.
Tapnā.....	To bask in the sun, or before a fire, to warm one's self at a fire, to warm, to heat.
Tappā.....	A division, district.
Tappā.....	The post-office, the name of a mode in music, the bound of a ball, a jump, a bound, a sort of hook.
— khānū.....	To bound, or ricochet (a shot).
— mārū.....	To sew or stitch with intervals, to read in a desultory manner.
Taprī.....	A mound, a small height, an acclivity.
Tapū.....	An island.
Tapū.....	A plot of a field.
Tār.....	A thread, a wire, the string of a musical instrument, darkness, obscurity.
— bāndhnā.....	To continue or repeat an action without interruption.
— barkī.....	The electric telegraph, a telegram.
— i-'ankabūt.....	Cobweb.
— kash.....	A wire-drawer.
— kash-ī.....	Wire-drawing, a kind of needle-work.
— karnā.....	To draw wires.
— tūṭnā.....	To be disjointed, to be separated.
Tār (s.).....	The palm tree ( <i>Borassus flabelliformis</i> ).
Tār (h.).....	Understanding.
— bāz.....	Intelligent, quick of apprehension.



Tarkibat	Mixtures compositions
—— dar	Well-formed
—— i	Composed mixed artful artificial
—— karni	To organize
Tarna	To pass over to be ferried to be saved
Tarna	To free to rid to exempt to absolve from sin to save
Tina	To understand to conceive to comprehend to guess
Tarna }	Penalment admonition reproof penalty
Tarna }	
Tarna karna	To reprove
Tarna	A ship vessel boat
Tar o taza	New fresh cheerful verdant
—— si	Newness freshness
Tirpan	Satisfaction gratification an offering of three handfuls of water to ancestors
Tarpai	Haste hurrying
Tarra	Wicked vicious (particularly a horse), stout
—— pan	Violence roughness
Tarrana	To clatter murmur grumble
Tarrar	A pick pocket a cutpurse
Tarrari	Rapidity
—— bharnā	To gallop
Tarrara	Quickness expedition
—— bharna	To stretch out or bound (a horse at full speed)
—— zabān	Chattering ceaselessly
Tarrari	Quickness fluency of speech eloquence
Tars (h)	Compassion mercy
—— khana	To compassionate
Tars (p)	Fear terror
Tarnā	A christen also a heathen a worshipper of fire a pagan an infidel
—— bachcha	A young fire worshipper
Tarsan	Fearful, timid
Tarsana	To cause to long to tantalize to tease
Tarsak	Limp cowardly
Tartara	A kind of dash

Tartarāhaṭ.....	Bluster, boast.
Tartarānā.....	To bluster, to boast.
Tartarātā.....	Very greasy, dripping with moisture.
Tār tār karnā.....	To tear to pieces.
Tartīb.....	Arrangement, disposition, order, method.
— denā.....	To order, to arrange, to put in order, to compose.
— dih.....	One who arranges.
— i-daftar.....	Putting the office paper in order.
— wār.....	Regular, methodical, regularly, methodically.
Tār ṭūṭnā.....	To break off (V. tār).
Tarz.....	Form, manner.
— i 'ibārat.....	Construction of a sentence, style.
— i jawāb-dihī.....	Line of defence.
— i kalām.....	Diction, phraseology.
Taṣadduḡ.....	Giving alms (particularly from a religious motive), alms, sacrifice, sacrificing, devoting.
— honā.....	To become a sacrifice.
— karnā.....	To devote, to sacrifice.
Tasāhul.....	Pardoning, carelessness, apathy, slowness, tardy proceedings.
— karnā.....	To defer, delay, put off, retard.
Tasallī.....	Consolation, comfort, solace.
— denā.....	To comfort, console, assure, secure, animate, exhilarate.
— baḡlsh } — dih } — honā.....	Comforting.
Tasalsul.....	To be consoled or comforted.
— daur } — i }	Connecting like a chain, association of ideas, infinite series, succession, flowing (as of water).
Tasāmuḡ.....	Arguing in a circle.
— i }	Reciprocal indulgence, mutual kindness and forgiveness, connivance, double meaning.
Tasāuif (pl.).....	Compilations, books.
Tasannum.....	The being, or becoming a Sunnī.

Ta-ir	A kind of coarse silk, the produce of a particular worm ( <i>Bombyx paphia</i> ) that feeds on the āsan ( <i>Terminalia duta tomentosa</i> ).
Taṣarruf	Possession, use, sway, expenditure, disposal, embezzlement, extravagance
—— karna	} to take or get possession of
—— men lina	
Taṣarrufāt ( <i>pl</i> )	The sum total of expenses, possessions
Taṣarruf-i	Common provisions given to dependants ( <i>khayṣa</i> , being what the master and his friends eat)
Taṣawwuf	The theology of the ṣūfis or mystics of the east, mystery, contemplation
Taṣawwur	Imagining, imagination, contemplation, meditation, reflection, fancy, conception, preconception, apprehension
—— karna	To imagine, to fancy
Taṣawwurat ( <i>pl</i> )	Ideas
Taṣbiḥ	The act of praising God, a rosary, a chaplet of beads (not a Hindū rosary)
—— khīna	A chapel
—— khayūn	Saying prayers, a person hired to pray for another, a private chaplain
—— khayūn-i	The office of a chaplain
—— paḥna	To count the names of God on beads to describe the holiness of God
Taḥlī	The headache, trouble, perplexity, affliction, annoyance, vexation, toil
—— dena	To incommode, trouble, vex, tease, harass, distress, annoy
—— karna	To take the trouble
Taḥdīk	Verifying, attesting, acknowledging as true, apical
—— illa taṣawwur	Presupposition
—— karna	To testify, to attest, to certify, to verify
—— wala	The person attesting, an auditor
Taḥṣya	Purifying (particularly the mind from ill will), reconciliation, adjustment, disposal
—— karna	To reconcile, adjust, a dispute, settle

Taṣghīr.....	Diminution, a diminutive noun.
Tashaddud.....	Seizing and holding firmly or by force, strong, robust, corroborated, confirmed, aggravation, severity, hardship.
Tashaffī.....	Consolation, becoming calm (after anger), calmness.
Tashbīh.....	A simile, comparison, allegory, metaphor
(ḥarf-i-tashbīh).....	Adverb of similitude.
———— denā.....	To assimilate, compare.
Taṣḥīd.....	Consolidating, corroboration The name of the orthographical mark (◌̣) placed over letters, which denotes that they should be doubled in pronunciation.
Tashhīr.....	Proclaiming, publishing, marking a criminal, public exposure.
———— honā.....	To be publicly exposed in the streets.
Taṣḥīf.....	Making an error in writing, writing, changing the diacritical points so as to alter the pronunciation and meaning of a word.
Taṣḥīḥ.....	Rectification, correction, verifying, illustrating, attestation
———— karnā.....	To amend, correct, verify.
Tashkḥīṣ.....	Distinguishing perfectly, making a correct diagnosis valuation, assessment.
———— karnā.....	To ascertain.
Tashrīf.....	Honouring, exalting, investing with a splendid robe.
———— arzānī farmānā } ———— farmānā }	To go, or to come.
———— lānā.....	To come { To honour with one's presence,
———— lejānā.....	To go { never said of one's self, except by a king.
———— i sharīf. ...	Your honour! your presence!
Tashrīḥ.....	Illustration, explanation, exposition, declaration, anatomy, dissecting a body, skeleton, detail.
———— karṇā.....	To enumerate, illustrate, explain, to particularize.
———— nār.....	In detail, with full particulars.

Tisht }	A splutter basin or cup salver
Tashit }	
Tashtari	A small salver plate a saucer
Tishwish	Confusion distract on anxiety grief alarm disquietude apprehension
Tashwishat (pl) }	Troubles anxieties
Tashawish }	
Tāshir (pl) Tāshrat	The making an impression an effect impression operation penetration
—— karna	To make an impression to influence prevail upon
Taskhu	Imprisoning taking a strong hold sub duing captivating imprisonment of an evil spirit magic
—— i kulub	Captivating of hearts
Takim	Consolation comfort pacifying
—— bakl sh	Assuasive mitigating
—— deni	To appease pacify calm soothe assuage
—— hona	To be satisfied consoled
Tisla	A culinary vessel used by Hindus
Ta lib	Crucifixion
Tashim (pl) Tashimat	Delivery consignment recommending to the care or protection of another salu tation homage health security
—— karna	To salute to make obeisance to do homage to accept (most respectfully)
Tashimat ba ji laua	To make obeisances
Tasma	A thong a strap of leather
—— kash	A strangler a mute
—— khalachna	To strangle
Tashrif	Invention composition
Tashrif (pl) }	Literary compositions
Tashrifat }	
Tashrif	Conjugation declension inflection (in grammar) changing turning converting
Tashrif	Evidence manifestation explanation narration description
Tassu	An inch
Taswid	Making black the draft of a letter a rough copy a sketch plan delineation

Taṣwīr .....	A picture, an image.
—banūnā	} To draw, delineate, paint.
—khalīchnā	
Tāt.....	Father, warm, hot.
Ṭaṭ .....	Canvass, sack-cloth, a coarse hemp cloth, a counter.
—būf.....	A weaver of canvass, a maker of embroidery.
—būf-ī.....	Embroidery.
Tātā .....	Hot, heating (food).
Tālabbu.....	Following, imitation, continuation.
—karuā.....	To search diligently, to explore, to examine, to follow, to imitate.
Tātā thal.....	Beating time in music or dancing.
Ṭaṭak .....	Juggling.
Tātāl }	Hot, warm.
Tāṭī }	
Tāṭank .....	An ornament worn in the ear.
Tath.....	True, right.
Tathā.....	Power, ability, might.
Ṭaṭīhrā.....	A sand-piper ( <i>Tringa goenals</i> ).
Tatimma.....	An appendix, a supplement, continuation.
—i-ḥatt.....	A postscript.
Ṭaṭkā .....	Fresh, new, recent.
Ṭaṭolnā.....	To feel for, to grope, to search for by feeling, to touch.
Tatpar .....	Engaged, attentive, addicted to, adept.
Tātparj.....	The apprehension of an implied wish or thought, need.
Tatpūnjī.....	A man of little means.
Tattā.....	Hot, warm, zealous, fiery, passionate, furious, outrageous, wrathful.
Ṭaṭṭā.....	A skreen.
Ṭaṭṭar.....	A matted shutter.
Ṭaṭṭī.....	—————, a skreen, placed at doors and windows, made of strips of bamboo, painted and letting in the light; sometimes made of <i>khas</i> , (a grass, <i>andropogon muricatum</i> ), excluding light, and wetted to cool the hot air, passing into the room from the outside, a necessary.

Tattū	A jony a small horse
Tatwani	—— mare
Tauba	Penitence conversion, promising to sin no more
—— karna	To repent
—— dhar	The sound of punishing
—— tauba	Tush' fie' fol
—— torni	To break one's vow
—— shikan	Unfaithful
—— shikani	Unfaithfulness
Taubikh	Reproach speaking harshly threatening
Tauf	Surrounding making the circuit pilgrimages the procession round the temple of Mecca
Taufik (pl Taufikat)	The completion of one's wishes the divine grace the favour of God
—— bakhshna	To grant a favour
Taufir	Increasing perfecting increase, excess perquisites a supernumerary
Tauhid	Unity believing in the unity of God
Tauhin	Enervating relaxing scoffing disgrace dishonour
—— karna	To insult to dishonour
Taujih	Calling one's attention explaining accounting for adjustment of accounts assessment a description roll
Taujih navis	A keeper of description rolls
Tauk	A collar yoke necklace chain for the neck for ornament or punishment a ring
—— I zanjir	Irons manacles
—— zanjir karna	To imprison to put in irons
Taukir	Honouring respecting treating with ceremony
Taul or tol	Weight weighing
—— tal	Weighing and measuring
Taulna or tolma	To weigh to balance to confront (as two armies)
Tau am	A twin
Taus	Thirst great thirst
Tausna	To be affected or overcome with heat

Taur.....	Mode, manner, way, condition, state.
—tarīka.....	Ways, manners, deportment.
Taurīt or tauret.....	The pentateuch.
Tā'ūs.....	A peacock.
Tausan.....	A horse, war-horse, a young unbroken horse.
Tā'ūs-ī.....	Peacock-shaped.
—ī takht-ī.....	A peacock throne of the emperors of Delhi.
Tamā'if.....	Description, praise, commendation.
Tanzīh.....	Manifestation, a statement, account, descriptive roll.
Tawā.....	The iron plate on which bread is baked, the part of the <i>ḥuḥka</i> in which the tobacco is placed, or the tobacco itself, an iron mirror.
Tawāf.. .. .	(V. <i>Tauf</i> ). Turning, encompassing, pilgrimage, making the circuit of a pillar of the Ka'ba, or sacred temple of Mecca.
Tawā'if ( <i>pl.</i> of <i>Tā'ifa</i> ) ..	People, nations, troops, bands (particularly of dancing girls).
Tawājjuh.....	Turning towards, regarding, attending to, kindness, favour, obligingness, condescension.
Tawājjud.....	Mutual ecstasy, rapture.
Tawakkuf.....	Expectation, hope, desire, wish, trust, reliance, request.
Tawakkuf. ....	Delay, pause, hesitation, tediousness, patience.
Tawakkul.... .	Trust in God, reliance, faith in or resignation to the divine will or destiny.
—karnā.. ..	To resign to God.
Tawallud.....	Birth, born, generated.
—honā.... .	To be born.
Tāwān.....	Retaliation, recompense, debt, fine, loan ( <i>tāwān</i> is used in opposition to <i>Klās</i> , and means the price paid for blood).
—bāndhnā } .. .	To fine, to mulct, to amerce.
—lenā }	
—denā.....	To pay a penalty or damages.
—dilānā.....	To adjudge damages.



Tāzīyat	Condolence lamentation, mourning
——— nūma	A letter of condolence
Tāzīr	Masculine gender
Tāzīra	Mention
Tāzī	A scimitar
——— hā kaff	Sword in hand
——— zān	A swordsman a user of a scimitar
——— zānī	Use of the scimitar
Tāzī	A short broad scimitar
——— nūmā	A sword like a scimitar
Tāhar	Name of an ornament of dress (perhaps a bracelet)
Tāj	Splendour glory refulgence strength energy
——— mān	Glorious
Tak	A prop pillar reliance, promise vow
——— rāhna	To lean upon
Takan	A prop support
Takna	To support to prop
Takar }	A height a rising ground
Takra }	
Tal	Oil
Tala	Name of a caste whose business is to sell oil an oilman
——— tāmbola	Low caste people the dregs of society
Talla	Wife of an oilman
Tallā	Name of a colour—dark bay
——— tārang	Light bay coloured
Talna	To remove
Tela	A beam
Tem	Snuff of a candle the flame of a candle or lamp
Tendu	The name of a fruit ( <i>Biospyros ebenum</i> ).
Tendu'a	A leopard
Teni	A particular breed of fowls tiny, small
Tenī	The ripe fruit of karil, ( <i>Capparis</i> ). a speck on the eye
Tenfen	An imitative sound an inarticulate sound
——— karna	To screech like a parrot

Tenṭū'ā.....	The windpipe, the throat.
Ṭe'o.....	Habit, custom.
Ṭe'ohār.....	A holiday, a festival.
——ī.....	Present made, at a festival.
Ṭe'onā.....	To sharpen.
Ṭe'orānā.. ..	To have a swimming in the head, to be faint, to stagger, to fall down senseless from a blow.
Ṭe'oras.....	The third year past or to come, year before last, year after the next.
Ṭe'orī.....	Frown.
—— bigarṇā.....	To get displeased.
—— chaṇhānā.....	To frown.
Ṭepchī.....	A kind of stitch.
Ṭer.....	Tune, voice, sound, cry.
Ṭerā.....	A cunain, squint-eyed.
Ṭerā.....	The trunk of a tree, an instrument for twisting coarse thread or twine.
—— hilānā.....	To be afflicted with the venereal disease.
Ṭerā.....	Thy, thine.
—— merā karnā.....	To dispute about property, to fight over anything.
Ṭerah.....	Thirteen.
—— wāṇ.....	Thirteenth.
—— wīṇ.....	The thirteenth, the thirteenth day after death when the last of the funeral rites is performed.
Ṭerhā.....	Crooked, bent, uneven.
—— berā.....	Crooked.
—— honā.....	To be crooked, displeased, angry.
—— karnā.....	To bend, crook.
• • •	Crookedness.
—— pan.....	Pride, vanity, haughtiness.
Ṭerhī.....	A difficult matter.
—— khīr... ..	To give an impudent answer.
—— sunānā.....	To bawl, to roar to, to call loudly, to shout, to tune.
Ṭernā.....	The blossoms of the palās tree. (Butea frondosa), a kind of play.
Ṭesū.....	Difficulty, embarrassment.
Ṭeṭak maujhā.....	

fewa	Calculation of nativity habit custom
fewar	The forehead look shape
— bidalna	To change colour or countenance to turn away one's countenance
— ilgarna	To change countenance when dying to be in the agonies of death
fewar	Swimming or giddiness in the head
fez	Sharp pungent acute hot strong impetuous violent swift
— ab	Nitrous acid aqua fortis
— 'akl	Intelligent quick of apprehension
— fahm	
— hosh	
— kadim	
— gam	Swift quick fast going
— gam i	
— naktun	Swiftness
— jar	Sharp-nailed
— j it	High flying swift flying
— riftar	Name of an aromatic plant ( <i>Laurus cassia</i> )
— rau	
— rau i	
— tab'	
fezak	Fast going
fezi	Rapidity swiftness
tha	Quick of apprehension
Thalla	Cress crosses ( <i>Lepidum sativum</i> )
Thag	Sharpness strength swiftness
Thagly	A sound made by striking one thing on another
— lazi	Stunling the back the back stick of a paper kite
— bidya	
— thagna	{ A robber an assassin by strangling a cheat swindler imposter
— lara	
— leua	Cunning fraudulent art dexterity
Thagana	To rob to cheat
Tha na	To cheat
Tha ni	To be cheated
Tha-ori	To cheat to deceive
	A female robber or cheat
	Cheat trick

Thāh.....	Bottom, ford.
Thahākā.....	A peal, a succession of land sounds, an explosion.
— ki mulākūt.....	Meeting with great demonstrations of friendship.
Thaharnā.....	To be stopped, to be fixed, to stop, to stay, to be settled, to be determined, to be proved.
Thahrānā.....	To fix, stop, determine, appropriate, settle, ascertain, appoint, fix on, prove, consider.
Thabrā'o.....	Settlement, fixture, permanency, appropriation, proof.
Thai.....	Place, firm or dry ground.
— beṛā.....	Place of abode, one's whereabouts.
Thallā	A purse tied round the waist, a bag.
Thailī	
Thailiyā	
Thak	Clot, lump (congealed).
Thakkā	
Thakā.....	Tired, weary.
Thakānā.....	To tire, harass, weary.
Thakke ke thakke.....	Conglomerated, stuck, congealed.
Thakit.....	Wearied, stopped, motionless, astonished.
Thaknā.....	To be wearied, to tire, to fatigue.
Thāknū.....	To fatigue, to be tired.
Thak thak.....	Sound, hard work, very wet, drenched.
Thākur.....	A divinity, an idol, a lord, master, chief (among Rājput), a title of respect, a landholder, a barber.
— dnārā.....	An idol temple.
— sewā ..	Grant of revenue for maintaining the worship of an idol.
Thakurā'i.....	Divinity, lordship, chiefship, mastership.
Thakurānī.....	A thākur's wife.
Thakurāyan.....	A female divinity or idol.
Thāl.....	A large flat dish.
Thālū.....	The place at the root of a tree for holding water, the excavation in which a tree is to be planted, a large flat dish.

Thal thal	Loose langing slaking flabby
Tham	A prop a support an obstacle
Thamna	{ To support prop shield protect shelter prevent withhold restrain stop pull up (a l o r e) bear assist resist
Thambhna }	
Than	A piece of cloth a stall for cattle a manger a piece of coin
Thau	Udder
Thani	A station (as police) a guard the insig- of the lines of an army
—— tar	The local constable
Thana	A heap of bamboos
Thani	Colliness a cold
—— i	Coll
—— ho i i	To become coll to be extinguished to be comforted or pacified to rest to lose virility
—— karna	To take coll to extinguish comfort assuage pacify
—— jarni	To abate (anger virility or wantonness)
(kalji than la honi)	To be pleased to be happy (by seeing a friend or relation) to have one's revenge gratified
Thani i i	Refrigerant medicine the intoxicating drug made of bling
Than lak	Colliness
Thani i	Coll
—— sans bharni	To sing
Than je than le	In the cool of the morning or evening at dawn or dusk
Thani i garnijau	Unrequited a slow of love pre- tended affection
Thang	A den of thieves
—— i	A receiver of stolen goods
Thanna	To resolve determine be intention to do set one's heart on settle perform
Thauna	To be fixed to be ascertained
Thauna	To stuff to cram
Thanthan	Dingling tingle
Thanthanana	To jingle rattle

Thāiṃw	}	.....	Place, residence.
Thā'oṃ			
Thaur			
Thāp.....			A tap, pat, flap, a paw, the sound of a small drum.
Thāp-ā.....			A mark of a paw.
Thāp-ī.....			The noise of tapping, the instrument with which potters beat their earth, or with which the earthen floors of rooms and terraces are beaten (made of wood).
Thāpnā.....			To beat, tap (floors, walls, terraces), to patch (as a wall, floor, with cow-dung), a religious ceremony performed at a certain season, at Agra and in its vicinity.
Thappā.....			An instrument for stamping leather with, a die, stamp.
— denū	}	.....	To coin, to stamp, to clap against a wall.
— lagānā			
Tharrā.....			A kind of wine or spirituous liquor, a kind of shoe worn by villagers.
Tharrānā.....			To tremble, quiver.
Thar thar.....			Trembling.
Thartharāhat	}	.....	Shaking, tremor.
Thartharī			
Thartharānā.....			
Thas, this or thus.....			To tremble, quiver, shiver, shake.
Thasā thas.....			An imitative sound, as of a musket ill charged, a flashing in the pan.
Thasak.....			Filled, crowded.
Thasaknā.....			State, dignity.
Thasnā.....			To break or chip off a piece of earthenware, without completely destroying the vessel.
Thāt	}	.....	To stuff, cram, to ram down the charge of a gun.
Thātthar			
Thāthri			
Thāth.....			The frame of a roof on which the straw is laid, arrangement, adjustment, thāthri also means the shell of a house, a bier, a skeleton, a very thin person.
			Throng, crowd.

Thiliya	A water pot pitcher
Thinak }	\ sob
Thunak }	
Thinakua }	lo sob
Thunakua }	
Thingua	Of small stature middle sized
Thirakua	To dance with expressive action a l gesture
Thutkar	To cause to dance
Thirua	To settle
Thithak	The state of standing a naze l
—— jana }	To stop short
—— rana }	
Thuthakua	/ Thuthakua
Thithur }	Numbness chillness
Thithir }	
Thithurna }	To be numbed chill
Thithirua }	
Thok	Amount heap really money si re portion
——dar	\ wholesale dealer
Thokar	\ blow stroke thump clash tripping a stumble a kick a stumbling block
Thokar khana	to trip to stumble to meet with a loss or misfortune
—— lagua	To strike the foot against anything
Thola	\ cup for the food and drink of a bird in a cage the knuckles
—— marna	to strike with the knuckles
Thonk bajako	After close examination ope ly
—— lena	To sound to try to examine coin
—— dena	To hammer or drive down to knock
Thonkua	To knock to hammer to drive (as a stake) * to thrust with the finger to drive to beat to thump to punish
Thop	An ornament at the end of the ball of of a palky, lead to the
Thopi	Box the p
Thopiyana	To trickle
Thojna	To support to prop to plaster to pile to heap

Thor	{	A little, small, scarce, seldom, some, less, a few.
Thorā		
— bahut.....		More or less.
— thorā.....		A little, by degrees.
— — honā.....		To feel one's self small, to be ashamed, to shrink with shame.
— dīnoī se.....		A short time ago.
— se, thorā.....		Very little.
Thorī	{	The chin.
Thorhī		
— meī hāth denā...		To 'chuck under the chin, to soften, to flatter.
Thos.....		Solid.
Thosā.....		The thumb presented in token of denial (peculiar to women).
Thūk.....		Spittle.
— chūtnā.....		To break one's promise.
— lagākar chhōrnā...		To treat with sovereign contempt.
— lagānā.....		To apply spittle. (A term of abuse and most indecent meaning.)
Thūknā.....		To spit.
Thūkrānā.....		To kick or strike with the toes.
Thumak.....		The act of waving or walking with a graceful easy air.
— chāl.....		A dignified pace, stately gait, graceful carriage.
Thumaknā.....		To walk with grace and stateliness, to walk with dignity.
Thumkā.....		Short, of low stature.
Thumkī.....		Lazy, the playing or jerking of a paper kite to keep it up when the wind is light.
Thūnī.....		A post, pillar, column,
Tīḡḡā.....		A grasshopper.
Tīḡḡī.....		A locust.
Tīḡbar.....		There, in that direction.
Tīḡhārā.....		The name of a plant ( <i>Euphorbia anti-</i> <i>quorum</i> ), the meeting of three streams.
Tīn ..		An infant, a child, a young animal.
Tīn-ī.....		Infancy.
Tīghalnā.....		To be melted, to rarefy.



Tighlanı	To melt dissolve
Tigun	A tone in music
Tiguna	Three fold
Tih't'i	The third part
Tihayat	A third person a court of inquiry three or four persons by whom any cause is arbitrated an arbitrator
Tilı	Empty vain
Tihıdast	Empty handed poor
Tihıdasti	Poverty penury
Tihı dimagh	Ignorant
Tij	The third day of a lunar fortnight
Tija	The third day after the death of a rela- tion on which oblations are offered
Tijarat	Trade commerce traffic
——i bahrı	Commerce
——ı	Mercantile commercial trade
Tijarı	A tertian fever orague
Tika }	{ A commentary inoculation a mark made on the forehead by Hindūs, an ornament worn on the forehead the nuptial gifts or engagement.
Tilak }	
Tilak bhejūi	To send the nuptial gifts which are presented by the relations of the bride to the bridegroom
—— lena	To accept nuptial gifts
Tikhana	To retain to fix in any place to stop to billet to lodge to station
Tikas }	{ Tax house-tax income-tax duty toll
Takaı }	
Tika o	Stability residence
Tikaı	Stamp ticket pass passport
—— chasıan	Laid stamped
Tikha	Impetuous angry passionate sharp pene- trating
Tikharna	To confirm to prove to establish by argument to question closely ask searching questions to plough three times
Tiki }	{ A small loaf of bread
Tikhi }	

Ṭikkī lagūnū.....	To form a connection, to make interest, to earn a scanty livelihood.
Ṭikṭiyū.....	A small cake, a little cake of charcoal for the ṭuṭṭā, a wafer, a bolus.
Ṭikkar.....	A thick loaf of bread.
Ṭikṭī.....	A wafer, a small round cake, an ornament worn on the forehead.
Ṭiknū.....	To stop, to remain in any place, to be detained.
Ṭil.....	The seed of the sesamum, or name of the plant ( <i>Sesamum orientale</i> ), a mole on the face, a moment, an instant, pupil of the eye.
— kā tol.....	Sesamum oil.
— til.....	Little by little.
Ṭil.....	A young hen, a woman (so named in contempt).
Ṭilā.....	A rising ground, a small hill, a hillock, a ridge.
Ṭilā.....	Gold, gold fringe.
—bāf-ī.....	Gold tissue.
—kār.....	A gilder.
—kār-ī.....	Gilding.
Ṭilā.....	An ointment, embrocation, a liniment.
Ṭilak (s.).....	The mark which Hindūs make on their forehead, a commentary.
Ṭilak (p.).....	A gown.
— dhārī.....	One who wears the ṭilak.
Ṭilangā.....	An inhabitant of Tailang, in which the first soldiers were clothed and disciplined in the European manner; hence, a soldier.
Ṭī-larā.....	An ornament of three strings worn round the neck.
Ṭilāwa } Ṭilāya } Ṭilāwat } Talāwat } Ṭilā-yāna } Ṭillam } Ṭilam (pl. Ṭillmūt) }	Night-watch, rounds, picket. Meditation, reading (particularly the <i>Kur'ān</i> , as an act of religion). Golden. A talisman.

Tilismat i	Falismatic
Tilla	The golden border of a turban
——dan i	A housewife or small bag for holding needles and thread
Timar	Care attention regimen of the sick infirmity sickness indisposition affliction
Timsal	Resemblance picture
Timtam	Dressing
Timtim	A sound
Timtimahat	A faint light a twinkling
Timtimana	To give a faint light
Tin panch	Three and five contension dispute quarrel
—— — karna	To quarrel
—— terah	Dispersed scattered ruined
—— — karna	To rout or scatter to the winds to dissipate
Tinakn i	To flutter palpitate throb
Tinat	Nature disposition tenor
—— nek	Good natured
Tinka	A straw a bit of the stalk of grass
—— danton men lena	To make submission confess inferiority ask for quarter
—— na	To be robbed of the smallest coin
Tinke chunna	(Lit to pick straws) to be intoxicated
Tip	A note of hand a cleque drawing a card raising the voice in singing
—— lena	To draw a card
——jap	Ornament
Tipnā	To press compress squeeze grope feel
Tir	An arrow the planet Mercury the fourth solar month of the Persian year corresponding to the Hindī Sawan, a beam an archer
—— andaz	An archer
—— andaz-i	Archery
—— baran	A punishment in which the culprit is shot with arrows
—— chalana	To shoot an arrow
—— gar	A maker of arrows
—— gar i	The manufacture of arrows

Tir-kārī.....	The piercing of the body by an arrow.
—khākī.....	A light, small-headed arrow.
—khurda.....	Wounded by an arrow.
—partāb.....	Within bow-shot.
—yan.....	An archer.
—i-nāwak.....	An arrow discharged through a tube.
Tirās } .....	Thirst, alarm, fear, terror.
Trās }	
—ānā }	To be thirsty.
—lagnā }	
Tirī birī.....	Dispersed.
Tiriyū }	A woman, maid, female, wife.
Triyū }	
—bed.....	The science of women, knowledge of women.
—charitr.....	Female wiles.
—rāj.....	Petticoat government.
Tirsūl.....	A trident, a three-pointed pike or spear (especially that borne by Shiva, and placed at the top to temples to the god).
Tirth }	Pilgrimage, a sacred place, sacred water.
Tirath }	
—jātrā.....	To go on a pilgrimage.
—jātrī.....	A pilgrim.
—karnā.....	To go on a pilgrimage.
—rāj.....	The city of Ilāhābād.
Tiryāk.....	Treacle (in Hindūstān, opium), an antidote to every disease.
Tishuā.....	Thirst, temptation.
—lab.....	One whose lips are dried on account of thirst.
Tisī.....	Flax.
• Titā.....	Bitter, pungent, hot.
Titar.....	A partridge.
• Titar bitar.....	Scattered, out of order. (V. Tirī birī).
Tith.....	A lunar day.
Titimba.....	Obstacle, impediment, stratagem.
Tiwārī.....	A sect of Brahmans entitled to read three Vedas.
• Toh.....	Spying, watching, espionage.
—lagānū.....	To trace, to find out.

Tok	Hindrance, prevention, the influence of an evil eye
— rok }	Hindrance, prevention
— tak }	
Tokna	To interrogate to prevent to challenge to envy to recast to look at with an evil eye
Tokra	A large basket (without a lid)
Tokri	A small basket (without a lid)
Tol	A company society hamlet
— mārū	To dash one top against another while in motion
Tol or taul	Weight weighing
Taul tal	Weighing and measuring
Tola	A denomination of weight, consisting of a number of mashas, which varies in different parts of India The standard <i>tola</i> , or <i>secca</i> weight of Calcutta is $12\frac{1}{2}$ mashas as follows
	4 Panks 1 Dhan or Grain
	4 Dhan 1 Ratti Gr Ir 1 75666
	8 Ratti 1 Masha 14 37333
	121 Mashas 1 Tola 170 6666
Toln }	{ To weigh, balance, to confront (as two armies)
Taulna }	
— nazron men	To estimate the work of any one
Tomān	A myriad 10,000 a sum of money equal to 10 000 Arabic silver drachmas (which are about one third less than those of the Greeks) a sum of money equal to fifteen dollars and a half districts into which a kingdom is divided each being supposed to furnish 10 000 fighting men
Top	A hat cap helmet, thimble bait stitch
Top-i	A hat
— wala	One who wears a hat or an animal with a comb a term used to designate Persian Mohal and European troops and still applied to the latter and to Europeans, generally in India

Top.....	A cannon, gun.
—andāz.....	A cannonier.
—chalānā } —chhoṇā } —dāghnā } —lagānā } —mārnā }	To cannonade.
— <u>khāna</u> .....	A park of artillery, the place where cannon and artillery stores are kept.
Topānā } Tupānā }	To have buried, to cause to cover.
Top-chī.....	A conductor of artillery, a commissary of ordonnance.
Topnā.....	To bury, to cover.
Toprā.....	A fly, a kind of pigeon.
Toṛ.....	The breach made by a gun, the strength of a current, whey.
— <u>ḍālnū</u> .....	To break, destroy, pull down.
— <u>denā</u> .....	To break, spoil.
— <u>joṛ</u> .....	Cutting out (as by a tailor), arranging a speech.
— <u>karnā</u> .....	To make a breach (as a ball).
— <u>lenū</u> .....	To gather, to pluck.
— <u>phoṛ</u> .....	Breaking, plain speaking.
— <u>tār</u> .....	Breaking and destroying.
Toṛ }	A net thrown over a woman's pālki.
Ter }	
Tora.....	A number of trays, containing various dishes of food, presented to others by great men, a nobleman, a minister, pride.
— <u>bandī</u> .....	The arrangement or sending out of trays of food as presents.
— <u>posh</u> .....	A covering for dishes.
Toṛā.....	Scarcity, want, a purse, a bag containing one thousand rupees, the match of a gun, a bank, bar, an island, a plough-share, a piece of rope, an ornament like a chain.
Toṛā.....	A ledge, projecting from a wall to keep off rain, eaves.

Forē dār	A matchlock
Forī	Mustard seed, till, up to
Torī	{ the name of a vegetable a kind of cucumber ( <i>Cucumis acutangulus</i> ).
Tura'ī	
Forī	The name of a musical mode or rāgini.
Torna	to break to change (re, coin)
(dīm —)	To be at the point of death
(rotī —)	to eat the bread of idleness
Tornī jorna	(To break and to join) expresses absolute power over anything
Fo-hī	Provision (particularly of a traveller, or that which is carried with the funeral of a deceased person to support him during his journey to the other world)
—-khana	A wardrobe, a place where furniture is kept
Tota	A parrot, the cock of a gun
—chasm	Parrot eyed, faithless as a parrot
palnā	to nurse a sore to conceal a foul disease
—sa bolna	To prattle, talk sweetly
Toṭa	Loss deficiency, a cartridge a candle seen
Totkū	A charm, an amulet, a philter
Totla	Isper, stutterer, stammerer
Totlanā	{
Tutlanā	
Trah, trahl	to hiss, to speak imperfectly
— or trāhl kar	Mercy! save!
— or — karṇa	Calling out for deliverance or mercy
Tran	To complain, to repent of a sin to cry out for mercy
—karṇā	Safety, a coat of mail
—karṭā	to free, to protect
Treta.	A saviour a deliverer
Tri benī	the name of the second <i>Iluda</i> Jug, the silver
	(three tresses), the conflux of three great rivers, especially that of the Ganges, Jamunū, and supposed Saras- vatī underground, at Ilahābād (the city of Prāg).
Tribhāṅg	great and awry, an epithet of Kṛishṇa.

Tribhaṅgā-ī.....	Name of a species of partial measure.
Tribhuwan.....	The three worlds, <i>viz.</i> , heaven, earth, and the infernal regions, the universe.
—ujāgar.....	Splendour of the three worlds.
Trilochan.....	Having three eyes, an epithet of Shiva.
Tri-mūrti.....	Trinity, the three principal Hindū deities.
Triṇ.....	Grass.
Tripauliyā } Tirpauliyā }	A building with three doors or arches.
Tripund.....	Three marks made across the forehead as a religious sign.
Trishṇā.....	Thirst, desire, avarice.
Triyā.....	(V. <i>trijā</i> ).
Tū'ar.....	A kind of pulse ( <i>Cytisus cajan</i> ).
Tūbā.....	The name of a tree in paradise, whose fruit is said to be most delicious, excellent, sweet.
Tubhak.....	The sound of water dropping, sound of gargling.
Tuchh.....	Void, empty, contemptible, despicable, worthless.
Tuchhā.....	A rake, a blackguard.
Tūda or toda.....	A mound, heap, stack, butt or mark at which arrows are shot.
—bandī.....	Marking of boundaries.
—e-tufān.....	Accusing, charging with crime, a calumniator.
Tufail.....	A parasite, glutton, an uninvited guest, through the agency of.
Tūfān.....	An inundation or deluge, a storm, tempest, hurricane.
—-inā.....	To blow a hurricane, to come on (a deluge or flood).
—jorṇā.....	To blame, to censure.
—kharā karnā.....	To slander.
—tirāz-ī.....	Deluge-making, a quarrelsome person.
—uṭhānā.....	To make a great noise.
Tufang.....	A musket (properly any tube through which a thing is blown).
Tūfān-ī.....	Quarrelsome, boisterous.



Tufullyat	Infancy childhood
Tughyan	Rebellion sedition perverseness insolence
—————i	Excess overflowing inundation
Tuhfi	A curiosity a present rare uncommon excellent admirable nice choice beau- tiful wonderful odd singular
———— bi	Excellence rarity beauty
———— jat (pl) }	Presents
———— tal ilf }	
Tuhmat	Suspicion accusation charging one with a crime suspicion of guilt calumny slander aspersion
Tuhmat dena }	To slander calumniate
———— ligana }	
Tuhmat i	Suspicious ignominious
Tuhmtan	Brave an epithet of Rustam in the Shahnama
Tuhr	Purification purity cleanliness
Tujir	Ill of tujir, a merchant used in the singular in Hindustan
Tuk	One line of a poem a rhyme a moment
Tuk }	{ A piece a little a particle a bit an atom a single beat of a drum
Tuka }	
Tukhm	Seed an egg sperm a testicle
———— i bad	To breed
———— i lalaṅṅu }	{ Seeds which when infused yield a cooling drink
———— i rull an }	
———— i kahu	Seed of lettuce
— — — i kaṭān	Linseed
———— rezi	Scattering seed sowing
Tukhm	Indigestion
Tukku	A sort of arrow blunt at the tip a small hill an eminence
Tukma	A button loop eye loop
———— e-jalb-kholua	To open the purse
Tukra }	A piece bit portion division
Tukri }	
Tukra or Tukra jurza	Scraps chippings shavings
Tukr gada	A beggar for a scrap
Tukre tukre	Uncooked meal in pieces

Tukre tukre karnā.....	To cut to pieces, smash, break, to parcel out.
Tukur tukur dekhnā....	To stare, gaze.
Tūl.....	Resembling.
Tul.....	Alike, like.
— baithnā.....	To be weighed against valuable things, which are given in alms, to sit evenly in a boat.
— rahnā.....	To stand front to front, opposed, ready for battle.
Tūl.....	Length, prolixity, long, tall, extensive, lasting long.
—denā.....	To lengthen out.
—i-ḥarf	} ..... Prolixity, length of discourse, many words.
—i-kalām	
—i-sukḥan	
— pakarnā.....	To be prolonged.
—tanil. ....	Lasting long.
Tulā.....	A balance or scale, the sign Libra of the zodiac, the practice of being weighed against gold or any kind of valuable substance which is afterwards given to the priests
Tulāwā (t.).....	An advanced guard, a patrol or reconnoitring party, a forlorn hope.
Tulāwā (h.)... ..	Part of a Hindūstānī carriage which rests on the axle-tree arm and supports the body of the carriage.
Tubā.....	To be weighed or balanced.
Tulsī.....	The name of a plant (worshipped by the Hindūs, and cultivated by the priest of the temples) ( <i>ocymum sanctum</i> ). It is said that Tulsī or Tulasī was a nymph beloved by Kṛishṇa and by him turned into this plant.
—dānā.....	A gold ornament.
Tūm.....	Trifles, an ornament, a frame for pigeons to perch on.
—tām.....	A few trifles, an ornament.
—denā.....	To push gently.
Tumā'ī.....	The price of carding.

Tuman	Brotherhood connexion, caste bevy crowd troop squadron (prop ten thousand)
—— bandhna	To collect a body of troops
—— dar	The commander of a tuman.
—— dirā	The command of a tuman.
tumana,	To cause to be carded
tumar	A book volume roll an account book a story
navis	An accountant.
(Jim'it — )	The produce or collection of a land recorded in Government books
Tumija	Fibre made of carded cotton in oppo- sition to that made which has been only beaten (called <i>īkrū ru'ti</i> ).
tumna	To card or separate (wool or cotton) with the finger preparatory to combing
tūmturak	Magnificence grandeur pomp, ostentation
—— i	Pompous ostentitious
tunn	Name of a tree the flower of the tree used for dyeing a yellow colour ( <i>Cedrela toona</i> ).
Tunuk }	Slight weak, delicate thin effeminate
Turak }	
—— hawās	Sensible
—— hawās i	Sense sensibility
—— maya	Slight or weak in substance
—— mizaj	Whimsical, capricious peevish fretful
—— — i	Weak mindfulness
Tund	Active quick, hot spirited sharp severe acid
—— honā	To be angry to be displeased
—— k'lo	Warm, passionate fretful
—— mizāj	Hot headed passionate
—— raftar	Fast going
—— zaban	Fluent talking rapidly
tunl	Hand or branch that has been cut off
Tundar or tundur	Thunder
Tundī	Fierceness activity
Topak or topak	A musket.
Tur	A mountain Sinai
Turab	Earth ground dust.

Turāb-ī.....	Earthen.
Tūrān.....	The country beyond the Oxus from Persia.
Turānā } Torānā }	{ To cause to be broken or changed (as money).
Turang.....	
Turanj.....	A horse.
	A citron, a lemon, an ornamental tissue or embroidered piece.
Turaut.....	Instantly, quickly, directly.
Turapnā.....	To sew in a particular manner, to stitch.
Turb.....	A radish.
Turbat.....	A tomb, sepulchre.
——ī.....	Sepulchral.
Turk ( <i>pl.</i> turkān).....	A soldier, a Musalmān (properly, a Turk, which in Persian takes many other meanings).
——chashm.....	A murdering or captivating eye.
——mizāj.....	Wicked, sly, depraved.
——sawūr.....	A horseman, cavalier.
Turk-an }	A Turkish woman.
——ī }	
——ī.....	Turkish, a kind of horse.
——tamām hū'ī.....	Spoilt, destroyed.
Turk-tāz }	{ Inroad, depredation, attack, feigned anger of a lover, walking affectedly or with a tossing about of the body.
——tāzī }	
Turpan.....	A kind of stitch.
Turpānā.....	To stitch, darn, hem.
Turra.....	An ornament worn in the turban, a ringlet, a curl.
——dār.....	Crested.
——lagūnā.....	To be vain.
Tursh.....	Sour, harsh, ill-tempered, crabbed.
——mizāj }	Sour-tempered, harsh.
——tab' }	
——rū.....	Cynical, morose, surly, stern, hard-favoured, ugly.
Tursha.....	Wild sorrel.
Turshā'ī.....	Sourness, harshness, acidity.
Turshānā.....	To acidulate.
Tursh-ī.....	Sourness, acidity, harshness.

Tursh i budā	Acid or flatulent (a medical term)
Turt	{ Instantly quickly directly, presently, immediately fresh new recent late
Turta o	
Turt phurt	
Tusar	Ice frost snow fog blight, crops that ripen after the rains
Tusi	A bud
Tusi	A kind of purple colour
Tuṭ	Fracture breaking misunderstanding of coolness between friends harm loss deficiency a passage omitted in the writing of a book and afterwards written in the margin
Tuṭ jana	To be broken to become ill to pine
— parnā	To break in upon to rush in to be collected in crowds
rahna	To be distressed weary reduced to poverty to pine away to be separated
Tut	A mulberry
Tuṭa	Broken decayed deficiency scarcity
— i huta	Fragments broken to pieces
— parnā	To incur or suffer a loss to lose to fail
— uṭhana	To suffer a loss sustain damages to make restitution
Tūti	A parrot
Tūtiya	Blue vitriol
Tuṭna	To break to be broken to fail to break forth upon to assault, to be helpless
Tuz	The ornaments or embellishments of a bow a saddle
Tuzuk	Retinue pomp
— o hitisham	Great pomp and glory
Tyas	Abdication abandonment
— dena	{ To leave to abandon desert.
— karna	
— patr	
Tyag i	A bill of divorcement.
Tyagna	Leaving relinquishing abandoning To leave abandon desert forsake quit abdicate.
Tyondha	Dim sighted purblind

## U.

Ubāl.....	Boiling, passion, rage, explosion.
Ubāl chalnā.....	To boil over, run over, fall over.
Ubālānā.....	To boil, to boil up.
Ubānā.....	To sow, to plant.
Ubārānā.....	To set at liberty, to economize, to keep in reserve.
Ubārānā.....	To be set at liberty, to remain over and above, to exceed.
Ubasnā.....	To rot, putrefy.
Ūbh.....	Oppressing heat, languor occasioned by heat.
Ubbār.....	Swelling, prominence, acquiring fulness, plumpness.
Ubhārānā.....	To swell, to rise up, to overflow, to unlade a cart or boat.
Ubhārānā.....	To excite, raise up, persuade.
Ubhārānā.....	To take away, to steal.
Ūbhū.....	To be agitated or oppressed with heat, to be angry or dissatisfied.
Ubhrā.....	Unladen (as a cart or boat).
Ubhrānā.....	To fill a vessel till it run over.
Ubkhā'ī.....	Nausea.
Ublānā.....	To cause to boil by another, to boil over.
Ubsānā.....	To cause to rot or spoil or become sticky.
Ubṭan	{ A composition of flour and perfumes used to rub the body.
Ubṭi	
Uṭṭan	
Uṭṭanā	
—— malnā.....	To rub with ubṭan.
'Ubaid.....	A servant, slave, a devotee.
'Ubūdiyat.....	Servitude, devotion, subjection, reverence.
'Ubūr.....	Passing, crossing (a river), a ford or pass.
—— i daryā i shor.....	Transportation beyond the seas.
—— karnā.....	To cross a river.
Uchakkā.....	A thief, pickpocket.
—— pan.....	Theft, sharp practice.

Uchakka	A female thief pickpocket
Uchakka	To rise, to be raised or lifted up to leap bound
Uchana	To separate to be separated
Uchana	To lift up a burden
Uchit	Separated broken off alienated estranged displease
Uchut hona	To be tired to be disgusted to be broken (sleep)
Uchat (f)	The act of vexing or rendering sorrowful
Uchchutan (r)	
Uchatna	To separate to be separated (as plaster from a wall) to slip slide rebound to be broken or interrupted (sleep)
Uchatna	(Caus of uchātṇā)
Uchhalna	To throw up to toss up a thing (as a ball) and catch it in the hand
Uchchar	Pronunciation utterance
Uchcharan	
Uchcharna	To pronounce, to speak out to utter articulate express
Uchchhah	Joy, gladness
Uchchhisṭ	Food left or rejected crumbs fragments leavings
Uchchu hona	To be nearly clogged in the act of swallowing to go down the wrong way
Uchhna	To separate one thing from another
Uchhalna	To leap or bound to spring up (as water in a fountain) to spring or fly up.
Uchhalana	To order another to throw up anything
Uchit	Proper, fit, suitable
Uchkana	To lift or raise up
Ud	An otter
— bilao	
Ud	Wood timber, a staff stick the wood of aloes a lute or harp
— sox	An utensil to burn wood of aloes in or gum benzoin
Uda	Brown of a brown colour a purple colour
Udaharaṇ	An example simile comparison





Ujarnā .....	To become desolate.
Ujārnū .....	To lay waste, desolate, injure.
Ujaṛū .....	Squandering, wasteful.
Ujaṛwānū .....	To lay waste by the hands of another person.
Ujjain .....	A once celebrated city, the capital of king Vikramāditya.
Ujjal, ujalā .....	Clear, shining, bright, white.
— munh honā .....	To clear one's good name.
— kaprā .....	Clean, white clothes.
— honā .....	To shine, to be light, to be clean.
— pan .....	Whiteness, brightness.
Ujlānū .....	To cause to cleanse, polish.
Ujlat .....	Rapidity.
Ujṛā puṛṛā .....	In ruins, desolate.
Ujrat .....	Reward, wages, hire.
Ujriyā .....	Moonlight.
Ūk .....	Error, slip
‘Ukāb .....	An eagle.
Ukaśnū .....	To be excited, to be moved, to try to move
Ukat .....	Contrivances, invention.
— lenū .....	To discover, to find out.
Ukaṭnū .....	To call names, to dig up slowly a thing buried in the ground, to artfully extract a secret, to pump.
Ūkh .....	Sugar-cane ( <i>Saccharum officinarum</i> ).
Ukhar lenū .....	To bring over, buy off, entice away.
— pachhūr .....	Back-biting, evil speaking, slander.
Ukharṇū .....	To be rooted up plucked up, raised up.
— pukharṇū .....	To be plucked or rooted up.
Īkharṇū .....	To root up, eradicate, break or pluck up.
Ukhlī .....	A wooden mortar
Ukharṇū .....	To pluck up, eradicate.
Ukṛū .....	The posture of sitting on the hams with the soles of the feet on the ground, this, and with the legs crossed underneath the body, are the common sitting postures with natives of the East.
Uksūnū .....	To raise to give a light motion.

Uktanū	to fret to be melancholy or dejected to be out of humour with to be tired of to tire
Ulak	A kind of small boat
Uladna	To overset to lay over to one side
‘Ulamā (pl of ‘allm)	The learned
Ulaṣṭna	to pervert, subvert thwart reverse overturn reply to be reversed turned over or turned back to return
Ulit pulat	Hi <sub>2</sub> gledy hi <sub>2</sub> gledy topsy turvy confu- sion interchange
Ulfat	Friendship familiarity intimacy society affection attachment kindness
—— karna	to be friendly to be intimate
Ulfatī	Friendly affectionate
Ulichnā	to throw up water
Uljhan }	Entanglement complication perplexity
Uljhao }	
Uljhanā	to entangle to embroil
Ulu	An owl a stupid fellow blockhead fool
—— pin	Stupidity folly
Uta	Reverse opposite contrary
—— dhara bandhna	to bring a cross suit or counter action
—— panab	A crooked or impudent answer
—— ṛarda	lie cut of an angarkha to the left hand side as worn by Hindus, the Musalmans wear theirs to the right
—— phirna.	to return
—— tana	Very black
—— mafa ṣherma	to count one's beads backwards
—— ṛulṣa	Topsy turvy hi <sub>2</sub> gledy hi <sub>2</sub> gledy
Uṣṭana	to overturn overset pervert thwart reverse
—— pulṣana	to reverse to modify to intermingle
Uṣu	A kind of grass used in thatching (Saccharum cylindricum)
‘Uṣṭa	Stipend salary daily pay, subsistence money
Ukṣiyat }	The divinity god brah
Ukṣiyat }	

'Ulūm ( <i>pl.</i> of 'Ilm).....	Sciences.
———i-maḡhrabī.....	European sciences.
———i-mashrakī.....	Oriental sciences or arts.
———i-murawwaja.....	Modern sciences.
———o-funūn.....	Arts and sciences.
Umaḡnā.....	To overflow, to fall (as tears), to swell, increase or be poured out (as a river, clouds, an army, the heart).
Umang.....	Excessive joy, transport, ambition.
———ī.....	Aspiring, ambitious.
———nū.....	To greatly rejoice.
Umarā ( <i>pl.</i> of amīr).....	Nobles, grandees, a noble (generally).
'Umda.....	Great, noble, a grandee, a support, a pillar, a prop, confidence, reliance, trust.
Ūmī.....	An ear of corn half ripe.
Ummat.....	People, sect, a people of the same religion.
———ī.....	A believer in, or follower of any religion, depth, profundity.
Ummad } Umed } Ummad }	{ Hope, expectation, trust, dependence. (In <i>Hind.</i> ) pregnancy.
Ummad deuā.....	To give or inspire hope, promise.
———o hīma.....	Hope and fear, suspense.
———rakhnā.....	To hope, expect.
———so honā.....	To be pregnant.
———war.....	Hopeful, an expectant, a candidate.
————honū.....	To hope for, to be a candidate.
———ī.....	Expectation, hope, dependence.
Ummī.....	Not knowing how to read or write, uneducated, illiterate, unacquainted, unknown.
'Umr.....	Age, lifetime, period of life
———bhar.....	All the lifetime.
———darūz honā.....	To be old.
———kā palmāna.....	The cup of life.
———kāṭnā.....	To pass one's life.
———paṭṭā.....	A lease for life.
———rasīda.....	One advanced in years, one superannuated.
'Umūd } 'Amūd }	{ A perpendicular (in geometry).

*Umuk	Depth profundity
Umur ( <i>q</i> l of amr)	Things affairs business matter actions commands
Ūu	Wool
Ūnā	A kind of sword scimitar
Ūchā	High tall above steep loud To speak with pride Deafness To be hard of hearing
— hol holua	
— kan-i	
— sunnā	
Ūch-i	Height elevation steepness
Ūchanā	To raise to take up
Ūche hol kā munh nicha	The proud ones are degraded
— sur se gānā	To sing in a high key
Ūch-nich	Ups and downs of life, vicissitude high and low particulars—every detail un- evenness inequality To consider well to debate balance hesitate
— sochnā	
Undelnī	To pour (out water &c)
Unḡ il }	A finger a finger's breadth.
Unḡi }	
Ūḡh	Nodding sleepiness
Ūḡhas }	Drowsiness sleepiness, nodding drooping
Ūḡh-i }	
Ūḡhnā	To nod from sleepiness, to doze to droop
Unḡi chikāna	To crack one's fingers.
— par machānā	To make a jest of
— uḡhānā	To point one's finger at
— uḡhna	To become notorious (in a bad sense)
Ūn	Woolen
*Unab	The jujube fruit
—	Of the colour of the jujube red like the jujube
Un	Society companionship friendship love affection
*Unḡul or *unḡal	A squall
*Unḡur or *unḡar	Origin element
*Unḡur-i or *unḡar-i	Elementary original
Unḡ	A camel

Unṭ kaṭārā.....	Name of a thistle of which camels are fond ( <i>Echinops echinatus</i> ).
— nī.....	A she-camel.
'Unwān. ....	The ornamented title-page of a book, that whereby anything is known, or understood, mode, manner.
Upa.....	Near, by, by the side of, with, secondary to.
—Shāstr.....	Sciences connected with or derived from the Shāstr.
—Ved.....	The Purāns.
Upaban.....	A grove, an artificially planted wood or garden.
Upach.....	Produce, variation, invention.
Upa-des.....	Advice, counsel, exhortation, admonition, instruction.
——ī.....	An adviser, a monitor.
Upādḥ.....	Violence, injury, injustice, tyranny.
——ī.....	Violent, unjust.
Upā'o.....	Expedient, plan, contrivance, scheme, preparation, redress, remedy, method, means.
——karnā.....	To plan, devise, contrive, provide against.
Upā'i.....	Resorting to expedients, contriving, remedying, contriver.
Upaj.....	The burthen of a song, the chorus, variations in music.
Upajit.....	Produced, propagated
Upajnā.....	To spring up, to grow, to be produced.
Ūpar.....	Above, on, up, upon, upwards, over, outside, past.
——ānā.....	To come up, rise, emerge.
——hī.....	Apart, alone, on the surface.
——kā kām.....	Miscellaneous duties, odd services.
——tale.....	Successively, one over the other.
——nālā.....	The moon.
——nālīān.....	Fairies, evil spirits.
Upārjan.....	Earning, acquirement.
Upārjit.....	Acquired.
Upārṇā.....	To root up, to extirpate, to eradicate.
Upās.....	A fast, fasting.

Upas-a	Hungry, one who fasts
Upasānā	To reverence, to worship
Upasūā	To become musty, to rot
Uphannā	To boil over
Uppānā	To produce make to grow, cultivate
Upjā'u	Fertile
Upkār or upa-kār	Assistance, benefit kindness favour
Upkar-i or upa kār-i	Assisting helping beneficent
Uplā or upli	Cakes of dried cow dung (used for fuel).
Upratā karnā	To take one's parts to protect to stickle for
Uprāwarī	Quarrelsome wrangling
Upṣan {	{ A composition of perfumes and flour used
Upṣanā }	
———— malnā	to rub the body with
Ur	To apply to rub
— lauī	The breast bosom
Urā	To embrace
Urān	Dearth, scarcity
Urānū	Act of flying
———— purānū	To cause to fly, to squander or spend
Urāṅghāī	extravagantly, to entice
———— batāna	to squander
Ur'ū	Imposition, artifice, trick stratagem
Urdabegmī	To mislead, deceive
Urdih	A spendthrift, an extravagant person
———— a hīhu	A female armed attendant in the harem
Urdh	High on high above
Urdū	With arms aloft or raised up (a posture of Joy).
————-i mu'allī	A kind of vessel
————-i mu'allī ki zabān	An army a camp a market
	The royal camp or army a term applied
	to the city of Delhi or Shāhjahānabad.
	The court language which at first, when
	the Muhammadans invaded India was
	composed mainly of Persian and Arabic
	words, but, in course of time the lan-
	guage became mixed with that of the
	conquered country and fashioned into
	what is called urdū (rekhta) (mixed)
	or the modern Hindustānī.

'Urf .....	Known (by the name), commonly called, <i>alias</i> , proper, equitable, goodness, merit, confession.
Urhaṭyā .....	A wearer or putter on of a dress.
Urhak karnā .....	To seek or cry for an absent person (applied to a child only).
Urhaknā .....	To overset.
Urḥnā .....	To cause to clothe.
Urḥangan .....	Anything placed under a vessel to prevent its upsetting, a prop, a support.
Urhnā .....	To put on clothes.
Urṇā .....	To fly.
'Urs .....	Oblations, offerings to a saint, a marriage feast.
'Urūj .....	Ascent, rising.
'Uryān .....	Naked.
————ī .....	Nakedness.
Usānā .....	To winnow.
Usānnā .....	To boil.
Ūsar .....	Barren land.
Usārā .....	A porch, portico, vestibule, a shed.
Usārnā .....	To remove, put out of place.
Usarnā .....	To retreat, recede, shrink from.
Usās .....	Breath, breathing, hope.
Usāsna .....	To breathe.
Usevā .....	To throw out the water from boiled rice.
Uslūb .....	Manner, mode, method, order, arrangement, form.
Uslūb-dār .....	Well-arranged, elegant.
'Usrat .....	Difficulty, distress.
Uṣṭā .....	A barber.
Ustād .....	Teacher, preceptor, master.
Ustād-ī .....	Teaching, instruction, mastership, skill, masterly (as workmanship).
Ustura .....	A razor.
Ustuwār .....	Firm, strong, stable, powerful, brave, resolute, solid.
———— karnā .....	To strengthen, support.
Ustuwār-ī .....	Firmness, stability, strength, resolution, constancy.

Uśul ( <i>ul</i> of aśl)	Roots, cause, a musical mode or tone
— wa furu*	Roots and branches causes and effects
Uti	One who dies without leaving issue in unmarried man (in Hindi) stupid person blockhead dunce
Utakkirāṭa	Precipitate rash acting without con- sideration
Utaknū	To move hop jump skip caper
Utan or ut-tan	Supine lying on the back shallow
Utanṣan	Name of a river near Gō'allar, name of a joint
Uti'ola	Swift quick speedy precipitate rash
Uti'oli	Haste speed rashness impatience
Utar	Descent
— chirhuo	Ascent and descent
— denā	To bring down hence to disgrace to dishonour
Utiṛā	A descent in answer, cast off clothes disgrace degradation ransom self devo- tion trip of a boat a propitiatory offering to transfer the evil spirit to the utāra
— utarna	Warehouse goods
— o kū mūl	A fragment
Utarān	The planet Mercury, quicksilver
•Utiṛid	To descend to alight to subside to decrease to pass over to go off to fall off to decay to be freed from debt to become insipid to fall in value or dignity
Utarṇā	To cause to alight to bring down to decay to take off to tear off cut off or break off (a portion of anything) to make a return or recompence to uol'at remark di char'ce (goods)
Utaru	Engaged with a desperate resolution in any enterprise, (metaphor from cavalry dismounting to fight on foot)
Utaru hona	To colour pursue, persecute haunt
Utha taitht	Art of frequently rising up and sitting down inconstancy
— dena	To rectify abolish alternate exterminate



Uṭhā leṭhānā.....	To run away with, carry off, abduct.
Uṭhā'ī gīrā.....	A pilferer, purloiner, petty thief.
Uṭhān.....	An area or court
Uṭhān.....	Act of appearing.
Uṭhānā.....	To lift or raise up. take away, abolish, excite, support, bear, carry, remove, receive suffer, exhibit, contract debts or purchase on credit expend
Uṭhangan.....	A prop or support
Uṭhannā.....	Something set apart as an offering to a god or goddess.
Uṭhāū.....	Extravagant, profuse, a prodigal.
— chūḥā.....	A travelling kitchen, one who has no fixed abode or livelihood.
Uṭh baṭh.....	Restlessness, a kind of exercise
Uṭh baṭhānā.....	To get up, arise, wake up, sit up, revive, recover be made straight
— kharā honā.....	To stand up
Uṭhe baṭhe.....	Standing or sitting gradually slowly, every moment.
Uṭhā.....	Shallow, shelving
Uṭhā.....	To rise up, be raised, spring up, to be abolished.
Uṭhī jawānī.....	The prime of youth
Uṭhānā.....	To cause to lift or raise up, to remove.
Uṭīran.....	Worn, cast off (clothes, jewels, &c.).
Uṭpanu.....	Produced, profits, proceeds, produce
Uṭ-pāt.....	A portent, phenomenon, violence, injustice, injury
Uṭ-patti.....	Birth, origin, creation, production.
Uṭran.....	A fragment, anything taken off the body, cast off clothes
Uṭrānā.....	To cause to pull or take down
Uṭtam.....	Best, principal, first.
— karm.....	A good, excellent work
— purush.....	A good, excellent man
Uṭ-tar.....	The north, an answer, northern, latter, behind, superior, high.
— ārdh.....	The latter half.
Uṭtarā.....	Northward, northerly, northwind.

Wā-basta	Bound related connected, depending on an adherent, dependent
—-ba-sti-gān ( <i>pl</i> )	Connections, relations, adherents
— honā	To become open cheerful or relieved of sorrow
— karnī	To open
— mānda	I red fatigued, remaining behind
— shudan	Expanding opening
Wabī	Plague pestilence
— phullua	To prevail (a plague)
Wabīl	An unhealthy climate or atmosphere crime fault pest plague misfortune ruin vexation painful vexations
— honā	To be a plague to one
—-i-jān	Burdensome to life.
Wādā	A promise a vow.
Wādā-ḥḥilāf	A person who does not keep his promise
—-ḥḥilāf	Breach of promise
—-ḥal-nā	To evade a promise or agreement.
—-wafā	Punctual, true to one's word
—-karnā	To fulfil one's promise, to keep faith
Wadad }	Love, friendship
Wadd }	
Wādī	A valley
Wadrat.	Deposit, trust
—-i-ḥayāt	Death, depositing one's life.
Wadūd	Loving, an epithet of the deity.
Wafā	Performing a promise, observation of faith, sincerity, fidelity, sufficiency.
—-begana	Faithless
—-dār	Faithful, sincere
—-dār-i-	Sincerity fidelity.
—-kesh }	Faithful
—-parast }	
—-pe-sha	Faithful, practising good faith.
—-ḡī }	Fidelity, sincerity.
—-i }	
Wafat	Death, decease
Waff	Sincere honourable, entire, complete plentiful, numerous.

Wāṣṭr .....	Abundant, plentiful, copious, much, many, opulent, ample.
Wafṣ .....	A sufficiency, concord, agreement, congruity.
Wafṣr .....	Full, complete, entire, numerous, copious, abundant.
Waghā .....	War, battle, tumult, clamour
Waghāira .....	Et cætera, and so forth.
Wāh .....	Bravo! well done! excellent! alas! fy!
— karnā .....	To applaud, clap hands.
— wā or wāh .....	Bravo! bravo! how excellent! also an exclamation to denote surprise, concern, sympathy, sorrow.
Wahb .....	Giving, bestowing
Wahdūniyat .....	Believing in the unity of the deity.
Wahdat .....	Unity, the being one
Wahī .....	Divine revelation, inspiration.
— utarṇā .....	To be revealed.
Wāhī .....	Weak, crazy, ill-founded (premises, argument, conclusion).
— tabāhī } — wāhī }	Absurd, nonsense.
— yūt .....	Absurdities.
Wāhib .....	A giver, liberal, generous.
— i-be-minnat .....	Disinterestedly liberal (the deity).
— u-l-‘atāyā .....	The giver of all gifts (God).
Wahīd .....	Alone, unique, singular.
— u-l-‘aṣr .....	The nonpareil of the age.
Wāhid .....	One, sole, individual, single, singular.
— shāhid .....	God is my witness, giving, bestowing.
Wāhīm .....	Thinking, imagining, being of opinion.
Wāhīmā .....	Imagination, fancy.
Wāhla .....	An attack.
Wahm .....	Imagination, idea, conjecture, opinion, anxiety, apprehension.
Wahm-ī .....	Imaginary, conjectural
Wahsh .....	A wild beast.
Wahshat .....	Fright, fear, dread, horror, loneliness, a desert, solitude, dreary place, wildness, savageness.
— angez .....	Frightful.

Wahshat asar {	Impressing with horror frightful
———-nakh }	
———-zada	Aghast terrified
Wahsh ī .	Wild savage a wild beast
———-jāna	Savage-like rustic
Waid	Threatening or predicting anything bad, promising anything good
Wail	(Calamity reprisal, revenge
———-kash	Vindictive
Walran or wiran	Desolated laid waste, depopulated, ruined
Wilran or wirān a	A solitude a desolated or desolate place
———-l	Desolation depopulation, destruction, desert places
Wai'iz	A preacher
Waja'	Disease pain affliction complaint, mourning
———-i mafasli	Rheumatism
Wajd	Ecstasy rapture, excessive love, opulence discovering, procuring, finding
Wajh	Cause, reason, mode manner, way, face, visage, appearance, semblance, (in <i>Pers</i> and <i>Hind</i> ) wages, salary, money
———-i-hal	Mode of living state of circumstances
Wajha	Allowance pension, salary
Wājib	Necessary, expedient, proper, worthy, convenient just, reasonable
(pl Wajjlat)	Things necessary or expedient
Wājib honī	To be necessary, worthy, proper
———-u l'ada	Necessary to be discharged (duties)
———-u l'arz	It to be represented
———-katl	Deserving death
———-i taz'īm	Worthy of respect and attention
———-i-ta'zir	Punishable
———-l wujūd	God (whose existence is necessary)
Wajih	Fine looking, conspicuous
Wahā'ir (pl of wahl'a')	News events
———-nawis }	
———-nigar }	An intelligence
———-nigar ī	The office of an intelligence
Wakalat	Embassy agency, deputation, attorneyship

Wakūlat nāma.....	A power of attorney.
Wakūlatan.....	By delegation.
Wakf.....	Standing, stopping, understanding, tranquillity, firmness, constancy, permanency, a legacy for pious uses, an endowment for public charity.
Wakfa.....	Delay, choking, stopping, retarding, repite, vacancy.
— denā.....	To grant an extension of time, an adjournment.
Wakfiyat.....	The book in which legacies for pious uses are registered.
Wakī.....	Befalling, happening, occurring, arriving, appearing.
(pl. Wakīāt).....	Accidents, events, occurrences, intelligence.
— meū.....	In fact, truly.
Wakī'a.....	Event, intelligence, news, death.
— navīs.....	An intelligencer.
Wakīf.....	Acquainted, experienced, intelligent, knowing, learned, sensible.
— i-hāl } — kār }	Experienced, intelligent, a connoisseur.
— kār-i.....	Experience, intelligence, knowledge.
Wakīfiyat.....	Experience, knowledge, intelligence.
Wakīl.....	An agent, ambassador, representative, pleader, attorney, deputy.
— i-mutlak.....	A plenipotentiary, a vicerent invested with full powers.
— karnā.....	To appoint an attorney
— kharchā.....	Fees of an attorney
Wakr.....	Dignity, honour, character, mild, modest, sedate.
Wakt (pl. ankāt).....	Time, season, opportunity, adversity.
— ba-wakt.....	From time to time.
— be-wakt.....	In season or out of season, constantly.
— dekhuā.....	To look out or wait for an opportunity.
— guzār-nā.....	To kill time
— i-nāzūk.....	Critical, delicate, hard times.
— kāṭnā.....	To pass away the time
— kā pāband.....	Punctual.

Wakt jar	At the proper exact time
— parna	To suffer misfortunes to be distressed
— jab	Finding an opportunity
Wāl {	{ (iicomp) agent keeper man inhabitant master lord possessor (as Dill wāl, inhabitant of Dill ghar wāl, master or keeper of a house hone-wāl, be- coming about to be nār wāl, boatman
Wāla }	
Wāl	
Wāla }	
Wāl	Exalted in dignity sublime high
— jāh	Of exalted dignity
— kadr	Of high dignity
— shan	High in rank or dignity
Wālā	A son offspring
— u z zū	A son of a slave an earthworm
Wāl	A prince lord master friend saint a servant a slave
— 'ihl	An heir a locum tenens, vicegerent
— — i	Heritage
— khingār	An assistant protector
— nāmāt	A title of respect by which a father is addressed patron benefactor
Wālī	A father
— n.	A mother
— aln	Parents
Wālīh	Distracted mad with love stupid (as- tonished)
Wālwalī {	{ Howling lamenting a tumult noise uproar fervour ardour pain
Wālwalā }	
Wām	Debt credit lending borrowing colour
Wājās	Behind afterward then again back returning
— ana	To come back to be refunded
— dena	{ To return restore give back
— karna }	
— lena	To take back
— milna	To get back
— rakna	To detain retard
Wāpāsin	Later last hind ost
Wār (d)	A flow wound

Wār (s).....	A day, leisure, delay, waiting, patience, time, the near bank of a river, on this side.
Wārā.....	Cheapness, thrift, a victim, cheap, ( <i>in compos.</i> ), doer, agent, like wālā.
Wārā.....	Timidity, apprehension of doing wrong, fear of God, temperance, continence.
Wā-rafta.....	Wandered, lost.
Warak.....	A leaf of a book, a card, a slice.
— dāgh-i.....	Written paper.
— dāghī karnā.....	To page a book.
— tarāshnā.....	To cut cards.
— u-l-khiyāl.....	An intoxicating drug ( <i>Canuabis sativa</i> ).
— utārnā.....	To page and line a book.
Warak-i.....	Leaf-like.
Waram.....	A swelling, tumour, inflated, enraged.
— honā.....	To be inflated, enraged.
— karnā.....	To swell (any part of the body).
Wāran.....	Offerings, oblations, sacrifices.
Wārāpār {	On both sides, on this side and that, through and through, bounds.
Wār-pār }	
Wā-rasta.....	Delivered, saved.
Ward.....	A rose, a flower, the leaf of a flower, a petal.
Wardī.....	An official uniform
Ware.....	On this side, near.
— girnā.....	To fall short.
Warghalānā.....	To deceive, inveigle, decoy.
Wārī {	A termination denoting place, as satī-wār, the place where satī ( <i>q.v.</i> ) is burned, phul-wārī, a flowergarden.
Wār }	
Wārid.....	Coming, arriving, being present.
( <i>pl.</i> Wāridāt).....	Events, occurrences.
Wārid honā.....	To arrive, to come.
— sādīr.....	Guests.
Wārī-pherī-honā.....	To be transported with joy.
Wārīs.....	An heir, master, lord, owner
— i.....	Heritage.
War-kharch.....	Profuse, prodigal, extravagant.
Wārñā.....	To surround, to offer sacrifice
Warrād.....	A gardener.

Warahnā	To be victorious
Warṣa	Heritage bequest
Warta	A labyrinth whirlpool, embarrassment any situation of danger and difficulty
Warzish	Abstinence sobriety, custom habit, gain labour exertion exercise
— karna	To go through athletic exercise
Wasalat	Mediation channel medium means
Wasat	The middle centre middling central suitable just proper excellent great magnificent
—	Middling neither long nor short pro nunciation
Wasat {	{ Space extent power, means leisure convenience opportunity, ease
Wasat {	
Wasatit	Means mediation medium
Wasf	Praise encomium merit virtue worth description description of qualities
— karna	To praise describe
— rakhnā	To possess any good quality.
Wasf	Extensive large, spacious
Wasī	An executor administrator of a will, a preceptor
— yat	A last will and testament precept man date making a will
Wasīyat nama	A last will or testament
Wasid	The threshold of a house
Wasik	Firm steady strong confident binding obligatory
Wasīyat	Firmness solidity confidence faith a bond obligation written agreement
Wasila	Affinity propinquity cause conjecture support prop means of effecting anything patronage
— dar	A client dependent
— —j	Clientship dependence
Wasil	Confidence trusting in
Wasil	Meeting union, conjunction
— karna	To unite paste cotton, annex
Wasilī	Copulative & conjunctive paper or of it



Wasma .....	material pasted together for the purpose of practising writing on.
Wasma .....	The leaves of woad or indigo (with an extract from which the natives stain their beards, cloth, &c.), a hairwash.
———dār.....	Stained with wasma.
———posh.....	Dressed in cloths stained with wasma.
Wasmat.....	Reproach, disgrace, crime, sin, fault, torpor, languor.
Wā-sokht .....	An impassioned style in poetry.
Wast.....	V. Wasat.
Wāsta.....	Account, sake, cause, reason.
( <i>prop.</i> wāsta, a mediator, means, medium, motive).	
Wāsta-dār.....	Relation by blood or marriage.
———rakhuā.....	To bear upon, concern.
Wāste.....	On account of, for the sake, in behalf.
Wāstī.....	A reed of which pens are made.
Waswās....	The temptation of the devil, distraction of mind, doubt, suspense, hesitation, apprehension, dread, perplexity, superstition, scrupulousness.
Waswāsa....	Temptation, evil suggestion.
Waswās-ī.....	Doubtful, causing suspense, distracting, apprehensive, scrupulous.
Wataf or watid....	A peg, pin.
Watān.....	Native country, country residence, abode, home.
———dest....	A patriot, a friend to one's country.
———dushman....	A traitor, an enemy to one's country.
(hubb-ī-watān).....	Patriotism.
Watān-ī.....	Belonging to one's country.
Watar.....	A necessary thing, necessity, use.
Wafī.....	Kicking, treading under foot.
Wafira.....	A path, way, manner, habit, custom.
Wā wallā.....	Lamentation, bewailing, alas!
———karnā.....	To wail, cry out, make a noise.
Wāz.....	Open.
Wāz.....	Admonition, advice, exhortation, preaching, sermon.

Wa'z̄ kahnā	} to preach
— karnū	
Waz̄	Situation state condition, manner, mode procedure position conduct
— dar	Stylish, elegant
— i-haml	Abortion miscarriage
— karnī	To deduct to subtract to found
Waz̄	An inventor founder
Waz̄	Ignoble base plebeian low a deposit trust anything committed to the care of another
(Sharīf o-waz̄)	Nobles and plebeian
Waz̄ifa	A pension stipend salary, stipulated allowance a duty performance or task anything agreed on, a duty lesson from the Kuran.
— dar	} A pensioner, a holder of a scholarship
— khwar	
Waz̄ih	Evident, apparent manifest, clear.
— hona	To be known
— karnū	To explain
Wazir (f̄ Wuzarā.)	A minister of state
— ul mamālīk	The grand wazir.
Wazir-i	The office of a minister of state
Wazn	Weight, weighing measure, metre, rhyme reputation esteem honour, examination
— karnū	To weigh, measure
— rakhnī	To be weighty
Wazn-i	Heavy, weighty
Wazu	The ablution performed by Mussalmans before prayer and consisting in first washing the hands and inside the mouth then throwing water on the forehead afterwards washing the face, arms and feet
(frop wazū).	
Wida	Farwell a lieu bidding farewell
— karna	To bid farewell
Wifaq	Concord harmony good understanding unanimity
Wila	Attack in battle engagement
Wila	Friendship away

Wilādat.....	Nativity, birth.
Wilāyat.....	An inhabited country, dominion, district, a foreign country, possession, being master of anything, friendship, union (especially with God), sanctity.
————ī.....	Foreign, European.
————-khatt.....	A kind of Persian writing called nasta'liq.
Wimān.....	A celestial car.
(same as himān and bewān).	
Wirān } .....	Desolated, laid waste, depopulated, ruined.
Wairān }	
Wirān-a .....	A solitude, a desolated or desolate place.
Wirāsat.....	Heritage.
———— an.....	By way of inheritance.
Wird.....	Daily use, practise, task.
———— karnā.....	To repeat.
————wazīfa parhū.....	To perform one's daily tasks of devotion.
Wiṣāl.....	Meeting, interview, connection, death, society, confederacy.
Wisātat.....	V. wasātat.
Wizr.....	A crime, sin, fault, a burden, load, arms.
Wizārat.....	The dignity of wazīr, the office of prime minister or grand vizir.
Wufūr.....	A multitude, plenty, abundance, full, complete, copious.
Wujūb.....	Necessity, obligation.
Wujūd.....	Invention, existence, essence, substance, body.
hā. ———.....	Notwithstanding.
————-jūd.....	A liberal person.
Wujūh } .....	Pl. of wajh q v
Wujūhāt }	
Wuḳū'. .....	A contingency, accident, event, occurrence, the happening.
Wuḳūf.....	Understanding, information, sense, experience, wisdom.
————-dār.....	Experienced.
———— paidā karnā .....	To get sense.
Wurūd.....	Arrival, coming, appearing, approaching, de-cending, alighting.

Wuṣul	Arrival conjunction, acquisition or enjoyment (of anything desired)
—— honī	To act, receive to be arrived
—— karna	To collect
—— paṇā	To realize to receive
Wuzara	pl of wazīr, q v
Wuṣū	A wizu.
Wuṣuh	Evidence, proof

## Y.

Yab	(in compounds) Finder finding getting
Yabanda	A finder finding
Yābu	A pony
Yachak	A beḥar
Yad	Memory recollection
—— ana	To come to mind, to recur
—— ash bakhair	An expression referring to an absent friend
—— iwarī	Remembrance
—— būd	A keepsake
—— dāshī	A memorandum
—— dīh	A putter in mind
—— dīlana	To remind
—— farāmōsh	Name of a game
—— far	A memorial, memento
—— farī	A keep ake, token
Yal	A hand handle aid assistance, power, vigour benefit service
Yalt	Perquisite earnings profit, income fees
Yazan	Singly
—— a	Kindred single sole singular, unique, incomparable, agreed unanimous
—— at	Singularity, unity, concord unanimity, conjunction, union
—— āī	Singularly, excellence, concord unanimity
—— iyat	Scholarship kindred
Yaghma	}
Yaghma	
Yaghman	
Yagn	Plunder, booty, spoil
Yagn	A kind of Hindu sacrifice

Yahūd	}	.....	A Jew, a Hebrew.
Yahūdī			
Yahūdīya		.....	Judca.
Yājūj-mājūj		.....	Gog and Magog.
Yak		.....	One, a, an.
—ādḥ		.....	A few.
—ā-yak	}	.....	All at once, immediately, once.
—bār			
—a			
—gī	}	.....	Successively, all at once.
—yak			
—ba-yak		.....	
—bagghā		.....	A horse pressing on one rein
—chand		.....	Some little, some little time, some time.
—chob-ā		.....	One-poled (a tent).
—dast		.....	Entire, uniform, even (cloth), altogether.
—dīgar		.....	One another.
—dīl		.....	Of one heart and mind.
—kā		.....	Single, the ace at cards.
—kalām		.....	Consistent (a writer), all, total, at once, entirely, altogether.
—lakḥt		.....	All at once, altogether.
—lantā		.....	Single, solitary, a single child (without brother or sister).
—loh-ī		.....	A sword blade made of one piece of steel.
—mau-ī		.....	Unanimity, friendship
—muāḥ		.....	Talking consistently.
—musht	}	.....	A handful, all at once, prompt payment
—mūṭh			
—muṭṭhī			
—nafas		.....	One breathing, one moment.
—rāḥ		.....	Going on the same road.
—rang		.....	Of one colour sincere, simple, uniform.
—ī		.....	Sincerity, simplicity, uniformity.
—rū		.....	Unanimous.
—ī		.....	Unanimity, friendship
—ān		.....	Equal, alike, the same, level, parallel, conformable.
—sar		.....	All at once, altogether
—ṭaraf		.....	Aside.

— <i>ṭhañ</i>	Collected assembled together
<i>Yak ā'ī</i>	Unit
<i>Yakh</i>	Ice
<i>Yakhni</i>	Gravy sauce stew
— <i>pulā'o</i>	A kind of <i>pulā'o</i> (a dish of flesh and rice) prepared with gravy
<i>Yakin</i>	Certainty truth
— <i>karna</i>	To ascertain
— <i>linū</i>	To believe
<i>Yakhin-i</i>	Certainty infallibility truth certain <sup>o</sup> indisputable
<i>Yak lī't</i>	A veil cloak or sheet worn over the head and shoulders of one breadth without a seam
<i>Yu'kub</i>	Jacob
<i>Yakum</i>	The first day of the month
<i>Yakūt</i>	A ruby
— <i>i</i>	Of or relating to the ruby, name of a medicine
<i>Yal</i>	A horse's mate
<i>Yal</i>	A hero a brave man corpulent, robust
<i>Yala phalla</i>	Unconfined, extended spread, at ease
<i>Yaldā</i>	The longest night of the year
<i>Yun</i>	Season time weather
— <i>ni</i>	Muhammadan dialect or words, night
<i>Yam</i> }	He angel of death
<i>Jam</i> }	
<i>Yaman (h)</i>	Name of a <i>rāgini</i> or musical mode
<i>Yaman (s)</i>	Arabia Felix
<i>Yaman i</i>	Anything belonging to Arabia Felix i cornelian
<i>Yamin</i>	An oath, the right hand
<i>Yamin o-javar</i>	The right and left wings of an army
<i>Yā'nī</i>	<i>Undelected</i> i.e., namely to wit
<i>Yar</i>	A friend a lover paramour, an assistant a companion
— <i>banana</i>	To make a friend of to form a friendship
— <i>banna</i>	To be friendly with
— <i>hash</i>	Voluptuous sensual
— <i>hash i</i>	Sensuality

Yār-i-ghār .....	A sincere friend.
—i-wafādār.....	A faithful friend, name of a river.
Yārā.....	Power, strength.
—ī.....	Might, ability, power.
—na .....	Friendly, like a friend.
Yāra.....	A broad bracelet, the wrist, a wound, power, strength, a shrewd man, friend- ship, necessity, tax, toll, revenue.
Yarāk.....	Arms, apparatus, a dart.
Yarghā.....	An amble (pace of a horse).
—chalānā.....	To amble, name of a bird.
Yarghamāl.....	A hostage.
Yār-ī.....	Friendship, love, assistance, also, intri- guing
—denā.....	To second, help, side with.
—gar.....	A helper, an assistant.
—gar-ī.....	Help, assistance.
Yārni .....	A female friend.
Yarḡān.....	The yellow jaundice. ( <i>Tap-i-yarḡān</i> , yellow fever).
Yās.....	Despair, fear, terror.
—honā.....	To be despondent.
Yasār (a.) .....	Left, the left side, plenty, opulence, affluence.
—o-yamīn....	Right and left ( <i>dast-i-yasār</i> ) on the left band.
Yasār (p.) .....	An unlucky person
Yasāwal .....	A captain of the guard.
Yashb } .....	Agate.
Yashm }	
Yāsmin } .....	Jasmine.
Yāmīn }	
Yatash-khāna.....	An antichamber, hall of audience.
Yatīm.....	An orphan, pupil, ward, a valuable jewel ( <i>durr-i-yatīm</i> ), a large and precious pearl found only in the shell
—ī.....	The state of an orphan.
Yaum. . . . .	A day.
—an fa yauman. . .	Day after day.
—u-l-ḡashr. . . . .	The day of resurrection.

Ṛābhi .....	A sacrificer, a butcher.
Ṛābit .....	A governor, master, possessor.
— u-i-kall .....	Omnipotent (God), lord of all
Ṛābita .....	Canon, ordinance, law rule, regulation
— i-faujdarī .....	Criminal procedure
— i-diwānī .....	Civil procedure
Ṛābit .....	Government, direction, discipline, regulation, check, control, possession.
— karnā .....	To take possession to rule over, to watch, preserve restrain control.
Ṛābit-i .....	Regulation, management.
Ṛāhūn .....	Bad, ill, unlucky, wicked
— i .....	Vileness wickedness.
Ṛāhūr .....	The palms of David
Ṛād, m. } .....	(in compos) Born, a son, a child.
Ṛāda, m. } .....	ādmi-Ṛād, a man, born of man;
Ṛādī, f. } .....	parī-Ṛād, born of an angel or fairy, a beautiful woman;
	shah-Ṛāda, a prince;
	— i, a princess.
Ṛāda .....	Stricken, affected, smitten, arrayed (used in compos)
Ṛādan-i .....	Fit or deserving to be stricken, killed.
Ṛād-hūm .....	Native land, birth-place.
— i-rūh .....	Provisions of travelling, way charges.
Ṛād-o-koh .....	Beating.
Ṛāf .....	Sudden death.
Ṛāfar .....	Victory.
— mand .....	Victorious
— mand-i .....	Victory.
Ṛā'faran .....	Saffron.
Ṛā'farān-i .....	Of saffron, saffron-coloured, yellow, a yellow colour, a surname sometimes adopted by African and Portuguese Jews
Ṛāg } .....	(opperas, vitriol)
Ṛā } .....	
— i-sufaid .....	Alum.
Ṛāgh .....	A crow.
Ṛāghan .....	A kite.
Ṛāghand .....	Leaping or springing up, rally, flight, levity.



Zahab.....	Gold.
Zāhid. ....	A monk, hermit, recluse, zealot.
—ā.....	O zealot! religious, devout.
(Persian <i>pl.</i> zāhidān).	
Zahī or zihī.....	Excellent! bravo!
Zāhik.....	Satirist, mocker, name of a poet.
Zāhil.....	Careless, forgetful.
Zāhīn.....	Sagacious, ingenious.
Zahīr ..	An assistant, ally, associate, a poetical name of a Persian poet of Fāryāb.
Zahīr .....	Reduced by sickness, thin, sad, melancholy, low-spirited. :-
Zāhīr .....	Apparent, evident, open, the outside, external, appearance.
—ī.....	External, apparent.
— meā.....	Openly, in public.
Zahl.....	Forgetting, leaving, carelessly abandoning.
Zahmat.....	Disquietude, pain, trouble.
Zahmat-ī.....	Afflicted, sick.
Zahr. ....	Poison.
—āhūd.....	Poisoned.
—dār.....	Poisonous
—ī-halāhal }	Deadly poison.
—ī-kātil }	
—khāuā.....	To take poison.
—kīshī par.....	To imitate an act unsuitable to one's state or condition, to ape.
— lagnā.....	To be hateful like poison.
— muhra.....	An antidote to poison, said to be the bezoar
Zahra .....	Bile, gall-bladder.
—āb honā.....	To be much distressed or terrified.
Zā'ī.....	Lost, destroyed, perished, fruitless, abortive.
— karnā. ....	To lose, to destroy, waste, diminish, squander, frustrate, misapply.
Zā'icha.....	Horos ope, astronomical table.
Zaid.....	Increasing, adding, augmentation, a fictitious name.
Zā'id.....	Redundant, superfluous.
Zāif. ....	Hospitable, convivial, a stranger, a guest

ʾaif	Weak infirm impotent emaciated feeble frail old
— ʾi	Weakness emaciation
ʾaḥam	Bitin, ʾi lion
ʾaḥk	Iastin
ʾaḥkʾ	The sense of tastin, the palate relish taste
— shinʾis	Knowin, in taste
ʾaḥl	The skirt of a garment the train of ʾa robe the last under or supplementary part of anythin, train, retinue the sequel ʾi list of particulars mentioned in ʾa letter that which follows or is annexed an appendix
ʾaḥlʾi	Connected related
— kishḥar	A sub cultivator
ʾaḥl	Deficient failing perishing vanishing
ʾaḥn	Ornament adornin
ʾaḥr	A visitant a pilgrim
ʾaḥḥun	An olive
ʾaḥj	A zaḥj
ʾaḥk or zik	Injurin, deceivin, disappointin, injury deception
— danc	To put to shame
— uthina	To be ashamed to suffer loss
ʾaḥkʾi	Vivacity acuteness of genius penetration (ʾaḥkʾi, the sun)
ʾaḥkan	The chin the beard (chah i ḥkan), a dimple in the chin
ʾaḥkʾit	Alms a portion of ʾa Musalman's property given in charity agreeably to the rule laid down in the kurʾan
ʾaḥkanat	Brightness of genius, acuteness
ʾaḥkanat	Purity purity, ingenuity
ʾaḥkʾi ʾaḥr	Victuals provisions treasures stores
ʾaḥkʾiḥmat	Thickness, bulkiness
ʾaḥkʾiḥhar	Overflowing rain, (the sea)
ʾaḥkʾim	A wound sore scar cut
— ʾi ḥarf	A mortal wound
— khana	To be wounded

Zakḥm paḥnā .....	To suppurate (a wound).
—— paṇnā .....	To become a sore.
—— rasā .....	A deep wound.
Zakḥm-ī .....	Wounded, slain.
Zakī .....	Acute, ingenious, fiery, flaming.
—— a-l-ma'ī .....	Of a splendid genius.
Zakūm .....	A thorny tree so called.
Zāl .....	Old, decrepid, grey-haired (man or woman), the name of the father of Rustam, and son of Sām, son of Narīmān. He was called zāl-i-zar, because he was born with white hair like that of an old man, and a red (of golden hue) countenance.
Zalāl } Zalālat }	Error, fault, vice, ruin, perdition.
Zalal .....	An error.
Zalal .....	Erring, blundering, stumbling, falling, deficiency, loss.
Zalal .....	Meanness, baseness.
Zalālat .....	Abjectness, obsequiousness.
Zalām .....	Darkness.
Zalikhā } Zulakhā }	The name of Potiphar's wife
Zalil .....	Shady.
Zalil .....	Abject, submissive, mean, contemptible, base, wretched.
—— honū .....	To be disgraced.
—— karnū .....	To debase.
Zālim .....	A tyrant, tyrannical.
——-ī .....	Tyranny, oppression.
Zalk .....	A prompt, ready, an eloquent tongue.
Zallī .....	An error, a vice.
Zālī .....	Straying, a pervaricator.
Zalū .....	A leech.
Zalūm .....	Cruel, most oppressive, tyrannical.
Zalzala .....	An earthquake.
Za'm .....	Thinking, opinion, presuming, presumption, speaking from belief, vanity, arrogance.
Zamād .....	A bandage or fillet for binding the head or a wound.

<i>/ama ir</i>	plur of <i>amir</i> , <i>q r</i>
<i>/aman</i> }	{ Time an age, the world fortune the
<i>/amana</i> }	
—— <i>dekhna</i>	to get experience
—— <i>muwafik</i>	fortunate
—— <i>az</i>	A turn coat time server
—— <i>saz i</i>	Turning with the tide
—— <i>— karnā</i>	To turn with the tide, to temporize
<i>/amanat</i>	Bail surety
<i>/amanat nama</i>	Security bond
<i>/amb (pl runub)</i>	A crime sin fault
<i>/ambak</i>	Name of a flower the white jasmine a lily or an iris
<i>/ambul</i>	A basket purse wallet
<i>/ambur</i>	A hornet bee a vice nippers forceps
<i>/ambura</i>	A hornet large bee, the joint of a musical instrument called in Hindi <i>kingri</i> (a sort of fiddle), a small gun
<i>/amburak</i>	A small gun
<i>/ambur chi</i>	A fusileer
<i>/amharir</i>	Cold intense cold
—— <i>i</i>	Intensely cold
<i>/amima</i>	Addition, thing incorporated incorporation an appendix supplement extra
<i>/āmlu</i>	A surety sponsor, security bail
—— <i>dena</i>	To give a surety
—— <i>hona</i>	To become bail to guarantee, engage for another
—— <i>i</i>	Surety, bail
—— <i>kabul karna</i>	To admit as bail
<i>/amin</i>	The earth ground soil a region country the ground of a picture
—— <i>bow hona</i>	To make a profound bow
—— <i>-dar</i>	A landlord one who holds ground subject to the payment of the Government reve- nue (Practically, the Indian Government are the owners or landlords of the soil and they can confiscate the estates of such zamindars, who fail to pay the revenue)

Zamīn.—ī .....	Landed estate. . . .
—dārī .....	The wife of a landholder or farmer.
—doz .....	Level with the ground. .
—gīr .....	Unable to walk, paralytic. .
—ī .....	Earthy, terrestrial.
—meḥ gar jānā .....	To be greatly ashamed. .
—pakarī .....	To persevere obstinately in any design, to insist. . .
—par se kuchh parā pānā .....	To be overjoyed at finding unexpectedly the object of one's wishes.
Zamīr .....	The mind, heart, thought, reflection, sense, conscience, conception, idea, comprehension, a personal pronoun. .
Zamistān .....	Winter, wisdom.
Zamm .....	Contraction, conjunction, incorporation, the vowel point (') pronounced as the Italian short u or as the English u in full.
Zamm .....	Blame, reproach, accusation, detraction.
Zamzam .....	The name of a well at Mecca, called also Hagar's well.
Zamzama .....	Singing, modulation, a concert.
—pardāz .....	Singer, songster.
Zan .....	A woman, wife.
—karnā } —lenā } .....	To marry.
—murīd .....	Hen pecked (rah-zan, a highwayman).
Zanakh } Zanakhdān } .....	The chin, the pit in the chin.
Zanān .....	Striking, beating, striking up.
Zanāna .....	Female, feminine, effeminate, womanly, female apartments, a seraglio.
Zanān-ī .....	Of the women, of the seraglio.
Zang .....	Name of a people in Africa, rust, a small bell.
—ālūd .....	Rusty, covered with rust.
—lagnā .....	To become rusty.
Zangār .....	Rust, verdigris.
—ī .....	Rusty, of the colour of rust.
Zanī .....	(in compos.) Striking, the act of striking.

Zani	An adulterer a whoremonger
Zanjā	A whore strumpet an adultress
Zanjābīl	Dry ginger
Zanjāb	∫ cuckold
———— 1	Cuckoldom
Zanjir	∫ chain
———— 1	Chained in chains, a prisoner
Zanka	∫ little woman
Zann	Suspicion jealousy, opinion impression, notion, conjecture
———— bil	Suspicious sceptical
———— 1	Supposed
Zanū	The knee the lap the hip
Zār	Desire wish a groan lamentation afflicted groaning lamenting
———— nālī	Lamentation
———— o-nīzar	Imaciated ( <i>in compos</i> ) it implies place multitude as gul zār, a garden of roses
Zār	Gold, riches wealth, money
———— andud }	Gilt plated with gold
———— andudī }	
———— bāf	Brocade gold tissue
———— bāfī	Woven in gold embroidered
———— bāst	Brocade cloth of gold
———— dār	Wealthy
———— dōst	Fond of money, covetous
———— dōz	Embroidered
———— dōzī	Embroidery
———— gār	∫ goldsmith
———— gārī	The business of a goldsmith a kind of dialect
———— l gul	The yellow staining of a rose
———— l nakd	Ready money
———— l tal sil	Collections, revenue
———— hārīd }	Purchased (as a slave)
———— hārīdī }	
———— hārīz	Rich (a country) producing gold and silver
———— nīzār	Gilt an electrolytate
———— nīzārī	Gilding

Zarāfat.....	Beauty, politeness, elegance, gallantry, wit, humour, jocularity.
—— an.....	By way of joke.
Zarar.....	Injury, damage, detriment, loss, ruin, affliction, anguish.
—— denā.....	To injure, hurt.
——-i shadīd.....	Great injury.
——-rasāuī.....	Causing injury, annoyance.
Zarb.....	A blow, beating, violence, multiplication (in arithmetic), striking, stamping, coining (money), struck.
—— denā.....	To coin, multiply.
——-i-maṣāl	} A proverb, a saying.
——-u-l-maṣāl	
—— laḡānū.....	To strike, to hammer.
—— uṭhūnū.....	To suffer loss or damage.
(dārū-z-zarb).....	The mint-office.
Zar-bāf.....	V. under Zar.
Zard.....	Yellow, pale, livid.
Zarda.....	A kind of pulā'o, dressed with saffron.
Zardak.....	A carrot.
Zard-ālū.....	An apricot.
Zardār.....	Wealthy.
Zard-choh.....	Yellow wood, turmeric ( <i>Curcuma longa</i> ).
Zard-gosh.....	Hypocritical, malignant.
Zard-i.....	Yellowness, the yoke of an egg.
——-pīlak.....	The name of a bird.
——-rang.....	Yellow, bashful.
——-rū.....	Bashful.
——-ī.....	Bashfulness.
Zarf.....	Ingenuity, elegance, politeness, a vase,
(pl. zurūf).....	vessel, ingenious, (in grammar) an adverb.
——-i-makān.....	Adverb of place.
——-i-zamān.....	Adverb of time.
Zar-ī.....	Anything woven with gold thread.
——-bāf.....	A manufacturer of gold thread.
Zar-ī.....	Crying, sighing, groaning, lamentation, supplication, crying for help.
Zarīf.....	Ingenuous, polite, gallant, good, elegant, witty, jocosive.

Zarih	A railing or lattice work surrounding a temple or tomb
Zark	Turning the eyes (in Pers) hypocrisy fraud detraction
— bark	Glare glitter show splendid cloth splendour
Zarna	{ Arenic orpiment or (yellow sulphuret of arsenic)
Zarna	
Zarnikh	
Zarna	
Zarra	{ An atom a particle, a little
Zarra	
— jot	A little
— sa	A very little
Zar rin	Golden
— murgh	The name of a bird the sun
Zarur	Necessary expedient, unavoidable the necessary (thing)
— hona	To be necessary
— at	Force violence compulsion constraint want indigence necessity
— an	Necessarily, of necessity
— honā	To have need of
Zaruri	Necessary
— yat	(pl.) Necessaries
Zarzār	Great lamentation
— rona	To weep bitterly
Zāt	A mistress possessor (in Sans equivalent to Jāt, caste sect tribe class race the essence nature, soul substance)
— āna	To give up one's caste or relinquish the benefits of one's religion by eating with a person of another caste or not acting in conformity with certain rules also to give caste or receive a person into a caste
— lena	{ To deprive another of caste by touching his food even by all winged creatures to pass over the food If a member of a caste be touched by a non member the former should immediately bathe with water if of his clothing at least
— marna	



Zātu-l-jamb .....	The pleurisy.
Zaḥal .....	Chattering, talking much and foolishly, quibbling, tattle.
— hūkhā .....	To quibble.
— mārū .....	To chatter, to talk nonsense.
Zat-ī .....	Essential, natural, innate.
Zauj .....	A couple, a pair, alike, a spouse, husband.
Zauja .....	A wife.
Zaujīyat .....	The married state.
Zauḥ .....	Taste, delight, joy, pleasure, voluptuousness.
— se .....	With pleasure, willingly, with all my heart.
Zaur .....	Going on a pilgrimage.
Zauwāk .....	A taster.
Zauwār .....	A visitor, visitant.
Zawāl .....	Decline, wane, declination, setting of the sun, misery, wretchedness.
— pazīr .....	Transitory, fading.
Zawī .....	Having, possessing, endowed with.
Zāwlya or Zāvlya .....	An angle (in geometry), a corner, retired place.
— andarūnī .....	Interior angle.
— berūnī } .....	Exterior angle.
— khārījā }	
— hadda .....	An acute angle.
— kū'ima .....	A right angle.
— munfarīja .....	An obtuse angle.
— muṣattāḥ .....	A plane rectilineal angle.
— muta bādila .....	An alternate angle.
— muta kābila .....	The opposite angle.
— uashīn .....	One who keeps himself in retirement.
Zab .....	Ornament, elegance, beauty.
— denā .....	To suit, become.
Zabā .....	Adorned, beautiful.
Zabā-ī .....	Beauty, gracefulness.
Zabā-ish .....	Ornament, adorning, elegance.
— karnā .....	To adorn, to decorate.
Zabā-ish-ī .....	Elegant, beautiful.
Zabinda .....	Adorning, ornamenting, adorned.

fer	Under, below, inferior, lower, the vowel point (') sounded like the Italian I.
— andīz	The cloth or carpet spread under a hukḥā.
— band	A martingale
— bār honā	To be indebted, to undergo a great expense
— bar:	Expenses burdens, liabilities
— dast	Powerless under command a subject a vassal
— hukm rahnā	To be in subjection
— I lab	Inarticulateness mumbling
— I lab I	Inarticulate slightly uttered (a word)
— I nagin	Submissive subject
— karnā	To overpower to subdue
— mashk	Writing
— o zabar	Upsy downy overturned, ruined from head to foot from beginning to end
— pal	Shippers
— tajwiz	Under consideration, sending
Zewar (pl zewarat.)	Jewels ornaments of gold, silver, &c
/hala	Dew, hoar frost, hail
/hazh	Idle, trifling or indecent speech, a kind of thrust
— hḥa'o	A trifter, one who speaks obscenely
/hinda	A patched garment
/hlyan	Formidable, rascalous, raging (sher-i-zhlyān), a fierce lion
/holida	Intricate entangled
— mū	Intangled hair
za	A lord master, (in compos) possessed of endowed with
— hayat	In lower life, an animal
— hijja	The last Muhammadan month of the year
— hosh	Sensible
— hḥrad	Endowed with wisdom
— ruh	A rational being
— shan	Possessed of dignity
— shu ur	Intelligent
/ibaḥ	Quicksilver
/I baz	In plenty, sufficiently
/I baz-ki	In as much as

Zich.....	Teasing, check-mated.
Zidd .....	The contrary, the opposite, contrariety, opposition.
— honā.....	To be baffled, rendered helpless, to be tired of.
— karnā.....	To baffle, defeat, to persist, to persevere.
— rakhnā.....	To importune, press eagerly.
Ziddain.....	Contrary to each other.
Zidd-i.....	Perverse, contrary, unmanageable.
Zifāf.....	Leading the bride home, to her husband's house.
Zih .....	A bowstring, the border or edge of anything, the collar or facing of a garment, excellent! bravo! throes of childbirth.
Zihār.....	A bladder, the lower part of the belly.
Zihār.....	A formula of repudiation, or saying what amounts to, and has the effect of a regular divorce; as, "You are my mother," or, "I sucked the same breast as you." A penance is requisite to do away with the effect of such a speech.
Zihdān .....	The womb.
Zihī or zahī.....	Excellent! bravo!
Zi-hijja.....	The name of the last month of the Muḥammadan year (on the 10th day is the festival of baḥār-'id).
Zihn .....	Understanding, memory, genius, ability.
— i-daḥīk.....	A subtle genius.
— nishīn karnā.....	To impress, to fix on the mind.
— nishīn honā.....	To be impressed on the mind.
Zij.....	Astronomical tables, a mason's rule.
Zik .....	Anguish, vexation, melancholy, affliction, anxiety, doubt, oppression of spirit, or any thing that tortures the mind.
— u-n-nafas.....	Asthma.
Zik .....	V. zak.
Zikr.....	Remembrance, memory, commemoration, mention, praise, fame, recital, relation, reading of the Qur'ān and recital of the praise and names of God.

/ikr karna	To recite mention
/il	A side, part, district, division, a column in the page of a book, (in Hindūstān), the art of speaking with double meaning
—dar	The officer in charge of a district
/il }	{ A fine soft sound the smallest string of a lute the treble in music
/ir }	
/ill	Shadow
{ sub'hani }	Shadow of God a king an emperor
u l lah }	
(damr zilluhu or zilluhum)	May his or their prosperity continue
/ill	Gentleness ease
/illat.	Baseness meanness dishonour
/imad }	{ A bandage or fillet for binding the head or a wound a plaster, liniment, an embrocation ointment
/imūn }	
/amad }	
/imma	Trust, charge obligation subjection duty service fidelity, lineage
/immadar	Responsible
———— honā	To be responsible to be careful
/immadar ī	Responsibility, care charge
/imme karnū	To give in charge
———— kunī	To take in charge, to take care of
/imn	The cover of a letter, the contents anything comprehended contained or inserted subject, an idea, conception suretyship an obligation, aid, favour, clause, section
———— karna	To include, take in
/imnag	Comprehensively, by the by
/in	A saddle
— bandhna	To saddle
— gar	A saddler
— -posh	A cloth fastened over the saddle housing
/ina.	A ladder, stairs steps
/ina.	Adultery, fornication
— -kar	An adulterer, a fornicator
— - - - -	Fornication a fornicator
— karna	To commit adultery

Zīnat.....	Ornament, dress, decoration, beauty, elegance.
Zinda.....	A live, living.
——dil.....	Lively, joyful, happy.
——gānī } .....	Life, living, existence.
——gī }	
——karnā.....	To bring to life.
——rahnā.....	To live, survive.
Zindān.....	A prison.
Zindān-ī.....	Imprisoned, a prisoner.
(pl. Zindānīy).	
Zinhār.....	Care, caution, protection defence, patronage, (interj.) take care, beware, (adv.) by no means, soon, certainly.
Zinjīf or Zinjaf... ..	Fringe, border, edging.
Zīr.....	V. zīl.
Zīrā.....	Cumin-seed ( <i>Cuminum cyminum</i> ).
Zīrā'.....	A yard, a cubit, two bright stars in the head of Gemini.
Zīrā'at.....	Agriculture, husbandry, sown field, land.
——ī.....	Agricultural.
Zīrāb.....	Fighting, fencing, conquering.
Zīrah (prop. zīrih).....	Iron armour made with rings.
——posh.....	A man clad in armour.
Zīrak.....	Ingenious, intelligent, sagacious, penetrating, acute.
——ī.....	Ingenuity, sagacity.
Zīr o bam.....	High and low notes.
Zisht.....	Deformed, ugly, inhuman, hideous.
——hho.....	Of ugly habits or disposition.
——rū.....	Ugly, ill-favoured.
Zīst.....	Life, living, existence.
Zīyāda.....	More, too much, excessive.
——honā.....	To exceed, surpass, to be increased.
——karnā.....	To increase, augment, use force, also, to take away the dinner and table-cloth.
——ṭalab-ī.....	Extortion, imposition.
Zīyāfat.....	A feast, banquet, convivial entertainment, hospitality, invitation.
——karnā.....	To entertain, feast, treat.

Zyāu .....	Loss, damage, deficiency, injury, hurt, harm
—kār. ....	Hurtful, injurious.
—kār-ī .....	Injury, hurtfulness.
—karnā. ....	To cause harm, hurt, injury, to injure.
/iyārat . . . .	Pilgrimage, visiting.
—karnā. . . .	To go on a pilgrimage.
/iyārat-ī . . . .	Relating to pilgrimage.
/or . . . . .	Force, strength, virtue, power, vigour, violence, effort, weight.
—āwar . . . .	Powerful, strong.
—ī . . . . .	Power, force.
—āzmā . . . . .	Trial of strength, wrestling.
—āzmānā . . . .	To try one's strength, to contend.
—chalnā . . . .	To have authority or influence.
—dār. . . . .	Strong, vigorous
—denā . . . . .	To aid, support, assist.
—dikhānā. . . .	To show off one's authority or power.
—karnā . . . . .	To compel, to exercise, to use effort, to exert one's self.
—mārnā . . . . .	To endeavour, strive, toil, struggle.
—paṛnā . . . . .	To be stretched, to be forced.
Zū. . . . .	A lord, a master, ( <i>in compos</i> ) possessed of, or endowed with.
—l-fakūr. . . . .	A sword possessed by Muhammad, and afterwards by 'Alī.
—l-falāl . . . . .	Possessed of glory, glorious.
Zu'āf. ....	Sudden death (by poison).
Zu'āf. ....	Deadly venom.
Zuhān. ....	V. zabān.
Zuhd } . . . . .	The best of anything, butter.
Zubda }	
Zūd . . . . .	Quick, swift, soon, suddenly.
—raḥ . . . . .	Irrascible, soon irritated
—tar. ....	More speedily.
—tarin . . . . .	With all speed
Zu'f or Zu'f . . . .	Infirmity, weakness, imbecility of mind or body.
Zu'f ānā. . . . .	To faint, to fall into a swoon.
—l-maxānā . . . . .	Irritability of the bladder.

Zu'f i-mi'da .....	Weak digestion, dyspepsia.
Zuḥā .....	Breakfast time, the part of the day between sunrise, and the meridian ('idu-ṣ-ṣuḥā, name of a festival celebrated on the 10th of zī-ḥijja (q.v.), when an animal is sacrificed in commemoration of Abraham's offering up of (according to Musalmāns) his son Ismā'il.
Zuhd .....	Continence, devotion, abstinence.
— kesh .....	Devout, continent.
Zuhhād .....	plur. of zāhid, q.v.
Zuhr .....	Mid-day, or a little time after the sun has passed the meridian, when it is most sultry.
Zahra .....	The planet Venus.
Zuhūl .....	Oblivion, forgetting.
Zuhūr .....	Appearing, rising, becoming visible.
— honā .....	To arise, appear.
— meḥ ānā .....	To arise, to come in sight.
— meḥ lānā .....	To make apparent, to bring about.
Zukām .....	Rheum, catarrh, cold, defluxion.
— karuā .....	To take cold in the head.
Zukhr } Zakhira }	Treasure, provisions, victuals, stores.
Zulāl .....	Pure, limpid, wholesome water.
Zulām .....	The colic.
Zulf .....	A curling lock, a ringlet, a whisker.
— i-'ambarīn .....	Perfumed (with ambergris) locks.
— i-tāb-dār .....	Curling locks.
— i-paresḥān .....	Dishevelled locks.
Zulf-i .....	A sword-knot, the chain by which a door is fastened.
Zu-i-jalāl .....	V. under zū.
Zulla .....	A covering, anything shady, a cloud.
Zulm .....	Oppression, injustice, injury, extortion.
— honā .....	To befall one (a misfortune).
— karuā .....	To oppress, tyrannize.
Zulm-pesha } — shī'ār }	Tyrannical, tyrant, oppressor.
— rasīda .....	Oppressed.

<i>Zulmat</i>	Darkness
<i>pl Zulmat</i>	A dark place where the water of immortality is said to be
<i>Zulm</i>	Oppressive, tyrannical unjust
<i>— —yat</i>	Oppression
<i>Zumra</i>	A troop, group, crowd multitude
<i>Zunub (pl of zamb)</i>	Crimes sins, faults
<i>Zunnar</i>	(From Gr ζωνιον) a belt the Brahmanical thread, a Hindu rosary
<i>Zur</i>	The falsehood adulteration, a false deity an idol
<i>Zurara</i>	Articles scattered from anything pounded
<i>Zuruf</i>	Vessels adverb
<i>(pl of Zurf. q v)</i>	



The following GLOSSARY of TERMS in constant use in Official District Work in the N. W. P. and Oudh is taken (with a few corrections) from a very useful work (which should be in the hands of all District officers) entitled, "A District Office in Northern India" by C. W. WILSH. B. Civil Service. We take this opportunity of mentioning that Mr. WILSH is one of those officials who has done good service for the Government, and, at the same time, earned the respect and gratitude of all the Indians with whom his duties have brought him in contact.

## A.

NAME.	DESCRIPTION.
Ābādī.....	Village site.
Ahlmand or Ahl-l-kār...	Departmental clerk.
Almārī.....	A chest or book case.
Amīn.....	Official directing an inquiry.
Ānū.....	Sixteenth part of a rupee.
Arz i irzāl.....	Notice of remittance.
Asāmī.....	Tenants, defendants in law-suits.
Asāmīwār.....	Held by tenants or asāmīs, document including all the names applied to revenue settlements made with the proprietors.

## B.

Babūl.....	The acacia Arabica tree (of the Mimosa kind).
Bahl-khātā.....	Ledger.
Bauyā.....	Flour seller or petty shop-keeper.
Basta.....	Bundle of records ( <i>Lit.</i> a cloth wrapper).
Beran az slyāhā.....	Money not credited in the public accounts.
Bhūng.....	An intoxicating drug made from hemp ( <i>Cannabis sativa</i> ).

Bhus	Chaff, husk, brin
Bigha	About two thirds ( $\frac{2}{3}$ ) of an acre
Biswa	One-twentieth ( $\frac{1}{20}$ ) of a bigha = kattha.
Biswas	One-twentieth ( $\frac{1}{20}$ ) of a biswa.

## C.

Chaklat	Compact
— bandi	Defining or marking the boundaries of an estate
Chalan	Notice of remittance clearance
Chandu	A preparation of opium for smoking
Chaprasi	Messenger servant peon
Charas	An intoxicating drug made from hemp
Chaukidar	Village watchman
Chauj al	Landed proprietor's office.
Chik	Bamboo blind
Chhatank	One sixteenth ( $\frac{1}{16}$ ) part of a seer or $\frac{1}{16}$ th of a pound
Cooly	Day labourer
C Cr P.	Code of Criminal Procedure

## D.

Dakhila	Receipt
Dakhila bahi	Receipt register
Darlar	A public reception
Dastak	Writ of demand
Duty Inspector of Schools	Departmental official in charge of district schools
District Board	Elected Committee for Local Government

## F.

Fahi (year)	Agricultural year
Fahi sal	Fiscal revenue year

## G.

Ganja	An intoxicating drug (the hemp plant)
Ghara	Earthenware water pot
Ghaj	A landing or landing place

## H.

Hāndī.....	An earthenware bowl.
Hūdī.....	The indigenous vernacular of Upper India.

## J.

Jamābandī.....	Rent roll.
Jamadār.....	Officer of poons or messengers.
Jinswār.....	See Khasrā Jinswar.

## K.

Kabūliyat.....	Counter part of a lease. (A written agreement).
Kabzu-l-wuṣūl.....	Acquittance roll, receipt, acknowledgment.
Kankar.....	Nodular limestone.
Karbī.....	Straw (the stalk of Joṭar of bājra (Horus sorgum and spicatus).
Kharīf.....	Autumn harvest.
Khūrij az slyāhū.....	Sums outside the public accounts.
Khasrā.....	Field register, a village account.
Khasrā Jinswār.....	Crop outturn register.
Khatlunī.....	Abstract of account.
Khetbat.....	Sub-division of fields.
Khewāṣ.....	Register of proprietors, record of village shares.
Ki-t.....	Instalment.
—bandī.....	Settlement of the revenues or taxes by instalment.
Kos.....	A measure of distance, about two miles.
Kulliyat.....	General, miscellaneous, total, universality.

## L.

Lambardār.....	Representative of revenue payers. ( <i>Lit.</i> number-keeper).
Loṭā.....	Brass drinking pot; a pipkin.

## M.

Madaḥ .. .. .	A preparation of opium for smoking, (properly betel-leaf mixed with opium)
Mālguzār .. . . .	Land revenue payer.
—————ī. . . . .	Land revenue; ground-rent.
Mālī . . . . .	Gardener, florist, <i>adj.</i> belonging to property, financial.
Mālkhāna . . . . .	Store-room
Mauḍ . . . . .	A measure of weight containing (80) eighty pounds (properly Man.)
Mauḍā (mouza). . . . .	Village
Milān . . . . .	Sum, correspondence, comparison, collection
Mīl . . . . .	A record <i>Lit</i> similitude
Mīl band . . . . .	File, register
Muḥarrir . . . . .	Clerk.
Monsoon . . . . .	Rainy season.
anglicised from mauḍīm (season)	
Muāfi. . . . .	An estate on which the land revenue is remitted.
Muḥhtār-nāma . . . . .	Power-of attorney.
Munsarīm. . . . .	Office superintendent, head clerk of a court
Munshikhāna . . . . .	Vernacular office.
Mutation . . . . .	Change of proprietor's name in register.

## N.

Nāib .. .. .	Assistant, deputy.
———— diwān . . . . .	The deputy treasurer or accountant.
Nathī. . . . .	Separate bundles of records (from nathī, the string by which papers are strung to leather)
Nazārat. . . . .	Office of Nāzil.
Nāzil. . . . .	Office superintendent, in law, a court officer, sheriff.
Nuzul. . . . .	Immovable property of Government (strictly in a political sense).

## O.

Occupancy.....	Exemption from liability to ejectment.
----------------	--

## P.

Pakkā, packa or pukka .	Solid masonry, stone, or brick.
Panchāyat.....	Committee or Council of five.
Parwāna.....	Official order, pass, warrant.
Paṭwārī.....	Village accountant, land steward.
Peon.....	Messenger.
Peshkāṛ.....	A head vernacular writer or clerk, properly, minister, manager, deputy or agent.
Pie.....	Twelfth ( $\frac{1}{12}$ ) part of an anna.
Panch.....	Assessor (originally from one of five arbitrators).

## R.

Rabī.....	Spring harvest.
Rawāna .....	Pass, permit.
Registrar k̄anūngo.....	Keeper of pargana registers.
Roznāmeha.....	Dialy.

## S.

Ṣadar (Ṣadr, or Saddar) .	Head-quarters office.
Ṣadar k̄anūngo.....	Superintendent of k̄anūngos.
Sajra.....	Field map.
Schedules.....	Heads of account.
Ser.....	A measure of weight containing two pounds (2 lbs) or sixteen chhaṭāṅks.
Sewal.....	Miscellaneous items of income.
Shyāhū.....	Sub-treasury account sheet.
Shyāhū navīs .....	Sub-treasury vernacular accountant.
Singhārū.....	An edible water nut.
Sir (Sanskrit: a plough) .	Land in special cultivating possession of proprietor. <i>Lit.</i> husbandry, agriculture.
Supervisor k̄anūngo.....	Superintendent of paṭwārīs, an officer in each district, acquainted with its customs, the nature of the tenures of the land, &c.

## T.

Tahsil	A subdivision of a district (especially for revenue purposes)
Tahsildar	The officer in charge of a Tahsil.
Tahsildār	Sub treasurer
(Tahsil-dar)	Cash keeper
Takāwī	State loans for agricultural improvements (assisting particularly tenants)
Talabnūma	A summons
Talabānī	Process fees
Talabāna dakhil karna	To pay witnesses fees
Tārī (toddy)	An intoxicating drink made from palm trees *)
Teral	Low lying land
(properly tara'ī, a marsh or meadow)	
Thana	Police station

## U.

Urdū	The vernacular of India subsequent to the Muhammadan conquest, literally an army or camp, (a Turkish word)
Urdū i mu'allā, the royal camp or army generally means the city of Delhi or Shahjahanabad, and urdū i mu'allā ki zabān, the court language	

## W.

Wazil bāḥī	Land revenue accountant
(Hsab-navis)	(collections and balance)

## Z.

Zamindar	Land holder
----------	-------------

\*) The natives make an incision in the tree near the top and fasten underneath earthen vessels into which the juice drops during the night. The liquor thus obtained has a slightly sub acid flavour is peculiarly grateful and refreshing in the early morning. It acquires its intoxicating property when kept for some time and allowed to ferment.

GLOSSARY of TERMS applied to Labourers, in the N. W. P. and Ondh revised from a very interesting pamphlet, entitled "Our Difficulties and Wants" by the late S. M. Hossain (a distinguished student at the Cirencester Agricultural College, who held an important post in the Agricultural Department of Northern India)

Ahīr.....	Keeper of cows and seller of milk, butter, &c.
Asāmī.....	Agricultural tenants
Ātishbaz.....	Firework maker.
‘Attār.....	Druggist.
Baḥār or Baz.....	Butcher dealing in mutton. (These words signifying bull goat are locally applied).
Banīyā or Baḳḳāl.....	Shop keepers (also corn-grower).
Bharbhunja, Bhuj, or Bhujā.....	Keeper of an oven (bhar) for parching chabena. *)
Barhaī.....	Carpenter.
Bārī.....	Torch bearer (properly the name of a Hīndū caste who sell torches, and leaves used as platters).
Behnā (Dhunyā, or Naddāf)	One who prepares cotton for spinning and receives in exchange untwined thread
Bhatyārā.....	Baker, or innkeeper.
Beldār.....	A member of a wandering tribe that vend fuel carried on asses, also, a pioneer, a digger.
Bhangī (Dom, or Miltar)	Sweepers and removers of ordure, they make baskets, Sap or chhaj for cleaning grain from dust, they play musical instruments at weddings, their wives are employed as midwives.
Chamār.....	Tanners, they strip the skin from dead cattle (the flesh of which they eat).
Chiterā.....	Carver (properly, a person who paints flower-).
Chikwa.....	<i>vide</i> . Baḥār (a butcher who kills only goats, sheep, kids and lambs).

\*) Chabena is the unground grain parched in burning sand which alone is eaten by more than three-fourths of the villagers for breakfast

## APPENDIX.

### Muhammadan Calendar.

The era from which Mussalmāns reckon corresponds with the date of their prophet's flight (called the Hijra) from Mecca to Medina. This is computed to have occurred on Friday the 16th of July, A.D. 622. Mussalmāns count time by lunar months of which there are twelve consisting of 354 days and nine hours very nearly. Their New Year's Day will thus fall every year about eleven days earlier than in the preceding year.

In order to find the Christian year corresponding to that of the Hijra, Forbes (*cide Grammar* p. 146) gives the following rule —

From the given number of Musalmān years, deduct *three per cent*, and to the remainder add the number 621.54, the sum is the period of the Christian æra at which the given current Musalmān year ends—This very simple rule is founded on the fact that 100 lunar years are very nearly equal to 97 solar years, there being only about eight days of difference. A more accurate proportion would be 101 lunar to 98 solar years, but this would lead to a less convenient rule for practical use.

“When great accuracy is required, and when the year, month, and day of the Muhammadan æra are given, the precise period of the Christ in æra may be found very nearly, as follows — Rule. Express the Musalmān date in years and decimals of a year, multiply by .97, to the product add 621.54, and the sum will be the period of the Christian æra. This rule is exact to within a few days, and if in the Musalmān date the day of the week is given, as is generally the case the *very day* is easily determined.

The Muhammadan or lunar months are made to consist of thirty and twenty nine days alternately but in a period of thirty years, it is found necessary to intercalate the last month eleven times so as to be reckoned thirty days instead of twenty nine. The months retained are Rabi-ul-Awal — names in all Muhammadan countries as follows —



## Lunar Months.

Muharram.....	30 days.	Rajab.....	30 days.
Safar.....	29 "	Sha'bān.....	29 "
Rabi' ul-awwal.....	30 "	Ramazān.....	30 "
Rabi' us-sani } .....	30 "	Shawwāl.....	29 "
Rabi' ul-akhir } .....	"	Zi, 1 ka'da } .....	30 "
Jumād al-awwal.....	30 "	Zi ka'da } .....	30 "
Jumād-as-sani } .....	29 "	Zi, 1 hijja } .....	29 "
Jumād-al-akhir } .....	"	Zi hijja } .....	"

## Days of the Week.

<i>Musalmān.</i>	<i>Hindū.</i>	<i>Eng.</i>	<i>Persian.</i>
Itwār.	Rabi-bār.	Sun.	Ekshanba.
Somwār or pīr.	Som-bār.	Mon.	Doshanba.
Mangal.	Mangal-bār.	Tues.	Sishanba.
Budh.	Budh-bār.	Wed.	Chahārshanba.
Jum'a rāt.	Brihaspati-bār.	Thurs.	Panchshanba.
Jum'a.	Sakra-bār.	Fri.	Adina.
Sanīchar.	Sanī-bār.	Sat.	Shanba or Hafta.

## Hindū Calendar.

"The Hindūs reckon by solar years, and luni-solar months. Their principal aera is that of the Kali-Yug, of which the year 4956 expired about the 11th of April, A.D. 1855, at which period their new year generally commences.

"The Hindū year is divided into twelve equal portions, which may be called solar months; but all festivals and dates are reckoned, not by these simple months, but by the duration of the moon which terminates in each. Hence, although the month Baisāk begins de jure about the 11th of April, it may have commenced de facto from one day to twenty-eight days sooner. When two new moons occur during one solar month, which happens once in three years, there is an intercalary month, and the month so intercalated receives the name of the one which preceded it, that is, of the solar month within which the two new moons may happen.

'Be it the era of the *kali-yug*, the *Hindūs* in the northern half of India reckon from the time of a renowned prince, by name *Vikramāditya*, who lived (or died) about 57 years before the commencement of our era. Another common era is that of a prince named *Salayāhana*, which commences 78 years after the birth of Christ.

Several other eras are in use in certain parts of the country, for a full account of which the reader may consult a profound work devoted entirely to the subject entitled *kāla Sankalita*, 1to Madras, 1825."

The *Hindū* Solar Months are as follows —

<i>Balsakh</i>	April—May.	<i>kātik</i> or <i>kārtik</i>	Oct—Nov.
<i>Jeth</i> ..	May—June	<i>Aghan</i>	Nov—Dec.
<i>Āshāh</i>	June—July	<i>Pūs</i>	Dec.—Jan.
<i>Sāwan</i> or <i>Sārawan</i>	July—Aug	<i>Māgh</i>	Jan—Feb.
<i>Bhādon</i>	Aug—Sept	<i>Phāgun</i> , or <i>Phālgun</i>	Feb—March
<i>Āshv</i> or <i>kuār</i>	Sept—Oct	<i>Chait.</i>	March—April

## Monetary System of British India.

Gold Mohur. (Now seldom used)		Rupee.	Anna.	Paisa.	Pie.
Calcutta	1	16	256	1024	2072
Madras and Bombay	1	15	240	960	2880
		1	16	64	192
			1	4	12
				1	3

In former times and still partially used, small shells, called *cowries*, had an exchange value for fractional payments. The *Banjāns*, or

Hindū shopkeepers, have generally a heap of cowries (*S. Kauri*) principally for distribution to beggars. To these, the majority of whom are professional, who swarm in India the shopkeepers give a handful of these shells. When the mendicant has collected a sufficient number he can exchange them for a little rice, *bājṛā*, or other grain. Silver, being the standard medium of circulation in India, the rate of exchange of the rupee with gold standard countries is subject to considerable fluctuation.

As the Indian Government have to make remittances to meet the heavy home charges to the Secretary of State in gold, the depreciation of silver is a constant source of anxiety to India.

### Weights and Measures.

Goods are sold by, the *ser* (the Calcutta factory

*ser* weighs 1 lb. 13 oz. 13.86 *drs. Acoir*; the

*bāzār ser* — 2 lbs. 0 —, 13.853 — — —

A *ser* is generally reckoned (in small quantities) as 2 lbs. *Acoir*.

A *Mānu* = 40 *ser*.

The *tolā* is the denomination of a weight, consisting of a number of *māshas*, which varies in different parts of India.

The standard *tolā*, or *sicca weight of Calcutta*, is  $12\frac{1}{2}$  *māshas*, agreeably to the following table.

4	Pauks.....	1	Dhāu or Grain.	
4	Dhāu.....	1	Rattī.. Gr. Tr	1.79866
8	Rattī.....	1	Māsha . . . .	14.3733
12½	Māshas.....	1	Tolā. ....	179.6666

A *gaz* is used in measuring length; it is equivalent to a yard.

Distances are reckoned by *Kos* = to about 2 miles.

### Forms of Address.

In respect of forms of address, Indians, and, indeed all Oriental peoples, are very punctilious. Their use of flowery expressions is proverbial, and apt to excite ridicule among Western nations, especially those in the north of Europe. Towards the south, in Italy, Spain, and Portugal, and even in France exaggerated terms of address are noticeable.

In India, Brahmans are addressed as Maharājī, Great King! Pandit (which also signifies a schoolmaster,) Dobe, Tiwari or Chaube (which signifies a Brahman acquainted with the four Vedas, and though this term like Pandit, was originally applied to learned Brahmans, ignorant men of this caste are still addressed as Chaubes and Pandits. Musalman Fakirs are addressed with Pir or Sūfi or Shāh; Hindū devotees, with Sā'in or Gūsū'in or Bhagat or Gurū; Rājputs with Thakur and Singh or Rāe. The two latter terms are also used among Sikhs. Moguls are addressed as Mirzā or Bēg, or Āghā or Khawājā; Sayids, with Mir; Shaikhs, with Shaikh, Pashūns, with Khūn; Doctors with Mulla or Maulavi or Pandit; Merchants or Bankers, with Seh or Sah. The most common terms of respectful address are Māharaj, Jahān Panah (Refuge of the world!), Your Majesty!, Great King! Khudawand, Ji, Miyan or Nāhib; Sir!, or Bābū, Lālū, or Thakur; Sir! Master!, Worship!

Muhammad Ibrahim of Bombay laid down the following rules respecting the *etiquette* to be observed in the use of the pronouns

1. When the speaker and the person whom he addresses are of the same rank, each should speak of himself in the singular number, and address the other in the second person plural

2. A person of superior rank may speak himself in the singular number, and address the other in the second person plural, but this is not considered to be polite, nor is it thought correct to address even the lowest rank in the singular number

3. The pronouns of the third person may be used in the singular when speaking of any person in their presence, unless they be of superior rank, when they ought to be spoken of in the plural

4. When one person of rank addresses another of the same or superior rank, or speaks of him in his presence, it is most correct to make use of the respectful pronoun āp, or the great man's title or some respectful phrase, Khudawānd, your honour, buzrut, honour, Highness, etc. and the like with the third person plural (of the pronouns and verbs), and when an inferior addresses a superior he ought at all times to use similar expressions of respect, suitable to the rank of the person addressed."

In writing letters, the person addressed is denoted, according to his rank, by some or other of the terms we have given above, but even as a mark of respect, persons are addressed in expressions which are quite incongruous with their position